

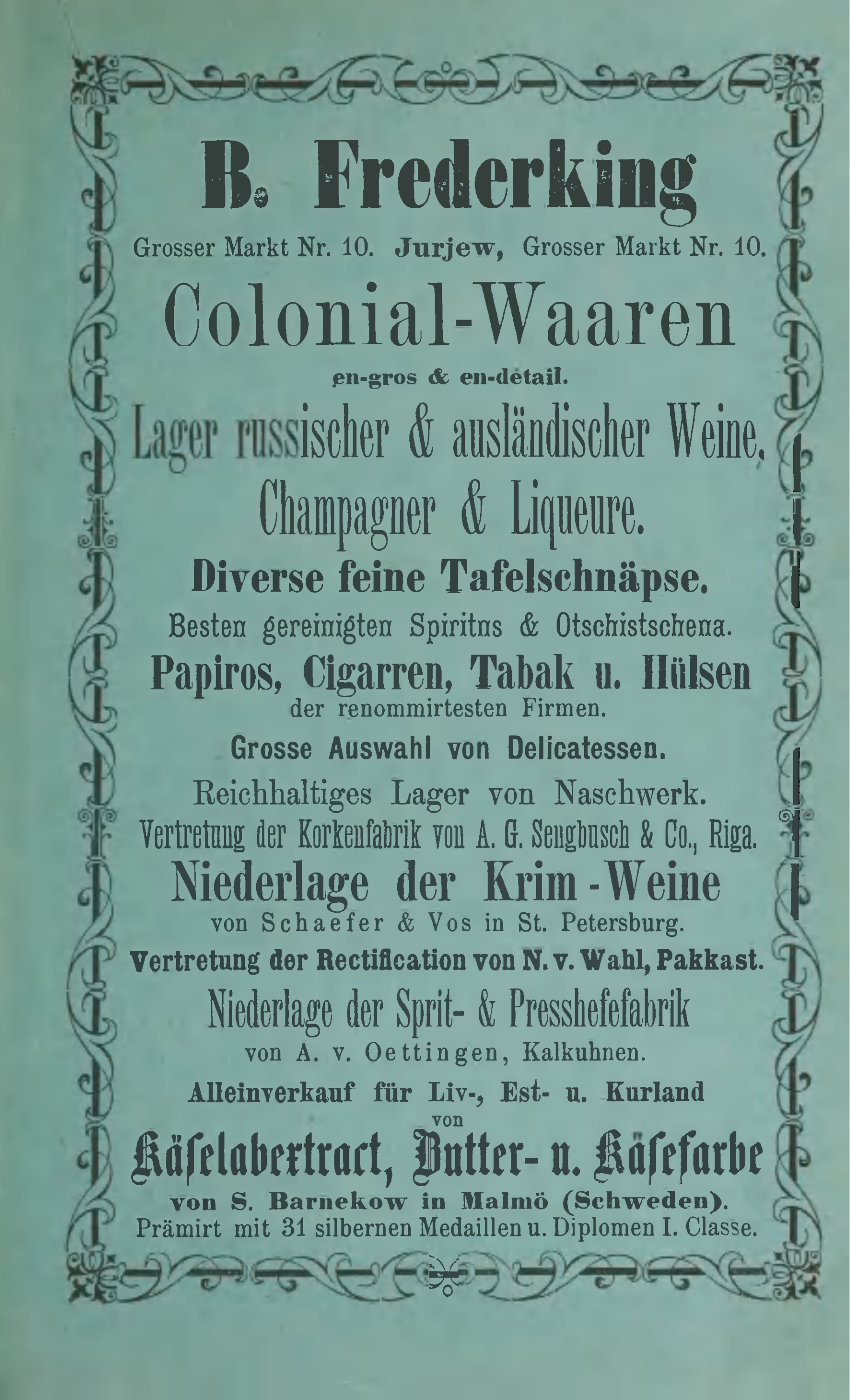
Schnakenburg's Dorpater Kalender

für das Jahr

1894.



Jurjew und Riga.
Schnakenburg's Druck und Verlag.



B. Frederking
Grosser Markt Nr. 10. Jurjew, Grosser Markt Nr. 10.
Colonial-Waaren
en-gros & en-detail.
Lager russischer & ausländischer Weine,
Champagner & Liqueure.
Diverse feine Tafelschnäpse.
Besten gereinigten Spiritns & Otschistschena.
Papiros, Cigarren, Tabak u. Hülsen
der renommirtesten Firmen.
Grosse Auswahl von Delicatessen.
Reichhaltiges Lager von Naschwerk.
Vertretung der Korkenfabrik von A. G. Sengbusch & Co., Riga.
Niederlage der Krim-Weine
von Schaefer & Vos in St. Petersburg.
Vertretung der Rectification von N. v. Wahl, Pakkast.
Niederlage der Sprit- & Presshefefabrik
von A. v. Oettingen, Kalkuhnen.
Alleinverkauf für Liv-, Est- u. Kurland
von
Käselabextract, Butter- u. Käsefarbe
von S. Barnekow in Malmö (Schweden).
Prämirt mit 31 silbernen Medaillen u. Diplomen I. Classe.

Uhren-Handlung

von

Agardius Michéll,

vorm. **Oscar Franz,**

Jurjew (Dorpat), am Grossen Markt Nr. 8.

Reichhaltiges Lager in **Taschenuhren, Regulator-, Tisch-, Wand-** u. **Weckeruhren,** stets die modernsten Artikel aus den best renommirtesten Fabriken.



Grosse Auswahl von **Ketten, Berloques** u. **Schlüsseln** in allen Metallen, die neuesten Muster.

Reparatur-Werkstatt.

Alle Uhren werden in meiner Werkstatt sorgfältig reparirt und leiste ich mehrjährige Garantie.



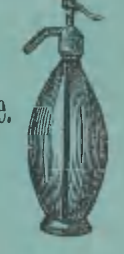


Mineralwasser-Anstalt

von



August Stamm



Jurjew, Neumarkt-Str. Nr. 13, Haus der Bürgermusse.

Empfehle diverse Sorten

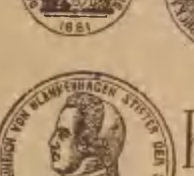
Limonade gazeuse

auch

Selters und Soda

aus destillirtem Wasser in **Flaschen** und **Syphons.**

Verkauf **nur** Haus der Bürgermusse, Neumarkt-Strasse Nr. **13.**





Ausstellung in Jurjew 1893.



Grosse silberne Medaille.



Kleine silberne Medaille.

Ehrengeschenk Rigas.





Georg Fischer,

Wagenbauerei

in Jurjew, Petersburger Str. Nr. 16,

Grosse goldene Medaille 1893.

empfiehlt sich zur Anfertigung von

Sommer- und Winterequipagen

nach modernsten Mustern,
sowie zu allen in sein Fach schlagenden Arbeiten.

Reparaturen, etc., etc.

Bestes Material, reelle Bedienung.

Moscowische

Feuer-Assecuranz-Compagnie.

Grundkapital S.-Rbl. 2,000,000.
Reservekapital über „ 2,500,000.

Agent

A. Thalesch, Pepler-Str. Nr. 18,
Handlung A. Holsting.



Grand Café-Restaurant Mahlstein

vormals **Borck**

Grosser Markt Nr. 4.

Feinstes Restaurant Jurjews.

Exquisite Küche. — Weine bester Marke. — Billardsaal. — Cabinets à part. — Journale. — Prachtvoll eingerichteter Saal in der II. Etage. — Ausrichtung von Hochzeiten, Bällen, Diners, etc. etc., in u. ausser dem Hause. — Aufmerksame Bedienung.

M. Mahlstein, Inhaber.



Bronce Medaille 1893.

J. Buhmeister

Malermeister,

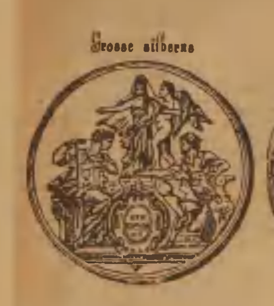
Jurjew (Dorpat), Pferde-Strasse Nr. 1,

empfiehlt sich zur Ausführung von

Plafond- und Wandmalereien,

sowie sämmtlichen **Malerarbeiten** für Stadt und Land.









Grosse silberne Medaille.



Steinhauerei,
Granit- u. Marmor-
Schleiferei
vis-à-vis dem St. Marien-
oder estnischem Kirchhof
in
Jurjew.



Schlosser-
Werkstätte
für
Bau- und
Monumentalarbeiten.
Magazin
Russische Strasse Nr. 4,
(Dorpat).

C. E. Lesta.

Specialität:

Grabdenkmäler in verschiedenfarbigem Steinmaterial.
Graviatur von Inschriften.
Gusseiserne und schmiedeeiserne Grabkreuze.
Metallkränze, Gartenbänke, Broncewaaren,
Grabgitter zu äusserst billigen Preisen.
Bestellungen nach Zeichnungen werden reell ausgeführt.

Schnakenburg's

Dorpater Kalender

für das Jahr

1894.



Jurjew.
Schnakenburg's Druck und Verlag.
1893.

Дозволено Цензурою. — Юрьевъ, 27 Октября 1893 г.

Datumzeiger für das Jahr 1894.

Januar.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	—	—	—	—	—

Februar.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

März.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	—	—
—	—	—	—	—	—	—

April.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
—	—	—	—	—	—	—

Mai.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

Juni.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	—	—
—	—	—	—	—	—	—

Juli.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	—	—	—	—	—	—

August.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

September.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	—
—	—	—	—	—	—	—

Oktober.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	—	—	—	—	—

November.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

Dezember.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstg.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
—	—	—	—	—	—	—

Druckfehler: Seite 4. Ringförmige Sonnenfinsterniß, statt 24. September, soll heißen 24. März.

Die vier astronomischen Jahreszeiten.

Dieselben haben ihren Anfang im Jahre 1894 nach mittlerer bürgerlicher Zeit und altem Styl wie folgt:

1) Der **Frühling** beginnt am 8. März um 4 Uhr Nachmittags.
2) Der **Sommer** beginnt am 9. Juni um 12 Uhr Mittags.
3) Der **Herbst** beginnt am 11. September um 2 Uhr Morgens.
4) Der **Winter** beginnt am 9. Dezember um 9 Uhr Abends

Die Finsternisse im Jahre 1894.

Im Jahre 1894 werden nur zwei Sonnen-Finsternisse stattfinden, von denen in Jurjew keine sichtbar sein wird.

1) Ringförmige Sonnenfinsterniß findet am 24. September statt, welche in Asien, Nordamerika, an der Nordostkuste Afrikas und im östlichen Europa sichtbar sein wird.

2) Totale Sonnenfinsterniß findet am 17. September statt und wird sichtbar sein in Ost-Afrika, Arabien, Indien Süd-Australien, Neuseeland und im indischen Ocean.

Zeit- und Kirchenrechnung.

Das Jahr **1894** entspricht dem
Jahr 6607 der Julianischen Periode, dem
Jahr 7402—7403 der Byzantinischen Aera und dem
Jahr 5843 der Erschaffung der Welt nach Calvisius.

	Julianischer Kalender.	Gregorianischer Kalender.
Güldene Zahl	14.	14.
Epakten	IV.	XIII.
Sonnenzirkel	27.	27.
Römer Zinszahl	7.	7.
Sonntags Buchstabe	B.	G.
Septuagesimae	13. Februar	21. Januar
Aschermittwoch	2. März	7. Februar
I. Quatember	9. "	14. "
Ostersonntag	17. April	25. März
Himmelfahrt	26. Mai	3. Mai.
Pfingstsonntag	5. Juni	13. "
II. Quatember	8. "	16. "
III. Quatember	21. Septbr.	19. Septbr.
I. Advent	27. Novemb.	2. Dezember.
IV. Quatember	14. Dezember.	19. "

Auf- und Untergang der Sonne und des Mondes.

1894.		Aufgang der Sonne U.	M.	Untergang der Sonne U.	M.	Tageslänge U.	M.	Zeitgleichung Min.	Sek.	Aufgang des Mondes U. Min.	Untergang des Mondes U. Min.
Januar . . .	1	8	42	3	37	6	55	— 9	1	10 39 V.	11 28 N.
„	6	8	35	3	48	7	13	— 10	43	11 24 V.	6 8 V.
„	11	8	27	3	59	7	32	— 12	8	6 39 N.	9 40 V.
„	16	8	17	4	11	7	54	— 13	12	12 45 V.	9 55 V.
„	21	8	7	4	23	8	16	— 13	57	7 33 V.	11 26 V.
„	26	7	55	4	35	8	40	— 14	22	8 48 V.	6 24 N.
„	31	7	43	4	47	9	4	— 14	26	8 59 V.	12 18 V.
Februar . . .	5	7	30	4	59	9	29	— 14	11	12 14 N.	7 33 V.
„	10	7	17	5	12	9	55	— 13	39	8 47 N.	7 55 V.
„	15	7	4	5	24	10	20	— 12	51	2 49 V.	8 21 V.
„	20	6	50	5	35	10	45	— 11	50	6 48 V.	1 7 N.
„	25	6	36	5	47	11	11	— 10	38	7 2 V.	8 28 N.
März	2	6	22	5	59	11	37	— 9	18	7 41 V.	3 8 N.
„	7	6	8	6	10	12	2	— 7	50	3 2 N.	6 5 V.
„	12	5	54	6	21	12	27	— 6	18	10 49 N.	6 16 V.
„	17	5	39	6	33	12	54	— 4	47	4 9 V.	7 59 V.
„	22	5	25	6	44	13	19	— 3	16	5 12 V.	3 9 N.
„	27	5	11	6	55	13	44	— 1	50	5 24 V.	11 1 N.
April	1	4	57	7	7	14	10	— 0	29	9 14 V.	3 58 V.
„	6	4	43	7	18	14	35	+ 0	44	5 22 N.	4 24 V.
„	11	4	30	7	29	14	59	+ 1	47	—	4 47 V.
„	16	4	17	7	41	15	24	+ 2	38	3 13 V.	9 45 V.
„	21	4	4	7	51	15	47	+ 3	17	3 29 V.	5 6 N.
„	26	3	53	8	2	16	9	+ 3	41	4 19 V.	12 1 V.
Mai	1	3	41	8	13	16	32	+ 3	51	12 4 N.	2 30 V.
„	6	3	32	8	22	16	50	+ 3	47	7 35 N.	2 41 V.
„	11	3	24	8	32	17	8	+ 3	29	12 39 V.	4 41 V.
„	16	3	15	8	42	17	27	+ 2	58	1 34 V.	11 42 V.
„	21	3	7	8	51	17	44	+ 2	16	1 47 V.	7 34 N.
„	26	3	3	8	58	17	55	+ 1	24	6 12 V.	12 22 V.
„	31	2	58	9	4	18	6	+ 0	25	2 18 N.	12 48 V.
Juni	5	2	58	9	7	18	9	— 0	39	9 19 N.	1 17 V.
„	10	2	57	9	9	18	12	— 1	44	11 41 N.	6 37 V.
„	15	2	59	9	8	18	9	— 2	47	11 52 N.	1 40 N.
„	20	3	4	9	6	18	2	— 3	47	12 55 V.	9 45 N.
„	25	3	10	9	2	17	52	— 4	40	8 58 V.	10 56 N.
„	30	3	16	8	56	17	40	— 5	23	4 32 N.	11 14 N.
Juli	5	3	25	8	49	17	24	— 5	55	9 35 N.	1 34 V.
„	10	3	34	8	41	17	7	— 6	13	9 57 N.	8 36 V.
„	15	3	44	8	31	16	47	— 6	18	10 18 N.	4 6 N.
„	20	3	54	8	20	16	26	— 6	7	2 38 V.	8 55 N.
„	25	4	5	8	8	16	3	— 5	42	11 9 V.	9 10 N.
„	30	4	15	7	56	15	41	— 5	1	6 26 N.	10 20 N.
August	4	4	26	7	43	15	17	— 4	6	8 5 N.	3 30 V.
„	9	4	37	7	30	14	53	— 2	58	8 13 N.	10 36 V.
„	14	4	48	7	17	14	29	— 1	39	10 12 N.	6 13 N.
„	19	4	59	7	3	14	4	— 0	11	5 24 V.	7 18 N.
„	24	5	10	6	49	13	39	+ 1	25	1 25 N.	7 35 N.
„	29	5	21	6	35	13	14	+ 3	7	6 5 N.	11 47 N.
September .	3	5	32	6	21	12	49	+ 4	53	6 22 N.	5 29 V.
„	8	5	43	6	6	12	23	+ 6	39	6 45 N.	1 8 N.

1894.		Aufgang der Sonne U.	M.	Untergang der Sonne U.	M.	Tageslänge U.	Min.	Zeitgleichung Min.	Sek.	Aufgang des Mondes U. Min.	Untergang des Mondes U. Min.
September .	13	5	54	5	52	11	58	+ 8	23	—	5 19 N.
"	18	6	5	5	37	11	32	+ 10	3	7 33 V.	5 33 N.
"	23	6	17	5	23	11	6	+ 11	35	3 9 N.	6 53 N.
"	28	6	28	5	8	10	40	+ 13	—	4 31 N.	12 19 V.
Oktober . . .	3	6	39	4	55	10	16	+ 14	11	4 40 N.	7 30 V.
"	8	6	50	4	41	9	51	+ 15	10	7 8 N.	2 53 N.
"	13	7	2	4	28	9	26	+ 15	51	2 — V.	3 41 N.
"	18	7	14	4	15	9	1	+ 16	15	9 58 V.	4 1 N.
"	23	7	26	4	4	8	38	+ 16	19	2 30 N.	8 28 N.
"	28	7	38	3	52	8	14	+ 16	3	2 46 N.	2 5 V.
November. .	2	7	49	3	41	7	52	+ 15	25	3 12 N.	10 — V.
"	7	8	1	3	31	7	30	+ 14	27	10 4 N.	1 45 N.
"	12	8	12	3	23	7	11	+ 13	8	4 21 V.	1 58 N.
"	17	8	22	3	16	6	54	+ 11	29	11 38 V.	3 31 N.
"	22	8	31	3	11	6	40	+ 9	34	12 54 N.	10 21 N.
"	27	8	40	3	6	6	26	+ 7	25	1 3 N.	4 — V.
Dezember . .	2	8	47	3	3	6	16	+ 5	5	3 52 N.	11 21 V.
"	7	8	50	3	6	6	16	+ 2	39	—	12 5 N.
"	12	8	53	3	9	6	16	+ 0	9	6 47 V.	12 28 N.
"	17	8	53	3	13	6	20	— 2	20	10 52 V.	5 16 N.
"	22	8	52	3	19	6	27	— 4	42	11 5 V.	—
"	27	8	48	3	27	6	39	— 6	55	11 35 V.	6 24 V.

Mondphasen im Jahre 1894.

		Uhr	Min.		
Jan.	3.	1	56	V.	Erstes Viertel.
	9.	4	48	N.	Vollmond.
	16.	6	37	N.	Letztes Viertel.
	24.	11	32	N.	Neumond.
Febr.	1.	12	30	N.	Erstes Viertel.
	8.	4	3	V.	Vollmond.
	15.	2	15	N.	Letztes Viertel.
	23.	4	5	N.	Neumond.
März	2.	8	15	N.	Erstes Viertel.
	9.	8	53	N.	Vollmond.
	17.	10	14	V.	Letztes Viertel.
	25.	5	47	V.	Neumond.
April	1.	2	19	V.	Erstes Viertel.
	8.	4	48	V.	Vollmond.
	16.	4	7	V.	Letztes Viertel.
	23.	4	28	N.	Neumond.
	30.	8	8	V.	Erstes Viertel
Mai	7.	6	29	N.	Vollmond.
	15.	9	53	N.	Letztes Viertel.
	23.	12	43	V.	Neumond.
	29.	3	1	V.	Erstes Viertel.
Juni	6.	8	53	V.	Vollmond.
	14.	11	49	V.	Letztes Viertel.
	21.	7	32	V.	Neumond.
	28.	12	2	V.	Erstes Viertel.
Juli	5.	11	49	N.	Vollmond.
	13.	10	54	N.	Letztes Viertel.
	20.	2	11	N.	Neumond.
	27.	11	52	V.	Erstes Viertel.
Aug.	4.	3	4	N.	Vollmond.
	12.	7	26	V.	Letztes Viertel.
	18.	9	51	N.	Neumond.
	26.	2	50	V.	Erstes Viertel.
Sept.	3.	6	8	V.	Vollmond.
	10.	2	19	N.	Letztes Viertel.
	17.	7	31	V.	Neumond.
	24.	8	48	N.	Erstes Viertel.
Okt.	2.	8	28	N.	Vollmond.
	9.	8	43	N.	Letztes Viertel.
	16.	7	44	N.	Neumond.
	24.	5	3	N.	Erstes Viertel.
Nov.	1.	9	36	V.	Vollmond.
	8.	3	55	V.	Letztes Viertel.
	15.	10	41	V.	Neumond.
	23.	2	2	N.	Erstes Viertel.
	30.	9	33	N.	Vollmond.
Dez.	7.	1	3	N.	Letztes Viertel.
	15.	4	7	V.	Neumond.
	23.	9	49	V.	Erstes Viertel.
	30.	8	37	V.	Vollmond.

Tabelle

der beweglichen Feste für die Jahre 1894–1900.

(Die mit einem Stern bezeichneten Jahre sind Schaltjahre).

In welchen Jahren.	Septuagesimae.		Buß- und Bettag.		Palm-Sonntag.		Char-Freitag.		Oster-Sonntag.		Himmelfahrtsfest.		Pfingst-Sonntag.		Trinitatisfest.		Erntefest.		Reform.-F.	Todtenfest.	Erster Adventssonnt.	
	Januar.	Februar.	Februar.	März.	März.	April.	März.	April.	März.	April.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Sept.	Octbr.	Octbr.	Novbr.	Novbr.	Decbr.
1894	—	13	—	9	—	10	—	15	—	17	26	—	—	5	—	12	—	2	23	20	27	—
1895	29	—	22	—	26	—	31	—	—	2	11	—	21	—	28	—	—	1	22	26	—	3
1896*	21	—	14	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	—	6	20	24	—	1
1897	—	9	—	5	—	6	—	11	—	18	22	—	—	1	—	8	—	5	19	23	30	—
1898	—	1	25	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1899	—	14	—	10	—	11	—	16	—	18	27	—	—	6	—	13	—	3	24	21	28	—
1900*	—	6	—	1	—	2	—	7	—	9	18	—	28	—	—	4	—	1	22	26	—	3

5654. Israelitische Feiertage im Jahre 1894.

Klein Purim: 8. Februar.
Fasten Esther: 9. März.
Purin: 10. März.
Schuschan-Purim: 11. März.
Passah-Anfang: 9. April.
Zweites Fest: 10. April.
Siebentes Fest: 15. April.
Achtes Fest: 16. April.
Schülerfest: 12. Mai.
Wochenfest: 29. Mai.
Zweites Fest: 30. Mai.
Fasten, Tempel-Eroberung: 10. Juli.
Fasten, Tempelverbrenn.: 31. Juli.
Neujahrsfest: 19. September.
Zweites Fest: 20. September.
Fasten Gedaljah: 21. September.
Versöhnungsfest: 28. September.
Laubhüttenfest Anfang: 3. Oktober.
Zweites Fest: 4. Oktober.
Palmenfest: 9. Oktober.
Laubhüttenfest Ende: 10. Oktober.
Gesetzesfreude: 11. Oktober.
Tempelweihe: 6. Dezember.
Belagerung Jerusalems: 25. Dezember.

Wenn es in Jurjew 12 Uhr Mittags ist, so ist es in:

Moskau	12	Uhr	43	Min.	23	Sec.	Nachmittags.
Odessa	12	=	16	=	4	=	=
St. Petersburg	12	=	14	=	20	=	=
Jerusalem	12	=	33	=	51	=	Nachmittags.
Reval	11	=	53	=	6	=	Vormittags.
Riga	11	=	49	=	32	=	=
Wolmar	11	=	54	=	53	=	=
Amsterdam	10	=	48	=	28	=	=
Wien	11	=	18	=	38	=	=
Berlin	11	=	6	=	42	=	=
Paris	10	=	22	=	27	=	=
Madrid	10	=	14	=	2	=	=
London	10	=	13	=	6	=	=
Rio Janeiro	7	=	35	=	15	=	=
New-York	5	=	17	=	10	=	=
Kalkuta	4	=	6	=	21	=	Nachmittags.
Peking	5	=	58	=	—	=	=
Paramatta	8	=	17	=	11	=	=

Januar

31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	*1	**Neujahr**	Christi Beschneidung	13	
S.	2	**S. n. Neujahr**	H. Pabst Sylvester	14	2. S. n. Epiph.
M.	3	Enoch	Prophet Malachia	15	
D.	4	Methusala	Gedächtn Fest a. 70 Ap.	16	
M.	5	Simeon	Theopemptos u. Theone	17	
D.	*6	**Christi Erscheinung**	Göttliche Ersch. Christi	18	
F.	7	Melchior	Fest Joh. d Täufers	19	
S.	8	Erhard	Ehrw. Georgios Chosevita	20	
S.	9	**1. S. n. Epiph.**	M. Polyeukt H. Philipp M.	21	Septnagesimae.
M.	10	Pauli d. Eins.	H. Gregor von Nyssa	22	
D.	11	Hyginus	Ehrw. Theodosios	23	
M.	12	Reinhold	Märt. Tatiana	24	
D.	13	Hilarius	Märt. Hermylos	25	
F.	14	Robert	Ehrw. Väter in Sinai getödt.	26	
S.	15	Felix	Ehrw. Paulus v. Theben	27	
S.	16	**2. S. n. Epiph.**	Petri Kettenverehrung	28	Sexagesimae
M.	17	Anton	Ehrw. Antonios d. Große	29	
D.	18	Ephraim	H. Athanasios u. Kyrillos	30	
M.	19	Sara	Ehrw. Makarios d. Egypter	31	
D.	20	Fab. Sebastian	Ehrw. Euthimios d. Gr.	1	
F.	21	Agnes	Ehrw. Maximus	2	Maria Reinigung
S.	22	Vincenz	Apostel Timotheos	3	
S.	23	**3. S. n Epiph.**	H. Märt Clemens	4	Estomihi
M.	24	Timotheus	Ehrw. Xenia	5	
D.	25	Pauli Bekehrung	H. Gregorios d. Theolog.	6	
M.	26	Hans	Ehrw. Xenophon u. Maria	7	
D.	27	Chrysostomus	H. Joh. Chrysöstomus	8	
F.	28	Carl	Ehrw. Ephraim der Syrer	9	
S.	29	Samuel	H Märt. Ignat. Theophor.	10	
S.	30	**4. S. n Epiph.**	3 Hohenpriester	11	Invocavit
M.	31	Virgilius	H. Kyros u. Johannes	12	

2. Abel u. Seth. — 9. Caspar. — 16. Erdmann. — 23. Emerentia. — 30. Ludovica.


Notizen.

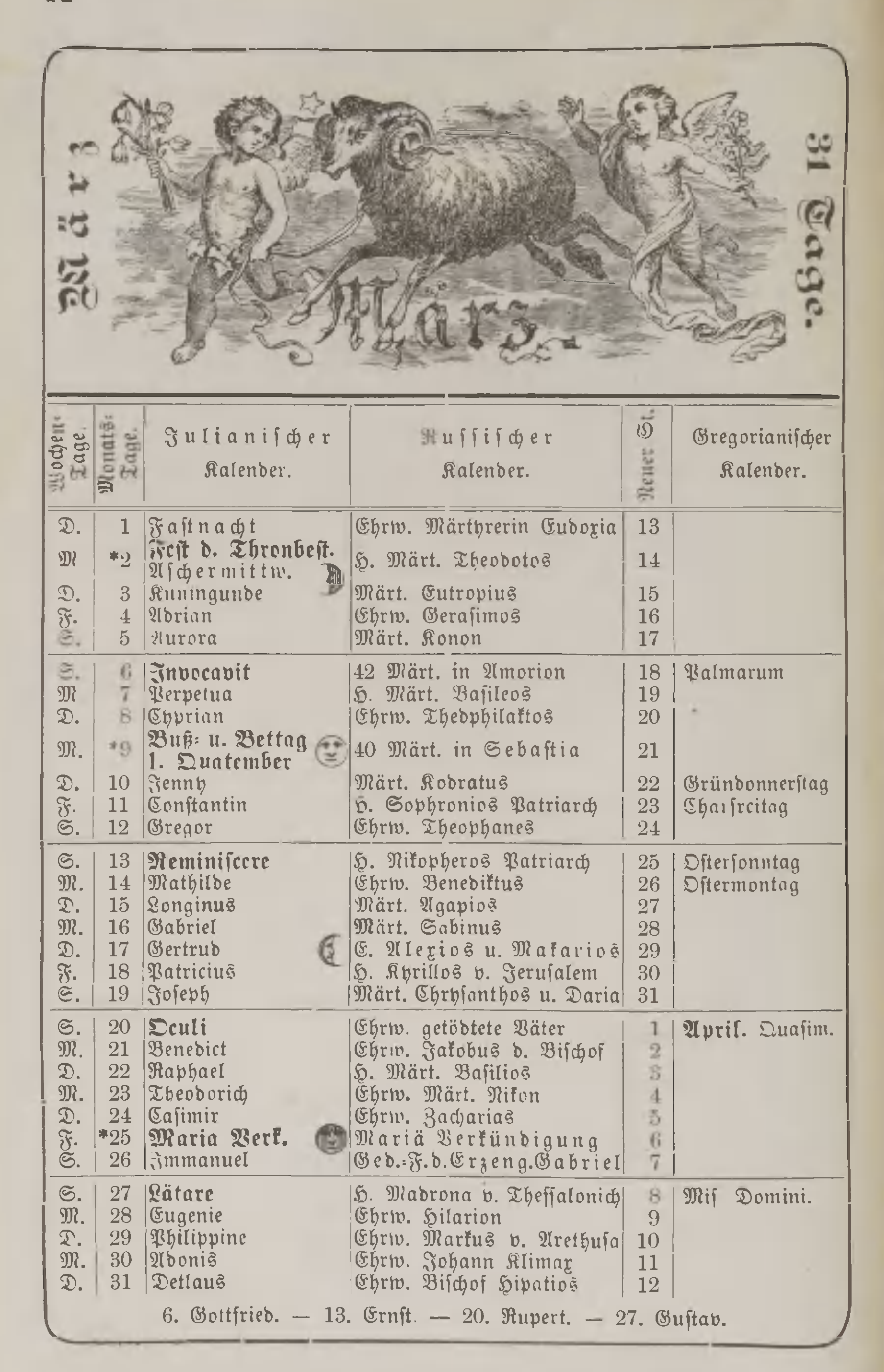

Notizen.

Februar

28 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Brigitte	Märt. Tryphon	13	
M.	*2	**Maria Reinig.**	Christi Empf. im Tempel	14	1. Quatember.
D.	3	Blasius	H. Simeon u. Anna	15	
F.	4	Veronika	Ehrw. Isidoros	16	
S.	5	Agathe	Märthrerin Agathe	17	
S.	6	**5. S. n. Epiph.**	Ehrw. Bukolos v. Smyrna	18	Reminiscere
M.	7	Richard	Ehrw. Parthenios u. Lukas	19	
D.	8	Salomon	Gr.-Mrt. Theodoros Stratel.	20	
M.	9	Apollonia	Märt. Nikephoros	21	
D.	10	Pauline	Märt. Charalampios	22	
F.	11	Euphrosine	H. Märt. Blasios	23	
S.	12	Caroline	H. Meletios u. Alexios M.	24	
S.	13	**Septuagesimae**	Ehrw. Martinianos	25	Oculi
M.	14	Valentin	Ehrw. Auxentios	26	
D.	15	Gotthilf	Apostel Onesimos	27	
M.	16	Juliane	Märt. Pamphilius	28	
D.	17	Constantin	Gr.-Märt. Theodor Thron	1	**März.** Fasinacht
F.	18	Concordia	H. Papst Leo	2	Aschermittwoch
S.	19	Susanne	Apostel Archippos	3	
S.	20	**Sexagesimae**	Ehrw. Leo v. Catana	4	Lätare
M.	21	Eleonore	Ehrw. Timotheos	5	
D.	22	Petri Stuhlf.	Märthrerin Eugenia	6	
M.	23	Jobst	H. Märt. Polykarpos	7	
D.	24	Mattheus, Ap.	1. u. 2. Auff. d. Haupt. Joh.	8	
F.	*25	Victor { Butter-	H. Tarasios, Erzbischof	9	
S.	*26	**Kais. Geb.** } woche.	H. Porphyrios, Erzb. v. Gaza	10	
S.	27	**Estomihi**	Ehrw. Prokopios	11	Judica
M.	28	Justus	Ehrw. Basilios	12	

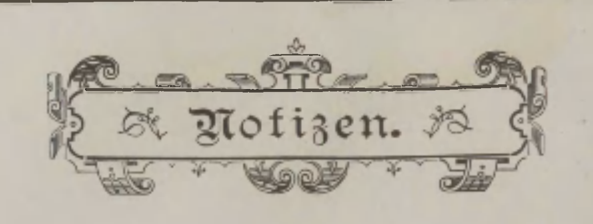
6. Dorothea. — 13. Boy. — 20. Eucharius. — 27. Claudius.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Fastnacht	Ehrw. Märtyrerin Eudoxia	13	
M	*2	**Fest d. Thronbest.** Aschermittw.	H. Märt. Theodotos	14	
D.	3	Kunigunde	Märt. Eutropius	15	
F.	4	Adrian	Ehrw. Gerasimos	16	
S.	5	Aurora	Märt. Konon	17	
S.	6	**Invocavit**	42 Märt. in Amorion	18	Palmarum
M	7	Perpetua	H. Märt. Basileos	19	
D.	8	Cyprian	Ehrw. Thedphilaktos	20	
M.	*9	**Buß- u. Bettag 1. Quatember**	40 Märt. in Sebastia	21	
D.	10	Jenny	Märt. Kodratus	22	Gründonnerstag
F.	11	Constantin	H. Sophronios Patriarch	23	Charfreitag
S.	12	Gregor	Ehrw. Theophanes	24	
S.	13	**Reminiscere**	H. Nikopheros Patriarch	25	Ostersonntag
M.	14	Mathilde	Ehrw. Benediktus	26	Ostermontag
D.	15	Longinus	Märt. Agapios	27	
M.	16	Gabriel	Märt. Sabinus	28	
D.	17	Gertrud	E. Alexios u. Makarios	29	
F.	18	Patricius	H. Kyrillos v. Jerusalem	30	
S.	19	Joseph	Märt. Chrysanthos u. Daria	31	
S.	20	**Oculi**	Ehrw. getödtete Väter	1	**April.** Quasim.
M.	21	Benedict	Ehrw. Jakobus d. Bischof	2	
D.	22	Raphael	H. Märt. Basilios	3	
M.	23	Theodorich	Ehrw. Märt. Nikon	4	
D.	24	Casimir	Ehrw. Zacharias	5	
F.	*25	**Maria Verk.**	Mariä Verkündigung	6	
S.	26	Immanuel	Ged.-F.d.Erzeng.Gabriel	7	
S.	27	**Lätare**	H. Madrona v. Thessalonich	8	Mis Domini.
M.	28	Eugenie	Ehrw. Hilarion	9	
D.	29	Philippine	Ehrw. Markus v. Arethusa	10	
M.	30	Adonis	Ehrw. Johann Klimax	11	
D.	31	Detlaus	Ehrw. Bischof Hipatios	12	

6. Gottfried. — 13. Ernst. — 20. Rupert. — 27. Gustav.


Notizen.


Notizen.

April — 30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
F.	1	Theodora	Ehrw. Maria v. Aegypten	13	
S.	2	Theodosia	Ehrw. Titus	14	
S.	3	**Judica**	Ehrw. Niketas	15	Jubilate
M.	4	Ambrosius	Ehrw. Joseph	16	
D.	5	Maximus	Märt. Theodulos	17	
M.	6	Sixtus	H. Euthchios	18	
D.	7	Aaron	Ehrw. Georgios v Mitylene	19	
F.	8	Liborius	Apostel Herodion	20	
S.	9	Bogislaus	Märt. Eupsychios	21	
S.	10	**Palmsonntag**	Märt. Terentius	22	Cantate
M.	11	Hermann	H. Märt. Antipas	23	
D.	12	Julius	Ehrw. Basilios v. Paros	24	
M.	13	Justinus	H. Märt. Artemon	25	Ev. Markus
D.	*14	**Gründonnerstag**	H. Papst Martinus	26	
F.	*15	**Charfreitag**	Apostel Aristarchos	27	
S.	16	Charasius	Märt. Agapia	28	
S.	*17	**Ostersonntag**	Ehrw. Simeon	29	Rogate
M.	*18	**Ostermontag**	Ehrw. Johannes	30	
D.	*19	**Timon**	E. Johannes Althöhlenbew.	1	**Mai**
M.	*20	**Sulpitius**	Ehrw. Theodoros Trichinas	2	
D.	*21	**Fortuna**	H. Märt. Januarius	3	Himmelfahrt
F.	*22	**Cajus**	Ehrw. Theodoros	4	
S.	*23	**Georg**	Georgios u. Alexandra	5	
S.	24	**Quasimodogeniti**	Märt. Sabas	6	Exaudi
M.	25	Ev. Markus	Ap. u. Evang. Markus	7	
D.	26	Ezechias	G. Märt. Basileos v. Amasia	8	
M.	27	Anastasius	H. Märt. Simeon	9	
D.	28	Theresia	Apostel Jason u. Sosipater	10	
F.	29	Raimund	9 Märt. in Kyzikos	11	
S.	30	Erastus	Apostel Jakobus	12	

3. Ferdinand. — 10. Ezechiel. — 17. Rudolph — 18. Valerian — 24. Albrecht.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**Mis. Domini**	Prophet Jeremia	13	Pfingstsonntag
M.	2	Sigismund	H. Athanasios d. Große	14	Pfingstmontag
D.	3	† Erfindung	M. Tim. E. Teod. Höhl.	15	
M.	4	Florentine	Ehrw. Märt. Pelagia	16	2. Quatember
D.	5	Gotthard	Märthrerin Eirene	17	
F.	*6	**Thronf. Gebtsf.**	H. Hiob d. Schmerzensreiche	18	
S.	7	Henriette	Zeich. d. himml. Kreuzes	19	
S.	8	**Jubilate**	Ap. u Ev. Johann. Theolog.	20	Trinitatis
M.	*9	**St. Nikolaus**	Jesaia u. Nikolaus d. W.	21	
D.	10	Gordian	Ap. Simeon Zelotes	22	
M.	11	Pancratius	Erneuer. Konstantinopl	23	
D.	12	Nero	H. Epiphanios	24	Fronleich.
F.	13	Servatius	Märthrerin Glykerin	25	
S.	14	Christian	Märt. Isidoros	26	
S.	*15	**Cantate Krönungsfest**	Ehrw. Pachomios d. Große	27	1. S. n. Trinit.
M.	16	Peregrinus	Ehrw. Theodoros	28	
D.	17	Herbert	Apostel Andronikos	29	
M.	18	Erich	Märt. Theodotos v. Ankyra	30	
D.	19	Philipp	H. Märt. Patrikios	31	
F.	20	Sybilla	M. Thaleläos, H. Alexios	1	**Juni.**
S.	21	Ernestine	K. Konst. u. Hel.; M. G. v. Wl.	2	
S.	22	**Rogate**	Märt. Basiliskos	3	2. S. n. Trinit.
M.	23	Leontine	Ehrw. Michael, H. Leontios	4	
D.	24	Esther	Ehrw. Simeon u. Nikita	5	
M.	25	Urbanus	3. Auffind. d. Haupt. Joh.	6	
D.	*26	**Christi Himmelf.**	Apostel Karpos	7	
F.	27	Ludolph	H. Märt. Therapon	8	
S.	28	Wilhelm	Ehrw. Niketas u. H. Ignat.	9	
S.	29	**Exaudi**	Ehrw. M. Theodosia u. H. Joh.	10	3. S. n. Trinit.
M.	30	Wigand	Ehrw. Isaak v. Dalmatien	11	
D.	31	Alide	Apostel Hermas	12	

1. Phil. u. Jakobus. — 8. Stanislaus. — 15. Sophie. — 22. Emilie
26. Eduard. — 29. Maximilian.


Notizen.


Notizen.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Gottschalk	M. Justinus. E. Dionisios	13	
D.	2	Emma	H. Nikeforos v. Konstantinpl.	14	
F.	3	Erasmus	Märt. Lukillianus	15	
S.	4	Friederike	H. Metroph. v. Konstantinpl.	16	
S.	*5	**Pfingstsonntag**	H. Märt. Torotheos	17	4. S. n. Trinit.
M.	*6	**Pfingstmontag**	Ehrw. Bessarion	18	
D.	7	Lucretia	H. Märt. Theodotus	19	
M.	8	Medardus **2. Quat.**	Gr.-M. Theodoros Stratelat	20	
D.	9	Barnimus	H. Kyrillos v. Alexandrien	21	
F.	10	Flavius	H. Märt. Timotheus	22	
S.	11	Barnabas	Ap. Barthol. u. Barnab.	23	
S.	12	**Trinitatis**	Ehrw. Onuphrios d. Große	24	5. S. n. Trinit.
M.	13	Tobias	Märthyrerin Akiline	25	
D.	14	Josephine	Prophet Elisa	26	
M.	15	Amilde	Pr. Amos, H Jona Metr.	27	
D.	16	Justine	H. Tychon v. Amathns	28	
F.	17	Arthur	Märt. Immanuel	29	Peter u. Paul
S.	18	Homerus	Märt. Leontios	30	
S.	19	**1. S. n. Trinit.**	Ap. Judas, Christi Brud.	1	**Juli.** 6. S. n. Tr.
M.	20	Florian	H. Märt. Methodios	2	
D.	21	Emil	Märt. Julianos	3	
M.	22	Agathus	H. Märt. Euseb. v. Samosata	4	
D.	23	Axel	Märthyrerin Agrippina	5	
F.	*24	**Joh. d. Täufer**	Geb. Johannis d. Täuf.	6	
S.	25	Febronia	Ehrw. Märt. in Febronia	7	
S.	26	**2. S. n. Trinit.**	Ehrw. David v. Tessalonich	8	7. S. n. Trinit.
M.	27	Siebenschläfer	Ehrw. Simson	9	
D.	28	Josua	H. Kyros u. Johannes	10	
M.	29	**Peter u. Paul**	Ap. Petrus u. Paulus	11	
D.	30	Pauli Ged.	Ged.-Fest d. 12 Apostel	12	

5. Bonifacius. — 6. Artemius. — 12. Blandina. — 19. Gervasius. — 26. Jeremias.

Juli



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
F.	1	Theobald	H. Kosmas u. Damianos	13	
S.	2	Mariä Heimſ.	Ausl. d. Gewand. d. M. G.	14	
S.	3	**3. S. n. Trinit.**	Märt. Hyakinthos	15	8. S. n. Trinit.
M.	4	Ulrich	H. Andreas v. Kreta	16	
D.	5	Anſelm	Ehrw. Athanaſios v. Athos	17	
M.	6	Hektor	Ehrw. Siſores d. Große	18	
D.	7	Demetrius	Ehrw. Thomas u. Akakios	19	
F.	8	Kilian	Gr.-Märt. Prokopios	20	
S.	9	Cyrillus	H. Märt. Pankratios	21	
S.	10	**4. S. n. Trinit.**	Ausl. d. Gewand. Chriſti	22	9. S. n. Trinit.
M.	11	Emmeline	M. Euphemia u. rgl. F. Olga	23	
D.	12	Heinrich	Märt. Proklos	24	
M.	13	Margarethe	Ged.-F. d. Erzengel Gabriel	25	Jacobus
D.	14	Bonavent	Apoſtel Akylas	26	
F.	15	Ap. Theil.	Märt. Keryx u. Julitta	27	
S.	16	Hermine	H. Märt. Athenogenes	28	
S.	17	**5. S. n. Trinit.**	G.-Märtyrerin Marina	29	10. S. n. Trinit.
M.	18	Roſina	Märt. Hyakinthos	30	
D.	19	Harald	Ehrw. Makrine u. Dios	31	
M.	20	Elias	H. Prophet Elias	1	**Auguſt**
D.	21	Daniel	Ehrw. Simeon Jurodiwy	2	
F.	*22	**Kaiſerin Namensf.**	H. Maria Magdalene	3	
S.	23	Adelheid	Märt. Trophimos	4	
S.	24	**6. S. n Trinit.**	M. Chriſtina, Boris u. Gljeb.	5	11. S. n. Trinit.
M.	25	Jacob	Entſchlaf. d. h. Anna	6	Chr. Verkl.
D.	26	Anna	H. Märt. Hermolaos	7	
M.	27	Martha	Gr.-Märt. Pantelemon	8	
D.	28	Pantaleon	Ap. Prochoros u. Nikanor	9	
F.	29	Beatrix	Märt. Kallinikos	10	
S.	30	Roſalie	Ap. Silas u. Silvanos	11	
S.	31	**7. S. n. Trinit.**	H. Eudokimos	12	12. S. n. Trinit.

3. Cornelius — 10. 7 Brüder. — 17. Alexius. — 24. Chriſtine. — 31. Germanus.


Notizen.


Notizen.



August

31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Petri Kettenfest	Austr. d. Kreuz. Christi	13	
D.	2	Hannibal	Erst.-Märt. Stephanus	14	
M.	3	August	E. Isaak u. Antonius d. Röm.	15	Mariä Himmelf.
D.	4	Dominikus	7 Jünglinge von Ephesus	16	
F	5	Oswald	Märt. Eusignios	17	
S.	*6	**Christi Verkl.**	Verklärung Christi	18	
S.	7	**8. S. n. Trinit.**	Ehrw. Märt. Dometios	19	13. S. n. Trinit.
M.	8	Gottlieb	H. Emilian v. Kyzikos	20	
D.	9	Romanus	Apostel Matthias	21	
M.	10	Laurentius	Märt. Archid. Laurentius	22	
D.	11	Olga	Märt. Archid. Euplus	23	
F.	12	Clara	Märt. Photius	24	
S.	13	Hildebert	Ehrw. Maximus	25	
S.	14	**9. S. n. Trinit.**	Prophet Micha	26	14. S. n. Trinit.
M.	*15	**Maria Himmelf.**	Entschlafung d. M. G.	27	
D.	16	Isaak	Ueberbr. des Christusb.	28	
M.	17	Adele	Märt. Myron	29	Joh. Enthaupt.
D.	18	Helene	Märt. Florus u. Laurus	30	
F	19	Sebaldus	Märt. Andreas Stratelates	31	
S.	20	Bernhard	Prophet Samuel	1	**September**
S.	21	**10. S. n. Trinit.**	Apost. Thaddäus	2	15. S. n. Trinit.
M.	22	Philibert	Märt. Agathonikos	3	
D.	23	Zacharias	Märt. Lupus	4	
M.	24	Bartholomäus	H. Märt. Euthchios	5	
D.	25	Ludwig	Apost. Bartholomäus	6	
F.	26	Natalie	M. Hadrianus u. Natalia	7	
S.	27	Gebhard	Ehrw. Poimen	8	Mariä Geburt
S.	28	**11. S. n. Trinit.**	Ehrw. Moses a. Mohrenland	9	16. S. n. Trinit.
M.	*29	**Joh. Enthaupt.**	Johannes Enthaupt.	10	
D.	*30	**Kais. Namensfest**	H. F. Alexander Newski	11	
M.	31	Rebekka	Ausl. d. Gürtels d. M. G.	12	

7. Donatus. — 14. Eusepius. — 21. Ruth. — 28. Auguste.

September — 30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Aegidius	Ehrw. Simeon u. Martha	13	
F.	2	Elise	Märt. Mamas	14	† Erhöhung
S.	3	Bertha	H. Märt. Anthimos	15	
S.	4	**12. S. n. Trinit.**	H. Märt. Babylas	16	17. S. n. Trinit.
M.	5	Nathanael	Pr. Zacharias u. Elisabeth	17	
D.	6	Magnus	W. Archistradeg. Michael	18	
M.	7	Regina	Märt. Sozon	19	3. Quatember
D.	*8	**Mariä Geburt**	Maria Geburt	20	
F.	9	Bruno	H. Joachim. u. Anna	21	
S.	0	Albertine	Märtyrerin Menodora	22	
S.	11	**13. S. n. Trinit.**	Ehrw. Theodora	23	18. S. n. Trinit.
M.	12	Cyrus	H. Märt. Autonomos	24	Joh. Empf.
D.	13	Amatus	H. Hauptm. Cornelius	25	
M.	*14	**Kreuzes Erhöh.**	Kreuz-Erhöhung	26	
D.	15	Nikodemus	Gr.-Märt. Niketas	27	
F.	16	Jacobine	Gr.-Märtyrerin Euphemia	28	
S.	17	Lambertus	M. Sophie, Wjera, Nadeshda	29	
S.	18	**14. S. n. Trinit.**	E. Eumenios Bisch. v. Gorthn	30	19. S. n. Trinit.
M.	19	Werner	Märt. Trophimos	1	**Oktober**
D.	20	Marianne	Gr.-Märt. Eustachios [Rost	2	
M.	21	Matth. Ev. **3. Quat.**	Ap. Kodrat. u. H. Demetr v.	3	
D.	22	Moritz	H. Märt. Phokas	4	
F.	23	Hoseas	Johannes Empf.	5	
S.	24	Joh. Empf.	Erz-Märtyrerin Thekla	6	
S.	25	**15. S. n. Trinit.**	E. Euphrosine u. Sergius	7	20. S. n. Trinit.
M.	*26	**Joh. d. Theologe**	Ap. Johannes Theolog.	8	
D.	27	Adolph	Märt. Kallistratos	9	
M.	28	Wenzeslaus	Ehrw. Chaniton	10	
D.	29	Michael	Ehrw. Kyriakos Anachoret	11	
F.	30	Hieronymus	H. Märt. Gregorios	12	

4. Athelwina. — 11. Gerhard. — 18. Titus. — 25. Kleophas.


Notizen.


Notizen.

Oktober

31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	*1	**Mariä Schutz**	Maria Schutz u. Fürbitte	13	
S.	*2	**16. S. n. Trinit. Erntefest**	H. Märt. Kyprianos	14	21. S. n. Trinit.
M.	3	Jairus	H. M. Dionysius Areopagita	15	
D.	4	Franziscus	H. Märt. Hierotheos	16	
M.	5	Amalie	H. Peter, Alexios u. Jonas	17	
D.	6	Fides	Ap. Thomas	18	
F.	7	Charitas	Märt. Sergios u. Bakchos	19	
S.	8	Samuela	Ehrw. Pelagia	20	
S.	9	**17. S. n. Trinit.**	Ap. Jakobus Alphei Sohn	21	22. S. n. Trinit.
M.	10	Arwid	Märt. Eulampios	22	
D.	11	Burchard	Ap. Philippus	23	
M.	12	Walfried	Uebr. d. Reliq. n. Gatschina	24	
D.	13	Angelus	Märt. Karpos	25	
F.	14	Wilhelmine	Märt. Nazarios	26	
S.	15	Hedwig	E. Euphemios u. M. Lukian	27	
S.	16	**18. S. n. Trinit.**	Märt. Longinus d. Centurio	28	23. S. n. Trinit.
M.	*17	**Rettgsf. Gr. M.**	Prophet Hosea	29	
D.	18	Lukas Evang.	Ap. u. Evang. Lukas	30	
M.	19	Lucius **(Reform. F.)**	Prophet Joel	31	
D.	20	Wendelin	Gr.-Märt. Arthemios	1	**Nov.** Aller Heil.
F.	21	Ursula	Ehrw. Hilarion	2	Aller Seelen
S.	22	**M. G. v. Kasan**	Kasansches Bild d. M. G.	3	
S.	*23	**19. S. n. Trinit. S.n.Reform.Fest**	Ap. Jakobus, Christi Br.	4	24. S. n. Trinit.
M.	24	Hortensia	Märt. Arethas	5	
D.	25	Crispin	Märt. Marcianus	6	
M.	26	Amandus	Gr.-Märt Demetrios	7	
D.	27	Capitolin	Märt. Nestor	8	
F.	28	Simeon Judas	Märt. Terentius	9	
S.	29	Engelhard	E. M. Anastasia u. Abramios	10	Martin Luther
S.	30	**20. S. n. Trinit.**	Märt. Zenobios u. Zenobia	11	25. S. n. Trinit.
M.	31	Wolfgang	Ap. Stachys u. Amplius	12	

2. Vollrad. — 9. Friedebert. — 16. Gallus. — 23. Serverin. — 30. Absalon.

November

30 Tage.

November

Wochen-Tage.	Monats-Tage	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Aller Heiligen	H. Kosmos u. Damianos	13	
M.	2	Aller Seelen	Märt. Akindynos	14	
D.	3	Tilemann	Märt. Akepsimas	15	
F.	4	Otto	Ehrw. Joannikios	16	
S.	5	Charlotte	Märt. Galaktion	17	
S.	6	**21. S. n. Trinit.**	H. Paulus der Bekenner	18	26. S. n. Trinit.
M.	7	Engelbert	M. Hieron. Ehrw. Lazarus	19	
D.	8	Alexandra	G.-F. d. Arch. Michael	20	
M.	9	Theodor	Märt. Onesiphoros	21	Mariä Opfer
D.	10	Martin Luther	Ap. Erastos u. Olympas	22	
F.	11	Martin Bischof	Märt. Menas u. Stephanias	23	
S.	12	Jonas	H. Johannes d. Barmherzige	24	
S.	13	**22. S. n Trinit.**	H. Joh. Chrysostomus	25	27. S. n. Trinit.
M.	*14	**Kais. Geburtsf.**	Ap Philippus	26	
D.	15	Leopold	M. Gurias, Samon u. Abibos	27	
M.	16	Ottomar	Ap. u. Ev. Matthäus	28	
D.	17	Hugo	H. Gregorius v. Neucaesarea	29	
F.	18	Alexander	Märt. Plato	30	Ap. Andreas
S.	19	Elisabeth	Prophet Obad a	1	**Dezember**
S.	*20	**23. S n. Trinit. Todtenfest**	Ehrw. Gregorios Dekapolita	2	1. Advent
M.	21	Mariä Opfer	Maria Eing. in d. Temp.	3	
D.	22	Alphons	Apostel Philemon	4	
M.	23	Clemens	H. Amphilochios	5	
D.	24	Leberecht	Gr.-Märtyrerin Katharina	6	
F.	25	Catharina	H. Märt. Clemens	7	
S.	26	Conrad	Gr.-Märt. Jakobus	8	Mariä Empf.
S.	27	**1. Advent**	Gr.-M. Jakobus v. Persien	9	2. Advent
M.	28	Günther	Ehrw. Märt. Stephanus	10	
D.	29	Eberhard	M. Paramonos u. Philumen.	11	
M.	30	Ap. Andreas	Ap. Andreas d. Erstberuf.	12	

6. Leonhard — 13. Eugen. — 20. Amos. — 27. Busso.


Notizen.


Notizen.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Arnold	Prophet Nahum	13	
F.	2	Candidus	Prophet Habakuk	14	
S.	3	Agricola	Prophet Zephanja	15	
S.	4	**2. Advent**	Gr.-Märtyrerin Barbara	16	3. Advent
M.	5	Sabina	Ehrw. Sabas	17	
D.	*6	**Thronf. Namensf. Wund. Nikolaus**	H. Nikolaus d. Wunderthäter	18	
M.	7	Antonie	H. Ambrosius v. Mailand	19	4. Quatember.
D.	8	Mariä Empf.	Ehrw. Patapios	20	
F.	9	Joachim	Empf. d. h. Anna	21	
S.	10	Judith	Märt. Menas u. Eugraphos	22	
S.	11	**3. Advent**	Ehrw. Daniel	23	4. Advent
M.	12	Ottilie	E. Spiridon v. Tremithus	24	
D.	13	Lucia	Märt. Eustratios	25	Weihnachten
M.	14	Nikasias **4. Quat.**	Märt. Thyrsos	26	2. Weihnachtsfest
D.	15	Johanna	H. Märt. Eleutherios	27	Ev. Johannes
F.	16	Alwine	Prophet Haggai	28	Unschuld. Kind.
S.	17	Ignatius	Prophet Daniel	29	
S.	18	**4. Advent**	Märt. Sebastianus	30	S. n. Weihnacht.
M.	19	Loth	Märt. Bonifacius	31	Sylvester
D.	20	Abraham	J. Märt. Ignatius	1	**Januar 1895**
M.	21	Ap. Thomas	Märt. Juliane	2	
D.	22	Beata	Gr.-Märt. Anastasia	3	
F.	23	Victoria	10 Märt. aus Kreta	4	
S.	24	Adam u. Eva	Ehrw. Märt. Eugenia	5	
S.	*25	**Heil. Christtag**	Christi Geburt	6	Heil. 3 Könige
M.	*26	**2. Christtag**	Fest d. Mutter Gottes	7	
D.	27	Ev. Johannes	Apostel Stephanus	8	
M.	28	Unschuld. Kind.	20,000 Märt. in Nikomedia	9	
D.	29	Noah	14,000 i. Betlehem gem. Kind.	10	
F.	30	David	Märt. Anisia	11	
S.	31	Sylvester	Ehrw. Melania von Rom	12	

4. Barbara. — 11. Woldemar. — 18. Christoph.

Verzeichniß der Festtage,

an denen die Behörden geschlossen sind und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht ertheilt wird.

Januar. **1.** Neujahr. **6.** Erscheinung Christi.

Februar. **2.** Mariä Lichtmeß. **25.** u. **26.** Freitag und Sonnabend in der Butterwoche. **26.** Geburtsfest Sr. Maj. des Kaisers Alexander III., Selbstherrschers aller Reussen.

März. **2.** Fest der Thronbesteigung Sr. Maj. des Kaisers Alexander III., Selbstherrschers aller Reussen; für den Tag der Thronbesteigung aber wird der 1. März gerechnet. **9.** Buß- und Bet-Tag. (Mittwoch nach Invokavit; s. die Kirchen-Ordn.) **25.** Mariä Verkündigung. (Fällt das Fest in die Marterwoche, so wird es auf den Palmsonntag, fällt es auf einen der beiden Ostertage, so wird es auf den Dienst. der Osterwoche verlegt; s. d. Kirchen-Ordn.)

April. **10.** Palmsonntag. **14.** Gründonnerstag. **15.** Charfreitag. **16.** Sonnabend in der Marterwoche. **17.** Heil. Ostern. Die ganze Osterwoche

Mai. **6.** Geburtsfest Sr Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. **9.** Fest der Uebertragung der Reliquien des heil. Wunderthäters Nikolaus. **15.** Krönungsfest Sr. Maj. des Kaisers Alexander III., Selbstherrschers aller Reussen, und Ihrer Maj. der Kaiserin Maria Feodorowna. **26.** Christi Himmelfahrt.

Juni **5.** Pfingstsonntag. **6** Pfingstmontag. **24.** Fest Johannis des Täufers. (S. die Kirchen-Ordn.) **29.** Fest der heil. Apostel Petrus und Paulus.

Juli. **11.** Anfang der Hundstage. — Die Hundstagsferien wie gewöhnlich. **22.** Namensfest Ihrer Maj. der Kaiserin Maria Feodorowna.

August. **6.** Christi Verklärung **11.** Ende der Hundstage. **15.** Mariä Himmelfahrt. **29.** Enthauptung Johannis des Täufers. **30.** Namensfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander III., Selbstherrschers aller Reussen; Ritterfest des Ordens des heil. Alexander-Newski.

September. **8.** Mariä Geburt **14.** Kreuzes Erhöhung. **26.** Fest des heil. Apostels und Evangelisten Johannis des Theologen.

Oktober. **1.** Mariä Schutz und Fürbitte. **2.** Erntefest (erster Sonntag nach Michaelis; s. d. Kirchen-Ordn.). **19.** Reformationsfest (oder am ersten darauffolgenden Sonntage; s. die Kirchen-Ordn.). **22.** Fest des Wunders am Bilde der heil. Mutter Gottes von Kasan.

November. **14.** Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Feodorowna. **20.** Todten-Feier. (Sonntag vor dem 1. Advent; s. die Kirchen-Ordn.). **21.** Mariä Opfer.

Dezember. **6.** Namensfest Sr. Kaiserl. Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. — Fest des heil. Nikolaus des Wunderthäters. **25.** Geburt Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und des Russischen Reichs von dem Einfall der Franzosen und der mit ihnen vereinten zwanzig Völkerschaften im Jahre 1812.

Vom **23.** bis **31.** **Dezember** für die Weihnachtsfeier.

Evangelien und Episteln

für alle Sonn- und Festtage des Jahres 1894.

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Episteln.
1. Januar	Neujahr	Luc. 2, 21	Gal. 3, 23—29
2. "	S. n. Neujahr	Matth. 2, 13—23	1. Petri 4, 12—19
6. "	Christi Erscheinung	Matth. 2, 1—12	Jes. 60, 1—6
9. "	1. S. n. Epiph.	Luc. 2, 41—52	Röm. 12, 1—6
16. "	2. S. n. Epiph.	Joh. 2, 1—11	Röm. 12, 7—16
23. "	3. S. n. Epiph.	Matth. 8, 1—13	Röm 12, 17—21
30. "	4. S. n. Epiph.	Matth. 8, 23—27	Röm. 13, 8—10
6. Februar	5. S. n. Epiph.	Matth. 13, 24—30	Coloss. 3, 12—17
13. "	Septuagesimae	Matth. 20, 1—16	1. Cor. 9, 24—10,5
20. "	Sexagesimae	Luc. 8. 4—15	2. Cor. 11, 19—12,9
27. "	Estomihi	Luc. 18, 31—43	1. Cor. 13
6. März	Invocavit	Matth. 4, 1—11	2. Cor. 6, 1—10
9. "	Bußtag	* * *	* * *
13. "	Reminiscere	Matth. 15, 21—28	1. Thess. 4, 1—7
20. "	Oculi	Luc. 11, 14—28	Ephes. 5, 1—9
25. "	Mariä Verkündigung	Luc. 1, 26—38	Jes. 7, 10—16
27. "	Lätare	Joh. 6, 1—15	Gal. 4, 21—31
3. April	Judica	Joh. 8, 46—59	Hebr. 9, 11—15
10. "	Palmarum	Matth. 21, 1—9	Philipp. 2, 5—11
14. "	Gründonnerstag	Joh. 13, 1—15	1. Cor. 11, 23—32
15. "	Charfreitag	Passionshistorie	Jes. 53
17. "	I. Osterfeiertag	Marc. 16, 1—8	1. Cor. 5, 6—8
18. "	II. Osterfeiertag	Luc. 24, 13—35	Apost. 10, 34—41
19. "	III. Osterfeiertag	Luc. 24, 36—47	Apost. 13, 26—33
24. "	Quasimodogeniti	Joh. 20, 19—31	1. Joh. 5, 4—10
1. Mai	Miser. Domini	Joh. 10, 12—16	1. Petr. 2, 21—25
8. "	Jubilate	Joh. 16, 16—23	1. Petr. 2, 11—20
15. "	Cantate	Joh. 16, 5—15	Jac. 1, 16—21
22. "	Rogate	Joh. 16, 23—30	Jac. 1, 22—27
26. "	Himmelfahrt	Marc. 16, 14—20	Apost. 1, 1—11
29. "	Exaudi	Joh. 15, 26—16, 4	1. Petr. 4, 8—11
5. Juni	I. Pfingstfeiertag	Joh. 14, 23—31	Apost. 2, 1—13
6. "	II. Pfingstfeiertag	Joh. 3, 16—21	Apost. 10, 42—48
12. "	Trinitatis	Joh. 3, 1—15	Röm. 11, 33—36
19. "	1. S. n. Trinit.	Luc. 16, 19—31	1. Joh. 4, 16—21
24. "	Johanni	Luc. 1, 57—80	Jes. 40, 1—5
26. "	2. S. n. Trinit.	Luc. 14, 16—24	1. Joh. 3, 13—18
3. Juli	3. S. n. Trinit.	Luc. 15, 1—10	1. Petr. 5, 6—11
10. "	4. S. n. Trinit.	Luc. 6, 36—42	Röm. 8, 18—23
17. "	5. S. n. Trinit.	Luc. 5, 1—11	1. Petr. 3, 8—15
24. "	6. S. n. Trinit.	Matth. 5, 20—26	Röm. 6, 3—11
31. "	7. S. n. Trinit.	Marc. 8, 1—9	Röm. 6, 19—23
7. August	8. S. n. Trinit.	Matth. 7, 15—23	Röm. 8, 12—17
14. "	9. S. n. Trinit.	Luc. 16, 1—9	1. Cor. 10, 6—13
21. "	10. S. n. Trinit.	Luc. 19, 41—48	1. Cor. 12, 1—11
28. "	11. S. n. Trinit.	Luc. 18, 9—14	1. Cor. 15, 1—10
4. Septemb.	12. S. n. Trinit.	Marc. 7, 31—37	2. Cor. 3, 4—11
11. "	13. S. n. Trinit.	Luc. 10, 23—37	Gal. 3, 15—22
18. "	14. S. n. Trinit.	Luc. 17, 11—19	Gal. 5, 16—24

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Epistel.
25. Septemb.	15. S. n. Trinit.	Matth. 6, 24—34	Gal. 5, 25—6,10
2. Oktober	16. S. n Tr. Erntef.	Luc. 7, 11—17	Ephes. 3, 13—21
9. "	17. S. n. Trinit.	Luc. 14, 1—11	Ephes. 4, 1—6
16. "	18. S. n. Trinit.	Matth. 22, 34—46	1. Cor. 1, 4—9
23. "	Reform.-F.19.S.n.Tr.	Matth. 9 1—8	Ephes. 4, 22—28
30. "	20. S. n. Trin.	Matth. 19, 1—14	Ephes. 5, 15—21
6. Novemb.	21. S. n. Trinit.	Joh. 4, 47—54	Eph. 6, 10—17
13. "	22. S. n. Trinit	Matth. 18, 23—35	Phil. 1, 3—11
20. "	Todtenf. 23. S. n. Tr.	Matth. 22, 15—22	2. Thess. 1, 3—10
27. "	I. Advent	Matth. 21, 1—9	Röm. 13, 11—14
4. Dezemb.	II. Advent	Luc. 21, 25—36	Röm. 15, 4—13
11. "	III. Advent	Matth. 11, 2—10	1. Cor. 4, 1—5
18. "	IV. Advent	Joh. 1, 19—28	Phil. 4, 4—7
25. "	I. Weihnachtstag	Luc. 2, 1—14	Tit. 2, 11—14
26. "	II. Weihnachtstag	Luc. 2, 15—20	Tit. 3, 4—7

Russisch-Kaiserliches Haus.

Seine Kaiserliche Majestät der Herr und Kaiser **Alexander Alexandrowitsch**, Selbstherrscher aller Reußen, geb. 1845 den 26. Februar (Namenstag den 30. August). Regiert seit dem 1. März 1881.

Ihre Kaiserliche Majestät die Herrin und Kaiserin **Maria Feodorowna**, geb. 1847 den 14. Novbr. (Nt. 22. Juli); vermählt seit dem 28. Oktbr. 1866. Tochter des Königs von Dänemark Christian IX. und Seiner Gemahlin der Königin Louise.

Deren Kinder:

Seine Kaiserl. Hoheit der Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst **Nikolai Alexandrowitsch**, geb. 1868 den 6. Mai (Nt. 6. Dezbr.).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Georg Alexandrowitsch, geb. 1871 den 27. April (Nt. 26. November).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Michail Alexandrowitsch, geb. 1878 den 22. November (Nt. 22. November).

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin Xenia Alexandrowna, geb. 1875 den 25. März (Nt. 24. Januar).

Ihre Kaiserl. Hoheit. Großfürstin Olga Alexandrowna, geb. 1882 den 1. Juni (Nt. 11. Juli).

Erlauchte Brüder Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 1847 den 10. April (Nt. 15. Juli); vermählt am 16. August 1874 mit Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Pawlowna, geb. 1854 den 2. Mai (Nt. 22. Juli). Deren Kinder, Kaiserliche Hoheiten:

Großfürst Kyrill Wladimirowitsch, geb. 1876 den 30. September (Nt. 11. Mai).

Großfürst Boris Wladimirowitsch, geb. 1877 den 12. Nov. (Nt. 2. Mai).

Großfürst Andrei Wladimirowitsch, geb. 1879 den 2. Mai (Nt. 30. November).

Großfürstin Helene Wladimirowna, geb. 1882 den 17. Jan. (Nt. 21. Mai).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 1850 den 2. Januar (Nt. 20. Mai).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 1857 den 29. April (Nt. 5. Juli); vermählt am 3. Juni 1884 mit Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Jelissaweta Feodorowna, geb. 1864 den 20. Oktober (Nt. 5 September).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 1860 den 21. September (At. 29. Juni); war vermählt mit Ihrer Kaiserl. Hoheit, Großfürstin Alexandra Georgiewna (gest. am 12. September 1891).

Dessen Kinder:

Seine Kaiserl. Hoheit, Großürst Dmitri Pawlowitsch, geb. 1891 den 6. September (At. 21. September).

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin Maria Pawlowna, geb. 1890 den 6. April (At. 22. Juli).

Erlauchte Schwester Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 1853 den 5. Oktober (At. 22. Juli); vermählt am 11. Januar 1874 mit Sr. Königl. Hoheit dem Prinzen Alfred Ernst Albert von Großbritannien, Herzog von Edinburgh.

Erlauchte Onkel und Tanten Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin Alexandra Josefowna, geb. 1830 den 26. Juni (At. 23. April); war vermählt mit Sr. Kaiserl. Hoheit dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch (gest. am 13. Januar 1892).

Deren Kinder:

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 1850 den 2. Februar (At. 6. Dezember).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 1858 den 10. August (At. 21. Mai). Am 15. April 1884 vermählt mit Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Jelissaweta Mawrikjewna, geb. 1865 den 13. Januar (At. 6. September).

Deren Kinder, Ihre Hoheiten:

Fürst Iwan Konstantinowitsch, geb. 1886 den 23. Juni (At. 24. Juni).

Fürst Gawril Konstantinowitsch, geb. 1887 den 3. Juli (At. 13. Juli).

Fürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 1890 den 20. Dezember (At. 21. Mai).

Fürst Oleg Konstantinowitsch, geb. 1892 den 15. November (At. 20. September)

Fürstin Tatiana Konstatinowna, geb. 1890 den 11. Januar (At. 12. Januar).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1860 den 1. Juni (At. 21. September).

Ihre Königliche Majestät, Königin von Griechenland, Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 1851 den 22. August (At. 11. Juli); vermählt am 15. Oktober 1867 mit Sr. Maj. dem Könige von Griechenland Georg I.

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 1854 den 4. Februar (At. 17. September); war vermählt mit Sr. Königl. Hoheit dem Herzog Wilhelm Eugen von Würtemberg.

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin Alexandra Petrowna, geb. 1838 den 21. Mai (At. 23. April); war vermählt mit Sr. Kaiserl. Hoheit dem Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch dem Aelteren (gest. 1891 den 13. April).

Deren Kinder:

Seine Kaiserl. Hoheit Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. 1856 den 6. November (At. 27. Juli).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. 1864 den 10. Januar (At. 29. Juni); vermählt am 26. Juli 1889 mit Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Militza Nikolajewna, geb. 1866 den 14. Juli (At. 19. Juli).

Deren Tochter:

Ihre Hoheit, Fürstin Maria Petrowna, geb. 1892 den 28. Februar (At. 28. Februar).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst **Michail Nikolajewitsch**, geb. 1832 den 13. Oktober (Nt. 8. November); war vermählt mit Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin **Olga Feodorowna** (gest. am 31. März 1891).

Dessen Kinder:

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. 1859 den 14. April (Nt. 6. Dezember).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst **Michail Michailowitsch**, geb. 1861 den 4. Oktober (Nt. 8. November).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst **Georg Michailowitsch**, geb. 1863 den 11. August (Nt. 26. November).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst **Alexander Michailowitsch**, geb. 1866 den 1. April (Nt. 30. August).

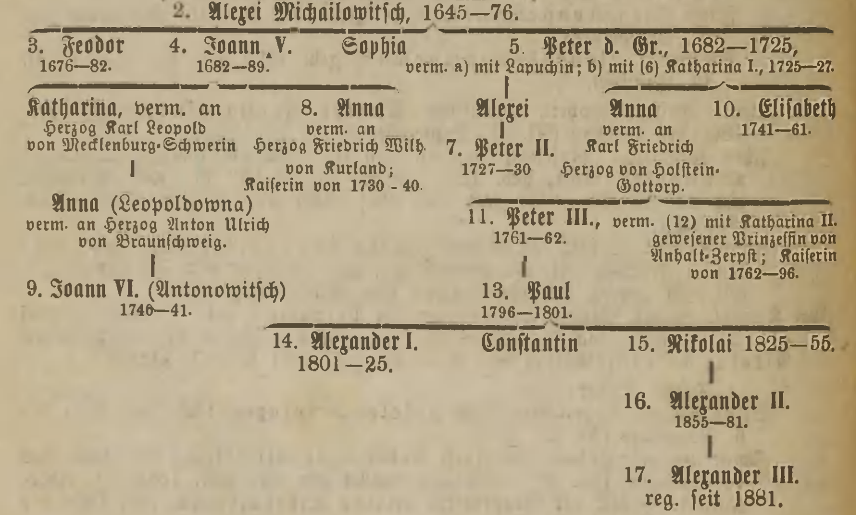
Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst **Ssergei Michailowitsch**, geb. 1869 den 16. September (Nt. 25. September).

Seine Kaiserl. Hoheit, Großfürst **Alexei Michailowitsch**, geb. 1875 den 16. Dezember (Nt. 20. Mai)

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. 1860 den 16. Juli (Nt. 22. Dez.); vermählt am 12. Januar 1879 mit Sr. Königl. Hoh. dem Großherzog von Mecklenburg-Schwerin **Friedrich Franz**.

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin **Katharina Michailowna** (Tochter des Großfürsten **Michail Pawlowitsch** und der Großfürstin **Helene Pawlowna**), geb. 1827 den 16. August (Nt. 24. Novbr.); war vermählt mit Sr. Großherzoglichen Hoheit dem Herzog **Georg** von Mecklenburg-Strelitz.

Stammtafel des Hauses Romanow.



Genealogie der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. Herzog Leopold Friedrich Franz Nikolaus, geb. 29. April 1831.

Baden. Großherzog Friedrich Wilhelm Ludwig, geb. 9. September 1826, folgte seinem Vater, dem Großherzoge Leopold, an Stelle seines Bruders am 24. April 1852 in der Regierung; verm. den 20. Sept. 1856 mit Louise Marie Elisabeth, Tante des Deutschen Kaisers und Königs von Preußen, geb. den 3. Dez. 1838. — Friedrich Wilhelm Ludwig Leopold August, geb. 9. Juli 1857, Erbgroßherzog.

Bayern. König Otto I., Wilhelm Luitpold Adalbert Waldemar, geb. 27. April 1848. Für diesen Regent: Prinz Luitpold, geb. 12. März 1821.

Belgien. König Leopold II., Ludw. Phil. Maria Victor. geb. 9. April 1835.

Braunschweig. Prinz Albrecht von Preußen, geb. den 8. Mai 1837. Regent.

Bulgarien. Fürst Prinz Ferdinand von Coburg, geb. den 26. Febr. 1861.

Dänemark. König Christian IX., geb. 8. April 1818. Vermählt am 26. Mai 1842, mit Louise Wilhelmine Friederike Karoline Auguste Julie, geb. 7. Sept. 1817, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Cassel. — Christian Friedrich Wilhem Karl, Kronprinz, geb. 3. Juni 1843.

Frankreich. Repuplik seit 1870. Präsident: Sady Carnot.

Griechenland. Georg I., König der Hellenen, aus dem Hause Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 24. Dez. 1845.

Großbritannien und Irland. Königin Viktoria Alexandrine, Kaiserin von Indien, geb. 24. Mai 1819 (Tochter des am 23. Jan. 1820 verstorbenen Herzogs Eduard August von Kent, vierten Sohnes Georgs III.). Thronfolger: Albert Eduard, Prinz von Wales, geb. 9. Nov. 1841.

Hessen. Großherzog Ernst Ludwig, geboren 25. November 1868.

Hohenzollern-Sigmaringen. Fürst Leopold, geb. 22. Sept. 1835.

Italien. König Humbert I. Rainer Karl Emmanuel Johann Maria Ferdinand Eugen, geb. 14. März 1844, verm. 22. April 1868 mit der Prinzessin Margarethe Marie Therese Johanne, geb. 20. Nov. 1851, Tochter des verstorbenen Herzogs von Genua. Sohn: Victor Emanuel Ferdinand Maria Januaris, Prinz von Neapel, Kronprinz, geb. 11. November 1869.

Liechtenstein. Fürst Johann II., geb. 5. Okt. 1840.

Fürstenthum Lippe. Fürst Günther Friedrich Woldemar, geb. 18. April 1824.

Lippe-Schaumburg. Fürst Stephan Albrecht Georg, geb. 10. Okt. 1846.

Luxemburg. Großherzog. Adolf Wilh. Carl August Fried. Herzog zu Nassau, geb. 24. Juli 1817.

Mecklenburg. Mecklenburg-Schwerin. Großherzog Friedrich Franz III., geb. 19. März 1851, verm. 24. Jan. 1879 mit Anastasia, geb. 28. Juli 1860, Tochter des Großfürsten Michael Nikolajewitsch von Rußland. Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 9. April 1882.

Mecklenburg-Strelitz. Großherzog Friedrich Wilhelm Georg Ernst Karl Adolph Gustav, geb. 17. Okt. 1819, verm. 28. Juni 1843 mit Auguste Karoline Charlotte Elisabeth Marie Sophie Louise, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge, geb. 19 Juli 1822.

Monaco. Fürst Albert, geb. 13. Nov. 1848.

Montenegro. Fürst Nikolaus I. Petrowitsch, geb. 7. Okt. 1841.

Niederlande. Königin Wilhelmine Helene Pauline Maria, geb. 31. Aug. 1880.

Oesterreich. Kaiser Franz Joseph I. Karl, König von Ungarn, geb. 18. Aug. 1830, verm. 24. April 1854 mit Elisabeth Amalie Eugenie, Tochter des Herzogs Maximilian Joseph in Bayern, geb. 24. Dez. 1837. — Thronfolger: Karl Ludwig Joseph Maria, geb. 30. Juli 1833, Chef des kgl. preuß. Ulanenregiments Graf zu Dohna, verm. mit Maria Theresia von Braganza, geb. 24. August 1855.

Oldenburg. Großherzog Nikolaus Friedrich Peter, geb. 8. Juli 1827.

Portugal. König Karl I. Ferdinand, geb. 28. September 1863.

Reuß-Greiz. Fürst Heinrich XXII., geb. 28. März 1846.

Reuß-Schleiz-Gera. Fürst Heinrich XIV., geb. 28. Mai 1832.

Rumänien. König Carl I., geb. 20. April 1839.

Königreich Sachsen. König Friedrich August Albert, geb. 23. Apr. 1828, folgte in der Regierung seinem am 29. Okt. 1873 verstorb. Vater Johann, General-Feldmarschall und Chef des Feldartillerie-Regmts. Nr. 12 (König v. Sachsen) und des ostpreuß. Dragoner-Regiments Nr. 10; verm. 18. Juni 1853 mit Carola, Tochter des Prinzen Gustav von Wasa, geb. 5. Aug. 1833. — Geschwister des Königs: 1) Die Wittwe des Prinzen Ferdinand von Sardinien, Herzogs von Genua. 2) Friedrich August Georg, geb. 8. Aug. 1832, königl. preuß. General-Feldmarschall, General-Inspecteur der zweiten Armee-Inspection, königl. sächsischer General der Infanterie, kommandirender General des königlich sächsischen XII. Armee-Corps und Chef des königl. preußischen altmärk. Ulanen-Reg. Nr. 16, Wittwer seit 5. Febr. 1884 von Donna Maria Anna v. Portugal u. Algarbien, Tochter der Königin Donna Maria II. da Gloria, geb. 21. Juli 1843. Dessen Kinder: 1) Mathilde Marie Auguste Viktoria Leopoldine Karoline Louise Franziska Josepha, geb. 19. März 1863. 2) Friedrich August Johann Ludwig Karl Gustav Gregor Philipp, geb. 25. Mai 1865, Oberst, à la suite des königl. preußischen Garde-Schützen-Bataillons, des 1. (Leib-) Grenadier-Regts. Nr. 100 und des Königl. sächs. Husaren-Regim. Nr. 18, Command. des Schützen-Regiments 108, Chef des Königl. sächs. 5. Infant.-Regim. Nr. 104. 3) Marie, Gemahlin des Erzherzogs Otto von Oesterreich, geb. 31. Mai 1867. 4) Johann Georg Pius Karl Leopold Maria Januarius Anacletus, geb. 10. Juli 1869. 5) Max Wilhelm August Albert Karl Gregor Odo, geb. 17. November 1870. 6) Albert Karl Anton Ludwig Wilhelm Viktor, geb. 25. Februar 1875.

Sachsen-Weimar-Eisenach. Großherzog Karl Alexander Aug. Johann, geb. 24. Juni 1818, verm. 8. Okt. 1842 mit Wilhelmine Marie Sophie Louise, Tochter des verst. Königs Wilhelm II. der Niederlande, geb. 8. April 1824.

Sachsen-Meiningen. Herzog Georg II., geb. 2. April 1826.

Sachsen-Altenburg. Herzog Ernst Friedrich Paul Georg Nikolaus, geb. 16. Sep. 1826, verm. 28. April 1853 mit Friederike Amalie Agnes, geb. 24. Juni 1824, Tochter des verst. Herzogs Leopold Friedrich von Anhalt-Dessau.

Sachsen-Coburg-Gotha. Herzog Ernst II., geb. 21. Juni 1818, vermählt 3. Mai 1842 mit Alexandrine Louise Amalie Friederike Elisabeth Sophie, ältesten Tochter des verst. Großherzogs Karl Leopold Friedrich von Baden, geb. 6. Dez. 1820.

Schwarzburg-Sondershausen. Fürst Carl Günther, geb. 7. Aug. 1830.

Schwarzburg-Rudolstadt. Fürst Viktor Günther, geb. 21. August 1852.

Schweden und Norwegen. König Oskar II. Friedrich, geb. 21. Jan. 1829.

Serbien. König Alexander, geb. 14. August (2.) 1876.

Spanien. König Alfons XIII., geb. 17. Mai 1886. Sohn Alfons XII Regentin für den minderjährigen König dessen Mutter Marie Christina, Wittwe des verst. Königs Alfons XII.

Türkei. Großsultan Abdul-Hamid-Khan, geb. 16. Schaban 1258, d. i. 22. Sept. 1842.

Waldeck. Fürst Friedrich, geb. 20. Januar 1865.

Würtemberg. König Wilhelm II., geb. 25. Februar 1848. Zum zweiten Male vermählt am 8. April 1886 mit Charlotte, geb. 10. Oktober 1864, Tochter des Prinzen Wilhelm zu Schaumburg-Lippe.

Zeitrechnung.

Das Jahr 1894 ist ein gewöhnliches Jahr und in der Byzantinischen Aera das . . . . 7402—7403
Von der Julianischen Periode das 6601
Von der Erschaffung der Welt nach Calvisius das 5843

Nach der Jahresrechnung der Juden das	5654—5608
Nach der Jahresrechnung der Türken das	1311—1312
Von der Gründung des russischen Reiches das	1032
Von der Einführung des christlichen Glaubens in Rußland das	906
Von der Erbauung der Stadt Jurjew das	864
Von der Erbauung der Stadt Moskau das	747
Von der ersten Ankunft deutscher Kaufleute an der Düna das	735
Von der Gründung der Stadt Riga das	693
Von der Erbauung der Stadt Pernau das	639
Von der Erfindung des Pulvers das	514
Von der Erfindung der Buchdruckerkunst durch Gutenberg das	454
Von der ersten Prägung der Kupfermünze unter Regierung Johann III. das	413
Geburt Martin Luthers das	411
Von der Entdeckung Amerikas das	402
Von der Reformation Dr. Martin Luthers das	377
Von der Ausbreitung des Lutherischen Glaubens in Liv- und Estland das	370
Von der Unterwerfung Estlands unter schwedische Herrschaft das	333
Von der Unterwerfung Livlands unter polnische Herrschaft das	332
Von der Drucklegung des ersten russischen Werkes in Moskau das	330
Von der Verbesserung des Gregorianischen Kalenders das	312
Von der Besteigung des russischen Thrones durch das Haus Romanow das	281
Von der Unterwerfung Livlands unter schwedische Herrschaft das	269
Von der Gründung des ersten Gymnasiums in Jurjew das	264
Von der Gründung der ersten Universität in Jurjew das	262
Von der Prägung der ersten Silberscheidemünze das	249
Von der Geburt Peter I. das	222
Von der Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg das	191
Von der Unterwerfung Estlands unter russische Herrschaft das	184
Von der Unterwerfung Livlands unter russische Herrschaft das	184
Von der Annahme des Kaisertitels von Seiten des russischen Monarchen das	173
Von der Zerstörung des größten Theiles von Jurjew durch Feuersbrunst das	119
Von der Gründung der jetzigen Universität Jurjew das	92
Von der Eroberung Finnlands das	85
Von der Einnahme Moskaus durch die Franzosen das	82
Von der Promulgation der persönlichen Freiheit der Bauern in Estland das	78
Von der Promulgation der persönlichen Freiheit der Bauern in Livland das	75
Vom Krimschen Kriege das	41
Von der gänzlichen Aufhebung der Leibeigenschaft in Rußland das	33
Von der Einführung der allgemeinen Wehrpflicht im russischen Reiche das	21
Vom Russisch-Türkschen Kriege das	17
Von der Thronbesteigung Seiner Majestät des Kaisers Alexander III. das	13
Von der Krönung Ihrer Kaiserlichen Majestäten Alexander III. nebst Frau Gemahlin das	11
Von der Einführung des neuen Schulunterrichts in der russ. Sprache das	8
Von der Einführung der Reorganisation des Gerichtswesens und der Bauerbehörden in den Baltischen Gouvernements das	5

Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

Aaron, 7. April.
Abel, 2. Januar.
Abraham, 20. Dezember.
Absalon, 30. Oktober.
Adam, 24. Dezember.
Adelheid, 23. Juli.
Adele, 17. August.
Adolph, 27. September.
Adonis, 30. März.
Adrian, 4. März.
Agathe, 5. Februar.
Agathus, 22. Juni.
Aegidius, 1. September.
Agnes, 21. Januar.
Agricola, 3. Dezember.
Albertine, 10. Sept.
Albina, 16. Dezember.
Albinus, 1. März.
Albrecht, 24. April. [Nov.
Alexander, 30. Aug. u. 18.
Alexandra, 8. November.
Alexius, 17. Juli.
Alide, 31. Mai.
Alphonsus, 22. Nov.
Amalie, 5. Oktober.
Amandus, 26. Oktober.
Amatus, 13. September.
Ambrosius, 4. April.
Amilde, 15. Juni.
Amos, 20. November.
Anastasius, 27. April.
Andreas, 30. November.
Angelus, 13. Oktober.
Anna, 26. Juli.
Anselm, 5. Juli.
Anton, 17. Januar.
Antonie, 7. Dezember.
Apollonia, 9. Februar.
Arnold, 1. Dezember.
Artemius, 6. Juni.
Arthur 17. Juni.
Arwid, 10. Oktober.
Athelwina, 4. Septbr.
August, 3. August.
Auguste, 28. August.
Aurora, 5. März.
Axel, 23. Juni.
Barbara, 4. Dezember.
Barnabas, 11. Juni.
Barnimus, 9. Juni.
Bartholomäus, 24. Aug.
Beata, 22. Dezember.
Beatrix, 29. Juli.
Benedict, 21. März.
Bernhard, 20. August.
Bertha, 3. September.
Blandina, 12. Juni.
Blasius, 3. Februar.
Bogislaus, 9. April.
Bonavent, 14. Juli.
Bonifacius, 5. Juni.
Boy, 13. Februar.
Brigitte, 1. Februar.
Bruno, 9. September.
Burchard, 11. Oktober.
Busso, 27. November.
Cajus, 22. April.
Candidus, 2. Dezember.
Capitolin, 27. Oktober.
Carl, 28. Januar.
Casimir, 24. März.
Caspar, 9. Januar.
Catharina, 25. Nov.
Charisius, 16. April.
Charitas, 7. Oktober.
Charlotte, 5. November.
Christian, 14. Mai.
Christina, 24 Juli.
Christoph, 18. Dezembr.
Chrysostomus, 27. Jan.
Clara, 12. August.
Claudius, 27. Februar.
Clemens, 23. November.
Concordia, 18. Februar.
Conrad, 26. November.
Constantia, 17. Februar.
Constantin, 11. März.
Cordula, 22. Oktober.
Cornelius, 3. Juli.
Crispin, 25. Oktober.
Cyprian, 8. März.
Cyrillus, 9. Juli.
Daniel, 21. Juli.
David, 30. Dezember
Demetrius, 7. Juli.
Detlaus, 31. März.
Dietrich, 6. Mai.
Dominicus, 4. August.
Donatus, 7. August.
Dorothea, 6. Februar.
Eberhard, 29. Nov.
Eduard, 26. Mai.
Eleonore, 21. Februar.
Elias, 20. Juli.
Elisa, 2. September.
Elisabeth, 19. November.
Emerentia, 23. Januar.
Emil, 21. Juni.
Emilie, 22. Mai.
Emma, 2. Juni.
Emmeline, 11. Juli.
Engelbert, 7. November.
Engelhard, 29. Oktober.
Enoch, 3. Januar.
Ephraim, 18. Januar.
Erasmus, 3. Juni.
Erastus, 30. April.
Erdmann, 16. Januar.
Erhard, 8. Januar.
Erich, 18. Mai.
Ernestine, 21. Mai.
Ernst, 13. März.
Esther, 24. Mai.
Eucharius, 20. Februar.
Eugen, 13. November.
Eugenia, 28. März.
Euphrosine, 11. Februar.
Eusebius, 14. August.
Eva, 24. Dezember.
Ezechias, 26. April.
Ezechiel, 10. April.
Fabian, 20. Januar.
Febronia, 25. Juni.
Felix, 15. Januar.
Ferdinand, 3. April.
Fides, 5. Oktober.
Flavius, 10. Juni.
Florentin, 17. Oktober.
Florentine, 4. Mai.
Florian, 20. Juni
Fortunat, 21. April.
Franz, 4. Oktober.
Friedebert, 9. Oktober.
Friedrich, 14. November.
Friederike, 4. Juni.
Gabriel, 16. März.
Gallus, 16. Oktober.
Gebhard, 27. August.
Georg, 23 April.
Gerhard, 11. Septbr.
Germanus, 31. Juli.
Gertrud, 17. März.
Gervasius, 19. Juni.
Gordian, 10. Mai.
Gottfried, 6. März.
Gotthard, 5. Mai.
Gotthilf, 15. Februar.
Gottlieb, 8. August.
Gottschalk, 1. Juni.
Gregor, 12. März.
Günther, 28. November.
Gustav, 27. März.
Hannibal, 2. August.
Hans, 26. Januar.
Harald, 19. Juli.

Hector, 6. Juli
Hedwig, 15. Oktober.
Heinrich, 12. Juli.
Helene, 18. August.
Henriette, 7. Mai.
Herbert, 17. Mai.
Hermine, 15. Juli.
Hermann, 11. April.
Hieronymus. 30. Sept.
Hilarius, 13. Januar.
Hildebert, 13. August.
Homerus, 18. Juni.
Hortensia, 24. Oktober.
Hoseas, 23. September.
Hugo, 17. November.
Hyginus, 11. Januar.
Jacob, 25. Juli.
Jacobina, 16. Septbr.
Jairus, 3. Oktober.
Jenny, 10. März.
Jeremias, 26. Juni.
Ignatius, 17. Dezembr.
Immanuel, 26. März.
Joachim, 9. Dezember.
Jobst, 23. Februar.
Johanna, 15. Dezember.
Johannes, 24. Juni.
Jonas, 12. November.
Joseph, 19. März.
Josephine, 14. Juni.
Josua, 28. Juni.
Isaak, 16. August.
Judith, 10. Dezember.
Juliane, 16. Februar.
Julius, 12. April.
Justina, 16. Juni.
Justinus, 13. April.
Justus, 28. Februar.
Karoline, 12. Februar.
Kilian, 8. Juli.
Kleophas, 25. Septbr.
Kunigunde, 3. März.
Lambertus, 17. Sept.
Laurentius, 10. August.
Leberecht, 24. November.
Leonhard, 6. Novbr.
Leontine, 23. Mai.
Leopold, 15. November.
Liborius, 8. April.
Longinus, 15. März.
Loth, 19. Dezember.
Louise, 2. März.
Lucie, 13. Dezember.
Lucius, 19. Oktober.
Lucretia, 7. Juni.
Ludolph, 27. Mai.
Ludovica, 30. Januar.
Ludwig, 25. August.
Magdalena, 22. Juli.
Magnus, 6. September.
Margaretha, 13. Juli.
Maria, 22. Juli.
Marianne, 20. Septbr.
Martha, 27. Juli.
Martin, 10. November.
Mathilde, 14. März.
Maximilian, 29. Mai.
Maximus, 5. April.
Medardus, 8. Juni.
Melchior, 7. Januar.
Methusalem, 4. Januar.
Michael, 29. September.
Moritz, 22. September.
Natalie, 26. August.
Nathanael, 5. Septbr.
Nero, 12. Mai.
Nestor, 26. Februar.
Nicasias, 14. Dezember.
Nicodemus, 15. Septbr.
St. Nicolaus, 9. Mai.
Nicolaus, 6. Dezember.
Noah, 29. Dezember.
Obadias, 15. April.
Olga, 11. August.
Oswald, 5. August.
Ottilie, 12. Dezember.
Otto, 4. November.
Ottomar, 16. November.
Pancratius, 11. Mai.
Pantaleon 28. Juli.
Patricius, 18. März.
Paul, 29. Juni.
Pauline, 10. Februar.
Peregrynus, 16. Mai.
Perpetua, 7. März.
Peter, 29. Juni.
Philibert, 22. August.
Philipp, 19. Mai.
Philippine, 29. März.
Prudentius, 9. März.
Raimund, 29. April.
Raphael, 22. März.
Rebecca, 31. August.
Reinhold, 12. Januar.
Regina, 7. September.
Richard, 7. Februar.
Robert, 14. Januar.
Romanus, 9. August.
Rosalie, 30. Juli.
Rosina, 18. Juli.
Rudolph, 17. April.
Rupert, 20. März.
Ruth, 21. August.
Sabina, 5. Dezember.
Salomo, 8. Februar.
Samuel, 29. Januar.
Samuela, 8. Oktober.
Sara, 19. Januar.
Sebaldus, 19. August.
Sebastian, 20. Januar.
Servatius, 13. Mai.
Seth, 2. Januar.
Severin, 23. Oktober.
Sigismund, 2. Mai.
Simeon, 5. Januar.
Sophie, 15. Mai.
Stanislaus, 8. Mai.
Stephan, 26. Dezember.
Sulpitius, 20. April.
Susanne, 19. Februar.
Sybille, 20. Mai.
Sylvester, 31. Dezember.
Syrus, 12. September.
Theobald, 1. Juli.
Theodor, 9. November.
Theodorich, 23. März.
Theodora, 1. April.
Theodosia, 2. April.
Therese, 28. April.
Thomas, 21. Dezember.
Timon, 19. April.
Timotheus, 24. Januar.
Titus, 18. September.
Tobias, 13. Juni.
Ulrich, 4. Juli.
Urbanus, 25. Mai.
Ursula, 21. Oktober.
Valentin, 14. Februar.
Valerian, 18. April.
Veronica, 4. Februar.
Victor, 25. Februar.
Victoria, 23. Dezember.
Vincenz, 22. Januar.
Virgil, 31. Januar.
Vollrad, 2. Oktober.
Wallfried, 12. Oktober.
Wenceslaus, 28. Sept.
Wendelin, 20. Oktober.
Werner, 19. September.
Wigand, 30. Mai.
Wilhelm, 28. Mai.
Wilhelmine, 14. Oktober.
Woldemar, 11. Dezbr.
Wolfgang, 31. Oktober.
Zacharias, 23. August.

Coursberechnungs-Tabelle.

Reichsmark gegen Rubel zum Course von 150—250 Mark per 100 Rbl.
1 Reichsmark ist gleich:

Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.
150	66_6	170½	58_7	191	52_4	211½	47_3	232	43_1
150½	66_4	171	58_5	191½	52_2	212	47_2	232½	43_0
151	66_2	171½	58_3	192	52_0	212½	47_0	233	42_9
151½	66_0	172	58_1	192½	51_9	213	46_9	233½	42_8
152	65_8	172½	58	193	51_8	213½	46_8	234	42_7
152½	65_6	173	57_6	193½	51_7	214	46_7	234½	42_5
153	65_4	173½	57_5	194	51_5	214½	46_6	235	42_5
153½	65_1	174	57_5	194½	51_4	215	46_5	235½	42_5
154	64_9	174½	57_4	195	51_3	215½	46_4	236	42_4
154½	64_7	175	57_1	195½	51_2	216	46_3	236½	42_3
155	64_5	175½	56_9	196	51	216½	46_2	237	42_2
155½	64_3	176	56_8	196½	50_9	217	46_1	237½	42_1
156	64_1	176½	56_6	197	50_7	217½	45_9	238	42_0
156½	63_9	177	56_5	197½	50_6	218	45_9	238½	41_9
157	63_7	177½	56_3	198	50_5	218½	45_8	239	41_8
157½	63_5	178	56_2	198½	50_4	219	45_7	239½	41_7
158	63_3	178½	56_0	199	50_3	219½	45_6	240	41_7
158½	63_1	179	55_9	199½	50_1	220	45_4	240½	41_6
159	62_9	179½	55_7	200	50	220½	45_3	241	41_5
159½	62_7	180	55_5	200½	49_9	221	45_2	241½	41_4
160	62_5	180½	55_3	201	49_7	221½	45_1	242	41_3
160½	62_3	181	55_2	201½	49_6	222	45_0	242½	41_2
161	62_1	181½	55_0	202	49_5	222½	44_9	243	41_1
161½	61_9	182	54_9	202½	49_4	223	44_8	243½	41_0
162	61_7	182½	54_8	203	49_3	223½	44_7	244	40_9
162½	61_5	183	54_6	203½	49_1	224	44_6	244½	40_9
163	61_3	183½	54_5	204	49_0	224½	44_5	245	40_8
163½	61_2	184	54_3	204½	48_9	225	44_4	245½	40_7
164	61	184½	54_2	205	48_8	225½	44_3	246	40_6
164½	60_8	185	54_0	205½	48_7	226	44_2	646½	40_6
165	60_6	185½	53_9	206	48_5	226½	44_1	247	40_5
165½	60_4	186	53_7	206½	48_4	227	44_0	247½	40_4
166	60_2	186½	53_6	207	48_3	227½	43_9	248	40_3
166½	60	187	53_5	207½	48_1	228	43_9	248½	40_2
167	59_0	187½	53_3	208	48_0	228½	43_8	249	40_1
167½	59_7	188	53_1	208½	47_9	229	43_7	249½	40_0
168	59_5	188½	53_0	209	47_8	229½	43_6	250	40_0
168½	59_3	189	52_9	209½	47_7	230	43_5		
169	59_2	189½	52_7	210	47_6	230½	43_4		
169½	59	190	52_6	210½	47_5	231	43_3		
170	58_8	190½	52_5	211	47_4	231½	43_2		

Berechnungs-Tabelle der Procente eines Capitals von 100 Rubeln.

Berechnung für	3 %		3½ %		4 %		4½ %		5 %		5½ %		6 %		7 %	
	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.
1 Tag	—	0,83	—	0_{97}	—	1_{11}	—	1_{25}	—	1_{38}	—	1_{52}	—	1_{66}	—	1_{94}
2 „	—	1,66	—	1_{94}	—	2_{22}	—	2_{50}	—	2_{77}	—	3_{05}	—	3_{33}	—	3_{88}
3 „	—	2,50	—	2_{31}	—	3_{33}	—	3_{75}	—	4_{16}	—	4_{58}	—	5 —	—	5_{83}
4 „	—	3,33	—	3_{88}	—	4_{44}	—	5_{00}	—	5_{55}	—	6_{11}	—	6_{66}	—	7_{77}
5 „	—	4,16	—	4_{86}	—	5_{55}	—	6_{25}	—	6_{94}	—	7_{63}	—	8_{33}	—	9_{72}
6 „	—	5,—	—	5_{83}	—	6_{66}	—	7_{50}	—	8_{33}	—	9_{16}	—	10 —	—	11_{66}
7 „	—	5,83	—	6_{80}	—	7_{77}	—	8_{75}	—	9_{72}	—	10_{69}	—	11_{66}	—	13_{51}
8 „	—	6,66	—	8_{77}	—	8_{88}	—	10_{00}	—	11_{11}	—	13_{22}	—	13_{33}	—	15_{55}
9 „	—	7,50	—	8_{75}	—	10 —	—	11_{25}	—	12_{50}	—	13_{75}	—	15 —	—	17_{5}
10 „	—	8,33	—	9_{72}	—	11_{11}	—	12_{50}	—	13_{88}	—	15_{27}	—	16_{66}	—	19_{44}
11 „	—	9,16	—	10_{69}	—	12_{22}	—	13_{75}	—	15_{27}	—	16_{80}	—	18_{33}	—	21_{93}
12 „	—	10,—	—	11_{66}	—	13_{33}	—	15_{00}	—	16_{66}	—	18_{33}	—	20 —	—	23_{33}
13 „	—	10,83	—	12_{63}	—	14_{58}	—	16_{25}	—	18_{05}	—	19_{86}	—	21_{66}	—	25_{82}
14 „	—	11,66	—	13_{61}	—	15_{55}	—	17_{50}	—	19_{44}	—	21_{38}	—	23_{33}	—	27_{22}
15 „	—	12,50	—	14_{58}	—	16_{66}	—	18_{75}	—	20_{33}	—	22_{91}	—	25 —	—	29_{71}
16 „	—	13,83	—	15_{55}	—	17_{77}	—	20	—	22_{22}	—	24_{44}	—	26_{66}	—	31_{11}
17 „	—	14,16	—	16_{52}	—	18_{88}	—	21_{25}	—	23_{61}	—	25_{97}	—	28_{33}	—	33_{60}
18 „	—	15,—	—	17_{30}	—	20 —	—	22_{50}	—	25 —	—	27_{50}	—	30 —	—	35 —
19 „	—	15,83	—	18_{47}	—	21_{11}	—	23_{75}	—	26_{38}	—	29_{02}	—	31_{66}	—	36_{94}
20 „	—	16,66	—	19_{44}	—	22_{22}	—	25 —	—	27_{77}	—	30_{55}	—	33_{33}	—	38_{88}
21 „	—	17,50	—	20_{41}	—	23_{33}	—	26_{25}	—	29_{16}	—	32_{08}	—	35 —	—	40_{83}
22 „	—	18,33	—	21_{38}	—	24_{44}	—	27_{50}	—	30_{55}	—	33_{61}	—	36_{66}	—	42_{77}
23 „	—	19,16	—	22_{36}	—	25_{55}	—	28_{75}	—	31_{94}	—	35_{13}	—	38_{33}	—	44_{72}
24 „	—	20,	—	23_{33}	—	26_{66}	—	30 —	—	33_{33}	—	36_{66}	—	40 —	—	46_{66}
25 „	—	20 83	—	24_{30}	—	27_{77}	—	31_{25}	—	34_{72}	—	38_{19}	—	41_{66}	—	48_{61}
26 „	—	21,66	—	25_{27}	—	28_{88}	—	32_{50}	—	36_{11}	—	39_{72}	—	43_{33}	—	50_{5}
27 „	—	22,50	—	26_{25}	—	30 —	—	33_{75}	—	37_{50}	—	41_{25}	—	45 —	—	52_{55}
28 „	—	23,33	—	27_{22}	—	31_{11}	—	35 —	—	38_{88}	—	42_{77}	—	46_{36}	—	54_{44}
29 „	—	24,16	—	28_{19}	—	32_{22}	—	36_{25}	—	40_{27}	—	44_{30}	—	48_{13}	—	56_{38}
30 „	—	25,—	—	29_{16}	—	33_{33}	—	37_{50}	—	41_{66}	—	45_{83}	—	50 —	—	58_{33}
2 Mt.	—	50,—	—	58_{33}	—	66_{66}	—	75 —	—	83_{33}	—	91_{66}	1	—	1	16_{66}
3 „	—	75,—	—	87_{50}	1	—	1	12_{50}	1	25 —	1	37_{50}	1	50 —	1	75 —
4 „	1	—	1	10_{66}	1	33_{33}	1	50 —	1	66_{66}	1	83_{33}	2	—	2	33_{33}
5 „	1	25,—	1	45_{83}	1	66_{66}	1	87_{50}	2	08_{33}	2	29_{16}	2	50 —	2	91_{66}
6 „	1	50,—	1	75 —	2	—	2	25 —	2	50 —	2	75_{00}	3	—	3	50 —
7 „	1	75,—	2	4_{16}	2	33_{33}	2	62_{50}	2	97_{66}	3	20_{83}	3	50 —	4	08_{32}
8 „	2	—,—	2	33_{33}	2	66_{66}	3	—	3	33_{33}	3	67_{66}	4	—	4	66_{66}
9 „	2	25,—	2	62_{49}	3	—	3	37_{50}	3	75 —	4	13_{10}	4	50 —	5	25 —
10 „	2	50,—	2	91_{66}	3	33_{33}	3	75 —	4	16_{66}	4	59_{33}	5	—	5	83_{33}
11 „	2	75,—	3	20_{83}	3	66_{66}	4	12_{50}	4	58_{33}	5	05_{16}	5	50 —	6	14_{66}
12 „	3	—	3	50 —	4	—	4	50 —	5	—	5	50 —	6	—	7	—

Auf Grund des am 5. Mai 1892 Allerhöchst bestätigten Reichsrathsgutachtens und der am 20. August 1892 bestätigten Verordnungen über die Erhebung einer Steuer von öffentlichen Schauspielen und Vergnügungen, wird von allen Billeten eine Ergänzungssteuer zum Besten der Anstalten der Kaiserin Maria erhoben, welche durch Marken derselben zu erlegen ist. Für Billete bis 50 Kop.: 2 Kop.; bis 1 Rbl.: 5 Kop.; 1 Rbl. und mehr: 10 Kop. — Billete ohne Marke sind ungiltig.

Preise des Stempelpapiers.

Zu Wechseln:

Auf die Summe

bis	50	R.	. . . .		—	R.	10	K.
über	50	bis	100	R.	—	„	15	„
„	100	„	200	„	—	„	30	„
„	200	„	300	„	—	„	40	„
„	300	„	400	„	—	„	55	„
„	400	„	500	„	—	„	70	„
„	500	„	600	„	—	„	80	„
„	600	„	700	„	—	„	90	„
„	700	„	800	„	1	„	—	„
„	800	„	900	„	1	„	15	„
„	900	„	1000	„	1	„	20	„
„	1000	„	1500	„	1	„	90	„
„	1500	„	2000	„	2	„	50	„
„	2000	„	3200	„	3	„	70	„
„	3200	„	4000	„	5	„	15	„
„	4000	„	6400	„	6	„	80	„
„	6400	„	8000	„	9	„	—	„
„	8000	„	10000	„	11	„	40	„
„	10000	„	12000	„	13	„	80	„
„	12000	„	15000	„	15	„	60	„
„	15000	„	20000	„	21	„	—	„
„	20000	„	25000	„	27	„	60	„
„	25000	„	30000	„	33	„	60	„
„	30000	„	40000	„	42	„	—	„
„	40000	„	50000	„	54	„	—	„

Zu Acten und Contracten:

Auf die Summe

von	50	bis	300	R.	1	R.	25	K.
über	300	„	900	„	3	„	10	„
„	900	„	1500	„	5	„	40	„
„	1500	„	2000	„	7	„	10	„
„	2000	„	3000	„	11	„	—	„
„	3000	„	4500	„	15	„	65	„
„	4500	„	6000	„	20	„	30	„
„	6000	„	7500	„	28	„	—	„
„	7500	„	9000	„	31	„	—	„
„	9000	„	10000	„	36	„	—	„
„	10000	„	12000	„	41	„	—	„
„	12000	„	13000	„	48	„	—	„
„	13000	„	15000	„	53	„	—	„
„	15000	„	18000	„	63	„	—	„
„	18000	„	21000	„	71	„	—	„
„	21000	„	30000	„	103	„	—	„
„	30000	„	45000	„	156	„	—	„
„	40000	„	60000	„	211	„	—	„
„	60000	„	90000	„	312	„	—	„
„	90000	„	120000	„	415	„	—	„
„	120000	„	150000	„	519	„	—	„
„	150000	„	225000	„	781	„	—	„
„	250000	„	300000	„	1031	„	—	„

Stempelmarken.

Mit Stempelmarken à 80 Kop. sind zu versehen: Vollmachten, Geburts- und Taufscheine, desgleichen Gesuche und Eingaben bei Gericht und Behörden aller Instanzen. — Für die von einer Behörde zu erwartende Resolution ist eine zweite Marke à 80 Kop. dem Gesuche oder der Eingabe beizugeben.

Quittungen, die über eine Summe von mehr als 5 Rbl. ausgestellt werden, sind mit einer Stempelmarke von 5 Kop., welche durch Durchschreibung des Namens des Quittirenden cassirt wird, zu versehen.

Der einfachen Stempelsteuer zu 10 Kop. unterliegen: Bescheinigungen und Quittungen, welche von Behörden an Privatpersonen auf deren Gesuch ausgereicht werden. Maklernotizen, Frachtzettel und Frachtbriefe, Manifeste, Connoissemente und vermögensrechtlichen Abmachungen im Betrage von weniger als 50 Rbl. unterliegen gleichfalls dieser Steuer.

---

a. Maße.

1) Längenmaße.

1 Arschin = 16 Werschok = 28 Zoll russ. = 0,71 Meter (Stab).
1 Fuß russ. = 0,30 Meter.
1 Werst = 1066,80 Meter.
1 Meter oder Stab (= 3 Fuß 2 Zoll 2,81 Linien altes preuß. Maß) = 3,23 Fuß russ. = 1,41 Arschin.
1000 Meter (= 1 Kilometer; 7,42 Kilom. = 1 geographische Meile) = 0,94 Werst.

2) Flächenmaße.

1 □Zoll russ. = 6,46 □Centimeter.
1 □Faden russ. = 4,55 □Meter.
1 □Werst = 1,14 □Kilometer.
1 □Meter = 10,76 □Fuß russ.
1 Hektar (= 3,92 Morgen preuß.) = 100 Ar. = 10,000 □Meter = 0,92 Dessjatine russ. = 2,69 Livl. Lofstellen.
1 Dessjatine russ. = 2,94 Livl. Lofstellen = 0,09 Hektare.
1 Liv. Lofstelle = 0,34 Dessjatine = 0,37 Hektare.

3) Getreide- und Schüttwaaren-Maße.

1 Tschetwerik = 0,38 Rigaer Lof = 0,26 Hektoliter.
1 Hektoliter (= 100 Liter) = 3,81 Tschetwerik (oder 8,13 Eimer russ. = 1,45 Rig. Lof).

In Liv- und Kurland:

1 Rigaer Lof (= 6 Külmit = 54 Stof) = 2,62 Tschetwerik = 0,69 Hektoliter.
1 Rigaer Tonne (= 2 Lof) = 5,25 Tschetwerik = 1,38 Hektoliter.
1 Rigaer Stof = 0,10 Eimer russ. = 0,01 Hektoliter.

In Estland:

1 Revaler Lof (= 3 Külmit = 36 Stof) = 1,61 Tschetwerik = 0,42 Hektoliter.
1 Last (= 24 Tonnen = 72 Lof) = 116,28 Tschetwerik = 30,52 Hektoliter.

4) Hohl- und Flüssigkeits-Maße.

1 Eimer russ. = 9,64 Rigaer Stof = 0,12 Hektoliter.

In Liv- und Kurland:

1 Tonne (= 120 Rig. Stof) = 12,44 Eimer russ. = 1,53 Hekt.
1 Oxhoft = 1 1/2 Ohm = 6 Anker = 30 Viertel = 180 neue Rig. Stof = 720 Quartiere) = 18,66 Eimer russ. = 2,30 Hekt.
1 Kanne (= 2 Rig. Stof) = 0,21 Eimer russ. = 0,03 Hekt.
1 Faß Branntwein = 120 Stof; 1 Brautonne = 105 Stof;
1 Bouteille = 3/4 Stof.

In Estland:

1 Tonne (= 128 Revaler Stof) = 12,25 Eim. russ. = 1,51 Hekt.
1 Kanne (= 2 Stof) = 0,19 Eim. russ. = 0,03 Hekt.
1 Bouteille = 3/4 Stof.

b. **Gewichte.**

In Deutschland gelten die französischen Gewichte mit folgenden Zusätzen:

1/2 Kilogramm oder 500 Gramm heißt das Pfund.
50 „ „ 100 Pfund „ der Centner.
1000 „ „ 2000 „ „ die Tonne.

1 Pud russ. (= 40 Pfd.) = 16,38 Kilogramm.
1 Pfund russ. (= 96 Solotnik = 9216 Doli) = 0,41 Kilogrm.
1 Kilogramm (= 1000 Gramm) = 2 Pfd. 42 Solot. 40,82 Doli.
1 Gramm (= 1000 Milligrm.) = 22,50 Doli.

In Liv-, Est- und Kurland:

1 Schiffpfund = 20 Liespfund = 400 Pfund.
1 Rigasches Pfd. (à 32 Loth = 128 Quentchen) = 1 Pfund 2 Solotn. 47,47 Doli russ. = 0,42 Kilogramm.
1 Revalsches Pfund (à 32 Loth = 128 Quentchen) = 1 Pfund 85,35 Doli russ. = 0,42 Kilogramm.
1 Mitausches Pfund (à 32 Loth = 128 Quentchen = 1 Pfund 2 Solotn. 12,90 Doli russ. = 0,42 Kilogramm.

Vergleichende Tabelle

der hauptsächlichsten fremden Münzen mit dem russischen Gelde.

	Werth in Silber. Rbl.	Kop.
Belgien		
wie in Frankreich.		
Dänemark.		
1 Krone 100 Öre	—	$34\frac{3}{4}$
Deutschland.		
1 Mark 100 Pfennige . .	—	$30\frac{7}{8}$
1 Pfennig	—	0,3
1 Mark ist ungefähr 1 engl. Schilling. 3 Mark ist ein Thaler. 20 Mark sind ca. 1 engl. Pfund Sterling oder 5 amerik. Dollar. — 1 Rubel = 3 Mark 24 Pfennig, 1 Kop. etwas weniger als $3\frac{1}{4}$ Pfennig).		
England.		
1 Sovereign (1 Pfund Sterling) zu 20 Schilling . .	6	$28\frac{1}{2}$
1 Crown zu 5 Schilling .	1	45
1 Schilling zu 12 Pence .	—	29
1 Penny	—	$2\frac{1}{2}$
Finnland.		
1 Mark zu 100 Penni . .	—	25
Frankreich.		
1 Franc zu 100 Centimes (oder 20 Sous)	—	25
1 **Griechenland.** Drachme zu 100 Lepta .	—	$21\frac{1}{2}$

	Werth in Silber. Rbl.	Kop.
Italien.		
1 Scudo zu 5 Lire oder Franchi	1	25
1 Lire zu 100 Centesimi .	—	25
Niederlande.		
1 holländ. Ducaten . . .	2	$94\frac{3}{4}$
1 Thaler	1	31
1 Gulden zu 100 Cents .	—	$52\frac{1}{2}$
Nordamerikanische Freistaaten.		
1 Dollar zu 100 Cents . .	1	33
Oesterreich.		
1 Gulden zu 100 Kreuzer	—	$61\frac{3}{4}$
Portugal.		
1 Mil (1000) Reis . . .	1	$39\frac{1}{2}$
Schweden.		
1 Krone zu 100 Öre . . .	—	$34\frac{3}{4}$
Schweiz		
wie in Frankreich.		
Spanien.		
1 Doblon zu 100 Realen .	6	44
1 Duro zu 20 Realen . .	1	$31\frac{1}{2}$
1 Real	—	$6\frac{1}{2}$
Türkei.		
1 Piaster	—	$5\frac{1}{2}$

Post-Tarif.

A. Gewichts-Gebühren.

	Kop.
1) Für **banderolirte** Sendungen mit Drucksachen ins In- und Ausland à 4 Loth	2
mit Waarenproben:	
a. im Inlande bis 4 Loth	3
dann für jede weitere 4 Loth und Theile derselben . .	2
b. ins Ausland für bis 50 Gramm (nicht volle 4 Loth) .	4
über 50 Gramm und jede weitere 50 Gramm	2
2) Für Actenpapier ins Inland bis zu 12 Loth	7
über 12 Loth, für jede weitere 4 Loth	2
Fürs Ausland bis 20 Loth	10
über 20 Loth, für jede weitere 4 Loth	2

Anmerk. Banderole mit Drucksachen und Actenpapier dürfen fürs Inland nur 4 Pfund schwer sein, fürs Ausland 4 Pfund 28 Loth, mit Waarenproben fürs Inland 20 Loth, fürs Ausland nur 19½ Loth.

3) Für eine **Correspondenzkarte** ins Inland	3
Ins Ausland	4

Andere Postkarten die nicht von der Postverwaltung ausgegeben sind, können laut Postregeln nicht zur Beförderung angenommen werden.

4) Für einen **geschlossenen** Brief:	
mit der Stadtpost bis 1 Pfund	3
im Inlande für je 1 Loth	7
ins Ausland für je 15 Gramm = 1⅙ Loth	10

Für alle oben angeführten Sendungen, die nicht frankirt sind oder nur zum Theil frankirt sind, wird das fehlende Porto doppelt erhoben.

5) Für die **Recommandirung** „заказное" jeder der unter 1, 2 und 3 angeführten Correspondenzen ins Inland	7
ins Ausland	10
6) Für **Geldbriefe** und **Werthpackete**:	
im Inlande für je 1 Loth	7
ins Ausland für je 15 Gramm = 1⅙ Loth außer Zoll*	10
für die Recommandirung ins Inland	7
ins Ausland	10

Localer Postversand.

1) Für die Beförderung von Drucksachen bis zu 1 Loth Gewicht	1 Kop.
von mehr als 1 Loth bis 8 Loth	2 „
2) Für die Beförderung von geschäftlichen Papieren bis zu 1 Pfd.	3 „
Für Waarenproben bis 4 Loth	3 „
„ „ über 4 Loth, für je 4 Loth	2 „

Das Gewicht einer localen Kreuzbandsendnng für Drucksachen und geschäftliche Papiere ist auf 128 Loth (4 Pfund) und für Waarenproben auf 20 Loth beschränkt.

B. Taxe für private Postsendungen und Collis.

1) Für Packetsendungen innerhalb Liv-, Est- und Curland à 5 Kop. pro Pfund (oder einen Theil des Pfundes).
2) Für Packetsendungen in andere Gouvernements:
bei Entfernungen bis zu 500 Werst . . . à 5 Kop. pro Pfund.
" von 500—1000 Werst à 10 " "
" " 1000—2000 " à 20 " " ꝛc.

Die Minimal-Zahlnng außer Versicherung für ein Packet ist normirt auf 20 Kop.

Packen ohne Werth oder im Werthe von nicht über 10 Rbl. und nicht schwerer als 5 Pfund können dem Adressaten gegen Zahlung von 15 Kop. ins Haus getragen werden (in Petersburg und Moskau im Werthe von nicht über 25 Rbl. und nicht schwerer als 15 Pfund, zu 25 Kop.), dann muß auf dem Packen bemerkt stehen „доставка на домъ уплочена". Werthpacken müssen die Aufschrift „цѣнная" tragen und der Werth muß in vollen Rubeln mit Buchstaben bezeichnet stehen. Päckchen ohne Werth, müssen die Aufschrift: „безъ цѣны" tragen und vom Absender selbst versiegelt werden. Die Zustellung ins Haus muß vorausbezahlt werden.

Von Jurjew

nach den Gouvernements:	Kop. pr. Pfd.	nach den Gouvernements:	Kop. pr. Pfd.
Archangelsk	20	Orenburg	30
Astrachan	30	Petersburg	10
Charkaw	20	Perm	30
Derbent	30	Ssamara	20
Eriwan	30	Ssaratow	20
Grodno	5	Ssimbirsk	20
Jakutsk	90	Ssimferopol	20
Jekaterinoslaw	20	Tawastehus	10
Irkutsk	70	Taschkent	50
Kasan	20	Tiflis	30
Kiew	20	Tobolsk	40
Kischinew	20	Warschau	10
Krasnojarsk	60	Wilna	5
Kursk	20	Witebsk	5
Mohilew	10	Wjätka	20
Moskau	10	Wladikawkask	110
Nikolajewsk	110	Wladimir	20
Nischni Nowgorod	20	Woronesh	20
Nowo Tscherkask	20		

C. Versicherungs-Gebühren fürs Inland.

I. Für die Versicherung einer Sendung im Werthe oder einer Summe: bis 600 Rbl. $1/2$ Kop. vom Rubel,
von 601 bis 1600 Rbl. $1/4$ K. vom Rbl. mit Zuzahlung von 1 Rbl. 50 K.,
bei mehr als 1600 Rbl. $1/8$ K. " " " " " 3 " 50 "

D. Versicherungs-Gebühren ins Ausland.

II. Für die Versicherung eines Geldbriefes in die an Rußland grenzenden Länder für jede 75 Rbl. oder Theile derselben 3 Kop., für die nicht an Rußland grenzenden Länder, welche noch ein anderes Reich passiren, für jede 75 Rbl. oder Theile derselben 7 Kop. + Zoll*.

E. Zollgebühren.

Bei Eingang oder Ausgang russischer Creditbillete über die europäische Grenze, unterliegen solche einem Zoll von 1 Kop. pro 100 Rbl. oder Theile derselben. Bei Versendung russischer Creditbillete in rec. Briefen respect. Werthpacketen und Päckchen ohne Angabe, erhebt die Regierung eine Pön von 25 % der verheimlichten Summe.

Geldbriefe, welche über die asiatische Grenze expedirt werden, unterliegen keinem Zoll, wie China, Persien, u. s. w.

F. Gewicht der Correspondenzen.

Das größte zuläßige Gewicht beträgt:

1) Für eine banderolirte Sendung

mit Drucksachen:	mit der Stadtpost	4 Pfd.
	im Inlande . .	4 „
	ins Ausland . .	2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Actenpapieren:	im Inlande 4 Pfd.	
	ins Ausland . .	2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Waarenproben:	im Inlande . .	20 Loth.
	ins Ausland . .	250 Gramm = 19½ Loth.

2) Für einen geschlossenen Brief: mit der Stadtpost 1 Pfd. im Inlande bis 5 Pfund.

3) Für ein Werthpacket,
welches geschlossen aufgegeben wird . . . . 10 Pfd.
welches offen aufgegeben wird . . . . 20 „

4) Für eine Geldsendung,
die nicht in Lederbeuteln verpackt ist . . . . 20 „
die in Lederbeuteln verpackt ist . . . . 60 „

5) Für ein Päckchen . . . . 3 Pud.

Post-Sparkasse.

Einlagen werden von 25 Kop. bis 999 Rubel 75 Kop. angenommen mit 4 % Verzinsung. Ist das Kapital bis 1000 Rubel angewachsen, so trägt es keine Procente mehr und kann zurückverlangt oder aber in zinstragenden Papieren angelegt werden. Die Annahme und Auszahlung von Einlagen findet statt von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags. Sonntags nur von 12—2 Uhr.

Abänderungen in den Post-Tracten der Riga-Pleskauer Bahn vom 22. Juli 1889.

Es sind zweimal wöchentlich Posten eingerichtet: a) von Wolmar nach Lemsal mit Einrichtung einer Pferdepost in Lappier; b) von Fellin nach Oberpahlen mit Einrichtung von Pferdeposten in Parrik und Oberpahlen; c) von Werro nach Romeskaln, und eine gewöhnliche und zwei einspännige Posten von Wolmar nach Smilten. Außerdem wird bei der Telegraphen-Hilfsstation Smilten jede Art von Correspondenz empfangen und ausgegeben.

Die gewöhnlichen Posten auf den neu eröffneten Tracten werden abgehen:

Von Wolmar nach Lemsal jeden Dienstag und Freitag um 10 Uhr Abends; von Lemsal nach Wolmar auch jeden Dienstag und Freitag um 5 Uhr Morgens.

Von Werro über Sennen nach Romeskaln jeden Dienstag und Freitag um 7 Uhr Abends und von Romeskaln nach Werro jeden Dienstag und Freitag um 7 Uhr Nachmittags.

Von Wolmar nach Smilten: die gewöhnliche Post einmal in der Woche Freitags um 10 Uhr Abends und die einspännige Post zweimal in der Woche, Dienstag und Donnerstag um 10 Uhr Abends.

Von Smilten nach Wolmar: die gewöhnliche Post einmal in der Woche, Sonnabend um 6 Uhr Morgens, die einspännige Post zweimal in der Woche, Mittwoch und Freitag um 6 Uhr Morgens.

Von Wolmar nach Reval jeden Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend um 9 Uhr 30 Min. Abends; von Reval nach Wolmar jeden Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend um 6 Uhr Abends.

Von Fellin nach Moiseküll: die gewöhnliche Post jeden Dienstag und Freitag um 10 Uhr Abends; von Moisekütl nach Fellin jeden Mittwoch und Sonnabend um 5 Uhr 20 Min. Nachmittags und die einspännige Post jeden Donnerstag und Sonntag um 5 Uhr 20 Min. Nachmittags.

Von Lelle nach Hallik: die gewöhnliche Post jeden Dienstag und Freitag um 8 Uhr Abends und die einspännige Post jeden Mittwoch und Sonnabend um 8 Uhr Abends, und von Hallik nach Lelle: die gewöhnlichen Posten jeden Mittwoch und Sonnabend um 5 Uhr Nachmittags und die einspännige Post jeden Donnerstag und Sonntag um 5 Uhr Nachmittags.

Vom 20. März (1. April) 1886 an sind in Gemäßheit des Allerhöchsten Befehls vom 13. Dezember 1884 und des am 21. Januar 1886 Allerhöchst ratificirten am 9. (21.) März 1885 in Lissabon abgeschlossenen Ergänzungsactes der Pariser Convention vom 20. Mai (1. Juni) 1878 über den Weltpost-Verein, die bestehenden Regeln über Versendung der inneren wie der internationalen Post-Correspondenz durch folgende Bestimmungen ergänzt:

1) Es sind **Postkarten mit vorausbezahlter Antwort** eingeführt. Die dazu besonders hergestellten Blankette bestehen aus zwei Theilen (der eine für die Anfrage, der andere für die Antwort), welche über einander gebogen sind. Für die Beförderung solcher Postkarten werden im Inlande 3 Kop., fürs Ausland 4 Kop., für jeden der beiden Theile erhoben.

2) Den Absendern von Postkarten, sowohl der Einzelnen, wie der mit bezahlter Antwort, ist es gestattet, auf der für die Adresse bestimmten Seite des ersten Theiles der Postkarte ihren eigenen Namen und ihre Adresse vermittelst eines Stempels, einer gravirten Unterschrift oder durch irgend einen anderen Druck zu vermerken.

3) Den Absendern besagter Postkarten ist es auch gestattet, auf der vorderen Seite der für die Antwort bestimmten Karte ihre Adresse zu schreiben.

4) Der für die Antwort bestimmte Theil der internationalen Postkarte mit bezahlter Antwort kann nur in das Land abgesandt werden, aus dem sie stammt; im Falle eine andere Richtung angegeben wird, wird die Postkarte als unfrankirt beachtet und von dem Empfänger das doppelte Porto erhoben.

5) Papiere mit erhabenen Zeichen für Blinde werden als Drucksachen betrachtet, und werden, wie solche nach der für jene festgesetzten ermäßigten Taxe befördert.

6) Zu den Correspondenzen, welche nicht den Charakter einer laufenden und persönlichen Correspondenz haben, werden gezählt: a. die handschriftlich abgeänderten oder vermerkten Preise auf Börsenberichten und Markt preiscouranten oder Katalogen, Annoncen und Bekanntmachungen aller Art; b. Offerten oder Bestellungen von Büchern, welche vermittelst handschriftlicher Angaben über angebotene oder bestellte Bücher durch Ausstreichung oder Unterstreichung des gedruckten Textes gemacht werden; c. Frachtbriefe und Rechnungen, welche Drucksachen als sich darauf beziehend, beigegeben werden und d. Drucksachen mit Correcturen der Druckfehler.

7) Auf Waarenmustern ist es gestattet, handschriftliche Vermerke hinsichtlich des Gewichts, des Maßes und Umfanges der Waare, sowie auch der Quantität, welche zur Verfügung des Absenders der Muster steht, zu machen, außerdem kann die Unterschrift des Absenders mit seiner vollständigen Adresse in oder auf jede Banderole notirt sein.

8) Kreuzbandsendungen mit Waarenproben dürfen nach keiner Richtung, d. h. weder in Länge, noch Breite, noch Höhe 10 Werschok für die Beförderung im Reich und 45 Centimeter (nicht volle 10½ Werschok) für den internationalen Verkehr überschreiten.

9) Mit Bleistift geschriebene Adressen sind für die Arten der Correspondenz, über welche Quittungen verabfolgt werden (recommandirte Sendungen, Geld- und Werthpackete, Päckchen 2c.) nicht zuläſſig.

10) Es wird als allgemeine Regel hingestellt, daß der Absender von recommandirter Correspondenz, wenn selbige auch schon ins Ausland abgefertigt ist, ihre Rückgabe oder eine Aenderung der Adresse fordern kann, so lange die Correspondenz noch nicht dem Adressaten ausgeliefert

ist. Die diesbezüglichen Gesuche werden per Post oder per Telegraph (an Orten wo sich Telegraphenstationen befinden) für Rechnung des Absenders übergeben, welcher zu entrichten hat: a. für jedes per Post beförderte Gesuch eine Gebühr, welche der Taxe für einen recommandirten Brief vom einfachen Gewicht (d. h. 14 Kop.) entspricht und b. für jedes per Telegraph übergebene Gesuch die Taxe für ein Telegramm nach gewöhnlichem Tarif vom Aufgabeort bis zum Bestimmungsort der Correspondenz. Bei der Aufgabe besagten Gesuches hat der Absender die Beglaubigung beizubringen, daß die Correspondenz ihm gehört, d. h. eine Quittung über ihren Empfang auf der Post und eine genaue Abschrift der Adresse der Correspondenz.

Bezeichnete Zahlungen gelten auch in ähnlichen Fällen für die Correspondenz im Reiche, über deren Empfang eine Quittung ausgereicht worden.

Temporäre Regeln über die mit dem 1. Januar 1888 in Kraft getretenen Postnachnahmesendungen.

1) Nachnahme-Zahlungen sind bei nachstehender Correspondenz (lokaler und außerstädtischer, auch nach Finnland adressirter) gestattet; recommandirte, geschlossene Briefe, recommandirte Kreuzbandsendungen, Werthsendungen und Packetsendungen, (mit Angabe des Werthes und werthlose).

Anmerk. Nachnahme-Sendungen ins Ausland sind nicht gestattet.

Der Absender einer Post-Nachnahmesendung ist verpflichtet: a) auf den oberen Theil der Adreßseite die Summe der Nachnahme anzugeben, wobei mit Buchstaben und Zahlen zu bemerken ist: „съ наложеннымъ платежемъ на — руб. — коп.“. „Unter Nachnahme der und der Summe“ und b) auf derselben Correspondenz seinen Namen und Adresse (von dem und dem, Name der Straße, Nr. des Hauses, oder Name des Hauseigenthümers und Nr. des Quartiers, falls eine solche vorhanden ist) zu verzeichnen.

2) Die Summe der Postnachnahme darf zweihundert Rubel nicht übersteigen, für Finnland nur bis 100 Rubel.

3) Für Nachnahmesendungen, als mit einem besonderen Auftrage für die Post verknüpft, wird vom Absender derselben außer den gewöhnlichen Postgebühren eine besondere Commissionszahlung von zwei Kopeken von jedem Rubel (oder Theile eines Rubels) der Nachnahmesumme, bei einem Minimum von zehn Kopeken per Auftrag erhoben.

Anmerk. Die Commissionsgebühr (für den Auftrag) ist stets in baarem Gelde zu leisten; die übrigen Gebühren aber (für Beförderung der Correspondenz nämlich) — in der allgemeinen für die betr. Privat-Correspondenz festgesetzten Weise, d. h. in Postmarken, falls die Nachnahmesendung eine eingeschriebene (wobei der Brief in ein Post-Stempelconvert gelegt werden kann), und in baar, falls Sendung ein Werthpacket oder Packetsendung ist.

4) Alle Nachnahmesendungen im Allgemeinen (eingeschriebene inbegriffen) werden in die Anstalten des Post- und Telegraphen-Ressorts

selbst abgeliefert und dürfen nicht in den Postkasten gelegt werden.

Anmerk. Dem Postkasten entnommene Nachnahmesendungen werden nicht an ihren Bestimmungsort befördert.

5) Ueber die von der Post empfangene Nachnahmesendung wird (eingeschriebene, recommandirte und Packetsendung) dem Absender derselben ein Quittungs-Talon verabfolgt.

6) Nachnahmesendungen werden nicht ins Haus zugestellt, sondern dem Adressaten in der Post- und Telegraphenanstalt herausgegeben, sobald er die Nachnahme in ihrem vollen Betrage bezahlt hat. (Theilzahlungen sind nicht zulässig. Indem der Adressat den Empfang der Correspondenz quittirt, bescheinigt er zugleich, die von ihm verlangte Summe in dem und dem Betrage zum Vollem eingezahlt zu haben).

Anmerk. In Anbetracht der erwähnten Verordnung können Sendungen mit der Aufschrift: „mit Zustellung" nicht unter Postnachnahme befördert werden.

7) Die vom Adressaten eingezahte Summe stellt die Institution, bei welcher die Zahlung geschah, dem Absender unentgeltlich mit einer besonderen Anzeige in Gestalt eines geschlossenen Werthpackets zu.

8) Nach Eintreffen dieses Packets am Wohnort des Absenders der Nachnahmesendung wird ihm die Anzeige hiervon zugeschickt.

9) Die in der Anzeige bezeichnete Person erhält das auf ihren Namen adressirte Werhpacket gegen Vorweis der Postquittung über den Empfang der Nachnahmesendung und (auf Wunsch) nach Prüfung des Inhalts des Packets. Die vorgewiesene Postquittung bleibt auf der Post.

10) Das Post- und Telegraphenressort trägt keinerlei Verantwortung dafür, ob der Adressat die von ihm in der Nachnahmesendung verlangte Zahlung leisten wird oder nicht. Es verantwortet nur für das eingezahlte Geld von dem Augenblick an, wo dasselbe in seine Disposition gelangt.

11) Die Nichtzahlung der Nachnahme durch den Adressaten berechtigt nicht zur Rückforderung der Commissionsgebühr, welche für den Auftrag auf Grund der Nachnahme erhoben ist.

12) Wenn der Adressat sich weigert, die Nachnahmesendung zu empfangen, so wird dieselbe unverzüglich behufs Auslieferung an den Absender an den Aufgabeort zurückgeschickt.

13) In allen übrigen Beziehungen gelten für die Nachnahmesendungen die allgemeinen Verordnungen.

Jurjewer Post- und Telegraphen-Comptoir II. Klasse.

Das Bureau ist an den Wochentagen von Morgens 8 Uhr bis 9 Uhr Abends geöffnet*).

---

*) Das Postcomptoir ist geschlossen: am Namenstage Seiner und Ihrer Majestät, am 1. Januar, am 6. Januar, am 1. und 2. Oster-, am 1. Pfingst- und am 1. Weihnachtsfeiertage. Nur von 12 bis 2 Uhr geöffnet: am 2. Fbruar, 21. und 25. März, am 3. Osterfeiertage, am Himmelfahrtstage, am 6. und 15. August, am 8. und 14. September, am 21. November, am 2. Weihnachtsfeiertage und an allen Sonntagen.

Die **Annahme=** und **Ausgabe** allerhand Correspondenz findet von 8—11 Uhr Morgens und 12—2 Uhr Nachmittags statt. Sonntags nur von 12—2 Uhr.

Anmerk. Die einfache und recommandirte Correspondenz wird außerdem an den Wochentagen auch von 5—7 Uhr Nachmittags ausgegeben und angenommen.

Der **Verkauf** von **Postmarken, Couverts** ꝛc. findet von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends statt. Die recommandirten Briefe die von 5—7 Uhr abgegeben werden, gehen am nächsten Tage ab. Nach **Riga, Kurland, Petersburg, Walk, Wolmar** und **Wenden** an demselben Abend.

Anmerk. Während des Sortirens der mit der Post angekommenen' Correspondenz (von 11 bis $12^1/_2$ Uhr Vormittags), wird die Annahme und Ausgabe von jeglicher Art Correspondenz eingestellt.

Zugleich ist in Jurjew mit dem Post=Comptoir eine Stadt=Post eingerichtet zu welchem Zwecke 10 Briefkasten in der Stadt ausgestellt worden sind: der 1. am Großen Markt, Haus Sturm, der 2. an der Realschule, der 3. am Hotel Moß, der 4. Peplerstraße Nr. 8, der 5. Techelferscher Berg, Haus Nr. 2, der 6. Steinstraße Haus Nr. 2, der 7. an dem Veterinärinstitut, der 8. in der Stadt vor dem Postgebäude, der 9. an der Steinbrücke und der 10. im Wallgraben. Briefe die in denselben eingelegt werden, werden um 8 Uhr Morgens und um 4 Uhr Nachmittags herausgenommen und an demselben Tage befördert. Der Briefkasten am Posthause dagegen wird noch um 5, $5^1/_2$ Uhr Abends entleert und wird die Correspondenz per Bahn expedirt. Nach **Riga, Kurland, Walk, Wolmar, Wenden** und **St. Petersburg** aber werden die Briefe die bis 8 Uhr Abends in den Kasten an dem Postgebäude oder in den Kasten in dem Postgebäude hineingeworfen sind, befördert werden.

Die Post von Jurjew nach **Fellin** wird expedirt über Eisenbahnstation Laisholm jeden Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag um 6 Uhr Abends, über Wolmar am Mittwoch und Sonnabend. Von Fellin nach Laisholm jeden Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag um 7 Uhr Abends. Von Wolmar am Mittwoch und Sonnabend um $9^1/_2$ Uhr Abends.

Die **Kirchspielsposten** werden an folgenden Tagen expedirt:

Jurjewsches Kirchspiel Montag früh.
Cambi Montag und Donnerstag früh.
Rüggen Montag und Donnerstag früh.
Odenpäh Dienstag und Freitag früh.
Wendau Montag und Donnerstag früh
Ecks Mittwoch und Sonnabend früh.
Koddafer Dienstag und Freitag früh.

Post-Stationen und deren Entfernung von einander.

1. Riga-Tauroggensche Chaussée.

Von Riga		Werst.
bis Olai	19¼	38¾
„ Mitau, Gv.-Stadt	19½	
„ Ellei.	20	
„ Janischki	23	
„ Meschkutzi	20½	
„ Schaulen, Stadt .	18½	82
„ Bubje	13¾	
„ Milowidowa . . .	20¼	
„ Zarizyn	18	
„ Neskutschna . . .	22	
„ Tauroggen . .	22	96
		216¾

2. Pernau-Arensburgsche Straße.

Von Pernau		Werst.
bis Raja	26¾	
„ Leal.	28¾	
„ Werder.	24	
über den großen Sund		
bis Kuiwast	10	
„ Wachtna	19	
über den kleinen Sund		
bis Orrisaar	3	
„ Neu-Löwel . . .	29	
„ Arensburg, Stadt	26	
		165½

3. Wolmar-Fellinsche Straße.

Von Wolmar		Werst.
bis Moiseküll	21½	
„ Radi	17¼	
„ Fellin, Stadt . .	24¾	
		63½

4. Wolmar-Pernausche Straße.

Von Wolmar		Werst.
bis Ranzen	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moiseküll	21½	
„ Quellenstein . . .	15½	
„ Kurkund	8¼	
„ Surri	19¼	
„ Pernau, Stadt .	18⅓	
		128¼

5. Riga-Pernau-Revalsche Straße.

Von Riga		Werst.
bis Wolmar. . .	113¼	
„ Ranzen.	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moiseküll	21½	
„ Kurkund	23¾	
„ Surry	19¼	
„ Pernau, Stadt . .	18½	
		241½
Von Pernau		
bis Hallik	25	
„ Jeddefer (Estland) .	17¾	
„ Setküll	19½	
„ Runnafer	25	
„ Friedrichshof . . .	28½	
„ Reval, Stadt . .	19¼	135
		376½

Der Winterweg von Jurjew nach Fellin über den Würzjärw ist 65 Werst.

Eisenbahnfahrten und Nachrichten.

Die Ankunft und der Abgang der Züge kann hier nicht genau angegeben werden, da der Fahrplan bisweilen im Herbst und im Frühjahr geändert wird. Auch die unten angegebenen Instructionen sind veränderlich.

Sowohl an Billetcassen als auch an Haltestellen muß der Preis für ein Fahrbillet fertig gezählt eingezahlt werden.

An den Haltestellen wird kein Passagiergepäck empfangen. Der Reisende kann nur so viel Handgepäck mitnehmen, wie viel er bequem in den Waggon tragen kann, ohne den Zug zu verzögern.

Erwachsene Passagiere haben zu zahlen: in der I. Classe 3 Kop.; in der II. Classe 2¼ Kop.; und in der III. Classe 1¼ Kop. pro Werst,

für jede Person nebst 25% Zuschlag in der I. und II. Classe und 15% in der III. Classe.

Anmerk.: Auf der II. und I. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) wird der Fahrpreis stets auf 5 oder 10 Kop. abgerundet.

Kinder unter 10 Jahren haben in der I. und II. Classe die Hälfte des Fahrpreises, in der III. Classe auf der I., IV. und V. Section ein Viertel, aber auf der II. und III. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) die Hälfte des Fahrpreises zu zahlen.

Anmerk.: Erwachsene Passagiere haben das Recht jeder ein Kind unter 5 Jahren mitzunehmen, das jedoch nicht einen ganzen Sitzplatz occupiren darf.

Jeder Passagier hat das Recht auf sein gelöstes volles Billet 1 Pud Gepäck und auf ein Kinderbillet 20 Pfund Gepäck in die Bagage abzugeben, welches unentgeltlich befördert wird. Beim Uebergewicht wird für 10 Pfund $^1/_{20}$ Kop. pro Werst bezahlt nebst 25% Zuschlag für Bagage und Eilgüter.

Das Umwiegen von Waaren oder Bagage auf Verlangen des Absenders oder Empfängers kostet für 1 Pud $^1/_2$ Kop. und für eine auf der Brückenwaage gewogene volle Wagenladung 50 Kop.

Die Lagerung von Eilgütern ist 24 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden für Eilgut und Bagage $^1/_2$ Kop. pro Pud, für Werthsachen $^1/_{10}$% von der angegebenen Werthsumme und für Equipagen, Bote und andere größere Sachen 25 Kop. pro Stück zu zahlen. — Für Frachtgüter ist die Lagerung während der ersten 48 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden in folgender Weise zu zahlen: für die ersten 3-mal 24 Stunden $^1/_5$ Kop. pro Pud, für die folgenden 6-mal 24 Stunden $^2/_5$ Kop. pro Pud, vom 10. Tage ab $^3/_5$ Kop. pro Pud, und für Equipagen, Bote u. s. w. 25 Kop. pro Stück.

Für die Beförderung nachstehender Thiere wird gezahlt:

	In Eilzügen.	In Waarenzügen.	
	Pro Kopf und Werst.	Pro Kopf und Werst.	Pro Waggon u. Werst.
Für Pferde, Maulesel, Esel und Füllen (1 Jahr alt und darüber)	6 Kop.	3 Kop.	mit 30% Rabatt (s. Anm.)
Füllen, jünger als 1 Jahr	$1^1/_2$ „	$^3/_4$ „	12 Kop.
Ochsen, Kühe 2c.	6 „	$2^1/_2$ „	12 „
Kälber und Schweine	$1^1/_2$ „	$^3/_4$ „	12 „
Hammel, Schafe, Lämmer und Ziegen .	1 „	$^1/_2$ „	10 „

Anmerkung: Beim Transport von Pferden tritt 30% Rabatt ein, wenn mindestens 6 Pferde in einem Wagen verladen werden, wenn es sich herausstellt, daß die Wagenfracht für 6 Pferde billiger ist als die Stückfracht.

Bahnverkehr.

Von hier nach St. Petersburg: Abfahrt um 7 Uhr 31 Min. Abends und 11 Uhr 6 Min. Abends, von Laisholm um 9 Uhr 12 Min. Abends und 12 Uhr 16 Min. Nachts; Ankunft in Taps um 11 Uhr 28 Min. Abends und 1 Uhr 50 Min. Nachts; Abfahrt von Taps (nur 1. und 2. Classe) um 12 Uhr 23 Min. Nachts und (alle 3 Classen) 2 Uhr 10 Min. Morgens; Ankunft in St. Petersburg um 9 Uhr 40 Min. Morgens und um 10 Uhr 15 Min. Morgens.

Von St. Petersburg hierher: Abfahrt um 4 Uhr Nachmittags (alle 3 Classen) und 9 Uhr Abends (nur 1. und 2. Classe), Ankunft in Taps um 11 Uhr 40 Min. Nachts und 5 Uhr 44 Min. Morgens; Abfahrt von Taps (alle 3 Classen) um 12 Uhr Nachts und (alle 3 Classen) um 6 Uhr 29 Min. Morgens; Abfahrt von Laisholm um 1 Uhr 45 Min. Nachts und 9 Uhr 16 Min. Morgens; Ankunft hier um 2 Uhr 51 Min. Nachts und um 10 Uhr 54 Min. Vorm.

Von Taps nach Reval: Abfahrt um 3 Uhr 59 Min. Morgens, Ankunft in Reval 6 Uhr 37 Min. Morgens oder (nur 1. und 2. Classe) Abfahrt um 5 Uhr 59 Min. Morgens, Ankunft in Reval um 8 Uhr 4 Min. Morgens.

Von Reval nach Taps: (nur 1. und 2. Classe) Abfahrt um 9 Uhr 37 Min. Abends, Ankunft in Taps um 11 Uhr 43 Min. Abends oder (alle 3 Classen) aus Reval um 3 Uhr 27 Min. Nachm., Ankunft in Taps 6 Uhr 24 Min. Nachm.

Von hier nach Walk: Abfahrt um 11 Uhr 26 Min. Vorm. und 3 Uhr 1 Min. Nachts, von Elwa um 12 Uhr 24 Min. Mittags und 3 Uhr 38 Min. Nachts, von Bockenhof um 1 Uhr 24 Min. Nachm. und 4 Uhr 13 Min. Morgens, von Sagnitz um 2 Uhr 21 Min. Nachm. und 4 Uhr 46 Min. Morgens; Ankunft in Walk um 2 Uhr 53 Min. Nachm. und um 5 Uhr 8 Min. Morgens.

Von Walk nach Riga: Abfahrt um 3 Uhr 53 Min. Nachm. und 5 Uhr 18 Min. Morgens, von Wolmar um 5 Uhr 19 Min. Nachm. und 6 Uhr 27 Min. Morgens, von Wenden um 6 Uhr 20 Min. Nachm. und 7 Uhr 18 Min. Morgens, von Segewold um 7 Uhr 48 Min. Nachm. und um 8 Uhr 28 Min. Morgens; Ankunft in Riga um 9 Uhr 30 Min. Abends und um 10 Uhr Morgens.

Von Riga nach Walk: Abfahrt um 9 Uhr 25 Min. Morgens und 3 Uhr 35 Min. Nachm., von Segewold um 11 Uhr 28 Min. Vorm. und 5 Uhr 11 Min. Nachm., von Wenden um 1 Uhr 4 Min. Nachm. und 6 Uhr 25 Min. Nachm., von Wolmar um 2 Uhr 3 Min. Nachm. und 7 Uhr 16 Min. Abends; Ankunft in Walk um 3 Uhr 22 Min. Nachm. und um 8 Uhr 27 Min. Abends.

Von Walk hierher: Abfahrt um 3 Uhr 48 Min. Nachm. und um 8 Uhr 37 Min. Abends, von Sagnitz um 4 Uhr 30 Min. Nachm. und um 9 Uhr 2 Min. Abends, von Bockenhof um 5 Uhr 19 Min. Nachm. und um 9 Uhr 38 Min. Abends, von Elwa um 6 Uhr

12 Min. Nachm. und um 10 Uhr 19 Min. Abends; Ankunft hier um 7 Uhr 1 Min. Nachm. und um 10 Uhr 56 Min. Abends.

Von Walk nach Pleskau: Abfahrt um 3 Uhr 50 Min. Nachm. und um 2 Uhr 13 Min. Nachts, von Anzen um 4 Uhr 54 Min. Nachm. und um 4 Uhr 1 Min. Morgens, von Werro um 6 Uhr Nachm. und um 5 Uhr 37 Min. Morgens, von Neuhausen um 6 Uhr 37 Min. Nachm. und um 6 Uhr 24 Min. Morgens; Ankunft in Pleskau um 9 Uhr 4 Min. Abends und um 9 Uhr 32 Min. Morgens.

Von Pleskau nach Walk: Abfahrt um 9 Uhr 12 Min. Morgens und um 10 Uhr 42 Min. Abends, von Neuhausen um 11 Uhr 36 Min. Vorm. und um 1 Uhr 26 Min. Nachts, von Werro um 12 Uhr 17 Min. Mittags und um 2 Uhr 27 Min. Nachts, von Anzen um 1 Uhr 18 Min. Nachm. und um 3 Uhr 50 Min. Morgens. Ankunft in Walk um 2 Uhr 8 Min. Nachm. und um 4 Uhr 49 Min. Morgens.

(Alle vorstehend gemachten Zeitangaben beziehen sich auf Localzeit.)

Fahrtarif der Riga-Pleskauer Bahn.

Von Jurjew nach Walk: **I.** Classe 2 Rbl. 93 Kop.; nach Wolmar 4 Rbl. 61 Kop.; nach Wenden 5 Rbl. 59 Kop.; nach Riga 8 Rbl. 70 Kop. — **II.** Classe nach Walk 2 Rbl. 20 Kop.; nach Wolmar 3 Rbl. 46 Kop.; nach Wenden 4 Rbl. 19 Kop.; nach Riga 6 Rbl. 53 Kop.

Von Jurjew nach Pleskau: **I.** Classe 7 Rbl. 95 Kop.; **II** Classe 5 Rbl. 96 Kop.

III. Classe.

Werst.	Jurjew-Riga.	Rbl.	Kop.
24	Elwa	—	35
44	Bockenhof	—	64
65	Sagnitz	—	95
78	Walk	1	13
103	Stackeln	1	40
122	Wolmar	1	66
148	Wenden	2	4
166	Ramotzky	2	30
185	Segewold	2	58
197	Hinzenberg	2	86
231	Riga	3	34

Werst.	Jurjew-Pleskau.	Rbl.	Kop.
24	Elwa	—	35
44	Bockenhof	—	64
65	Sagnitz	—	95
78	Walk	1	13
106	Anzen	1	51
134	Werro	1	91
151	Neuhausen	2	16
169	Petschur	2	42
190	Isborsk	2	72
212	Pleskau	3	3

Eisenbahn-Fahrtarife Jurjew-Reval.

Stationen und Halbstationen.	Werst.	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Jurjew (Buffet)	—	—	—	-	—	—	—
Taps (Buffet)	106	3	98	2	99	1	53
Lechts (Halbstation)	114	4	24	3	18	1	62
Charlottenhof (Buffet)	126	4	73	3	55	1	82
Kedder (Halbstation)	142	5	33	4	—	2	5
Rasik	151	5	66	4	25	2	17
Laakt (Halbstation)	165	6	19	4	64	2	37
Reval (Buffet)	179	6	71	5	4	2	58

Jurjew-St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Entfern. Werst.	Von Jurjew nach: Fahrpreis. I. Cl. R.	I. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3 Cl. R.	3 Cl. K.
Jurjew (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Tabbifer	21	—	79	—	59	—	30
Kersel (Halbstation)	32	—	—	—	—	—	—
Laisholm (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64
Brasch (Halbstation)	54	—	—	—	—	—	—
Wäggewa	64	2	36	1	78	—	91
Rakke	73	2	70	2	3	1	4
Aß	84	3	11	2	34	1	20
Tamsal (Halbstation)	93	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	107	3	98	2	99	1	53
Catharinen	120	4	46	3	35	1	71
Wesenberg (Buffet)	132	4	91	3	69	1	89
Kappel	149	5	51	4	14	2	12
Sonda (Halbstation)	158	5	89	4	41	2	25
Isenhof	169	6	30	4	73	2	42
Kochtel (Halbstation)	177	6	64	4	98	2	54
Jewe (Buffet)	191	7	13	5	35	2	74
Waiwara	207	7	73	5	80	2	97
Korff (Halbstation)	215	8	3	6	3	3	8
Narva (Buffet)	230	8	63	6	48	3	31
Sala (Halbstation)	243	9	8	6	81	3	48
Jamburg	252	9	41.	7	6	3	61
Weimarn (Halbstation) . . .	265	9	90	7	43	3	80
Moloskowitzi	275	10	35	7	76	3	97
Wruda (Halbstation)	286	10	80	8	10	4	14
Wolosowo (Buffet)	298	11	21	8	41	4	30
Kikerino (Halbstation)	306	11	51	8	64	4	42
Jelisawetinskaja	315	11	85	8	89	4	54
Gorwiz (Halbstation)	326	12	26	9	20	4	70
Gatschina (Buffet)	336	12	60	9	45	4	83
Krasnoje-Selo (Buffet) . .	356	13	35	10	1	5	12
Ligowo (Buffet)	366	13	76	10	33	5	28
St. Petersburg (Buffet) . .	380	14	91	10	69	5	46

Anmerkung. Auf den Halbstationen oder Haltestellen werden Personen-Billets nach den nächsten Stationen ausgegeben. Wünscht ein Passagier weiter als bis zur nächsten Station zu fahren, so hat er das Fahrbillet bis zur Endstation seiner Fahrt auf der nächsten Station zu lösen. Auf Wunsch des Passagiers kann der Kauf des Billets auch durch den Oberconducteur des Zuges geschehen. Die Nachtzüge halten bei den Halbstationen und den Plattformen nicht an.

Reval-Baltischport.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:							Von Baltischport nach:						
	Entfern. Werst.	Fahrpreis.						Entfern. Werst.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.			1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—		45	1	69	1	26	—	64
Nömme (Halbstation) .	8	—	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—
Kegel.	26	—	98	—	74	—	38	20	—	75	—	56	—	29
Eschenrode (Halbst.) .	31	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—
Lodensee	34	1	28	—	96	—	49	12	—	45	—	34	—	17
Baltischport (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64	—	—	—	—	—	—	—

Von Pleskan nach:

Classe	I.		II.		III.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Riga	16	84	12	64	6	46
Warschau	23	92	22	40	11	30
Eydtkuhnen	21	75	16	31	8	34

Von St. Petersburg nach:

Classe	I.		II.		III.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Reval	13	1	9	76	4	99
Helsingfors	12	40	8	39	5	20
Pskow	9	64	7	23	3	69
Riga	26	48	19	86	10	15
Warschau	39	21	29	41	15	4
Moskau: Courirzug	27	50	18	75	—	—
Postzug	23	75	16	25	—	—
Passagierzug	—	—	12	50	8	68
Eydtkuhnen	31	39	23	54	12	3

Von Eydkuhnen nach:

	Gepäck für je 5 Klgr. (= 12 Pfd. russ.)	I. Cl.		II. Cl.	
		Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
Königsberg. . . .	(— 39 Pf.) . .	13	8	10	3
Danzig	(— 87 „) . .	31	—	23	—
Stettin	(1 Mk. 86 „) . .	60	2	44	8
Berlin Friedrichstraße	(1 „ 72 „) . .	67	80	50	30
Schlesischer Bahnhof	. .	66	80	49	50
Hamburg	(2 „ 63 „) . .	95	5	71	1

Auszug

aus den Regeln des am 1. Juli 1886 für Rußland in Kraft getretenen

Tarif für die internationale Telegraphen-Correspondenz mit den europäischen Staaten.

Die Jurjewsche Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen ins Innere des Reichs, als auch ins Ausland. Telegramme in den Baltischen Provinzen können in russischer, deutscher, lateinischer, englischer, französischer, estnischer und lettischer Sprache aufgegeben werden. Telegramme nach Eisenbahntelegraphenstationen (ausgenommen diejenigen der baltischen Bahn) werden nur in russischer Sprache angenommen. Die Station hat nur Tagesdienst von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends nach Jurjewer Localzeit.

Die Depeschen müssen auf der einen Seite des Blattes geschrieben sein, um sie auf ein Blanquet aufkleben zu können, auf dem die Berechnung und Notizen, 2c. verzeichnet werden.

Eine jede Depesche muß deutlich, ohne Abkürzungen oder besondere Zeichen geschrieben, auch darf kein Wort in ihr ausgestrichen, radirt oder corrigirt sein. Etwaige Verbesserungen dürfen nur von der Hand des Aufgebers ausgeführt werden und ist Solches alsdann auf dem Depeschen-Blanquete selbst von dem Absender zu vermerken.

Eine Depesche muß in sich schließen: die genaue Adresse der Person oder der Behörde, an die sie gerichtet ist, alsdann folgt der Inhalt und zuletzt die Unterschrift des Absenders. Sowohl in der internationalen als auch inländischen Correspondenz ist es gestattet, Depeschen ohne Unterschrift aufzugeben.

Seine Unterschrift kann der Aufgeber des Telegrammes beglaubigen lassen, was entweder durch die Polizei, die Telegraphenstation oder eine andere Behörde geschehen muß.

Die Absender von Depeschen haben ihre Adresse der Station mitzutheilen, damit in Fällen von Nichtbestellung der Depesche oder Störungen der Linien und damit unzertrennbare Verspätung der Depeschen ihnen solches angezeigt werden kann.

Am 1. Juli 1886 ist der am 2. Mai Allerhöchst bestätigte einheitliche Worttarif für die innere telegraphische Correspondenz eingeführt worden. Die bisher herrschende Eintheilung Rußlands nach Landstrichen ist aufgehoben und es verbleibt nur die Eintheilung des Reiches in zwei Theile: das europäische und asiatische Rußland, wie sie gegenwärtig für die internationale Correspondenz festgestellt ist.

Zum europäischen Rußland wird außer den zu demselben gehörenden Gouvernements und Finnland, auch der ganze Kaukasus gerechnet, zum asiatischen aber Sibirien, Turkestan und das transkaspische Gebiet.

Auf Grundlage des neuen Tarifs, welcher außer seiner Einfachheit und bequemen Berechnung der Gebühr für die Depeschen, auch bedeu-

tende Vortheile für die Correspondenz auf weite Entfernungen bietet, werden folgende Regeln festgestellt:

1) Die Gebühr für Depeschen der inneren Correspondenz zerfällt in: a. die allgemeine Gebühr, die von jeder Depesche erhoben wird und b. aus der Gebühr für jedes in der Depesche enthaltene Wort (пословная плата).

2) Die allgemeine Gebühr wird erhoben:

a. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des europäischen und asiatischen Rußlands befördert werden, per Telegramm 15 Kop.;

b. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des Großfürstenthums Finnland befördert werden, per Telegramm (50 Penny) $12^1/_2$ Kop. Metall.

3) Die Wortgebühr wird unabhängig von der Entfernung erhoben und zwar:

a. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des europäischen oder des asiatischen Rußlands befördert werden, pro Wort 5 Kop.;

b. Von Correspondenzen, welche aus dem europäischen Rußland in das asiatische befördert werden oder umgekehrt, pro Wort 10 Kop.;

c. Von der Stadtcorrespondenz pro Wort 1 Kop.;

d. Von der innerhalb der Grenzen des Großfürstenthums Finnland beförderten Correspondenz pro Wort (10 Penny) $2^1/_2$ Kop. Metall;

e. Von Correspondenzen, welche aus Finnland in die übrigen Theile des Reichs oder aus diesen nach Finnland befördert werden, müssen die in den Punkten a und b dieses Artikels vermerkten Gebühren erhoben werden.

4) Vom Tage der Inkraftsetzung der in Artikel 1 festgestellten Regeln wird den Berechnungen für Telegramme gewöhnlicher Correspondenz mit den Eisenbahnen folgende Regel zu Grunde gelegt:

Für Telegramme gewöhnlicher Correspondenz, welche zwischen Regierungs- und Eisenbahntelegraphenstationen befördert werden, sollen zum Besten der Eisenbahndirectionen berechnet werden:

a. Von der allgemeinen Gebühr 5 Kop. für jedes Telegramm, und b. von dem Wortgebühr 1 Kop. für jedes Wort.

5) Die ermäßigte Taxe für Städte erstreckt sich auch auf die Correspondenzen:

a. Der Umgegend beider Hanptstädte, b. der temporären Lagerstationen für den Depeschenwechsel mit der nächsten Regierungsstation und umgekehrt, und c. auf die Hilfsstationen und die militärisch-praktischen Stationen für Depeschen, welche mit den unmittelbar mit ihnen verbnndenen Regierungsstationen gewechselt werden, sowie auf den Austausch von Depeschen solcher Hilfsstationen unter sich, welche an einer Drahtlinie belegen und mit einer und derselben Regierungsstation verbunden sind.

6) Die Einführung des neuen Tarifsystems hebt folgende, für die innere Correspondenz festgesetzten Bestimmungen für das Telegraphenwesen nicht anf:

a. Für die Benachrichtigung über die Zustellung der Depesche an den Adressaten wird vom Aufgeber der ersten Depesche eine Zuschlagszahlung für 10 Worte erhoben;

b. Für eine im Voraus bezahlte Antwort hat der Aufgeber der Depesche, wie in der internationalen Correspondenz für zehn Worte zu zahlen, wenn derselbe nicht den Umfang der bezahlten Antwort aufgiebt; falls der Absender aber für eine größere oder geringere Anzahl Worte zu zahlen wünscht, muß er im Text des Telegrammes unbedingt die Zahl der für die Antwort bezahlten Worte angeben;

c. Für terminirte Telegramme, welche nicht der Reihenfolge nach, sondern vor allen übrigen privaten Correspondenzen befördert werden, wird eine dreifache gegen die für ein gewöhnliches Telegramm zu erhebende Gebühr bezahlt;

d. Für Telegramme, die ausschließlich an den Verbindungslinien von Eisenbahnen hin und zurück befördert werden, wird die Gebühr nach der oben angeführten Taxe für Städte erhoben. Diese Gebühr fällt der Eisenbahnverwaltung zu, welcher die Aufgabestation gehört.

7) Im Falle der Beförderung von Depeschen von einem Eisenbahntelegraphen an den Telegraphen einer anderen Bahn durch Vermittelung eines Kronstelegraphen, werden zum Besten der Eisenbahnen 5 Kop. allgemeiner Gebühr und 1 Kop. pro Wort, nach der Zahl der in der Depesche enthaltenen Worte berechnet und der Betrag von den Bahnen zu gleichen Theilen getheilt.

8) Die für Telegramme mit bezahlter Controle seit Einführung des neuen internationalen Tarifsystems festgesetzte Regel, der zufolge für die Controle nur ¼ der Gebühr für gewöhnliche Telegramme erhoben wird, ist auch für die Telegramme der inneren Correspondenz in Anwendung zu bringen.

Der neue Worttarif für Telegramme ins Ausland, welcher mit dem 1. Juli (13. Juli) 1891 in Kraft getreten ist, lautet:

Nach	Oesterreich-Ungarn pr. Wort	10	Kop.	Nach	Luxemburg pro Wort	16	Kop.
„	Belgien „	16	„	„	den Niederlanden „	16	„
„	Bulgarien „	14	„	„	Norwegen „	17	„
„	Bosnien u. Herzegowina	18	„	„	Portugal „	21	„
„	Großbritannien „	20	„	„	Rumänien „	9	„
„	Deutschland „	10	„	„	Serbien „	16	„
„	Griechenland „	24	„	„	der Türkei „	24	„
„	Dänemark „	15	„	„	Frankreich „	14	„
„	Spanien „	20	„	„	Schweiz „	16	„
„	Italien „	17	„	„	Schweden „	16	„

Nach	Australien pro Wort.			Nach	Afghanistan pro Wort	180	Kop.
	a) Port Darwin	393	Kop.	„	Montenegro	18	„
	b) Süd-Australien	450	„	„	Birma	198	„
	c) Tasmanien	481	„	„	Buchara	25	„
	d) Neu-Seeland	511	„	„	Cap der guten Hoffnung	444	„
„	Algier und Tunis	24	„	„	China	289	„
„	Arabien, Aden	186	„		Canton Macao	309	„

Nach China	pro	Wort
Füng-Hwang-Ting	409	Kop.
Newchwang	353	„
„ Durban: Port Natal	436	„
„ Gibraltar	24	„
„ Grüne Insel (Cap. verd.)	252	„
„ Helgoland	30	„
„ Indien (Ost)	180	„
„ Brasilien: Rio de Janeiro	204	„
„ Java	317	„
„ Nord-Amerika: New-York	57	„
„ Californien	83	„
„ Neu-Mexiko	83	„
„ Britisch-Columbia	95	„
„ Japan	323	„
„ Kanarische Inseln	84	„

Nach Korsika pro Wort	19	Kop.
„ Madeira (Insel)	92	„
„ Orange (Republik)	444	„
„ Persien	39	„
„ Singapore (Insel)	303	„
„ Sumatra	317	„
„ Tonkin	313	„
„ Transvaal	444	„
„ West Indien: via Jamaika	537	„
Cuba: Havanna	145	„
Guatanamo	215	„
„ Jamaika	325	„
„ Porto Rico, Amerika	483	„
„ Tampico und Mexiko	111	„

Beim Zählen der Worte einer Depesche wird alles vom Aufgeber Geschriebene gerechnet. — Ein durch Striche (-) getrenntes Wort wird für zwei oder mehrere Worte gerechnet. — Die Interpunktionszeichen, werden nicht gerechnet. — Ein jeder einzelnstehende oder durch ein Apostroph von einem Worte getrennte Buchstabe (z. B. l' oder 's) gilt für ein ganzes Wort. Ein unterstrichenes Wort wird doppelt gezählt, desgleichen ein Wort in Klammern ( ) und ein Wort zwischen Anführungszeichen („ "). — Einzelne Zahlenzeichen (Ziffern) gelten für ein Wort; bei verbundenen Zahlen gelten je 5 für ein Wort. — Bei einem Bruche in Ziffern gilt der Strich zwischen Zähler und Nenner für eine besondere Ziffer.

Für Weiterbeförderung per Post ist 7 Kop. zu zahlen, ebenso für poste-restante.

Für Weiterbeförderung einer Depesche per Estafette oder Expreß ist fur jede Werst in Liv-, Est- und Curland 5 Kop., im übrigen Rußland 10 Kop zu zahlen.

Wenn die Weiterbeförderungsgebühren per Estafette oder Expreß nicht mehr als 1 Rbl. betragen, so steht es dem Absender frei, dieselben von dem Empfänger leisten zu lassen, er muß dieses jedoch in der Depesche vermerken. Von Eisenbahnstationen aus kann eine Depesche nur auf Kosten des Empfängers befördert werden.

Eine Depesche kann an mehrere Empfänger zugleich adressirt werden; außer der Beförderungsgebühr für die einfache Depesche selbst ist dann eine Vervielfältigungsgebühr von 25 Kop., für jede Copie zu entrichten.

Dem Absender ist es gestattet, bei Aufgabe einer Depesche gleich den Betrag für die Rückantwort unter Festsetzung einer Wortzahl, die die 3fache Wortzahl der aufgegebenen Depesche nicht übersteigt, zu entrichten.

Für nicht erfolgte Antworten werden die dafür erhobenen Gebühren nicht zurückerstattet, sondern nach 6 Wochen eine dienstliche Antwort auf Rechnung der eingezahlten Gelder gegeben.

Nach den **Eisenbahn-Stationen** folgender Bahnen wird die Telegraphen-Correspondenz befördert, jedoch nur in russischer Sprache:

Abo-Tammerfors.
Baltische Eisenbahn mit dem Zweige nach Jurjew (auch deutsch).
Baskunschaker Bahn.
Bender-Galatz.
Borowitscher Bahn.
Brest-Grajewo.
Charkow-Nikolajew.
Dünaburg-Witebsk (auch deutsch).
Fastower Bahn.
Finnländische Eisenbahn mit dem Zweige nach Tawastehus.
Grjäsi-Zarizyn.
Hangöer Bahn (auch deutsch).
Jaroslaw-Wologda.
Jekateriner Bahn.
Kiew-Brest.
Kischinew-Jassy.
Konstantinower Bahn.
Koslow-Tambow.
Koslow-Woronesch.
Kowrow-Muromer Bahn.
Kursk-Charkow-Asow.
Kursk-Kiew.
Libau-Romnyer Bahn.
Liwnyer Bahn.
Lodz'er Fabrikbahn.
Losowo-Sewastopol.
Mitauer Bahn (auch deutsch).
Morschansk-Ssysran.
Moskau-Brest.
Moskau-Jaroslaw.
Moskau-Kursk.
Moskau-Nishni-Nowgorod.
Moskau-Rjäsan.
Nicolai-Bahn.
Nowgoroder Bahn.
Nowotorschoker Bahn.
Odessaer Eisenbahn mit dem Zweige nach Kischinew und Ungheni.
Orel-Grjäsi.
Orel-Witebsk.
Orenburger Bahn.
St. Petersburg-Warschau.
Poti-Tiflis.
Putilower Bahn.
Pleskau-Riga.
Riga-Bolderaa (auch deutsch).
Riga-Dwinsk (auch deutsch).
Riga-Tuckum (auch deutsch.)
Rjäsan-Koslow.
Rjäschsk-Morschansk.
Rjäschsk-Wjäsma mit dem Zweige nach Hruschew.
Rostow-Wladikawkask.
Rybinsk-Bologoe.
Schuja-Iwanow.
Tambow-Saratow.
Transkaukasische Bahn.
Uraler Bergwerks-Bahn.
Warschau-Bromberg (auch deutsch).
Warschau-Terespol.
Warschau-Wien (auch deutsch).
Weichsel-Bahn.
Wolga-Don.
Woronesch-Rostow.
Zarskoje-Sselo.

Kirchspiele und Güter im nördlichen Livland.

A. Im Jurjewschen Kreise.

1. **Kirchspiel Jurjew:** (Postcomptoir Jurjew). Anrepshof. Bischofshof. Kabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Carlsberg. Forbushof. Haakhof. Marrama. Jama mit Engefer. Ilmazahl. Kawast. Lunia. Marienhof. Pilken. Rathshof. Rewold mit Ucht. Ropkoy mit Renningshof. Tammist. Timmofer. Uellenorm, Wassula. Weslerhof mit Hawa.
2. **Kirchspiel Torma-Lohusu:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Condo. Toikser. Repshof. Somel. Terrastfer. Pastorat Torma. Tormahof. Awwinorm.

3. **Kirchspiel Lais:** (Eisenbahn=Station Laisholm). Cardis. Flemmingshof mit Wottigfer. Kibbijerw mit Morra. Schloß Lais. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Restfer. Waimastfer mit Rippoka.

4. **Kirchspiel Bartholomäi:** (Eisenbahn=Station Laisholm). Pastorat Bartholomäi. Cassinorm. Jensel mit Woitfer. Immofer. Kersel. Luhdenhof. Rojel.

5. **Kirchspiel Talkhof:** (Postcomptoir Jurjew). Herjanorm. Stadtsgut Saddoküll. Talkhof. Pastorat Talkhof. Laiwa.

6. **Kirchspiel Marien = Magdalenen:** (Eisenbahn = Station Tabbifer). Jägel. Kayafer. Kudding. Pastorat Marien-Magdalenen. Saarenhof. Warrol.

7. **Kirchspiel Ecks:** (Postcomptoir Jurjew). Pastorat Ecks. Ellistfer mit Mähof=Falkenau. Fehtenhof. Kerrafer mit Laiwa. Kuckulin. Marrama. Sadjerw. Sotaga. Tabbifer. Wissust.

8. **Kirchspiel Koddafer:** (Postcomptoir Jurjew). Allatzkiwwi. Hallik. Hohensee, (früher Katharinen=Hof). Kockora. Pastorat Koddafer. Palla. Tellerhof.

9. **Kirchspiel Camby:** (Postcomptoir Jurjew). Pastorat Camby. Alt Camby mit Maydelshof. Klein=Camby. Duckershof. Haselau. Gothensee. Krüdnershof. Alt=Kusthof. Lilienheim. Mühlenhof. Neuhof. Tödwenshof. Alt=Wrangelshof mit Neu=Rewold. Neu=Wrangelshof.

10. **Kirchspiel Wendau:** (Postcomptoir Jurjew). Aya. Brinkenhof. Caster. Heidhof. Kawershof. Kiddijärw. Kurrista. Neu=Kusthof. Meksh of. Rasin. Sarrakus. Pastorat Wendau.

11. **Kirchspiel Nüggen:** (Postcomptoir Jurjew). Arrohof. Kerimois. Lugden. Meiershof. Pastorat Nüggen. Alt=Nüggen. Neu=Nüggen. Spankau. Techelfer. Unnipicht.

12. **Kirchspiel Cawelecht:** (Eisenbahnstation Elwa). Pastorat Cawelecht. Cawelecht. Groß = Congota. Klein = Congota. Uhlfeldt. Ullila.

13. **Kirchspiel Randen:** (Eisenbahnstation Elwa). Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammenhof. Walguta.

14. **Kirchspiel Ringen:** (Eisenbahnstation Elwa). Ayakar. Hellenorm. Kirrumpäh. Pastorat Ringen. Schloß = Ringen. Klein=Ringen. Soontak. Uddern.

15. **Kirchspiel Odenpäh:** (Postcomptoir Jurjew). Arrol. Bremenhof. Castolatz. Friedrichshof. Heiligensee. Ilmjärw. Knippelshof. Megel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh. Palloper. Samhof.

16. **Kirchspiel Theal=Fölk:** (Eisenbastation Bockenhof. Alt= und Neu = Bockenhof. Klein = Bockenhof. Brinkenhof. Löwenhof.

Wahlenhof. (Eisenbahnstation Sagnitz): Schloß Sagnitz. Fölk. Teilitz. Pastorat Theal. Unniküll. Rösthof. Köhnhof mit Charlottenhof.

B. Im Werroschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pölwe:** (Postcomptoir Werro). Alexandershof Appelsee. Heimadra. Kioma. Alt-Koiküll. Neu-Koiküll. Klein-Koiküll. Moisekatz. Parzimois. Perrist. Pastorat Pölwe. Saarjerw. Schwartzenhof. Tilsit. Waimel. Waimel-Neuhof. Warbus. Werrohof. Wira.
2. **Kirchspiel Rappin:** (Postcomptoir Jurjew oder Werro). Rappin. Kahkowa. Meeks. Pallamois. Paulenhof. Tolama.
3. **Kirchspiel Neuhausen:** (Postcomptoir Werro). Neuhausen. Brunsberg. Eichhof. Illingen. Lobenstein. Waldeck.
4. **Kirchspiel Range:** (Postcomptoir Werro). Beutenhof. Alt-Casseritz. Fiehrenhof. Hahnhof. Hohenheide. Kosse. Löweküll. Rogosinsky. Alt-Nursi. Neu-Nursi. Range. Rosenhof. Salishof. Schönangern. Lutzniku. Quellenhof.
5. **Kirchspiel Harjel:** (Postcomptoir Walk). Pastorat Harjel. Adsel-Koiküll. Lannemetz. Taiwola mit Didriküll. Menzen. Saara.
6. **Kirchspiel Karolen:** (Postcomptoir Walk). Karolen mit Langensee. Igast. Kawershof.
7. **Kirchspiel Anzen:** (Postcomptoir Werro). Alt-Anzen. Neu-Anzen. Gertrudenhof. Kerjel. Urbs. Uelzen. Linnamäggi. Sommerpahlen. Järwen. Koik mit Annenhof. Mustel. Lühnen.
8. **Kirchspiel Kannapäh:** (Postcomptoir Werro). Weißensee. Sawern. Tammen. Langensee. Pastorat Kannapäh. Karstemois. Alt-Pigand. Neu-Pigand. Serrist. Alt-Pigast. Neu-Pigast. Alt-Köllitz. Korast. Schwarzhof mit Karrask. Kaagrimois. Jeksi. Errestfer. Pölks. Hurm.

C. Im Fellinschen Kreise.

1. **Kirchspiel Fellin:** (Postcomptoir Fellin). Schloß-Fellin. Groß-Köppo. Klein-Köppo. Nixigal. Perst. Pujat. Alt-Tennasilm. Neu-Tennasilm. Wälkeda. Wiratz. Alt-Woidoma. Neu-Woidoma oder Carolen.
2. **Kirchspiel Groß St. Johannis:** (Postcomptoir Fellin). Aimel. Enge. Jäskamois. Pastorat Gr. St. Johannis. Lahmus. Lehowa. Nawwast. Ollustfer. Taifer. Wastemois. Weibstfer. Surgefer.
3. **Kirchspiel Klein St. Johannis:** (Poststation Oberpahlen). Woisek. Sosar. Pajusby. Pastorat Kl. St. Johannis.
4. **Kirchspiel Oberpahlen:** (Poststation Oberpahlen). Addafer. Kawa. Kawershof. Kurrista. Lustifer. Neu-Oberpahlen. Schloß-Oberpahlen. Pajus. Ruttikfer. Tappik.

5. **Kirchspiel Pillistfer:** (Poststation Oberpahlen). Arrosaar. Cabbal. Eigstfer. Hermannshof. Immofer. Laimetz mit Jallametz. Loper. Wolmarshof. Ollepäh. Pastorat Pillistfer.
6. **Kirchspiel Paistel:** (Postcomptoir Fellin oder Eusekküll). Aidenhof. Eusekküll. Heimthal. Holstfershof. Kersel. Morne. Pastorat Paistel. Schwarzhof. Willust. Karlsberg.
7. **Kirchspiel Tarwast:** (Postcomptoir Fellin). Kuresaar. Saaremois. Alt-Suislep. Neu-Suislep. Schloß Tarwast. Worrokküll.
8. **Kirchspiel Helmet:** (Postcomptoir Walk). Abenkat. Assikas. Beckhof. Helmet. Hummelshof- Kerstenhof. Korküll. Lauenhof. Morsel. Hollershof. Owerlack. Ropenhof. Wagenküll. Murrikatz. Aber Kerstenhof und Morsel per Fellin.

D. Im Pernauschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pernau:** (Postcomptoir Pernau). Reidenhof. Sauck. Sawwasaar. Surri. Tammist. Uhla.
2. **Kirchspiel Andern:** (Postcomptoir Pernau). Jöpern. Wölla. Andern. Woldenhof.
3. **Kirchspiel Testama:** (Postcomptoir Pernau). Selli. Kastna. Testama. Podis. Kühno Insel.
4. **Kirchspiel St. Michaelis:** (Poststation Raja). Kalli. Wörring. Kokenkau. Köima. Friedenthal. Aber zum Pastorat St. Michaelis per Station Leal.
5. **Kirchspiel St. Jakobi:** (Poststation Hallik). Parrasma mit Sörik. Weehof. Enge mit Uddafer. Hallik. Arrohof. Kailas. Kaisma. Kerkau mit Könno. Pörrafer. Sallentack. Wahhenorm. Wildenau. Pastorat St. Jakoby.
6. **Kirchspiel Fennern:** (Postcomptoir Pernau). Willofer. Alt-Fennern. Neu-Fennern. Kerro. Lelle.
7. **Kirchspiel Torgel:** (Postcomptoir Pernau). Torgel. Suick. Zintenhof. Staelenhof.
8. **Kirchspiel Gutmannsbach:** (Postcomptoir Pernau). Gutmannsbach. Tackerort. Orrenhof (Poststation Kurkund).
9. **Kirchspiel Saara:** (Postcomptoir Quellenstein). Kurkund. Laiksaar. Pattenhof. Pastorat Saara. Sarahof. Tignitz mit Kersel. Freyhof.
10. **Kirchspiel Hallist:** (Poststation Moiseküll). Abia. Alt-Bornhusen. Neu-Bornhusen. Felix. Alt-Karrishof. Neu-Karrishof. Friedrichsheim. Penneküll. Karlsberg. Pastorat Hallist.
11. **Kirchspiel Karkus:** (Poststation Moiseküll). Böcklershof. Schloß-Karkus. Pastorat Karkus. Pollenhof. Tuhhalane.

Im Gouvernement Livland bestehende

Fahrgelegenheiten

und deren Entfernung von einander.

I. Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit **Friedrichstadt:**

1. Römershof bis zur Dünafähre bei Friedrichstadt 4½ Werst.

II. Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit den umliegenden Gütern:

2. Sissegal bis Römershof . . . . 25 Werst.

III. Verbindung der Eisenbahnstation **Kokenhusen** m. d. **Stadt Wenden:**

3. Kokenhusen bis Hirschenhof . . . . 24 Werst.
4. Hirschenhof bis Hohenbergen . . . . . 36 "
5. Hohenbergen bis Serben . . . . 21 "
6. Serben bis Wesselshof . . . . 14½ "
7. Wesselshof bis Wenden . . . . 15 "

IV. Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit der **Stadt Wenden:**

8. Stockmannshof bis Neu-Calzenau . . . 21 Werst.
9. Neu-Calzenau bis Martzen . . . . 15 "
10. Martzen bis Libbien . . . . 23 "
11. Libbien bis Hohenbergen (siehe III) . . . 37 "

V. Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit der **Riga-Pleskauer Chaussée** resp. Werro:

Stockmannshof bis Libbien (siehe IV).

12. Libbien bis Neu-Schwaneburg . . . . . 27 Werst.
13. Neu-Schwaneburg bis Alt-Schwaneburg . 16 "
14. Alt-Schwaneburg bis Seltinghof . . . . 24½ "
15. Seltinghof bis Romeskaln . . . . 28 "
16. Seltinghof bis Adsel . . . . 24 "
17. Romeskaln bis Poststation Sennen . . . 26 "

VI. Verbindung der **Stadt Riga** mit der **Stadt Pleskau** auf der Chaussée:

18. Poststation Ramotzky bis Wesselshof . . . 21¾ Werst.
19. Wesselshof bis Launekaln . . . . 21¼ "
20. Launekaln bis Mehrhof . . . . 19¾ "
21. Mehrhof bis Adsel . . . . 22¾ "
22. Adsel bis Romeskaln . . . . 24¼ "
23. Romeskaln bis 19 Misso . . . . 22½ "

VII. Verbindung der **Stadt Lemsal** mit **Salisburg** und der **Wolmar-Pernauschen Straße:**

24. Lemsal bis Lappier . . . . 24 Werst.
25. Lappier bis Salisburg . . . . 28 "
26. Salisburg bis Poststation Rujen . . . . 25 "

VIII. Verbindung der **Stadt Walk** mit der **Wolmar-Pernanschen Straße:**
27. Poststation Walk bis Neu-Karkell. . . . . 28½ Werst.
28. Neu-Karkell bis Poststation Rujen . . . . 22½ "

IX. Verbindung der **Stadt Pernau** (über Torgel) mit **Weißenstein:**
29. Poststation Pernau bis Torgel. . . . . . 25 Werst.
30. Torgel bis Alt-Fennern. . . . . 26 "
31. Alt-Fennern bis Lehowa. . . . . 42 "
32. Lehowa bis Paja. . . . . 22 "

X. Verbindung der **Stadt Fellin** mit **Estland** und der Taps-Jurjewer Eisenbahn:
33. Lehowa . . . . 27 Werst.
34. Kerstenhof . . . . 33 "
35. Tarwast . . . . 25 "

Station **Sangla** zwischen **Jurjew** und **Fellin:**
36. Poststation Jurjew bis Sangla . . . . . 35 "
37. Sangla bis Fellin . . . . 42 "

Im Flecken **Törwe**, Kirchspiel **Helmet** ist eine Poststation **Owerlack** eröffnet worden.

Die Forsteien in Livland.

Alexandershof (unter Kurrista). Allasch. Aurepshof (unter Lennewarden). Dreilingsbusch. Erolong (unter Neubornhusen). Ilbako (Kronsf.). Immofer. Joepera (u. Meks). Jungfernhof. Köndo u. Rathshof). Kichlep (Kronsf.) Karjalasma (Krf.) Karkus. Kauri (u. Altbornhusen). Kawast-Rothenberg. Kersel (u. Tignitz). Kille (u. Friedrichsheim). Kiusul (unter Smilten). Kohsenhof (Krf.). Kolberg (Krf.). Laiksaar (Krf.). Laudohn. Lemsal. Lilli (u. Pollenhof). Massi (Kronsunterforstei). Melder (unter Odsen). Metty (unter Rojelt). Moroskneek (u. Lubahn). Oger (u. Borkowitz). Ohlinp (u. Wolmarshof). Olai. Pajus. Pallo (u. Samhof). Pallo (u. Palloper). Pinkenhof. Ploddina (u. Kachkowa). Praulen. Purrith (Leel und Schillingshof). Rimmo (u. Eusekull). Rawwa (u. Schloß Sagnitz). Rodenpois. Rosenhof (u. Kersel). Saddoküll Stadtf. (u. Saddoküll). Schloß Oberpahlen. Sprewitz Kurwiarro (Kronsunterf.). Schloß Lais (Kronsunterf.). Schloß Lemsal (Rig. Stadtf.). Sadjärw (Trupi). Saikowa (u. Friedrichswalde). Salis (u. Altsalis). Sarja (u. Abia). Schlock (Krf.). Selli u. Kawershof. Serdan (u. Neu-Kalzenau). Sillebrenz (u. Fehteln). Sonni (u. Kawershof). Sontak. Sööra (u. Jägel). Suschenhof (u. Schloß Neuermühlen). Talkhof. Timma (u. Penniküll). Toudi (u. Hallik). Trikaten. Tuigo (u. Haselau). Walnheim (unter Salisburg und Neu-Karkell). Wälgi (u. Ellistfer). Wottigfer Kronsf. (u. Cabbal, Laisholm). Walguta. Werrohof (Krf.). Wiezemhof. Willofer (Pern. Stadtf.). Wölla (Krf.).

Die Hakelwerke und Flecken in Livland.

Aahof pbl. (per Werro und Alt-Schwaneburg). Bolderaa (per Bolderaa). Dünamünde (per Mühlgraben). Fennern (per Pernau). Krasnagor (per Jurjew). Liagard (unter Landohn per Stockmannshof oder Wenden). Marienburg (per Stat. Marienburg). Oberpahlen (per Oberpahlen). Neu-Odenpäh oder Nustago (per Jurjew). Quellenstein (per Stat. Quellenstein). Rappin (per Werro). Römershof (per Stat. Römershof). Rujen (per Stat. Rujen). Salisburg (per Stat. Rujen). Salismünde (per Lemsal). Sissegal (per Stat. Römershof). Smilten (per Stat. Smilten). Stockmannshof (per Stat. Stockmannshof). Törwa (per Stat. Owerlack und Fellin). Torgel (per Pernau). Tschorna (auf Flemminghofschem Grunde, per Stat. Laisholm). Uexküll (per Stat. Uexküll und Riga). Wöbs (Handelsflecken unter Rappin, per Werro).

Verzeichniß der Jahrmärkte in Livland.

Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Markt an einem Sonnabend, Sonntag oder Festtag abgehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werktag verschoben.

Januar.

7. Jurjew, dauert 3 W.
7. Riga, 3 T., Hopfenm.
7.—9. Werro, Flachsm.
8. Hermannshof, Walkscher Kreis.
10. u. 11. Haynasch, Wolmarscher Kreis.
15. u. 22. Riga, Pferde- u. Jahrm. (Paulsm.)
17. Wohlfahrtslinde, Walkscher Kreis.
22. u. 23. Wenden, Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
25.—27. Pernau, Pferde- u. Flachsmarkt.
30.—31. Wolmar, allgem. Markt.

Februar.

2. Schloß Smilten, Walkscher Kreis.
2. Werro, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
3. Fellin, dauert 8 Tage.
3. Freudenberg, Wendenscher Kreis.
4. u. 5. Jurjew, Flachsm.
5. Audern (Freitag vor Fastnacht) Pernau. Kr., Pferde- und Kramm.
3.—9. Walk, Flachsm.
9. Laudohn, Wendensch. Kreis.
12.—20. Arensburg, Jahrmarkt.
15.—16. Wenden, Flachsmarkt.
15.—17. Fellin, Flachsm.
22. Lubahn, Wendenscher Kreis.
22. Werro, 8 T., Kramm.
24. Alt-Schwaneburg, Walkscher Kreis.
27.—28. Lemsal, Flachsm.

März.

1. Palmhof, Wolmarsch. Kreis, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Kramm.
1. Schloß Pürkeln, Wolmarscher Kreis, Pferdemarkt.
5. Dickeln, Wolmarscher Kreis.
5. und 6. Krasnagor (Kirchsp. Koddafer).
15. Kellamäggi (Oesel), Viehmarkt.
17. Neuwohlfahrt, Walkscher Kreis.
30. Rausenhof, Walkscher Kreis.
31. Saussen, Wendensch. Kreis, Pferdemarkt.
Walguta, Jurjewscher Kreis, Woche vor Gründonnerstag.

April.

1. Fellin, 8 Tage n. Gründonnerstag.
2. Lisden, Wolm. Kreis.
5. Winkelmannshof.
8.—11. Riga, Pferdem.
10. Ramkau, Wendensch. Kreis.
10. Rujen-Großhof, Wolmarscher Kreis, Pferdemarkt.
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt.
14. Treppenhof, Walksch. Kreis, Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
15. Stockmannshof, Rigascher Kreis (Plawinkrug), Pferde- u. Viehm.
15. Eikasch, Kirchsp. Kremon, Rigascher Kreis.
15. Kaipen, Rig. Kreis, Vieh- u. Pferdemarkt.

16. Schloß Serben, Wendenscher Kreis, Pferdemarkt.
16. Lemsal, Pferdemarkt.
17. u. 18. Neu-Nüggen.
18. Neu-Bewershof, Rigascher Kreis.
18. Neu-Bilskenhof, Walkscher Kreis, Pferdemarkt.
18. Versehof, Kirchsp. Jürgensburg.
18. u. 19. Poikern auf der Hoflage Luhdin, Wolmarscher Kreis, Pferde- und Viehm.
19. Törwa, Hakelwerk, Fellinscher Kreis.
19. u. 20. Wenden, Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
20. Heiligensee, bei der Odenpähschen Kirche.
20. Roseneck, Walkscher Kreis.
20. u. 21. Ringmundshof, Rigascher Kreis, Vieh- und Pferdemarkt.
20. Lemsal.
Pernau, jeden Montag u. Dienst. vor St. George, Vieh- u. Krammarkt.
21. u. 22. Walk, Pferdem.
21. u. 22. Wolmar, Vieh- und Pferdemarkt.
21. u. 22. Hakelwerk Rujen Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
23. Laudohn (Wendenscher Kreis).
23. Wolmarshof, Fellinscher Kreis.
25. Alt-Sackenhof, Walkscher Kreis.
25. Schöneck (Ksp. Nitau), Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
26. Beim Kosa Kruge, Jurjewscher Kreis, Kirchspiel Koddafer.
27. Turkaln, Rigascher Kreis, Vieh- und Krammarkt.
27. Schloß Tirsen, Walkscher Kreis, Pferdem.
29. Gotthardsberg, Wendenscher Kreis.
30. Fianden auf der Hoflage Stamback oder Wolkowa.

Mai.

1. Kerstenbehm, Wendenscher Kreis.
1. Groß-Roop, Wolmarscher Kreis.
1.—2. Karrilatz. (Heimadra Krug), Werroscher Kreis.
3. Erlaa, Wendenscher Kreis.
7. Lohdenhof, Kirchsp. Seßwegen, (Tag nach Christi Himmelfahrt).
9. Wöbs, Jurjewscher Kreis.

Juni.

1. Ohselshof, im Kirchsp. Linden, Wendenscher Kreis.
10.—12. Hakelw. Tschorna Jurjewscher Kreis.
11.—18. Wenden, Krammarkt.
15. Rammelshof, Wendenscher Kreis.
15. Lüdern, Wendenscher Kreis.
17. Odensee, Wendensch. Kreis.
20.—10. Juli, Riga, Jahrmarkt.
20. Werro, Vieh- und Victualienmarkt.
22.—23. Fellin.
22. u. 23. Pajomois auf der Insel Oesel, Vieh- und Pferdemarkt.
24. Gahlenhof.
24. Ramkau, Wendensch. Kreis.
25. Versohn, Wendensch. Kreis.
25. Lemsal.
25. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
26. Schloß Tarwast.
29. Fehteln, im Kirchsp. Kalzenau, Wendenscher Kreis.
29. Lohdenhof, im Ksp. Schujen, Wendenscher Kreis.
29 Schloß Trikaten, Walkscher Kreis.
29.—30. Jurjew.
30. Kreyschau, Rigascher Kreis, Viehmarkt.

Juli.

2. Schloß Karkus, Pernauscher Kreis.
2. Festen, Wendenscher Kreis.
2. Schloß Smilten, Walkscher Kreis.
2.—3. Pernau, Viehm.
10. Ogershof, Wendensch. Kreis.
10.—22. Arensburg, Krm.
10.—9. August, Pernau, Jahrmarkt.
12. Schlock, 8 Tage.
13. Kroppenhof, Walkscher Kreis.
22. Riga, Wollmarkt, 3 T.
22. Erlaa, Wendenscher Kreis.
25. Laubern, Rigascher Kreis.
25. Seltingshof, Walkscher Kreis.
25. Seßwegen, Wendenscher Kreis.
26. Ermes-Neuhof, Walkscher Kreis.
26. Palzmar, Walkscher Kreis.
29. Kussen, Wendenscher Kreis.

August.

6. Hohenbergen, Wendenscher Kreis.
10. Festen, Wendenscher Kreis.
10. Fossenberg. Rigasch. Kreis.
10. Golgowsky, Walksch. Kreis.
10. Kronenberg.
10. Lemsal.
10. Mojahn, Wolmarsch. Kreis.

10. Latzen-Neuhof. Walk-scher Kreis.
10. Walk.
15. Schloß Helmet, Fellinscher Kreis.
15. Marienburg, Walkscher Kreis.
15. Schujen, Wendensch. Kreis.
15. Seßwegen, Wendenscher Kreis.
15. Schloß Smilten, Walkscher Kreis.
16. Saussen, Wendenscher Kreis, Viehm.
24. Erlaa, Wendenscher Kreis.
24. Rujen Großhof, Wolmarscher Kreis, mit Radenhof und Tornei abwechselnd.
24. Segewold, Rigascher Kreis.
24. Kegeln, Kirchspiel Papendorf, Wolmarscher Kreis.
24.—25. Wastemois, Fellinscher Kreis.
28. Kurkund, Pernauscher Kreis.
28. Werro.
29. Korwenhof, Walkscher Kreis.
29. Tolkenhof, Wendenscher Kreis, Vieh- und Flachsmarkt.

September.

1. Neuhof, Jurjewscher Kr., Kirchsp. Camby.
1. Ohselshof, Wendenscher Kreis.
1. u. 2. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt.
1.—3. Torkenhof (Insel Oesel).
2. Abia, Fellinscher Kr.
2. Tammist, Pernauscher Kreis.
4.—5. Rappin, Jurjewscher Kreis.
5. Fianden, Walkscher Kreis.
5. Rujen-Großhof, Wolmarscher Kreis, mit Radenhof und Tornei abwechselnd.
5.—6. Essenhof, Rigascher Kreis.
6. Festen, Wendenscher Kreis.
8. Schloß Adsel, Walkscher Kreis.
8.—10. Jurjew.
8. Stockmannshof, Rigascher Kreis.
8. Kohsenhof, Wendenscher Kreis.
8. Kronenberg.
8. Laudohn, Wendenscher Kreis.
8. Pastorat Pölwe, Werroscher Kreis.
8. Pastorat Rauge, Werroscher Kreis.
8. Alt-Schwaneburg, Walkscher Kreis.
9. Kastna, Pernauscher Kreis.
9.—12. Riga, Pferdem.
10. Lohdenhof, Wendenscher Kreis.
10. Bolderaa, Rigascher Kreis.
10. Alt-Drostenhof, Wendenscher Kreis.
10.—11. Hollershof, Fellinscher Kreis.
10.—11. Alt-Salis, Wolmarscher Kreis.
10.—11. Surgefer, Fellinscher Kreis.
10.—13. Moon-Großenh. Oeselscher Kreis.
12. Laizen-Neuhof, Walkscher Kreis.
12.—13. Wiezemhof, Walkscher Kreis.
13. Pörrafer, Pernauscher Kreis.
13. Seltingshof, Walkscher Kreis.
13.—14. Alt-Anzen, Werroscher Kreis.
15.—17. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt.
15. Erküll, Wolmarscher Kreis.
15. Kortenhof, Walkscher Kreis.
15. Salisburg, Wolmarscher Kreis.
15. u. 16. Oberpahlen.
16. u. 17. Kirrumpäh, Jurjewscher Kreis.
17. Nötkenshof, Kirchsp. Serben, Wendenscher Kreis.
17. Sunzel, Rigascher Kreis.
17. Ruthern, Wolmarsch. Kreis.
17. u. 18. Audern, im Pern. Kreise, Vieh- u. Krammarkt.
18. Lubahn, Wendenscher Kreis, Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
18. u. 19. Poikern, Wendenscher Kreis, auf der Hoflage Luhdin, Vieh- und Krammarkt.
19. Wisikum.
19. Uexküll, Rig. Kreis.
20. Schlock, 3 Tage.
20. Kegeln, Kirchspiel Papendorf, Wolmarscher Kreis.
20.—21. Alt-Fennern, Pernauscher Kreis.
20. u. 21. Haynasch, Wolmarscher Kreis, Kram- u. Viehm. (Marienm.)
20. Beim Kosa Kruge, Jurjewscher Kreis, Kirchspiel Koddafer.
21. Adjamünde, Rigasch. Kreis.
21. Bahnus, Kirchspiel Smilten, Walksch. Kr.
21. Golkowsky, Walksch. Kreis.
21. Hohenbergen, Wendenscher Kreis.
21. Neuhall, Wolmarsch. Kreis.
21. Praulen, Wendensch. Kreis.
21. Sennen, Werroscher Kreis.
21. Wolmar, Matthäi Jahrmarkt.
21. Bauenhof, Kirchspiel St. Matthäi.
21.—22. Jürgensburg.
23. Stolben, Wolmarscher Kreis.
24. Laudohn, Wendenscher Kreis.

24. Ramkau, Wendenscher Kreis.
24. u. 25. Wilkenhof, Rigaer Stadtgut.
24.—25. Fellin, Michaelismesse.
24.—25. Werro, Viehm.
24.—25. Wilkenhof, Wolmarscher Kreis.
26. Neu-Bewershof, Rigascher Kreis.
26.—27. Dickeln, Wolmarscher Kreis.
Pernau, Montag und Dienstag vor Michaelis, Bauer-, Kram- und Viehmarkt.
27. Ogershof, Wendenscher Kreis.
29. Jurjew, 3 Tage.
29. Alswig, Walkscher Kreis.
29. Fossenberg, Rigascher Kreis.
29. Kokenhusen, Rigasch. Kreis.
29. Neuhausen, Werroscher Kreis.
29. Schloß Pürkeln, Wolmarscher Kreis.
29. Klein-Roop, Wolmarscher Kreis.
29. Seßwegen, Wendenscher Kreis.
29. Sudden, Rigascher Kreis.
29. Waidau, Kirchspiel Papendorf.
29. u. 30. Walk, Vieh-, Pferde- u. Victualienmarkt.

Oktober.

1. Errestfer, Ritsiko Krug, Werroscher Kreis.
1. Schloß Trikaten, Walkscher Kreis.
1. Alt-Kalzenau, Rigascher Kreis.
1. Inzeem, Braslekrug.
1. Nietau, Rigascher Kreis.
1.—3. Carmel-Großenhof auf Oesel.
2. Ranzen, Wolmarsch. Kreis.
3. Ronneburg, Wendenscher Kreis.
3. Turkaln, Rigascher Kreis, Vieh- u. Krammarkt.
3. Sinohlen, Walkscher Kreis.
3. u. 4. Salismünde, auf der Neu-Salischen Seite, Pferde-, Vieh-, Flachs-, Getreide- und Krammarkt.
4. Jummerdehn, Wendenscher Kreis.
4. Rausenhof, Walkscher Kreis.
5. Wöbs, Jurjewscher Kreis.
5. Meltur, Wendenscher Kreis, an der Riga-Pleskauer Chaussée.
5. Winkelmannshof.
5.—6. Lohhosu (Awwinorm), Jurjewscher Kr.
6. Fehteln, Wendenscher Kreis.
6. Tarwast, Pernauscher Kreis.
6. Modohn, Wendensch. Kreis.
6. Rogosinsky, auf der Hoflage Lutznik, Werroscher Kreis.
6. Neu-Bilkenshof, Walkscher Kreis.
6. Versehof, Kirchspiel Jürgensburg.
6.—7 Würken, Wolmarscher Kreis.
7. Zögenhof, Rigascher Kreis.
7.—8. Alt-Drostenhof, Wendenscher Kreis.
8. u. 9. Ringmundshof, Rigascher Kreis, Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
9. Hoppenhof.
9.—10. Altenwoga, Rigascher Kreis.
9.—10. Lemsal, Flachsm.
9.—10. Staelenhof, Pernauscher Kreis.
10.—11. Cassinorm, Jurjewscher Kreis.
10.—12. Wolmarshof, im Kirchspiel Pillistfer.
10. Moisekatz, Werroscher Kreis.
11. Alt-Sackenhof, Walkscher Kreis.
11. Grothusenhof, Wendenscher Kreis.
11. u 12. Fölk, Jurjewscher Kreis, Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
13. Marzen, Wendenscher Kreis.
13. Alt-Köllitz, Werroscher Kreis.
14. Lubey, Kirchsp. Lösern, Wendenscher Kreis.
14. Schloß Tirsen, Walkscher Kreis.
15. Saussen, Wendensch. Kreis, Vieh- u. Flachsmarkt.
15.—16. Mühlenhof, Jurjewscher Kreis.
15.—17. Lustifer, Fellinscher Kreis.
15.—17. Saddoküll, Ksp. Talkhof, Jurjewscher Kreis.
15. Wagenküll, Fellinsch. Kreis.
16.—17. Wenden.
18. Lüdern, Wendenscher Kreis.
18. Menzen, Werroscher Kreis.
18. Zintenhof, Pernauscher Kreis.
Keysen, Walkscher Kreis, 3. Montag nach Michaelis, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Alt-Wohlfahrt, Walksch. Kreis, den 3. Montag nach Michaelis.
20. Kayenhof, Wendenscher Kreis.
20. u 21. Neu-Fennern, Carlshof, Pernauscher Kreis.
21. Malup, Walkscher Kreis, Vieh- u. Flachsmarkt.
21. Serbigall, Walkscher Kreis.
21. Praulen Wendensch. Kreis.
23. Annenhof, im Ksp. Nitau, Rigascher Kreis,

Pferde-, Vieh- und Flachsmarkt.
23. Schloß Serben, Wendenscher Kreis.
24. Aahof, Rig. Kreis, Kirchspiel Schwaneburg.
24. Stockmannshof, Rigascher Kreis, (Plawingkrug).
25. Mehrhof, im Kirchsp. Palzmar, Walkscher Kreis, Vieh- u. Pferdemarkt.
28. Illingen, Kirchspiel Neuhausen, Werroscher Kreis.
28. Kerstenbehm, Kirchsp. Seßwegen, Wendensch. Kreis.
28. Loddiger, Rigascher Kreis, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
28.—30. Wolmar, Sim. Judä-Jahrmarkt.
30. Odensee, Wendensch. Kreis.

November.

1. Kürbis, Wolmarsch. Kreis.
1. Kussen, Wendenscher Kreis.
1.—2. Jurjew, Flachsm.
3. Kreyschau, Rigascher Kreis, Vieh- u. Flachsmarkt.
4. Blumenhof, Kirchsp. Smilten, Walkscher Kreis.
5. Seltingshof, Walkscher Kreis, Kram-, Vieh- und Flachsmarkt.
6. Pattenhof, Pernauscher Kreis, Flachsm.
6. Erlaa, Wendenscher Kreis.
8. Ulpisch, Wolmarsch. Kreis.
10. Grundsahl, im Ksp. Adsel, Walkscher Kreis.
10. Groß-Roop, Wolmarscher Kreis.
10. u. 11. Rujen-Großhof, Wolmarscher Kreis.
10.—11. Lemburg, Rig. Kreis.
10. u. 11. Rujen-Radenhof.
10. u. 11. Rujen-Torney.
10. u. 11. Werro.
10.—12. Flemmingshof, im Dorfe Tschorna-Derewna.
11. Fehsen, Wendenscher Kreis.
14. Laudohn, Wendensch. Kreis (Martinimarkt).
15. Tiegnitz, im Saaraschen Kirchspiele (Pernauscher Kreis), Vieh- und Krammarkt.
20. u. 21. Walk, Flachsm.
25.—27. Fellin, Flachsm.
25. Wolmar, allgemeiner Markt.
30. Lauternsee, Wendenscher Kreis.
30. Serbigal, Walkscher Kreis, Flachsmarkt.

Dezember.

1. Allatzkiwwi, Jurjewscher Kreis.
1.—8. Jakobstadt, und vom Freitag der letzten Woche vor den großen Fasten 8 Tage Flachsm.
3. Palmhof, Wolmarscher Kreis, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
5. Pörrafer, Pernausch. Kreis.
6. Hakelwerk Rappin mit Wöbs, Jurjewscher Kreis.
10. Rujen-Torneysches Hakelw., Flachsmarkt.
10. bis 10. Jan. Riga, Christmarkt.
10. u. 11. Wenden, Flachsmarkt.
13.—15. Werro, Flachsm.
13. u. 14. Pernau, Montag und Dienstag nach den 3. Adv.-Sonntag Kram- u. Viehmarkt.
27. bis 5. Januar Walkscher Jahrmarkt.

Märkte in Est- und Curland.

in alphabetischer Reihenfolge.

In Estland.

Allo und Rappel, am 1. Montag im März u. am 1. Freitag nach Michaelis.

Annia, Kirchsp. St. Johannis in Harrien 20. u. 21. April, Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.

Baltischport, 2.—3. Febr., 22.—23. Sept. (Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt).

Fegefeuer Krug, Kirchsp. St. Johannis in Harrien, 20.—21. Februar.

Alt-Fickel (Stein-) Kirchsp. gl. Namens 15.—16. Nov. Flachsmarkt.

Hagers, im Februar und September.

Hapsal, 10.—11. Jan. und 8. u. 9. Oktober.

Jegelecht, Kirchsp. gl. N. 11. u. 12 Jan. und 8 Tage nach Michaelis.

Jerwakant (Kirchspiel Rappel), am 23. u. 24. April und 10. u. 11. September.

Jewe, Kirchsp. gl. N. 17. u. 18. Febr., 4. u. 5. Oktober Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Illuka, Wierland (Wesenbergscher Kreis), am 20. u. 21. März, 20. und 21. November.
Keblas, Kirchsp. St. Michaelis, 3.—4. Febr. (Flachsm.) u. 29. u. 30. September.
Kegel, Kirchsp. gl. N. 29. Sept.
Kullina, Kirchsp. St. Jacoby, 19. u. 20. Okt.
Ladigfer, Kirchsp. St. Simonis, 9. u. 10. März und 9. u. 10. Okt.
Leal, 1.—3. Februar, Woche vor Ostern u. den 25. u. 26. Sept.
Lechtigall, Groß, Kirchsp. St. Martens, 4.—5. Febr. u. 2.—3. Okt.
Lohde (Schloß-), Kirchsp. Goldenbeck, 17.—18. Jan. und 4.—5. Okt.
Merjama, Kirchsp. gl. N., bei der Kirche, 11.—13. Dez., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
Narwa, 6. u. 10. Febr. und 20.—23. Sept. (Viehmarkt).
Neuenhof in Südharrien beim Kuiwajõggischen Kruge, am 3. Dienstag u. Mittwoch im Sept.
Nissi, 22.—23. Oktober.
Oiso, Gut, Kirchspiel Turgel, am 20.—21. Februar, Pferde- und Flachsmarkt u. 1.—2. Septemb., Viehmarkt.
Palms, bei Witnakrug, Mittwoch nach Ostern, 20.—22. Juni und 22. bis 24. September.
Nakkamois, Kirchspiel Ampel, 3.—4. März u. 22.—23. November.
Nappel, Kirchsp. gl. N., 1. Montag im März und 1. Freitag und Sonnabend nach Michaelis.
Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli (Wollmarkt) und 26.—28. Sept. (Viehmarkt).
Rosenthal, Kirchsp. Merjama, 7.—8. Januar u. 18.—19. Sept. Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
Sitz, Kirchspiel Marien-Magdalenen am 5.—6. April u. am 7. u. 8. Oktober.
Soinitz, Kirchspiel Goldenbeck, 12. April u. 12. Oktober.
Sutlem, Kirchspiel Haggers, beim Haggerschen Kruge 23. u. 24. Februar, 25. u. 26. Sept.
Wattel, Kirchspiel Karusen, am 10.—11. April und 17.—18. Oktober. Fällt der Markt auf die Charwoche, so wird derselbe abgehalten am Freitag u. Sonnabend vor Palmsonntag.
Weißenstein, 6. und 7. Febr., 15 u. 16. März Ostermarkt, 20. Juni, 10.—11. September (Kram- u. Viehmarkt), 10—11. Nov., 16.—17. Dez. (Flachsmarkt).
Wesenberg, 28.—29. Jan., am Montag u. Dienstag nach Ostern, 17. bis 18. Juni, 28.—30. Sept., (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt).
Wichtisby (Sirenitz) Ksp. Waiwara, 10.—12. März und 1.—3. Dez.

In Curland.

Alt-Abgulden, (Doblen) 3. Oktober.
Alt-Autz (Tuckum) 4. Februar und 11. Okt.
Annenburg, Kronsgut (Doblen) am Montag nach dem 25. Juli.
Annenhof, Privatg. Tuckum) 1. Aug.
Angern (Tals. Kronsg.) 15. Sept.
Alschwangen, Krg. (Has.) 16. Oktober.
Ambothen, Prvg. (Hasenpoth) Donnerstag vor Fastnacht, Donnerstag vor Pfingsten u. Donnerstag v. d. 17. Sept.
Auermünde, 22. Aug. u. 11. Sept.
Barbern, Krnsg. (Bauske) Freitag nach Himmelfahrt, 1 Tag nach Alt-Johanni (24. Juni).
Bauske, Stadt, 24 Febr., 2. Donnerstag nach d. 8. Sept. (Mar. Geb.) oder am 1. Donnerstag nach dem Mitauschen Mar.-Markte, 3 Tage, 1. Montag nach dem hebräischen Michaelis-Feiertage (Francisci-Markt) 5 Tage.
Bergfried, Neu- (Jaun-Swirlauk) a. Montag v. Alt-Jacobi im Juli.
Bersen, Groß- Privatg. (Doblen) 17. Sept. u. 15. Okt.
Bershof, Privg. (Bauske). Donnerstag nach dem Bauskeschen Francisci-Markt.
Bershof, Krg. (Doblen) 24. Aug.
Buschhof Krg. (Friedrichstadt) 30. Sept.
Bixten, Privatg. (Tuckum) 10. Juli.
Candau, Flecken (Talsen), 15. April, 27. Aug. u. 29. Sept.
Candau, Krg. (Talsen) 17. Juni.
Dahmen, Groß-, Privg. 15. April u. 15. Sept.
Doblen, Fleck. 24. April, 18. Juni, 30. Sept u. 16. Okt.

Doblen, Amt= 28.—29. Aug. u. 28. Okt.
Dondangen, Privatgut (Windau) 9. Sept.
Dselden, Groß=, am letzten Montag vor dem 15. Mai, a. letzten Montag vor d. 15. Okt.
Durben, Flecken (Grobin) 1) 12. u. 13. April; 2) Montag u. Dienstag nach dem 1. Sept.
Eckau, Groß=, Privatgut (Bauske) 10. Aug. u. 1. Sept.
Eckengraf, Privg. (Friedr.) 25. Juli u. 25. Sept.
Edwahlen, Privg. (Wind.) 14. Okt.
Ellern, Krg. (Friedr.) am Montag vor Neu=Jacobi, am Montag vor Alt=Bartholomäi, am Montag v. d. 9. Sept. und am dritten Osterfeiertage.
Essern, Groß=, Privatg. 26. u. 27. September.
Frauenburg, Fl. (Gold.) 10. April, 15. Juli, 20. Okt., 18. u. 19. Dez.
Frauenburg, Krg. (Gold.) Mittwoch nach Pfingsten und am 31. Aug.
Friedrichstadt, Stadt. Montag vor dem 23. April u. am Montag nach dem 24. Aug.
Garsen, Prvg. (Illuxt), am 1., 7. u. 11. Montag nach d. 29. Juni.
Gemauerthof, d. 1. Sept.
Goldingen, Stadt, am letzten Montag vor Pfingsten u. 17. Sept. (Neu=Michaelis) 3 Tage.
Goldingen=Amt, Krg., 15. Sept.
Grafenthal (Bauske), Montag n. d. 23. April.
Grendsen, Ritterg. (Tuckum) 10. Aug. (Laurenti) u. 21. Sept.
Griwe, Flecken (Illuxt), 15. Febr. u. 15. Aug., 14 Tage.
Groesen, Prvg. Hasenpothscher Kreis, den 13. Juli u. 22. Sept.
Grobin, Stadt, 10. Sept. u. 10. Nov., 3 Tage.
Grobin-Amt, Krg. 21. Sept., 3 Tage.
Grünhof, Prvg. (Dobl.), 21. Sept., 3 Tage.
Gulben, Prvg. (Illuxt), am 1. Montag und 8. Montag nach Alt=Jacobi.
Hasenpoth, Stadt, 24. April, 23. Juni und 28. Oktbr. (Simonis Judä).
Hasenpoth=Kloster, Krg., 29. Sept., 2 Tage.
Hofzumberge, Privatgut, (Doblen) 29. Juli.
Jacobstadt, Stadt, 7. Januar, 3. Febr., 9. Sept. 1. Dez. u. am Freitag in d. Butterw., Flachsmarkt, 8 Tage.
Ihlen, Prvg., 1. Aug.
Illuxt, Flecken, 7. und 8. Jan., 3. u. 4. Febr., Montag nach dem 8. Sept., 2 Tage.
Ilsenberg, Privg. (Friedrichstadt) am Mittwoch vor Himmelfahrt, am Montag nach dem 12. Juli, 24. August und 9. Sept.
Irxtrumünde, Privatgut (Bauske) 1. Montag im Oktober.
Kabillen, Prvg. (Talsen), 18. April u. 6. Okt.
Kaltenbrunn, Prvg. (Illuxt) 11. Juli, 22. Aug. u. 19. Sept.
Keweln, Prvg. (Tuckum), 4. Okt.
Kogeln, Prvg. (Talsen), 11. Okt.
Kursieten, Frg. (Goldingen) 24. Sept.
Libau, (Stadt) 1. Donnerstag n. d. 14. Juli, 8 Tage.
Linden, Prvg. (Friedrichstadt) 27. Okt.
Memelhof, Krg. (Bauske) am 1. Wochent. nach dem 1. Okt.
Memelhof, Groß=, am 23. Sept.
Mißhof, Prvg. (Bauske) am 3. Montag nach d. 1. Sept.
Mitau, Stadt, 8. Febr. u. 15. April (Pferdemarkt) Donnerstag n. dem 8. und 29. Sept. und 20. Okt., 3 Tage.
Nerft, Prvg. (Friedrst). Mittw. v. d. Georgentage (Vieh= u. Pferdemarkt), auf den 1. Dienstag nach Pfingstsonntag, Mittw. v. d. 24. Juni, 13. Aug., 3. und 24. Sept. und 15. Okt.
Neuenburg, Prvg. (Tuckum) 19. Aug. u. 29. Sept.
Neuguth, Krg. (Bauske) Montag nach dem 28. Sept., 2 Tage.
Neusorgen, Krg. (Bauske), 1. Donnerstag im Nov.
Nogallen. Prvg. (Talsen), 24. Sept.
Nurmhusen, Prvg. (Talsen), 24. April.
Pewicken, Prvg. (Hasenpoth, 6. Okt.
Pfalzgrafen bei Beckerskrug, am Mittwoch n. den Osterfeiertagen u. am 1. Montag nach d. Mitauschen Marienmarkt u. am Montag nach dem 1. Okt.
Pilten, Stadt, 2. Febr. (Lichtmeß) u. 29. Sept. (Alt=Michaelis) 2 Tage.
Platers Annenhof (Illuxt) Pfingstd. und 29. August.
Polangen, Fl., 2. Jan. 1. April, 2. Juli und 2. Okt.
Poopen, Prvg. (Windau), 5. Sept.

Rahden, Alt-, Prvg., im Aug., 2 Tage nach d. Schönbergschen Kanapen-Markt.
Reggen, (Gold.), 2. Okt.
Remten, Prvg. (Talsen), 15. Sept., 2 Tage.
Rönnen, Klein- (Gold.), 9. Sept.
Ruhenthal, Prvg. Bauske, 1. Wochentag nach d. 29. Juni (Peter Pauli) und am 28. Okt. (Simonis Judä), 2 Tage.
Sauken, Alt- Krg. (Friedrichstadt), 12. Juni u. 12. Sept.
Saßmacken, Fl. (Talsen), 3. Pfingstfeiertag, 29. September.
Saweneeken (Goldingen), am letzten Donnerstag im Sept.
Scheden, Prvg. (Gold.), 20. April u. 2. Okt.
Schrunden Krg. (Goldingen), am letzten Montag im Sept.
Schonberg, Fl. (Bauske), an den Montagen: nach dem 21. Januar, nach dem 4. Fastnachts-Sonntage, am13. April an d. Montagen: nach dem. 5. Sonntag nach Ostern, nach dem Trinitatis-Sonntage, nach dem 17. Sept., am 21. Okt., am Montage nach dem 2. Nov., 2 Tage nach dem 1. Sonntage im Aug. (Kanapenm.).
Schwarden, Alt-, Kronsg. (Goldingen), 8 Tage nach dem 23. April u. am 4. Aug., 2 Tage. 24. Nov. (Neu-Nicolai).
Selburg, Alt-, Kronsgut (Friedr.), am 1. Montag n. Christi Himmelfahrt, u. am 28. Sept., 2 Tage.
Sessau, Groß- (Doblen), am Montag nach dem 21. Sept.
Sessilen, Privg. (Gold.), 3. Oktober.
Sezzen, Krg. (Friedrst.), 24. Aug., am Dienstag nach dem Pfingstmontag u. 25. Okt.
Spirgen, Prag. (Tuckum), 2. Oktober.
Stabben, Prvg. (Friedr.), 15. Juni, 25. Juli u. 22. September.
Stalgen, Prvg. (Mitau), 22. August.
Stelpenhof, Krg. (Ekau), am Donnerstag v. Alt-Georgi, am 1. Donnerstag im Oktober.
Strasden, Prvg. (Tals.), am Tage vor Christi Himmelfahrt.
Sturhof, Prvg. (Tuckum), 23. September.
Szagarren, Neu-, Neujahr, 25. Jan., Fastnacht u. Aschermittw., Kreuz-Erfind. (3. Mai), Pet. u. Paul (29. Juni), 8. Sept., Aller Heilg. (1. Nov.), 8. Novemb. 4. Dezember.
Subbath, Alt-, Fl., Montag nach Maria Verk., Montag nach Palmsonntag, Montag nach d. Ostermontag, Montag nach Pfingsten, Montag vor Peter Pauli, Montag nach Michaelis, Montag n. Martini, Montag nach Weihnachten.
Talsen, Flecken, 21. April und 7. September.
Talsen-Amt, Krg. (Tals.), 15. Aug. u. 17. Sept.
Tuckum, Stadt, am Montag vor Chr. Himmelfahrt, am Montag nach dem 1. Aug., 1. Sept. und 1. Oktober.
Ugahlen, Prvg. (Windau) 17. September.
Waddax, Prvg. (Tuckum), 5. Febr. u. 12. Okt.
Wahrenbrock (Friedrst.), 5. Juni, 10. August und 21. September.
Wallhof, (Friedrichstadt), Donnerstag n. Georg, Donnerstag n. † Erhöhung, Montag nach Martini.
Weeßen, Prvg. (Friedr.), 27. August.
Wibingen, Prvg. 1) am 2. Mittwoch im April; 2) am 1. Mittw. nach Pfingsten.
Wiexten, Prvg. (Bauske), am 1. Montag nach d. 13. Okt. u. 10. Nov.
Wormen (Gold.) 16. April und 4. Oktober.
Windau, Stadt, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. Okt. (Francisci).
Würzau, Groß-, Montag nach Maria Geburt.
Zabeln, Flecken (Talsen), 1) den 2. Donnerstag n. dem 2. Febr., 2) den 1. Mai, 3) den 24. Aug., 4) den 2. Donnerstag n. d. 10. Nov., 2 Tage.
Zezern, Prvg., Beigut von Brotzen (Goldingen), 3. September.

Verschiedene Anordnungen und Taxen.

Die Anmeldung eines **Brandschadens** hat sofort bei der nächsten Telephonstation zu geschehen, die Stationen sind folgende:

I. Stadttheil: Botanische Str. Nr. 3, Haus Bärtels.
" Erbsen-Str. Nr. 5, Haus Tamm.
" Compagnie-Str., Polizei-Gebäude Nr. 6 (Hauptwache).
" Dom, in der großen Klinik.

II. Stadttheil: Teich-Str. Nr. 36, im Handwerker-Verein.
" Rigasche Str., Poststation.
" Alexander Str. Nr. 34, Haus Frederking.
" Fischer-Str. Nr. 35, Haus Umblia.
" Victualien-Markt Nr. 2, im Spritzenhaus
" Carlowa-Straße Nr. 12, Haus Graf Berg, in der Polizei-Station.

III. Stadttheil: Petersburger Str. Nr. 12, Haus Fischer.
" Jamasche Str. Nr. 38, Haus Daugull
" Jamasche Str. Nr. 14, Haus Emmerich, in der Polizei-Station.
" Jamasche Straße Nr. 19, Haus Becker.
" Rathhaus-Str. Nr. 26, Haus Paldrock.
" Allee-Str. Nr. 24, Petri Pastorat.
" Malzmühlen-Str. Nr. 18, Zwangsarbeitshaus.
" Revalsche Str. Nr. 1, Irrenanstalt. (Neuerdings Anmeldestelle mit Telephon-Apparat).
" Lang-Str. Nr. 44, Haus Post, in der Hefefabrik.

Schließlich kann ein Feuerschaden auch angemeldet werden in der Carlowa-Straße Nr. 60 (Garten des Herrn Daugull).

Bei dem erfolgten Allarm sind die Fuhrleute verpflichtet zum Spritzenhause zu fahren und können genöthigt werden, private Passagiere abzusetzen und sich zur Disposition der Feuerwehr zu stellen. Während eines Brandes zur dunkeln Nachtzeit ist es sehr wünschenswerth, daß in den Straßen, in welchen die Feuerwehr arbeitet, die Fenster der Häuser von den Einwohnern erleuchtet werden. **Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, eine Brandleiter, die bis zum Dachgiebel reicht, an einem sichtbaren Orte aufzustellen.**

Schießen aus Feuergewehren oder anderen gefährlichen Waffen auf Grundstücken in und bei der Stadt, unterliegt einer Geldbuße bis zu 25 Rbl., so wie der Confiscation des Gewehres. Zur Anlegung eines Schießstandes ist eine Anweisung durch die Polizeibehörde erforderlich.

Vor- und Aufkäuferei in den Straßen der Stadt vor und während der Marktstunden ist verboten und wird mit Confiscation des Gekauften nnd Erlegung einer Geldsumme bestraft.

Besmer dürfen im Handel nicht gebraucht werden.

Um Hausbettelei, die häufig Diebstähle veranlaßt, zu verhindern, werden die Einwohner gebeten, bettelnde Personen dem nächsten Polizeibeamten anzuzeigen oder zu übergeben. Die kirchliche Armenpflege vertheilt durch Herrn Oberpastor Oehrn gegen eine jährliche Abfindungssumme zur Unterstützung Verarmter, Blechschilder mit der Inschrift: „Wider den Bettel“.

Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, über alle in sein Haus einziehenden Miethsleute, ankommenden Fremden, so wie überhaupt über jede Veränderung im Hauspersonal der Polizei die erforderliche Anzeige zu machen; Niemand darf Paßlose in seinem Hause oder seiner Wohnung dulden.

Die Hausbesitzer haben darauf zu wachen, daß die in ihren Häusern befindlichen Einwohner ihre Pässe, sobald sie abgelaufen sind, erneuern.

Allen beurlaubten Untermilitärs namentlich, seien sie Dienstleute oder Miether, ist ohne Meldung bei der Polizeibehörde kein Obdach zu gewähren; andernfalls tritt die Strafe für Desertion und Hehlerei ein.

Die Nacht-Hauswächter können unter direkte Controle der Polizeiverwaltung gestellt werden; auch beschaffen die Stadttheils-Pristavs, auf Verlangen für diesen Dienst taugliche Leute.

Für jeden Neubau und jede bauliche Veränderung ist bei Vermeidung von 50 Rbl. Strafe die Genehmigung des Baugerichts einzuholen und vor Beginn der Ausführung dem Stadttheils-Pristav Anzeige zu machen.

In den Hausbüchern sind alle in den Häusern wohnenden Personen mit Angabe ihrer Legitimationen zu verzeichnen. Die Stadttheils-Pristaws liefern Hausbücher für 30 Kop. und übernehmen auf Ersuchen die Führung derselben.

Für Vereinigung der Straßen und Höfe bei ihren Häusern namentlich für Abführung des Unraths aus letzteren haben die Hausbesitzer zu sorgen.

Beim Fegen der Straßen sind dieselben zur Zeit trockenen Wetters zuvor mit Wasser zu besprengen.

Beim Aufeisen der Straßen darf Unrath und Auskehricht aller Art nur auf die von den Stadttheils-Pristaven zu solchem Zweck angewiesenen Plätze abgeführt werden.

Polizeibeamte halten Umgänge durch alle Häuser, um in sanitätsmäßiger Hinsicht den etwaigen Mißständen, welche durch schlechte Anlage der Abtritte, Ställe, Düngergruben und anderer durch Ausdünstung der Gesundheit gefährlichen Einrichtungen hervorgebracht werden, abzuhelfen.

Die Einrichtung neuer Oefen und Küchenheerde in der Stadt, gleichwie die Reparatur derselben darf nur unter Aufsicht und Leitung eines zünftigen Amtsmeisters, der für die Güte der Arbeit ein-

zustehen und für jede durch Fahrlässigkeit bei der Arbeit veranlaßten Feuergefahr verantwortlich ist, ausgeführt werden; Zuwiderhandelnde unterliegen einer Geldstrafe von 20 Rbl.

Zehn Jagdscheine à 5 Rbl. werden jährlich zur Jagd auf den Stadtgütern, vorzugsweise an Bürger der Stadt ausgegeben: dieselben gelten nur für diejenigen Personen, auf deren Namen sie lauten.

Vormünder haben ihre Berichte bis zum 15. Dezember jeden Jahres der Vormundschaftsbehörde der Stadt Jurjew vorzustellen.

Taxe für's Anlegen am Bollwerk.

Für große Lodjen sind zu zahlen	4 Rbl.
„ mittlere „ und Dampfschiffe	3 „
„ kleinere „	2 „

Taxe für Benutzung der öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte.

Für jeden Quadratfaden und darunter sind zu zahlen per Tag von 24 Stunden:

für die ersten 8 Tage 20 Kop
für jeden ferneren Tag nur 10 Kop,

gleichviel ob solche Plätze von Buden, Zelten, Tischen oder Fuhrwerken eingenommen werden, auch wenn sie behufs Ankauf von Rohproducten von den örtlichen Kaufleuten und Händlern hingestellt werden.

Taxe für Arbeitsfuhrwerke.

Jedem Arbeitsfuhrmann wird von der Polizeibehörde ein Platz angewiesen; er muß seine Nummer und das Reglement auf Verlangen sofort vorweisen. Unter einem Fuder wird ein beladener einspänniger Arbeitswagen verstanden. Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Aufenthalt auf- und abgeladen werden kann, je nach Entfernung	15 bis 20 Kop.
für ein Fuder Schnee und Eis von Straßen und Höfen	12 „
für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrmanns Tonne und Wasserwagen	20 bis 25 Kop.
für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Bestellers Tonne und Wasserwagen	15 bis 20 „
für die Anfuhr eines Fadens Holz	30 bis 40 „
Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, wie z. B. Sand, Erde, Schutt, Kehricht von Hof und Straßen, u. dergl. müssen nach der Zeit bezahlt werden, und ist der Preis vom 1. April bis zum 30. Sept. für eine Stunde	25 „
für einen Tag	1 Rbl. 70 „

Vom 1. Oktober bis zum 31. März für eine Stunde	—	Rbl.	30	Kop.
für einen Tag	1	„	30	„
Für Fuhren mit Möbeln oder anderen Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen, im Sommer für eine Stunde			25	„
für einen Tag	2	„	—	„
Im Winter für ein Stunde	—	„	30	„
für einen Tag	1	„	50	„

Die niedrigen Preise gelten bei Fuhren im ersten Stadttheil bis zur Botanischen Straße, diese mit inbigriffen, im zweiten Stadttheil bis zur Ecke der Rigaschen und Sternstraße und bis zur Stapelstraße, im dritten Stadttheil, bis zur Gensdarmen- und Invalidenkaserne, bis zum Petersburger Berge (Haus Klein), bis zum Ende der Steinstraße, bis zum Ende der Rathhausstraße und in der Fortunastraße längs dem Embachufer bis zur Waschanstalt. Die höheren Preise gelten bei Strecken über die eben angegebenen Straßen und die das Embachthal begrenzenden Berge hinaus.

Fuhrmannstaxe für Einspänner.

1. Für eine Fahrt in der Stadt mit 1 od. 2 Personen 10 Kop.

2. Für Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit: für 1/4 Stunde . . . . 15 „
„ 1/2 „ . . . . 20 „
„ 3/4 „ . . . . 30 „
„ 1 „ . . . . 40 „
u. s. w., für jede folgende 1/4 Stunde 10 Kop. mehr, wobei jede angefangene Viertelstunde für eine volle gerechnet wird.

3. Für Fahrten zum Bahnhof und zu den neuen Kirchhöfen tritt ein Zuschlag von 10 Kop. ein.

Bei Zeitfahrten, welche mehr als eine Stunde in Anspruch nehmen, werden etwaige Fahrten nach dem Bahnhof und den neuen Kirchhöfen nicht besonders berechnet und bedingen keine Erhöhung der Zeittaxe.

4. Bis 30 Minuten nach Ankunft des Passagierzuges kostet eine vom Bahnhof beginnende Fahrt in die Stadt . . 30 „

Für die Zeitfahrten, die vom Bahnhof beginnen, erhält der Einspänner einen einmaligen Zuschlag von 20 Kop.

5. Die Spazierfahrten in der Stadt werden berechnet:
für 1/2 Stunde . . . . 30 „
„ 3/4 „ . . . . 40 „
„ 1 „ . . . . 50 „

6. Die Zahlung für Fahrten über den Polizeibezirk hinaus unterliegt freier Vereinbarung.

Fuhrmannstaxe für Zweispänner.

1. Für eine Fahrt iu der Stadt mit 1 oder 2 Personen 15 Kop.
3 oder 4 „ 20 „

2. Für Fahrten in der Stadt mit 1—4 Personen mit Einschluß der Wartezeit von ½ Stunde . . . . . 30 „
„ ¾ „ . . . . . 45 „
„ 1 „ . . . . . 60 „
u. s. w., für jede weitere Viertelstunde 15 Kop. mehr, wobei jede angefangene Viertelstunde für eine volle gerechnet wird.

3. Für Fahrten zum Bahnhof und zu den neuen Kirchhöfen tritt ein Zuschlag von 15 Kop. hinzu, wobei es gleich ist, ob die Drosche von 1 oder 4 Personen benutzt wird.

Bei Zeitfahrten, welche mehr als eine Stunde in Anspruch nehmen, werden etwaige Fahrten nach dem Bahnhof und zu den neuen Kirchhöfen nicht besonders berechnet und bedingen keine Erhöhung der Zeittaxe.

4. Bis 30 Minuten nach Ankunft der Passagierzüge kostet eine vom Bahnhof beginnende Fahrt in die Stadt . . 50 Kop.

Für Zeitfahrten, welche vom Bahnhof beginnen, erhält der Zweispänner einen einmaligen Zuschlag von 35 Kop.

5. Spazierfahrten in der Stadt werden berechnet:
für ½ Stunde . . . . 50 „
„ ¾ „ . . . . 75 „
„ 1 „ . . . . 1 Rbl.

6. Die Zahlung für Fahrten über den Polizeibezirk hinaus unterliegt freier Vereinbarung.

Taxe für das Fegen der Schornsteine.

1)	Für einen Schornstein (8 bis 12 mal im Jahre)	durch eine Etage	1 Rbl.	20 Kop
2)	„ „ „	durch zwei Etagen	1 „	50 „
3)	„ „ „	durch drei Etagen	1 „	72 „

Anmerkung. a) Bei mehreren über das Dach hinausführenden Röhren für jede noch 20 Kop.

b) Bei feuergefährlichen Anlagen, die häufigeres Fegen erfordern, für jede Röhre der volle Preis von 1 Rbl. 20 Kop., 1 Rbl. 50 Kop. oder 1 Rbl. 72 Kop.

Schornsteinfeger:
Brandmeister Carl Oeberg, Botanische Str. Nr. 20.
Brandmeister Peter Eisenschmidt, Fischer-Str. Nr. 19.
Brandmeisterswittwe Jacobson, Stein-Str. Nr. 12.
Brandmeister Ernst Andersohn, Stein-Str. Nr. 37.

Größen- und Bevölkerungs-Verhältnisse des russischen Reiches.

Das russische Reich umfaßt nach den neueren Aufnahmen einen Flächenraum von 19,709,204 □Werst = (22,429,963 □Kilometer) und hat eine Bevölkerung von ca. 11 Millionen; es reicht von 17° 50' bis zu 90° 16' östl. Länge von Graden und von 39° bis zu 78° 4' nördl. Breite. Die Grenzen sind folgende: im Norden das nördliche Eismeer, im Westen Norwegen, Schweden, Deutschland, Oesterreich und Rumänien, im Süden das Schwarze Meer, Türkei, (Armenien), Persien, das Kaspische Meer und China und im Osten der Große Ozean.

Das Reich zerfällt in folgende Haupttheile:

	□Werst		□Kilometer.	Einwohner.
Europäisches Rußland . .	4,329,069	=	4,926,665	85,865,640.
mit Königreich Polen und	111,875	=	127,319	8,423,417.
Großfürstenthum Finnland	328,293	=	373,603	2,305,916.
Kaukasien	418,731	=	476,534	7,530,477.
Sibirien	11,000,024	=	12,518,487	4,313,680.
Central-Asien mit Transkaspien	8,079,773	=	3,504,908	5,327,096.
Russisches Reich*)	19,267,765	=	21,927,516	113,766,228.

Dem Religionsbekenntnisse nach giebt es im europäischen Rußland, Polen und Finnland etwa 75 Millionen griech. Orthodoxe, 8½ Millionen Katholiken, 3½ Millionen Evangelische, 3 Millionen Juden, 2½ Millionen Muhamedaner und 1½ Millionen Raskolniken und Heiden.

Das europäische Rußland zerfällt in drei Reiche: das eigentliche Kaiserreich Rußland, das Königreich Polen und das Großfürstenthum Finnland, oder in acht Landschaften: Groß-, Klein-, Süd- oder Neurußland, West- oder Weißrußland, Polen, Finnland und die Ostseeprovinzen.

Das Areal und die Bevölkerung der Ostseeprovinzen beträgt, und zwar von:

	□Werst		□Kilometer.	Einwohner.
Livland	41,325	=	47,029	1,239,758.
Estland	17,792	=	20,248	395,979.
Kurland	23,977	=	27,286	688,953.

Begrenzt werden die Ostseeprovinzen im Norden von dem finnischen Meerbusen, im Osten von den Gouvernements St. Petersburg und Pskow, im Südosten von dem Gouv. Witebsk, im Süden von den Gouv. Wilna und Kowno, im Südwesten von Deutschland, im Westen von der Ostsee (Rigascher Meerbusen).

Die Bevölkerung besteht hauptsächlich aus Esten und Letten und der Konfession nach aus etwa 1,925,000 Lutheranern, 240,000 griech. Katholiken, 85,000 röm. Katholiken, 55,000 Juden, 20,000 Raskolniken.

*) Ohne das Kaspische Meer (385,476 □Werst = 438,688 □Kilometer), den Aralsee (59,549 □Werst = 67,769 □Kilometer) und das Asowsche Meer (33,043 □Werst = 37,065 □Kilometer).

Verzeichniß

der

Straßen und Häuser Jurjews.

(Revidirt und ergänzt am 4. August 1893.)

I. Stadttheil.

Бобовая улица.

Bohnen-Straße.

Glück	2	Weinglas . .	1
Arndt. . . .	4	Joh. Kelu . .	3
Adams . . .	6		
Müller's Erben.	8		
Roßländer . .	10		
Zirk	12		
Kuill	14		
Mickwitz . .	16		
J. Mandel . .	18		

Ботаническая улица.

Botanische Straße.

Scholfin . .	2, 4	Bärtels .	1, 3, 5
Teppan . . .	6	Freymann . .	7
Schneider . .	8	Müller . . .	9
Dr. Jäsche	10, 12	Stammberg . .	11
Jürgenson's E.	14	M. Soome . .	13
Oeberg . . .	16	Pären . . .	15
Marien-Küsterat	18	Lartschenko . .	17
Wittwe Oeberg.	20	Mylius' Erb.	19, 21
Weidenbaum .	22	Older. . . .	23
Ader	24	v. Knorring's E.	25
Adon	26		
Schiffer . . .	28		
Krehden . . .	30		
Lundmann . .	32		
Abramsohn . .	34		
Paling's Erb. .	36		
Glück	38		
Hübbe . .	40, 42		

Широкая улица.

Breit-Straße.

Schlütter . .	2	A. Kohhal. . .	1
v. Nielsen . .	4	Diaconat der Brüder-Gemeinde	3
v. Walter . .	6	Schwartz. . .	5
Wilhelm Sturm	8	v. Radlof . .	7
Fahlberg . .	10	Sintenis . .	9, 11
Krüger . . .	12	Stelling's Erb.	13
Russisches Seminar	14	Buchholz . . .	15
v. Liphart . .	16	Rentei . . .	17
A. v. Knorring .	18	Turnhalle . .	19
" .	20	B. v. Vietinghoff	21
Botanischer Gart.	22	Hübbe.	23

Лавочная улица.

Buden-Straße.

H. Sturm . .	1	Kaufhof.
Besnosow . .	2	
R. Umblia's Erb.	3	
A. Brock . .	4	
Popow . .	5, 6	

Ягодная (бывш. Новая) улица.

Beeren- (früher Neu-) Straße.

M. Korst . .	2	Kogger . . .	1
Rehder . . .	4	Kehrmann . .	3
Rässu . . .	6, 6a	Holzschmidt . .	5
J. Pensa . .	6b	Luke	7
Lesser	8	Eiber	7a
Kohl	10	J. Pären . .	9
Wilios . . .	12	Paul	11
Reichelt's Erb. .	14	A. Ignatz . .	13
Ohsoling . . .	16	Ihse	15
Jakobson . .	18		
Pangsepp . .	20		
M. Wassilitsh .	22		

Компанейская улица.
Compagnie-Straße.

v. Mensenkampf	2	Apotheker Köhler	1
Schramm	4	Credit-Societät.	3
Polizeigebäude	6		

Эмбахская улица.
Embach-Straße.

		Hübbe	1a
		Tiedemann's Erb.	1
		Raß	2, 3
		Willmann	4
		Fadejew	5
		Birk	6
		L. Schlütter	7, 7a, 8

Гороховая улица.
Erbsen-Straße.

Dijason	2	Kreyden	1
Urres	4	Beckmann's Erb.	3
Oeberg	6	Stamm	5
Kuiw	8	Freidang	7
Mölder	10	Kitz	7a
Wassiljew	12	J. Lang	9
Ammon	14	Blumenthal	9a
Tampel	16	Tannik	9b
Axel	18	J. Fuchs	11, 13
Radomowitz	20	Element	15
Sapotzky	22	Jürgenson	17
Treffner	22a	Maide	19
Müller	24	Post	21
Pulmberg	26	Jürgenson	23
Sokolow	28	Normann	25
Kruus	30	Krilow	27
Klaus	32	Koppa	29
Räppin	34		

Гильдейская улица.
Gilden-Straße.

v. Essen	2	v. Essen	1, 3
v. Rennenkampf	4, 6	Krug's Erb.	5
Stadtsgebäude	8	Schramm	7
"	10	"	9

Граничная улица.
Grenz-Straße.

Kehrt	2	Kört	1
Saag	4	Rabba	3
Schramm	6	Mäll	5

Большой рынокъ.
Großer Markt.

Borck	2 4	Rücker	1
Alte Universität	6	Graf Manteuffel	3
Scharte's Erben	8	Sturm's Erben	5
Aßmus	10	R. Umblia's Erb.	7
Bokownew	12	Stiernhilm	9
Goruschkin	14	Brock	11
v. Mensenkampff	16	Ressource	13
Köhler	18	Popow	15
Dorpater Bank	20	Kapilow's Erb.	17

Гецельская улица.
Hetzel-Straße.

Kronsgebäude	1	Henningson	2
		Kupffer	4

Яковлевская улица.
Jacobs-Straße.

Akademischer Lesesaal	2	Melkow	1
Wenzel	4	Schlütter	3
Bröcker's Erb.	6, 8	Stamm	5
Metz	10	Stadtsgebäude	7
Graß	12	Köpp	9
Johannow's E.	14, 16	Anni	11, 13
Lille's Erben	18	Zirkell	15
Thomson's E.	20, 22	R. Umblia's E.	17
Komarowski	24	B. Frederking	19
Stackelberg	26	v. Kügelgen	21, 23
Bärtels	28	v. Zur-Mühlen	25
"	30		
Schneider	32		
Heinrichson	34, 36		
Prof. Meyer	38		
Jürgenson's Erb.	40		
Reißner	42		
v. Bock	44, 46		

Ивановская улица.
Johannis-Straße.

Schmidt's Erben	2	Rob. Bärtels	1
Vogel	4, 6	Rücker's Erb.	3, 5
Sahme	8	Rathhaus	
M. Muyschel	10	Borck	
Musso	12	Firstow	7
Johannsen	14	Ungern-Sternberg	9
Oekonom. Societät	16	Sahmen	11
Akademischer Lesesaal	18	Ungern-Sternberg	13
Universität		Gymnasium	15
Ungern-Sternberg	20	Rosenberg	17
Bar. Nolcken	22, 24	Frost	19
Kreisgefängniß	26	Al. Großmann	21
Schuldirectorat	28		
Müller	30		
Masing	32		
Stelling's Erb.	34		

Картофельная улица.
Kartoffel-Straße.

Jöks	2	Lomp	1
Belowa	2a	Kübbar	3
Melk	2b	Maksim	5
A. Aßmus	4	A. Kauer	7
		Freymann	9

Католическая улица.
Katholische Straße.

Theas	1		

Монастырская улица.
Kloster-Straße.

Laaland's Erben	2	Fahlberg	1
Hartmann	4	Wiedick	3
Vollmer	6	Grünberg's Erb.	5
K. Johannson	8	Pären	7

Кюновская улица.
Kühn-Straße.

Sturm	2, 4	Bärtels	1
R. Umblia's Erb.	6	H. Sturm	3
Besnosow	8		

Бочарная улица.
Küter-Straße.

v. Wahl	2, 4	v. Stackelberg	1
Kröger	6	Kasarinow	3
Stamm		Jansen	5
Schramm		Mannsdorf	7
Mohr	8	Karlssohn's Erb.	9
Pödder	10		

Глиняная улица.
Lehm-Straße.

Stavenhagen	1	v. Kügelgen	2
Pat. Institut	3	v. Reutz's Erb.	4

Магазинная улица.
Magazin-Straße.

Postkontor	2	Russ. Pastorat	1
v. Staël-Holstein	4, 6	Pivat-Knabenschule	3, 5
Rathke	8, 10		
Hirschfeldt	12		

Дынная улица.
Melonen-Straße.

Jürri Zion	2	Petti	1
P. Partz	2a	Leppik	
Masing	4	Adam Rächt	1a
Jurjewa	6	Jürgenson	3
Jaan Tomback	8, 10	Werrew	5
Suuremäe	12	Pangsepp	7
Luik	14	Lübeck	9
Naritz	16	Peter Sula	11
Weber	18	J. Pallo	13
Kerk	20	Soo	15
Tarto	22		
Janow	24		
Kisljakow	26		

Монашеская улица.
Mönch-Straße.

Kronsgebäude	2	Nolcken	1
Ungern-Sternberg	4	Ungern-Sternberg	3
Walter	6	Frischmuth	5
Gymnasium	8, 10	Post's Erben	7
Postkontor	12		
Al. Masing	14		

Мельничная улица.
Mühlen-Straße.

Schrenk	2	Katolisch. Pastorat	1
v. Freymann	4	Kaart	1a
Götte	6	Fischmann	1b
Lenz	8	Bruttan	3
v. Schröder	10	Popow	3a
v. Kügelgen	12, 14	Conventsquartier Livonia	3b
Stavenhagen	16	Dr. K. Herrmann	5
Seegebarth	16a	Hermannsohn	7
Sohnwaldt	18	Jakobsohn	9
Hirsch	20	Paul	11, 13
Köhler	22	Zeddelmann	15
Friedensgerichts-Plenum	24	Michelson	17, 19
		Arnold	21
		Berent	23
		Hasenjäger	25
		Beier's Erb.	27

Налимья улица.
Quappen-Straße.

v. Stern's E.	2, 4	Kronsgebäude	1
Wehrich's Erb.	6	Göbel	3, 5
Rech's Erb.	8	Schuldirectorat	7
Lehrerwohnhaus	10		
Rosenberg	12		
Johannis-Küsterat	14		
Ebert's Erb.	16, 18		

Рыцарская улица.
Ritter-Straße.

Alte Universität	2	Scharte's Erben	1
Rehling's Erb.	4	Aßmus	3
Kasarinow	6	Mannsdorf	5
Stamm	8, 10	Ed. Jansen	7
Krug's Erben	12	Schramm	9
v. Rennenkampf	14	Stadtsgebäude	11
Rosenberg	16	Frischmuth	13
Gymnasium		Postkontor	15
Johannis-Pastorat	18	v. Staël-Holstein	17, 19
Walter	20	Rathke	21, 23

Мясничья улица.
Scharren-Straße.

Sapotzky	1	Stadtpark.	
Redlin	2, 3, 4		
Königsmann	5		
Hübbe	6, 7		

Замковая улица.
Schloß-Straße.

Johannsen	2	Oekonom. Soc.	1
Sachsendahl	4	"	3
"	6	"	5
"	8	W. Schmidt	7
Simson	10	Arnold	9
Meyer	12, 14	H. v. Samson	11
Sipping	16		
Klattenberg	18		
Armenschule	20		

Техельверская улица.
Techelfersche Straße.

Zirkell's Erben	2	Hampf	1
R. Umblia's E.	4, 6	G. v. Bock	3
Lutschanow	8, 10	Dr. A. Böttcher's E.	5
v. Sivers	12	v. Kümmel	7
Beckmann	14, 16	Flor	9
Tüffert	18	Treffner	11, 13
Waader	20	Lille's Erben	15
Zernolt	22	Ein	17
Kapp	24	Nornberg	19
Schabert	26	Bergmann	21
Tönnip	28	Riggol	23
Siffer	30	Sunzel	25
Wucht	32	Kuiw	27
M. Rästa	32a	Tennok	29
Klemberg	34	Tammann	29a
Friedrich's Keller	36	K. Simoson	31
M. Petz	38	Zion	33
Sakkeus	40	K. Kolberg	35
Lamberg	40a		
Müllerson	42		
Kaltlauer	44		

Съѣстной рынокъ.
Victualienmarkt.

Popow	4	Stadtpark.	
Kapilow's Erben	5		
Kredit Societät	6, 7		

II. Stadttheil.

Александровская улица.
Alexander Straße.

C. Braun	2	Pabo	1
Ljubimow	4	Fridmann	3
Bergmann	6	Weinberg	5
"	8	Royal	7
John	10	Dr. A. Beck	9
Brockhusen	12	F. Bärtels	11
C. Faure	14	Semenow	13
Lohse	16	J. Nömmik	15
Gustson	18	Ljuttow	17
Reimann	20	Lawing	19
Lindenkampf	22	Stamm	19a
Müller	24, 26	Lais	21
Hübbe	28	Koslow	23
v. Stryk-Palla	30	Koslow	25
Frederking	32	Bark	27
"	34	Ticks	29
Martinson	36	J. Roots	29a
P. Audum	38	J. Truus	29b
Blumberg	40	Mäeots	31
Glaß, Maler	42	Kien	31a
Küster	44, 46	J. Allmann	33
E. Willmann	48	Kipus	35
Kongas	50, 52	Palm	37
Trejal	54	Truus	37a
Sakkeus	56	A. Truus, sen.	39
Tammes	58	Anderson	41
Röömusoks	60	Truus, jun.	41a

Wind	62	T. Tschernischew	43
Kansi . . .	64, 66	J. Näck . . .	45
Gas-Anstalt .	68	Ballod . . .	47
Burkewitsch . .	70	P. Kilk . . .	49
Pajo	72	Liblik	51
Roots	74	Prakson . . .	53
Näck	76	Tönno . . .	55
Priks	78		
Petus	80		

Старая улица.
Alt-Straße.

v. Staël-Holstein	2	Mattiesen . .	1
Meykow's Erben	4	v. Bock . . .	3
Kiwastik . . .	6	. . . . . .	5
		Mühlenthal's Erben . . .	7
		Beckmann . .	9
		. . . . . .	11
		C. Schulz . .	13

Вокзальная улица.
Bahnhof-Straße.

		J. Kaup . . .	1
		Faure	3
		Bluhm's Erben	5
		Lipping . . .	7
		. . . .	5
		. . . .	6
		. . . .	7

Блумовская улица.
Blum-Straße.

Stillmark's Erben	2	v. Oettingen .	1
Baron Tiefenhausen . . .	4	Baron Schoultz .	3
Kogold . . .	6	Raak	5
Gieseke . .	8, 10	v. Kügelgen .	7, 9
Dr. Weidenbaum	12	Dr. P. Helmling . .	11, 13
Dr. C. Schmidt	14	C. Rings .	15, 17
S. v. Kiel . .	16		
Kümmel . .	18, 20		

Карловская улица.
Carlowa-Straße.

v. Brasch-Aya .	2	Realschule . .	1
Dr. Ströhmberg	4	Weiner . . .	3
Ida v. Brasch .	6	Hüne	5
" . .	8	Stillmark's Erben	7
Lais, Wittwe .	10	C. v. Gersdorff	9
Graf Berg . .	12	C. v. Gersdorff	11
Baronin Bruiningk . . .	14	Feldmann . .	13
Zmigrotzki . .	16	" . . .	15
Geheimrath Müller	18	Thomson . . .	17
v. Stackelberg .	20	Krause, Pastor .	19
Konimus . .	22	Wilde	21
Hansen . .	24, 26	Zmikrotzky . .	23
Martinson . .	28	" .	23a
Stackelberg's Armenhaus	30, 32	" .	23б
Hilfsverein . .	34	" .	23в
Mägger . . .	36	" .	23г
Kümmel . . .	38	" .	23д
Prigajew . .	40	" .	23е
Pödder . . .	42	G. Punga .	25, 27
Rabba . . .	44	Ehrlich . . .	29
Beloussow . .	46	Kanik	31
Bleiger . .	48, 50	Jürgensen . .	33
Rosin's Erben .	52	Ljuttow . . .	35
Märja . . .	54		
Saar	56		
Daugull . . .	58		
Frau Stübing .	60		
Müller, Kaufm.	62		

Рыбацкая улица.
Fischer-Straße.

Falckenberg . .	2	Hackenschmidt	1, 3
Reichardt . . .	4	Hackenschmidt .	5
Koslow . . .	6	Feldbach . .	7, 9
J. Kudrätschew	8	Obert . . .	11, 13
Stadt-Hospital	10	Pohl . . .	15, 17
Treuer . . .	12	Espenstein .	19, 21
Wichmann . .	14	Ütt	23
Beloussow . .	16	Pöddерson . .	25
Nikiserow .	18, 20	Sosnow . . .	27
Banschikow . .	22	Rauch's Erb. .	29
Primjägin . .	24	Hofrichter . .	31
R. Umblia .	26, 28	Sohns . . .	33
Tober . .	30, 32	L. Umblia . .	35
Rosenthal . .	34		
Frl. Dusert . .	36		
Medwedewa .	38		
L. Umblia . .	40		

Льняная улица.
Flachs-Straße.

Armenhaus .	2, 4	Kümmel . . .	1
		Ehrlich . . .	3
		Peddus . . .	3a
		der Stadt gehörig	5

Рѣчная улица.
Fluß-Straße.

Alt	2	Martin Peit	1
Truus	2a	Melzbach	3
Goldberg	4	Wask	5
Schumann	6	Kustos	7
Werg	8		

Садовая улица.
Garten-Straße.

v. Middendorf	2,4	Schulz	1, 3
v. Stackelberg	6	Löffler	5
Fr. Liebisch	8	Günther	7, 9
A. Schmidt	10, 12	Prof. Hörschelmann	11, 13
Bar.Stakelberg	14	F. Walter	15, 17
Mathiesen	16	v. Roth	19
Minding	18	Graf Sievers	21, 23
v. Liphardt	20	Johannson	25, 27
v. Wahl	22	v. Grothe	29
v. Anrep	24	v. Berg	31
Bruus	26	Hinrichsen	33, 33a
Hiiob	28	Rech	35, 37
Hanson	30	Kuk	39
Wahtrik	32	Kangro	39a
H. Kard	34	Kerotson	41
		Liblik	43
		Liiw	45
		Lausmann	49

Дровяная улица.
Holz-Straße.

Goldmann	2	M. Umblia	1
Itzig Kahn	4, 6	Suits's Erb.	3, 5
		Lind	7
		Lanes	9
		Aland	11
		Möistus	13
		Simenson	15

Купеческая улица.
Kauf-Straße.

Kaufhof.		C. Braun	1
		Hofmann	2
		Anette Hensel	3
		A. Braun	4
		Frischmuth	5
		Haubold	6

Каштановая улица.
Kastanien-Allee.

Pohlmann	2	Sachs	1, 3, 5
Masing	2a	Jürgenson	7
Birkenau	4	Weinberg	9
Bokownew	6	Ennok	13
Günther	8	Neukerdt	11
Jürgensohn	10	Stahl	15
Tarto	12	Bruus	15a
Undritz	12a	Ots	17
Mondson	12b	Kard	17a
Ant. Deinhardt	14	Lindemann	19
Am. Deinhardt	16	Punga	21
J. Kusik	16a	Popp	23
Joh. Mörd	18	Madisson	25
Aland	18a	Reimann	27
Wichmann	20	Mondson	29
Tennisson	22	Koppel	31,33
Jakobsohn	24	Kewai	35
Laritz	26	Assor	37
Lemmatz	28		
Adler	30		
Lemmatz	32		

Лодейная улица.
Lodjen-Straße.

Laakmann	2	v. Brasch-Aha	1
Böhning	4	Grüner	3
Wellmann	6	Metzke	5
C. Hackenschmidt	8	v. Brasch-Waimastfer	7
Kudrjaschew	10	Hermson	9
		Klopotow	11, 13
		Feldbach	15

Маріенгофская улица.
Marienhofsche Straße.

II Stadttheil.		I. Stadttheil.	
Past. St. Marien	2a	Augenklinik	1
Mahbaum	2	v. Bradke	3
Post	4, 6	Reißner	5,7
Ausstellungsgeb.	8		
Rosenberg	10		
Beckmann	12		
v. Kügelgen	14		
Kast	16		
Prof. Abrawzow	18		
Theas	20		
Kiwastik	22		
Theas	22a		
Spiel	24		

Рыночная улица.
Markt-Straße.

Mathiesen, Kürschner	2, 4, 6, 8	Moß's Erb	1, 3, 5
		Hirschowitz	7

Umblia's Erben 10	Umblia . . . 9
Skorochtowa . 12	Müller . . . 11
Hensel . . . 14	Schermann . 13, 15
Thomasson . 16, 18	Ottas . . . 17, 19
Stahlberg . . 20	Hesse 21
Reinberg . . . 22	Böhm . . . 23, 25
Wilde 24	Malikow . . . 27
Heisa 26	Birck 29
Jürgenson . . 28	Woikow . . . 31
Jürgens . . . 30	Kalk 33
Kondra . . . 32	J. Holdt . . . 35
Otto Hirt . . 34	Kanig 37
Weber . . . 36	Sirotkin . . . 39
Kulberg . . . 38	Pödderson . 41, 43
Grünberg . . 40	Klewansky . . 45
Sokolow . . . 42	Raudsep . 47, 49
Makson . . . 44	Firstow . . 51, 53
Kudrätschew 46, 48	Reinwald . . 55
Botscharow . . 50	Undritz . . . 57
Korotkin . . . 52	Herzmann . . 59
Rischkow . . . 54	Tönnisson . . 61
Mällo . . . 56	Birk 63
Kelberg . . . 58	Palm 65
Kurs 60	Zimmermann . 67
Semilarsky 62, 64	Kenkmann . . 69
Kahn 66	J. Krewaldt . 71
Armenhaus . . 68	
Kirillow . . . 70	
Blum 72	

Ново-рыночная улица.
Neumarkt-Straße.

Dr. Beck . . 2, 4	Friedrich . . . 1
Brockhusen . 6, 8	Arrosohn . . . 3
Eschscholz . . 10	Stahlberg . . 5
Thiemann . 12, 14	Fr. Baertels . 7
Glück . . . 16, 18	C. Faure . . 9
Bahrs . . 20, 22	Gustson's Erb. . 11
	Bürgermusse 13, 15
	Vogel 17
	Böhning . . . 19
	Moss's Erben . 21
	Mathiesen . . 23
	Möttus . . . 25
	Hackenschmidt 27, 29
	Falckenberg . . 31

Пасторатская улица.
Pastorat-Straße.

J. Ticks . . . 2	Blumberg's Erb. 1
Mattiesen . 4, 6	Pastorat St. Marien 3
Tränkner . . . 8	v. Hoffmann . 5
	Spritzenhaus . 7

Пеплерская улица.
Pepler-Straße.

v. Wahl . . . 2	Dr. Kelterborn 1, 3
Mühlau . . . 2a	Arnold . . . 5
v. Helmersen . 4	Jürgensohn . 7, 9
Hasselblatt . . 6	Russische Mädchenschule . . . 11
v. Wulf . . . 8	Blumberg . . 13
Bulgakow . 10, 12	Clara 15
Polakse . 14, 16	Heinrichsen . 15a
Sachs 18	Henningson . . 17
v. Berg . . . 20	Mathiesen . . 19
Baertels . . . 22	
Wernamasing 24, 26	

Философская улица.
Philosophen-Straße.

Fr. Kersten . . 2	Koch 1
Toom 4	Schwarz . . . 3
Stamm . . . 6	Janson . . . 5
Schilling . . . 8	Liblik 7
P. Ruttik . . 10	Wander's Erb. . 9
Sarna . . . 12	Dorset . . . 11
Kuusik . . . 14	Tolmatz . . 11a
	Margus . . . 13
	Tork 15

Псковская улица.
Pleskausche St.

Kümmel . . . 1
Raphof . . . 2
Dr. Hechel . . 3
Wahhi . . . 4

Верроская улица.
Werrosche Str.

K. Puusta . 1, 2
Kupli 3
Tidemann . . 4
Markert . . . 5
Andersson . . 6
J. Kontor . . 7
K. Koppel . . 8
J. Mosin . . 9
P. Rebbane . . 10
H. Lars . . . 11
M. Grünwald . 12
Naritz . . . 13, 14
J. Tull-Lindenberg 15
Märt Wenter . 16
Kusik . . 17, 17a
Jaan Rähn 18, 19
Lill 20
Thomason . . 21
Siffer 22
Schwarz . . . 23

Променадная улица.
Promenaden-Straße.

Pabo 2	Tränkner . . 1
Fridmann . . 4	v. Staël-Holstein 3
Weinberg . . 6	Metzkow . . . 5
Soukoffsky . . 8	Drögemüller 7, 9
A. Hagentorn . 10	Kiwastik . . . 11

Рижская улица.
Rigasche Straße.

Friedrich . . 2, 4	v. Middendorff . 1
Laakmann . 6, 8	Hampf . . . 3
Pank's Erb. . 10	Freymann . . 5
Realschule . . 12	Frey . . 7, 9, 11
v. Dittmar . 14, 16	Lietz, Klemp. . 13
Br. Engelhardt 18, 20	Adel 15
G. Goldmann 22, 24	Kajander . . 17
Kusik 26	Dahlmann . 19, 21
Rings . . . 28, 30	Saag-Wulffius 23
Poststation	v. Engelhardt . 25
v. Lilienfeldt 32, 34	Commerzhotel . 27
C. Krüger . . 36	Lipping . . . 29
J. v. Seidlitz . 38	Krenkel . . 31, 33
J. C. Koch . . 40	Georg Riik . . 35
Dukowsky . . 42	Stolzenwald 37, 39
Ahja 44	Adolph Riik . 41
Mondson . . . 46	Bergbohm . . 43
" . . . 48	Borck 45
	Elise Kordt . . 47
	Neumann . . 49
	Wernamasing . 51
	Römer . . 53, 55
	Chr. Jürgens . 57
	Stadtschule . . 59
	Besnosow . . 61
	Kaserne . . . 63
	Girard de Roucanton . . 65, 67
	Ottas 69
	Junge . . . 71
	Hellat . . . 73
	Karow . . . 75
	Besnosow . . 77

Солнная улица.
Salz-Straße.

Pabot 2	Brasch-Ropkoy . 1
Grüner . . . 4	Wohlfeil . . 3, 5
Stamm . . . 6	Karneol . . . 7
Müller . . . 8	Raudheiding . 9
Walge . . . 10	Hohlfeldt . . . 11
Joseph . . . 12	Nikiferow . . 13
Tann 14	Suitz . 15, 17, 19
Stahlberg . 16, 18	v. Essen . . . 21
M. Windt . . 20	Hackenschmidt . 23

Belous . . . 22	Klinisches Waschhaus . . . 25
Amalie Zeiger . 24	
Sipping . . . 26	
Pap 28	

Узкая улица.
Schmal-Straße.

v. Villebois . . 2	Schlüsselberg . 1
Genz . . . 4, 6	Besnosow . 3, 5
Loening . . . 8	Frey 7

Амбарная улица.
Speicher-Straße.

Konimus . . 2	Ernitz 1
Mauer's Erb. . 4	Linno 1a
Messer . . . 6	Jacobson . . . 3
David Rein . 6a	Otter 5
Tscherepaschkin . 8	Kudrätschew . . 7
Priggal . . . 8a	Kenkmann . . 9
Simuila . . . 10	
Nemzow . . . 12	
Burg 14	

Складочная улица.
Stapel-Straße.

Ticks 2	Stamm . . . 1
Solowjew . 4, 6	A. Blumberg . 3
Allew 8	Rebbane . . . 5
Kenk 10	J. C. Kerk . . 7
R. Umblia . . 12	Tschernow . . 9
Sacharow . . 14	Spirkow . . . 11
Jankel Skomai 16	Ostinow . . . 13
Sohns . . . 18	Kongas . . . 15
	Glas 17
	Nömm . . . 19
	Fedulajew . . 21
	Josepson . . . 23
	Umblia . . . 25
	Skladkow . . 27

Звѣздная улица.
Stern-Straße.

O. v. Samson . 2	v. Freymann . 1
Reißner . . . 4	W. v. Rohland . 3
Stackelberg . . 6	F. Walter . . 5
v. Engelhardt . 8	Frau Liebisch 7, 9
Goldmann . . 10	Luhsing . . . 9a
Helmling . . . 12	" . . . 11
Schmidt . . 14, 16	Commerzhotel 13, 15

Stamm . . . 18
Kinderbewahr-anstalt . . 20
Stockebye 22, 22a
Kieckhäfer . . 24
Hoppe . . . 26
Lange . . . 28

v. Kiel . . . 17
v. Cossart . . 19
Göök 21
Convent Estonia 23
F. Härschmann 25

Прудовая улица.
Teich-Straße

v. Freymann . 2
Waldmann . . 4
v. Zur-Mühlen 6
v. Numers . 8, 10
J. Oesso . . . 12
Math. Holst. . 14
Marie Born . 16
Frese 18
Jannsen . . . 20
v. Wulf . . . 22
Jürgenson . . 24
Braun . . . 26
Mutzschel . . . 28
Rosenthal . . 30
Tränkner. . . 32
Handwerkerverein 34, 36
Ackel 38
Klein . . . 38a
Lausmann . . 40
Adolph Riik . 42
H. Wöhrmann . 44
Malk 46
Drögemüller . 48

Rasimow . . 1, 3
G. v. Oettingen 5
A. Jaesche . . 7
Emma Kapp . 9
Al. v. Oettingen 11
v. Moller . 13, 15
Hasselblatt . . 17
Arnold . . . 19
R. v. z. Mühlen 21
Dankmann . . 23
L. Stahl. . . 25
Grünwald . . 27
Beckmann . 29, 31
Roger. . . . 33
Ausstellungsgeb. 35
Pohlmann . . 37
Knieriem. . . 39
Riik 41
Hübbe. . . . 43

Пароходная улица.
Dampfschiff-Straße.

Embach.

Schumann . . 1
Josing . . . 2
Freyberg . . . 3
Falckenberg . 4, 5
Stadtsgebäude. 6
Pap 7

Съѣстной рынокъ.
Victualienmarkt.

Embach.

Bahrs . . . 1
Spritzenhaus . 2
Haubold . . 3

Обводная улица.
Wallgraben.

II. Stadttheil.
E. Mattiesen 2, 4
Treu 6
Dr. Faure . . 8
Anderssen . . 10
v. Engelhardt . 12
v. Oettingen . 14
Prof. Mühlau . 16

I. Stadttheil.
Schmidt's Erb. 1
F. Krafft . 3, 5
Baronin v. Engelhardt . . 7, 9
Beylich . . . 11
Wahrmann . 11a
Menzendorff 13, 15
Engelmann . . 17
Universitätspast. 19

III. Stadttheil.

Алейная улица.
Allee-Straße.

Maddisson . . 2
Puutsa . . . 4
Mikk 6
Oscar Reidolf 6a
Sillaots . . . 8
G. Heuker . . 10
Pikkandt . . 10a
Teichmann . . 12
Tönnis Möller . 14
Naumann . 14a
Roger. . . . 16
J. Laas . . 16a
Schroeder . . 18

Irrenhaus . . 1
A. Hiedell . . 3
Riking . . . 5
Göök 7
Kima 9
Lindebaum . . 9a
Reinwald . . 11
Gustav Offril 11a
Neswow . 13, 15
Mädchenschule des Hilfsvereins 17
Knabenschule des Hilfsvereins 19

Korch 20
Stern . . . 20a
Pastor Schwartz 22
Petri Gemeinde Pastorat . . 24
Wälk . . . 24a
Päsuke . . . 26
I. u. II. Stadt-Elementarschule 26a
Siechenhaus . 28
Carlson . . . 30
Januska . . . 32
Tallmeister . . 34
Daugull . . . 36

W. Ziehr . . 21
Sommer . . 23, 25
Berg 27
Peterson . . 29, 31
Kösti 33
Tippo . . . 33a
Leik 35
Perrajerw . . 37
Tampel . . . 39
Stadthaus . . 41
Johannson . . 43

Анненгофская улица.
Annenhofſche Straße.

Lulik	2	Leiko	1
Koſter	4	Kool	3
Pruis	6	Ploom	5
J. Birk	8	Räppo	7
Püwwi	10	Kangro	9
Tuul	12	Semmel	11
Krofoi	14	Raud	13
Nou	16	Sorkſep	15
Unt	18	Munna	17
Hilwich	20	Kangro	19
Krieſa	22	Saarepera	21
		Tedder	23
		Tuſti	25
		Kangro	25a
		Morgen	27
		Nikolajew	29
		Pulles	31

Горная улица.
Berg=Straße.

Brettſchneider	2	Georgenſon	1
W. Winter	4, 6	C. Lipping	3, 5
Sibbul	8	Hinrichſen	7
Rembach	10	Birkenthal	9
Neumann	12	Adſon	11
Siecke l's Erben	14	Zirkel	13
Tideberg	16	Kingſep	15
Owatsky	18	A. Sawwi	15a
Ans Januska	20	Kallas	17
Lindeberg	22	Roſenthal	19
	24	Mädchenſchule	21, 23
Audum	26	Mosjagin	23a
E. Laitus	28	Kool	25
J. Enni	30	Kippasto	27
		M. Sild	27a
		Mikk	29
		Ammas	31

Полевая улица.
Feld=Straße.

		Jak. Kullo	1

Рыбной рынокъ.
Fiſchmarkt.

A. Oberleitner	1, 2	Embach.
Tönniſſon	3	
Petſch	4, 5, 6	
Plan	7	
Reinhold	8	

Фортунная улица.
Fortuna=Straße.

Suchatſchew	2	F. G. Faure	1
Sawwiſar	4	"	3, 5
Makuſchew	6	Werchoustinski	7, 9, 11
Brandt	8		
Tornius	10		
Kaſtan	12, 13		
Ruſſ. Mäd. Schule	14		
Kütt	15, 16		
Wäkram	17		
Nuſa	18, 19		
H. Kena	20		
Witiſchnikow	21		
Muſcharow's E.	22		
Remmelew	23		
Kamentſchikow	24		
J. Kusnezow	25		
Peklewitſch	26		
Blinow	27		
Ratmann	28		
Moje	29		
A. Saawo	30		
Lugga	31		
Pohl	32		
Bondarew	33		
Fadejew	34		
Smirnow	35		
Anna Kiwer	36		
Polin	37		
Wlaſow	39		
Tolm	40		

Заячья улица.
Haſen=Straße.

		Liblik	1
		Blechner	2

Гольмская улица.
Holm=Straße.

F. Faure	2, 4, 6, 8	Oberleitner	1, 3, 5
F. Faure	10, 12, 14	Jürgenſon	7, 9
Lilleweld's Erb.	16	A. Oberleitner	11
Tönniſſon's Erb.	18	Kudrätſchew	13, 15

Ямаская улица.
Jamaſche Straße.

A. Lätt	2	Emmerich	1, 3, 5
Heinrichſon	4	Sammel	7, 9
Könberg	6	Lulik	11
Wanemuine	8	Neumann	13
Keller	10	W. Aal	15
Wohlfeil	12	Koll	17
Emmerich	14, 16, 18	Becker	19, 21

Estnische „Kirjameeste Selts"	20	Koort	23
Sachs	22	Abel	25
Gluschankow	24	Reinhold	27
Blauwet	26	Möller	29
Räppo	28	Walgerist	31
Kiima	30	Purmok	33
Al. Großmann	32	Rammo	35
Kogi	34	Blauart	37
Raubner	36	Königsfeldt	39
Daugull	38, 40	Epler	41
Reimann	42	Sawel	43
Daugull	44, 46	Uniwer	45
Mekkard	48	Kriesa	47
Waldmann	50	Kurrikow	49, 51
		P. Kirsch.	53, 55
		Tamm	57
		Peterson	59
		Sorksep	61
		W. Neuland	63, 65
		Moldre	67
		Simson	69
		Kollock	71
		Endrikson	73
		Jürgenson	75
		Karjus	77
		Rosipu	79
		T. Soo	81
		Purring	83
		Daugull	85

Известковая улица.
Kalk-Straße.

M. Parris	2	L. Umblia	1

Крестовая улица.
Kreuz-Straße.

Lutz	2	Lane	1
Kriwzow	4	K. Muska	3
Fau	6	Oss	5
Antsip	8		

Длинная улица.
Lange-Straße.

Rehni	2	Pödder	1
Birkenthal	4	Loodt	3
Bondarew	6	Kuus	5
Thal	8	Rikka	7
Grünwaldt	10	Jürgenson's Erb.	9
Repkin	12	Hackenschmidt	11
Plotnikowa	14	Rehnpöld	13
Wehne	16	Klutshankowa	15
Antonow	18	Pulk	17
Kondratjew	20	Annuschkina	19
Oberg	22	Jasikowa	21
Leppik	24, 26	Kastal	23, 25
Otsa	28	Glushankow	27
J. Puus	30	Hörrack	29
Belobrow	32	Blechim	31
Kreuzberg	34	O. Wun	33
Tikk	36	Raudjalg	35
Jürgenson	38	Lugga	37
Peblewitsch	40	Grünberg	37a
Posto	42, 44, 46	Kolossow	39
Kusnezow	46a	Goruschkin	41
Belobrow	48	A. Möttus	43
Grischikow	48a		
Trussow	50		
Gamsow	52		
Losjakow	54		
F. Orlow	56, 58		

Липовая улица.
Linden-Straße.

Wlassow	2	Udel	1
Prussakow's E.	4, 6	J. u. P. Anderson	3
Lebedewa	8	Sander	5
J. Moß	10	Grünwaldt	7
Kogger	12	Budaschow	9
Sumjagin	14, 16	Druckel	11
Räppo	18, 20	Pallon	13
Lodo	22	Luha	15
Neuland	24	Wirro	17
		K. Oia	19
		J. Unt	21
		Lomp	23
		Kärik	25

Солодо мельничяая улица.
Malzmühlen-Straße.

Ch. Berg	2	Johannson	1, 1a
Malzmühle	4	Kanzellei der Kaserne	3
Panow's Erb.	6	Michelson	5
Lipping's Erb.	8	Jaan Rose	7
Grigorowsky	10	Kawe	9
Weske	12	J. Nilp	11
Rybalowsky	14, 16	Toppi	11a
Zwangsarbeitshaus	18	Mällo	13
Nitow	20	Palial	15
Annikow	22	Sirel	17
Prinz	24	Linsen	19
Niggul	26	Kurig	21
Rütel	28	Brücker	23
Tibbar	30	Janow	25
Eller	32	Toha	27
E. Koll	34	Tamm	29

Lude	36		
Wanker	38		
J. Aller	40		
Rachmanow	42		
Semilarsky	42a		
Apfelbaum	44		
Laas	44a, 46		
C. Kool	48		
Rebenitz	50		
Lorenz Wilup	50a		
Püsnik	52		
C. Aria	54		

Мариинскій рынокъ.
Marienmarkt.

T. Knoll	4	Ots	1
	6	Reinholdt	3
	8	Knoll	5
	10	P. Weber	7
	12		

Маріинская улица.
Marien-Straße.

Luig	2	Laritz	1
Prost	4	Rebbane	3
Tentz	6	J. Leppik	5
M. Lullberg	8	Lesta	7
P. Pusik	10		9
K. Mölberg	12	Rässa	11
A. Linno	14	Päsukene	13
Audum	16		15
	18	Emilie Müller	17
	20	J. Koster	19
	22	P. Rebbane	21
Raudjalg	24	Jacobsohn	23
Zirk	24a	Setterman	25
Kusik	26	Hirschfeldt	27
J. Tarkus	28	Henrichsohn	29
Löchmus	30	Übel	31
Peddajas	32	Aint	33
Kötz	34		35
	36		37
Kippasto	38		39
Stahlberg	40	M. Leppik	41
Masing	42		43
		Tornius	45
			47
		A. Zirk	49

Новая улица.
Neue-Straße.

Ango	2	Johanson	1
Lork	4	Aland	1a
Rasen	6	H. Naritz	3

Beek	8	Raudsepp	5
Saks	10	Löchmus	7
Koor	12	J. Pern	9
Torro	14	Sloboserow	11
Krusa	16		13
Blum's Erben	18	M. Koch	15
Sjakobi	20	A. Kilk	17
Wassiljewa	22, 24	A. Kusik	19
Lauritz	26	Sutt	21
Pakkal	28	J. Palu	21a
Belobrow	30	Ansipa	23
Lomp	32	J. Palu	23a
Kornitschow	34	Smirnow	25
Albert	36	J. Liwak	27
Warres	38, 40	F. Tukmaschew	29
H. Mikko	42	Lipping's Erb.	31
		Pastik	33
		Allas	35
		Lauritz	37

Конная улица.
Pferde-Straße.

H. Treffner	2	Adele Oberg	1
Hansen	4	Amalie Meritz	3
Kramer	6	Mäsnikow	5

Петербургская улица.
Petersburger Straße.

Mäsnikow	2, 2a, 4	Gesellschaft Linda	1
A. Kramer	6	C. Faure's Erb.	3
G. Frey	8, 10	v. Dehn's Erb.	5
G. Fischer	12, 14, 16	C. Arrak	7
Bartels	18	Sprenger	9
Lechmus	20	H. Weber	11
Mohr	22	Maddisson	13, 15
Schwartz	24	R. Bidder	17
Blumberg's E.	26	Hirschsohn	19
Baronin Loise Clot v. Jürgensberg	28	N. Olderog	21
Tschernow	30, 32	Georgenson	23
Oheim's Erben	34	Frl. Molle	25
Ljuttow	36	Luttow	27
Wirkhaus	38, 40	Baronesse Bielsky	29
Wischnjäkowsky	42	Sibbul	31, 33
Tkatschew	44, 46	J. Lunin	35
C. Klein	48, 50	Holzmann	37, 39, 41
Lillep	52	Rehni	43, 45
Joh. Niemann	54	Frühling	47
Alexand. Kramer	56, 58, 60, 62	Sollberg	49
Emmerich	64, 66, 68	Russ. Knabenschule	51
Carl Riik	70	Pastorat der St. Georg-Kirche	53
Ausstellungsgeb.	72	Emmerich	55, 57
Tids	74		

Jakobson	76	F. Klein	59, 61
Treyer	78	Kiima	63
A. Ziehr	80	J. Ernitz	65
Junge	82	Caspar	67
		Müllverstedt	69
		H. v. Eltz	71
		Malock	73
		. . .	73a
		J. Zirk	75
		Julie Reding	77
		Mölder Johanson	79
		J. Linno	81, 83

Петровская улица.
Petri-Straße.

J. Schasmin	2	J. Pikkandt	1
Kiwwastik	4	A. Jürgens	3
Kannick	6	Michelson	5
Jugar	8	Tari	7
Beckmann	10, 10a	Fau	9
Reinhold	12	Schmidt	11, 13
J. Fuchs	12a	Wöhrmann	15
M. Kütt	14	Mäesepp	17
P. Knoll	16	Karl Geißler	19
W. Fuchs	16a		21
D. Fuchs	18	Reich	23
Kuusk	20	Lallberg	25
Müller	22	Jürgens	27
C. Karrin	24	Keier's Erben	29
D. Rupsky	26	Bartels	31
Iltha	28		
Kallamees	30		
Ilwes	32		
Zirk	32a		
Emma Umblia	34		
Kool	36		
T. Becker	38		
	40		

Петровскій рынокъ.
Petri Markt-Straße.

Wilh. Kull	1
T. Offril	2

Поперечная улица.
Quer-Straße.

Kuruk	2, 4	Kengsepp	1
Piltin	2a	Kerd	3
Kusnezow	6	Maric Blächin	5
Bethaus der Altgläubigen	8	Wöhrmann	7
Wahl	10	Grischkin	9
Kath. Blächin	12	Lilleweldt	11
Jürgenson	14		

Ратушная улица.
Rathhaus-Straße.

Schönwerck's E.	2	Oberleitner	1
Sachker	2a	Reswow	3
Mäsnikow	2b	Reinberg	5, 7
. . .	4	Bethaus d. Brüdergemeinde	9
Linda Selts	6	Leppik	11
G. Fischer	8	Kengsepp	13
Draucke	10, 12	Piltin	15
Laatsch	12a	Mürsepp	17, 19
Männing	14	Frau Wahl	21
C. Koch	16, 18	Martinson	23
Schwalbe	20	Rammul	25
Jakobson	22	Grossberg	27
Muchin	24	Koljakow	29
Paldruck	26, 28	Laar	31
Antonow	30, 32	Tönno	33
Ammos	34	Karl Pern	35
G. Stamm	36	Soodla	37
Blaufeldt	38	Grenzstein	39
J. Mahlstein	40	Grischkin	41
Pagarew	42	Kondratjew	43
M. Kökk	44	Borotkin	45
Koch	46	Albert	47
Koff	48	J. Mikk	49, 51
J. Leiss	50	Johanson	53
J. Toiker	52	Mehsing	55 57
J. Kusik	54	Roots	59
Andresson	56	Glass	61
Noppasson	58	J. Laar	63
		H. Arck	65
		Uniwer	67

Ревельская улица.
Revalsche Straße.

Emmerich	2	Steinberg	1
Veterinär-Schmiede	4	Iwanow	3
Kasarmu	6	Fuchs	5, 7
Leppik	8	L. Truus	9
H. Wulf	10	Lauk	11, 13
Blosfeldt	12	Wohlfeil	15
v. Glasenapp	14, 16	Lätt	17
L. Sturm	18, 20	Wulf	19, 21
Bärtelpoeg	20a	Jüri Treufeldt	21a
Schoppe	22	Masing	23
A. Innu	24	Schmidt	23a
Roger	26	Paskewitsch's E.	25
		Breeks	27
		Kuk	29
		Bluhm's E.	31

Розовая улица.
Rosen-Straße.

Maddisson	2, 2a	H. Weber	1
Kronig	4	C. Otter	3
C. Bachmann	6	J. Lulik	5
Jürgens	8, 10	Männi	7
Plaks	12, 14	Magnusson	9
J. Brett	16	J. Raag	11
H. Sturm	18	Rämson	13
	20	Pitter	15
	22	J. Mällo	17
Gordon	24, 26	Rootslane	19
Köiw	28	Sibbul's E.	21
	30	Kastan	23
	32	Margus	25, 27
	34	Lukkin	29
	36	Selm	31
	38	P. Koort	33
	40	Lillefeld	35
J. Masing	42	Lanes	41

Русская улица.
Russische Straße.

Paulmann	2	Bandelier	1
Pärn	4	J. Wallin	3
Seitenberg	6, 8	Pallon	5, 7
Johannson	10	Schönberg	9
Kaarts	12		
Veterinär-Institut	14, 16, 18		

Песочная улица.
Sand-Straße.

J. Pusik	2	Rode	1
Pensa	4	Lill	3
A. Tomis	6	J. Rütel	5
Eller	6a	L. Umblia	7
J. Pensa	8	Reinwaldt	9
Frl. Hesse	10	Reinhold	11
Kongas	10a		
Moyersches Armenhaus	12		
Pern	12a		
Wendelin	14		
Räpsei	16, 18		

Каменная улица,
Stein-Straße.

v. Dehn's Erb.	2, 4	C. Faure	1
Strohm	6, 8	Chr. Treyer	3
Sadik	10	Seydel	5
Jacobson	12	Schröder	7, 9
Uniwer	14	Bayroth	11
Tellmann	16	Semenow	13
S. Muncke	18, 20	G. Jakobson	15
Luchsinger	22	C. Faure	17
Jürgenson's E.	24	Holzmann	19
Graf O'Rourk's Erben	26	Kangro	21, 23
Lauk	28	D. Hermann	25
Pödder	30	Blumberg	27
Usthal	32	Hackenschmidt	29
Th. Fuchs	34	Gebrüder Thal	31
Otsa	36	Winkler	33, 35
Zirk	38	Reinberg's Erb.	37
Schmidt	40	Füllgraf	39
C. Marquis	42	Kiekhöfer	41
		M. Fuchs	43
		A. Pohl	45

Набережная улица.
Ufer-Straße.

Schönwerck's E.	1	Embach.
Vollmer	2	
Löchmus	3, 4	
Wittwe Salomon	5	
Blumberg's Erb.	6	
Tschernow	7, 8	
Oheim's Erb.	9, 10	
Ljuttow	11	
Johannson	12	
Bandelier	13	
Paulmann	14	
Mannsdorf	15	
Kehrberg	16	

Выгонная улица.
Weiden-Straße.

Kaslow		Reinwald's Erb.	1
J. Peier	2	Rästa	3
J. Grün	2a	Kärner	3a
Peepson	4	Nuter	5
H. Reinson	6	Polin	7

Луговая улица.
Wiesen-Straße.

T. Lucht	1
J. Urri	2
Pusik	3
Saarik	4
Schaswin	5

Die höchsten und hohen Autoritäten

des Livländischen Gouvernements.

Gouverneur von Livland:

Se. Excellenz Generallieutenant und hoher Orden-Ritter

Michael Alexejewitsch Sinowjew.

Riga im Schloss.

Bei Sr. Excellenz stehende Beamte des Ministeriums des Innern.

Staatsr. und Ritter v. Böhlken. Architekt Hofrath H. K. Scheel.

Beamte zu besonderen Aufträgen.

Aelterer: vacant. Jüngerer: Gouv.-Sekr. V. Vogel. Ausseretatmässige: Aelterer: vacant. Jüngerer: Rittmeister W. S. Schenschin.

Kanzellei des Gouverneurs:

Lokal: im Schloss, II Treppen. Kanzellei-Direktor: wirklicher Staatsrath u. Rit. E. v. Ertzdorff-Kupffer. Aelterer Kanzellei-Direktorsgeh.: Ch. M. Amatneek Jüngere Kanzellei-Direktors-Gehilfen: Hofrath W. E. Schwech, Koll.-Reg. J. P. Bielitzky, R. P. Peterson. Registrator: Gouv.-Sekr. J. J. Klimowitsch.

Kanzellei-Beamte:

A. v. Brackel, Leepin, Jefimow, Pawlow, Rudsit, Bredenfeld, Kundrat und Peterson.

Personal-Verzeichniss

der Krons-, Stadt- und Land-Behörden und Schulen in den Städten des Gouv. Livland.

Verwaltung des Jurjewer Lehrbezirks.

Sitz in Riga.

Lokal: Antonien-Str. Nr. 5.

Curator des Lehrbezirks.

Geheimrath und hoher Orden-Ritter N. Lawrowsky.

Bezirks-Inspektor: Coll.-Rath N. Saionschkowski.

Inspektoren der Volksschulen:

1) für Reval Alexei Janson.
2) „ Wesenberg: Hofrath Adolf Luig.
3) für Jurjew: Michael Popow.
4) „ Pernau: A. Erikson.
5) „ Arensburg: Coll.-Ass. D. Dubrowin.
6) „ Wolmar: P. Wember.
7) „ Wenden: W. Prawdin.
8) „ Mitau: E. Grawit und
9) „ Libau J. Fritzson.

Direktoren der Volksschulen in Riga Staatsr. M. Somtschewsky und Staatsr. u. Rit. Blagoweschtschenski in Reval.

Die Schulen der Stadt Riga und des Patrimonialgebiets stehen unter dem Volksschuleninspektor, Staatsr. F. Treuland.

Kanzellei des Curators:

Suworow-Str. u. Thronfolger-Boul.-Ecke.

Kanzellei-Direktor: Coll.-Ass. A. Wiljew, zugleich Sekretär des kuratorischen Conseils.

Tischvorsteher: Tit.-Rath V. Gorski und Gouv.-Sekretär A. Sentschenko. Stellv. Gehilfen: P. Jankowski, W. Urussow. Stellv. Buchhalter: vacant. Architekt: A. Kieselbasch. Stellv. Journalist und Archivar: O. Nowitzki. Kanzellisten: A. Woronkow, J. Grisgischkis, K. Siritschew. A. Iwanow, N. Jewremow.

Universität.

Rektor:

Dr. Anton Semenowitsch Budilowitsch, ordentl. Prof. der slavischen Philologie, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. I, Jakobstr. Nr. 42. Sprechst. täglich um 2 Uhr Nm. in der Universität.

Prorektor:

Mag. Alexander Nikititsch Philippow, stellv. ordentl. Prof. des Staatsrechts, Coll.-Ass., Stadtth. II, Rigasche Str. Nr. 57, Haus Sommer. Sprechst. täglich um 2 Uhr Nm. in der Universität.

Decane:

a) der theol. Fakultät:

Mag. Johannes Kersten, stellv. ordentl. Prof. der systematischen Theologie, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 26, Haus Braun. Sprechst. v. 1—2 Nm. nach den Vorlesungen im Lesezimmer und Freitag v. 4—5 zu Hause.

b) der jur. Fakultät:

Dr. Johannes Engelmann, ausseretatm. Prof. emer. und ordentl. Prof. des russischen Privatrechts und Civilprocesses, wirkl. Staatsr. und hoher Orden-Ritter, Stadtth. II, Wallgraben Nr. 17, im eigenen Hause. Sprechst. Dienstag, Mittwoch, Donnerstag v. 4—5 Vm. zu Hause.

c) der med. Fakultät:

Dr. Stepan Michailowitsch Wassiljew, ordentl. Prof. der speciellen Pathologie und Klinik, Stadth. II, Wallgraben Nr. 15, Haus Menzendorff, Sprechst. Dienstag u. Freitag v. 3—4 Nm. zu Hause, in der Klinik v. 11—12 M. und in der Kanzellei der medicinschen Fakultät am Freitag v. 12—1 M.

d) der hist.-phil. Fakultät:

Stellv. Mag. Jacob Ohse, ausserordentl. Prof. der Philosophie und Pädagogik, Stadtth. II, Philosophen Str. Nr. 2, Haus Hampf, Sprechst. Montag v. 9—½10 Vm., Mittwoch und Freitag v. 12—1 M. im Lesezimmer der Universität.

e) der phys.-math. Fakultät:

Mag. Franz Loewinson-Lessing, ausserordentl. Prof. der Mineralogie, Coll.-Rath, Stadtth. II, Peplerstr. Nr. 13, Haus Blumberg. Sprechst. täglich, ausser Freitag. v. 1—2 Nm. im mineralog. Kabinet.

Fakultäten:

1. Theologische Fakultät:

Dr. Wilhelm Volck, Prof. emeritus und ordentl. Prof. der semitischen Sprachen, wirkl. Staatsr u. hoher Orden-Ritter, Stadtth. I. Mühlenstr. Nr. 12, Haus v. Kügelgen. Sprechst. täglich vor und nach den Vorlesungen und Mittwoch v. 4—5 Nm.

Dr. Ferdinand Mühlau, ordentl. Prof. der exegetischen Theologie, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Wallgraben Nr. 16, im eigenen Hause. Sprechst. täglich v. 4—5 Nm. (ausser Sonnabend).

Dr. Ferdinand Hoerschelmann, ordentl. Prof. der praktischen Theologie, und Pastor der Universitäts-Gemeinde, Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Wallgraben Nr. 19, im Universitäts-Pastorate. Sprechst. täglich v. 4—5 Nm.

Mag. Johannes Kersten, stellv. ordentl. Prof. der systematischen Theologie (s. Decane).

Mag. Alfred Seeberg, Docent, Hofrath, Stadtth. I, Mühlenstr. Nr. 4, Haus v. Freymann. Sprechst. täglich von 3—4 Nm.

2. Juristische Fakultät:

Dr. Johannes Engelmann, ausseretatm. Prof. emeritus und ordentl. Prof. des russischen Privatrechts und Civilprocesses (s. Decane).

Mag. Alexander Philippow, stellv. ordentl. Prof. des Staatsrechts (s. Prorektor).

Dr. Peter Pustorosslew, ordentl. Prof. des Criminalrechts, Stadtth. II, Rigasche Str. Nr. 57, Haus Sommer. Sprechst. nach den Vorlesungen in der Universität und v. 2—3 Nm. täglich zu Hause.

Mag. Michael Djakonow, ausserordentl. Prof. der Geschichte des russischen Rechts, Coll.-Rath, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 37, Haus Pohlmann. Sprechst. Montag v. 5—6 Nm. zu Hause u. täglich nach den Vorlesungen in der Universität.

Mag. Alexei Gulajeff, ausserordentl. Prof. des römischen Rechts, Coll.-Rath, Stadtth. II, Kastanien-Allee Nr. 12a, Haus Undritz. Sprechst. täglich v. 4—5 Nm.

Magstd. Wladimir Derjushinsky, stellv. ausserordentl. Prof. des Polizeirechts, Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 22, Haus v. Wahl. Sprechst. Donnerstag u. Freitag v. 3—4 Nm.

Mag. Eugen Passek, ausseretatm. ausserordentl. Prof. des römischen Rechts, Stadtth. I, Mühlenstr. Nr. 15, Haus v. Zeddelmann. Sprechst. nach den Vorlesungen in der Universität.

Magstd. Leo Casso, stellv. ausserordentl. Prof. des in Liv.-, Est.- und Curland geltenden Provinzialrechts und der juristischen Praxis, Stadtth. II, Kastanien-Allee Nr. 15, Haus Stahl. Sprechst. nach den Vorlesungen im Lesezimmer der Universität.

Magstd. Adam Zatschinski, stellv. ausseretatm. auserordentl. Prof. der Encyklopädie des Rechts, Hofrath. (abkommandirt).

Magstd. Wassili Netschajew, stellv. ausserordentl. Prof. des russischen Privatrechts und Civilprocesses, Stadtth I., Breitstr., Haus Grenzstein.

Mag. Krasnoshen, ausserordentl. Prof. des Kirchenrechts.

Magstd. Alexander Newsorow stellv. Docent des Handelsrechts Hofrath. Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 23, Haus Zmigrodski. Sprechst. nach den Vorlesungen in der Univ. und Freitag v. 4—5 Nm. zu Hause.

Magstd. Mitrophan Petrow, stellv. Docent des Finanzrechts. Stadtth. II, Sternstr. Nr. 11, Haus Luhsing. Sprechst. am Dienstag und Mittwoch 10 Uhr Vm. zu Hause und Freitag u. Sonnabend um 2 Uhr Nm. im Lesezimmer der Univ.

Magstd. Wladimir Grabar, stellv. Docent des Völkerrechts, Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 23, Haus Zmigrodski. Sprechst. nach den Vorlesungen in der Universität.

3. Medicinische Fakultät.

Dr. Georg Dragendorff, Prof. emer. und ordentl. Prof. der Pharmacie, wirkl. Staatsrath und hoher Orden - Ritter, Stadtth. I, Scharrenstr. Nr. 2, Haus Redlin, Sprechst. Dienstag, Donnerstag u. Sonnabend um 9 Uhr im pharmaceutischen Institut.

Dr. Alexander Schmidt, Prof. emer. und ordentl. Prof. der Physiologie, wirkl. Staatsr. und hoher Orden-Ritter, Stadtth II, Gartenstr. Nr. 10, im eigenen Hause. Sprechst. täglich v. 3—4 Nm.

Dr. Bernhard Körber, ordentl. Prof. der Staatsarzneikunde, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. I, Techelfersche Str. Nr. 9, Haus Flor. Sprechst. täglich um 12 M. im gerichtsärztlichen Institut und um 2 Nm. zu Hause.

Dr. Eduard Raehlmann, ordentl. Prof. der Ophthalmologie und ophthalmologischen Klinik, Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 22, Haus von Wahl. Sprechst. täglich v. 3—4 Nm.

Dr. Richard Thoma, ordentl. Prof. der allgemeinen Pathologie und pathologischen Anatomie, Staatsr. und Ritter., Stadtth. II, Marienhof-

sche Str. Nr. 14, Haus v. Kügelgen. Sprechst. an allen Wochentagen um 12 M. im patholog. Institut.

Dr. August Rauber, ord. Prof. der Anatomie, Staatsr. und Ritter., Stadtth. II, Marienhofsche Str. Nr. 20, Haus Teas Sprechst. täglich v. 9—10 Vm. im Anatomikum.

Dr. Rudolph Kobert, ordentl. Prof. der Arzneimittellehre, Diätetik u. Geschichte der Medicin, Staatsr. u. Ritter., Stadtth. II, Marienhofsche Str. Nr. 14, Haus v. Kügelgen. Sprechst. an allen Wochentagen v. 12—1 M. im pharmakolog. Institut.

Dr. Carl Dehio ordentl. Prof. der speciellen Pathologie und Klinik, Staatsr. und Ritter., Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 24, Haus Teas. Sprechst. täglich v. 1—2 Nm. mit Ausnahme der Sonn- u. Festtage.

Dr. Dietrich Barfurth, ordentl. Prof. der vergleichenden Anatomie, Embryologie und Histologie, Staatsr., Stadtth. II, Teichstr. Nr. 18, Haus Frese. Sprechst. täglich v. 9—10 Vm. im vergleichend-anatomischen Institut.

Dr. Wilhelm Koch, ordent. Prof. der Chirurgie und chirurgischen Klinik, Staatsr. und Ritter., Stadtth. II, Rigasche Str. Nr. 61, Haus Besnossow. Sprechst. in der chirurg. Klinik täglich ½2 Uhr Nm. und Dienstag und Mittwoch v. 2—3 Nm. zu Hause.

Dr. Wladimir v. Tschisch, ordentl Prof. der Psychiatrie, Staatsr. u. Ritter., Stadtth. III, Allee-Str. Nr. 7, Haus Gööck. Sprechst. täglich v. 10 bis 11 Vm.

Dr. Stepan Wassiljew, ordentl. Prof. der speciellen Pathologie u. Klinik (s. Dekane).

Dr. Alexander Gubarjew, ausserordentl Prof. der Geburtshilfe, der Frauen- und Kinderkrankheiten, Hofrath.

Dr. Leonhard Kessler, Docent, Staatsr. und Ritter, Stadth. I, Küter-Str. Nr. 2, Haus v. Wahl. Sprechst. täglich v. 10—11 Vm.

Dr. Ernst Stadelmann, Docent der klinischen Propädeutik, Coll.-Rath, Stadtth. II, Sternstr. Nr. 9, Haus Liebisch. Sprechst. täglich v. 12—1 M.

Dr. Werner Zoege v. Manteuffel, Docent der Chirurgie, Hofrath, Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 2, Haus v. Brasch. Sprechst. täglich v. 2 - ½4 Uhr Nm.

Dr. Friedrich Krüger, Docent, Hofrath, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 6, Haus von zur Mühlen. Sprechst. täglich v. 10—11 Vm. im physiologischen Institut.

Mag. Rudolph Greve, stellv. gelehrter Apotkeker, Stadtth. I, Ritterstr. Nr. 2, im alten Universitätsgebäude. Sprechst. täglich v. 11—12 Vm.

Dr. Hermann Adolphi, Prosektor am anatomischen Institut, Stadtth. I, Ritterstr. Nr. 10, Haus Stamm.

Dr. Victor Schmidt, Prosektor am vergleichend-anatomischen Institut, Stadtth. II, Carlowa-Str. Nr. 23, Haus Zmigrodski.

* * *

Ferdinand Witas-Rhode. Lehrer der zahnärztlichen Technik, Stadttheil I, Grosser Markt Nr. 10, Haus Assmus. Sprechst. an allen Wochentagen v. 10—1 Vm u. 4—6 Nm.

4. Historisch-philologische Fakultät:

Dr. Leo Meyer, Prof. emeritus und ordentl. Prof. der deutschen und vergleichenden Sprachkunde, wirkl. Staatsr. und hoher Orden-Ritter, Stadtth. I, Jakobstr. Nr. 38, im eigenen Hause. Sprechst. täglich v. 5—6 Nm.

Dr. Wilhelm Hoerschelmann, ordentl. Prof. der altklassischen Philologie u. Literaturgeschichte, wirkl. Staatsr. u. Ritter., Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 13, im eigenen Hause. Sprechst Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag um 2 und Freitag um 7 Nm. im Lesezimmer der Universität.

Dr. Ludwig Mendelssohn, ordendl. Prof. der altklassischen Philologie und der griechischen u. römischen Alterthümer, Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 35, Haus Roger. Sprechst. Dienstag u. Freitag um 3 Nm. im Lesezimmer der Universität.

Dr. Richard Hausmann, ordentl. Prof. der allgemeinen Geschichte, Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Sternstr. Nr. 18, Haus Stamm. Sprechst. Montag, Mittwoch und Freitag von 3—4 Nm.

Dr. Otto Waltz, ordentl. Prof. der allgemeinen Geschichte, wirkl. Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Marienhofsche Str. Nr. 14, Haus v. Kügelgen. Sprechst. v. 1—2 Uhr M.

Dr. Paul Wiskowatow, ordentl. Prof. der russischen Sprache insbesondere und der slavischen Sprachkunde im Allgemeinen. wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 23, Haus Zmigrodzki. Sprechst. täglich v. 9 bis ½11 Vm.

Dr. Richard Mucke, ordentl. Prof. der Geographie, Ethnographie u. Statistik, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Peplerstr. Nr. 15, Haus Clara. Sprechst. an den vier ersten Wochentagen v. 1—½2.

Dr. Anton Budilowitsch, ordentl. Prof. der slavischen Philologie (s. Rektor).

Mag. Jacob Ohse, ausserordentl. Prof. der Philosophie und Pädagogik, (s. Decane).

Mag. Woldemar Malmberg, ausserordentl. Prof. der altklassischen Philologie und Archäologie, Stadtth. II, Philosophen-Str. Nr. 3, Haus Schwarz. Sprechst. täglich im Kunstmuseum um 1 Uhr.

Mag. Eugen Schmurlo, ausserordentl. Prof. der Geschichte Russlands. Coll. - Rath, Stadtth. II, Carlowa-Str. Nr. 5, Haus v. Huene.

Dr. Leonhard Masing, Docent der russischen Sprache und Literatur, Stadtth. II, Rigasche Str. Nr. 57, Haus Sommer. Sprechst. Donnerstag, Freitag u. Sonnabend v. 9—10 Vm.

Dr. Leopold von Schroeder, Docent der altindischen Sprache und Literatur, Staatsr. u. Ritter, Stadtth. I, Botanische Str. Nr. 36, Haus Paling. Sprechst. Montag und Donnerstag v. 3—4 Nm.

Magstd. Eugen Bobrow, stellv. Docent der Philosophie, Stadtth. II, Kastanien-Allee Nr. 6, Haus Bokownew. Sprechst. nach den Vorlesungen in der Universität.

Dr. Wolfgang Schlüter, Privatdocent der deutschen und vergleichenden Sprachkunde (s Bibliothek).

Mag. Alexander Pridik, Privatdocent der altklassischen Philologie, Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 15, Haus Walter. Sprechst. nach den Vorlesungen im Lesezimmer.

5. Physiko-mathematische Fakultät:

Dr. Ludwig Schwarz, ordentl. Prof. der Astronomie, wirkl. Staatsr. u. hoher Orden-Ritter, Stadtth. II, Mühlen-Str. Nr. 4, Haus v. Freymann. Sprechst. tägl. v. 10—12 Vm.

Dr. Edmund Russow, Prof. emer. u. ordentl. Prof. der Botanik, wirkl. Staatsr. u. Ritter., Stadtth. I, Breitstr. Nr. 22, im botanischen Garten. Sprechst. Mittwoch u. Freitag v. 1—2 M. im botanischen Kabinet resp. in der Wohnung.

Dr. Julius von Kennel, ordentl. Prof. der Zoologie, Staatsr., Stadtth. II, Marienhofsche Str. Nr. 5, Haus Reissner. Sprechst. an den 5 ersten Wochentagen v. 11—12 M. im zoologischen Cabinet.

Dr. Johann Lemberg, ausseretatm. ordentl. Prof. der Mineralogie, Staatsr. und Ritter, Stadtth. III, Fortuna Str. Nr. 5, Haus Werchoustinski. Sprechst. täglich von 9—1 Uhr M. im mineralogischen Cabinet.

Dr. Adolf Kneser, ordentl. Prof. der angewandten Mathematik, Staatsr., Stadtth. I., Mühlenstr. Nr. 18, Haus Sohnwaldt. Sprechst. täglich um 11 Vm. im mathematischen Cabinet.

Mag. Franz Loewinson-Lessing, ausserordentl. Prof. der Mineralogie (s. Decane).

Dr. Gustav Tammann, ausserordentl, Prof. der Chemie, Hofr., Stadtth. I, Scharren - Str. Nr. 5, Haus Hübbe. Sprechst. täglich v. 12—1 M. im chemischen Cabinet.

Magstd. Leonid Lachtin, stellv. ausserordentl. Prof. der reinen Mathematik, Stadtth. I, Jacobstr. Nr. 24. Haus Komarowski. Sprechst.

Montag u. Mittwoch v. 11—12 Uhr M. zu Hause.

Magstd. Boris Fürst Golizyn, stellv. ausserordentl. Prof. der Physik, Stadtth. III, Hôtel Bellevue.

Dr. Theodor Molien, Docent, Coll.-Rath., Stadtth. I, Scharrenstr. Nr. 8, Haus Hübbe. Sprechst. täglich v. 2—3. Nm.

Reinhold Guleke, stellv. Docent der Elemente der Baukunst und Universitäts-Architekt. Stadtth. I, Katholische Str., Haus Teas. Sprst. täglich v. 2—3 Nm.

Dr. Ludwig v. Struve, Observator, Coll.-Rath, Stadtth. I, Dom, Sternwarte.

Dr. Johannes Klinge, Privatdocent und Gehilfe des Direktors des botanischen Gartens, Coll.-Ass. u. Ritter., Stadtth. I, Breitstr. Nr. 22. im botanischen Garten.

Mag. Gustav v. Grote, Privatdocent und Assistent an der Sternwarte, Coll.-Rath, und Ritter, Stadtth. I, Dom, neben der Sternwarte. Sprechst. täglich v. 10½ bis 11 Vm.

Mag. Arved Thomson, Privatdocent, Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 17, Haus Thomson, Sprechst. täglich v. 1—2 M. im ökonomisch-technologischen Cabinet.

Mag. Peter Kadik, Privatdocent der reinen Mathematik, Stadtth. I, Jacobs-Str. Nr. 34.

Ausser den Fakultäten stehende Lehrbeamte.

1. Professor der orthodoxgriechischen Theologie.

Mag. Arseni Zarewsky, Coll.-R., Stadtth. II, Pepler-Str. Nr. 4, Haus v. Helmersen. Sprechst. täglich nach den Vorlesungen im Lesezimmer der Universität.

2. Lektoren.

Magstd. Jakob Lautenbach, Lector der lettischen Sprache, Hofr. u. Ritter., Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 18, Haus Minding. Sprechst. v. 11—12 Vm.

Dr. August Hermann, Lector der estnischen Sprache, Coll.-Ass., Stadtth. I, Mühlenstr. Nr. 5, im eigenen Hause. Sprechst. täglich von 11—½12 Vm.

August Saget, Vertreter des Lectors der französischen Sprache, Coll.-Rath u. Ritter, Stadtth. II, Kastanien - Allee, Nr. 2ª, Haus Masing. Sprst. tägl. v. 1—2 Nm.

3. Lehrer der Turnkunst.

Alexander Punga, Lehrer der gymnastischen Uebungen, Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 25, Haus Punga. Sprechst. v. 2—3 Nm. zu Hause.

Kanzellei- und Verwaltungs-Beamte.

Cand. jur. Gustav Treffner. Sekretär des Conseils, Staatsrath. u. Ritter Stadtth. I, Jacob-Str. Nr. 6, Haus v. Broecker. Sprst. tägl. v. 9—10 Uhr Vm. und 5—6 Nm.

Cand. jur. Frommhold Tomberg, Sekretär des Direktoriums, Coll.-Ass. u. Ritter, Stadtth. III, Rathhausstr. Nr. 8, Haus Fischer.

Cand. jur. Alexander Bokownew, Sekretär für Angelegenheiten der Studirenden, Coll.-Ass. und Ritter, Stadtth. II, Kastanien-Allee Nr. 6, im eigenen Hause.

Jacob Jacobson, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass. u. Ritter, Stadtth. I, Mühlenstr. Nr 9, im eigenen Hause.

Alfred Stamm, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass. u Ritter, Stadtth. III, Malzmühlenstr. Nr. 1, Haus Johanson.

Cand. jur. Victor v. Grewingk, Archivar des Conseils und Direktoriums. Stadtth. I, Mühlenstr. Nr. 21, Haus Arnoldt. Sprechst. von 3—4 Nm.

Grad. Stud. Wilhelm Keller, stellv. Translateur, Tit.-R., Stadtth. III, Alleestr. Nr. 20ª, Haus Stern.

Eduard Beckmann, stellv. Exekutor, Ehrenbürger, silb. Med. am Stanislaus-Bande, Stadtth. I, in der Domwirthschaft. Sprechst. v. 8—9 Uhr Vm. u. 2—3 Uhr Nm.

Johannes Schwalbe, Kanzellist des Conseils, Ehrenbürger, Stadttheil III, Revalsche Str. Nr. 5, Haus Fuchs. Gehilfe: Carl Reyman. Stadth. I, Jacob-Str. Nr. 20, Haus Thomson.

Eugen Stahl, Kanzellist des Direktoriums, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 25, Haus Stahl. Gehilfen: August Wöhrmann, und A. Ennoff.

Richard Seeberg, Kanzellist für Angelegenheiten der Studirenden, Stadtth. III, Malzmühlenstr. Nr. 8, Haus Lipping.

Heinrich Matthisson, Coll.-Reg., Geschäftsführer der medicinischen Fakultät, Stadtth. 1, Scharren-Str. Nr. 2.

Pedelle:

Frommhold Reinberg, Oberpedell, gold. Med. am Stanislaus-Bande, Stadtth. I, Ritterstr. Nr. 2, im alten Universitäts-Gebäude.

Christian Wissor, Pedell, Stadttheil III, Rathausstr. Nr. 13, Haus Kingsepp.

Peter Metz, Pedell, Stadtth. I, Jacobstr. Nr. 10, im eigenen Hause.

Gotthard Blum, Pedell, Stadtth. II, Marktstr. Nr. 53. Haus Firstow.

Frommhold Teichmann, Pedell, Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 6, Haus Graf Stackelberg.

August Lukin, Pedell. Stadtth. III, Bergstr. Nr. 6, Haus Winter.

Eduard Essenson, Pedellgehilfe, Stadtth. II, Alexanderstr. Nr. 26, Haus Müller.

Eduard Miekin, Pedellgehilfe, Stadtth. II, Schmalstr. Nr. 3, Haus Besnossow.

Den Kanzelleien zugewiesen:

Gottlieb Hermann, Pedellgehilfe, Stadtth. II, Carlowastrasse Nr. 27, Haus Punga.

Eduard Lecht, Pedellgehilfe, Stadtth. III, Allee-Str. Nr. 26, Haus Päsuke.

Adolph Hilweg, Pedellgehilfe, Stadtth. II, Annenhofsche Strasse Nr. 20, Haus Brett.

Wissenschaftliche Anstalten.

1. Bibliothek.

Direktor: Prof. Dr. Ferdinand Mühlau.

Bibliothekar: Dr. Wolfgang Schlüter, Stadtth. I, Mühlenstr. Nr. 3[a], Haus Popow. Sprechst. v. 3–4 Nm. (s. hist.-philol. Fak.)

Bibliothekars-Gehilfe: Cand. Benjamin Kordt, Tit.-Rath, Stadtth. II, Rigasche Str. Nr. 43, Haus Bergbohm.

Bibliothekars-Gehilfe: Cand. Edgar Schultz, Tit.-Rath, Stadtth. I, Johannisstr. Nr. 24, Haus Baron Nolcken. Gehilfen: G. Schultz, G. v. Sabler, B. v. Bursy.

2. Kunstmuseum.

Direktor: Prof. Woldemar Malmberg.

3. Museum vaterländischer Alterthümer.

Direktor: Prof. Dr. Leo Meyer.

4. Sternwarte.

Direktor: Prof. Dr. Ludwig Schwarz.

Observator: Dr. Ludwig von Struve.

Assistent: Privatdocent Mag. Gustav von Grofe.

5. Mathematisches Kabinet.

Direktor: Prof. Dr. Adolf Kneser.

6. Pharmaceutisches Institut.

Direktor: Prof. Dr. Georg Dragendorff.

Stellv. gelehrter Apotheker: Mag Rudolph Greve.

Laborant: Mag. Nikolai Kromer, im alten Universitätsgebäude.

Ausseretatm. Laborant: Provisor Emil Erhardt, ebendaselbst.

7. Chemisches Kabinet und Laboratorium.

Direktor: Prof. Dr. Gustav Tammann.

Gehilfe des Direktors: Cand. Conrad Sponholz, Stadtth. II, Stern-Str. Nr. 21, Haus Gööck.

Laborant: Cand. Georg Landesen, Stadtth. II, Lodjen-Str. Nr. 9, Haus Hermson.

8. Physikalisches Kabinet.

Direktor: Prof. Fürst Golizyn.

Assistent: Cand. Johann Goldberg, Stadtth. II, Kastanien-Allee Nr. 2, Haus Pohlmann.

9. Oekonomisches Kabinet mit Samenkontrolstation und Laboratorium für Agrikultur-Chemie.

Stellv. Direktor: Prof. Dr. Johann Lemberg.

10. Mineralogisches Kabinet.

Direktor: Prof. Mag. Loevinson-Lessing.
Assistent: Mag. Stanislaus Thugutt.

11. Zoologisches Museum.

Direktor: Prof. Dr. Julius von Kennel.
Conservator: Cand. Adolf Stieren, Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 4, Haus Dr. Ströhmberg.

12. Botanischer Garten.

Direktor: Prof. Dr. Edmund Russow.
Gehilfe des Direktors: Dr. Johannes Klinge.
Gärtner: Carl Bartelsen, Stadtth. I, Breitstr. Nr. 22, im botanischen Garten.

13. Meteorologisches Observatorium.

Stellv. Direktor: Prof. Mag. Loevinson-Lessing.

14. Anatomisches Institut.

Direktor: Prof. Dr. August. Rauber.
Prosektor: Dr. Hermann Adolphi (s. med Fak.).
Prosektorsgehilfe: stellv. Constantin Kolossow, Stadtth. III, Rathhaus Str. Nr. 10, Haus Draucke.

15. Vergleichend-anatomisches Institut.

Direktor: Prof. Dr. Dietrich Barfurth.
Prosektor: Dr. Victor Schmidt (s. med. Fak.).

16. Physiologisches Institut.

Direktor: Prof. Dr. Alexander Schmidt.
Assistent: stellv. Otto Peterson, Stadtth. II, Pepler-Str. Nr. 1.

17. Pathologisches Institut.

Direktor: Prof. Dr. Richard Thoma.
Prosektorsgehilfe: Dr. Adolph Lunz, Stadtth. II, Alt-Str. Nr. 9, Haus Beckmann.
Ausseretatm. Prosektorsgehilfe: Dr. Alexis Sokoloff, Stadtth. II, Fischer-Str. Nr. 6.

18. Pharmakologisches Institut.

Direktor: Prof. Dr. Rudolph Kobert.
Assistent: stellv. Drd. Alexander Paldrock, Stadtth. III, Rathhaus-Str. Nr. 26, Haus Paldrock.
Ausseretatm. Assistent: Drd. Marc. Gerschun, Stadtth. II, Kastanien-Allee, Nr. 19, Haus Kard.

19. Gerichtsärtzliches Institut.

Direktor: Prof. Dr. Bernhard Körber.
Assistent: Drd. Michael Lossky, Stadtth. II, Kastanien-Allee Nr. 2, Haus Pohlmann.

20. Sammlung für biblische und kirchliche Archäologie.

Direktor: Prof. Dr. Volck.

21. Statistisches Kabinet.

Direktor: Prof. Dr. Richard Mucke.

22. Klinische Anstalten:

a) therapeutische Klinik.

Direktor: Prof. Dr. Wassiljew (s. med. Fak.)
Assistent: Drd. Joseph Maybaum, Stadtth. I, Dom, med. Klinik.
Ausseretatm. Assistenten: Drd. Eduard Linde und Drd. Adolph Billig, ebendaselbst.

b) Poliklinik.

Direktor: Prof. Dr. Carl Dehio.
Assistent: Drd. Peter Turtschaninow, Stadtth. II, Fischer-Str. Nr. 4.

c) chirurgische Klinik.

Direktor: Prof. Dr. Wilhelm Koch.
Assistent: Drd. Rudolph Johanson, Stadtth. I, Dom. im Klinikum.

Ausseretatm. Assistenten: Dr. Johann Blumberg, Stadtth. II, Peplerstr. Nr. 13, Haus Blumberg.
Drd. Walter Barth, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.

d) ophthalmologische Klinik.

Direktor: Prof. Dr. Eduard Raehlmann.
Assistent: Dr. Heinrich Baron Krüdener, Stadtth. II, Marienhofsche Str., im ophthalmologischen Klinikum.
Ausseretatm. Assistent: Dr. Waclaw Rymsza, ebendaselbst.

e) geburtshilflich-gynäkologische Klinik.

Direktor: Prof. Dr. Alexander Gubarjew.
Assistent: Dr. Alexander Keilmann, Stadtth. I, Dom, in der geburtshilflich-gynäkologischen Klinik.
Ausseretatm. Assistent: Drd. Arnold Christiani, ebendaselbst.
Hebamme: Hilda Umblia, ebendaselbst.

f) Klinik für Nerven- und Geisteskranke.

Direktor: Prof. Dr. Wladimir v. Tschisch.
Assistent: Drd. Ernst Sokolowski, Stadtth. III, Allee-Str. Nr. 1, in der Klinik.
Assistent: Drd. Wilhelm v. Dehn, ebendaselbst.
Ausseretatm. Assistent: Drd. Paul Svenson, ebendaselbst.

g) Universitäts-Abtheilung des Bezirkshospitals.

Direktor: Prof. Dr. Carl Dehio.
Assistent: Dr. Heinrich Büttner, Stadtth. II, Fischerstr. Nr. 10, im Hospital.

Provisor der klinischen Apotheke: Mag. Ernst van der Bellen, Tit.-Rath, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.
Gehilfe der klinischen Apotheke: Provisor Alexander Allik, ebendaselbst.

Oekonom der therapeutischen und chirurgischen Abtheilung des Klinikum: Ludwig Drossmann, ebendaselbst.
Stellv. Mechanikus: Paul Schultze, Stadtth. I, Gilden-Str. Nr. 8, im Stadthause.
Verfertiger chirurgischer Instrumente: Reinhold Grempler, Stadttheil I, Ritterstr. Nr. 12.

Gelehrte Gesellschaften:

Gelehrte Estnische Gesellschaft.

Präsident: Prof. Dr. Leo Meyer.
Sekretär: Cand. A. Hasselblatt.
Schatzmeister: dim. Inspektor Woldemar Schneider.
Conservator: Oberlehrer Leon Goertz.
Bibliothekar: Oberlehrer Maximilian Böhm.

Dorpater Naturforscher-Gesellschaft.

Lokal: Teichstr. Nr. 11.

Präsident: Prof. Dr. Georg Dragendorff. Vicepräsident: Prof. Dr. Edmund Russow. Sekretär: Prof. Dr. Julius von Kennel. Schatzmeister: vacant; stellvertretend Prof. Russow. Conserv. der zoolog. Sammlung: Dim. Oberlehrer Franz Sintenis. Conservator der botan. Sammlung: Lehrer Karl Masing. Conserv. der mineral. Sammlung: M. v. Zur-Mühlen. Bibliothekar: Lehrer Karl Masing.

Veterinär-Institut.

Direktor: ordentl. Prof. Staatsr. u. Rit. Mag. Casimir v. Raupach, Veterinär-Institut.
Ordentl. Prof. Staatsrath und Rit. Mag. Alex. Semmer, Petersburger Str. Nr. 63. Ordentl. Prof. (vacant).
Ausserordentl. Prof. Staatsrath u. Rit. Mag. Woldemar Gutmann, Veterinär-Institut.
Docent der Pharmacie: Staatsrath u. Rit. Mag. Julius Klever, Allee-Strasse Nr. 5.
Docent Magd. C. Happich.

Docent für path. Anat.: Johann Waldmann, Coll.-Ass., Teichstr. Nr. 2 (ausseretatm.).

Docent der russischen Sprache: ordentl. Prof. wirkl. Staatsrath u. Ritter Dr. Paul Wiskowatow.

Stellv. Docent der Landwirthschaft: Dr. S. David, Russische Strasse Nr. 9.

Prosektor: Staatsr. u. Ritter Mag. Ludwig Kundsin, Bahnhof-Strasse Nr. 22.

Prosektorsgehülfe: vacant. Ausseretatmässiger Prosektorsgehilfe: Magd. A. Mahlmann.

Lehrschmied: Hofr. u. Rit. Carl Grossmann, im Institut.

Lehrschmiedsgehilfe: Veterinär-Gehilfe C. Arndt.

Assistent beim klinischen Institut: S. Solotnitzki und Nicolai Teich, im Institut.

Assistent bei der bacteriologischen Station: Magd. E. Schröder (im Institut).

Laborant: Coll.-Ass. u. Rit. Provisor Eduard Marquis, Steinstr. Nr. 42.

Inspektor: Cand. Hofrath Eugen Frischmuth-Kuhn, Uferstr Nr. 14.

Schriftführer: Tit.-Rath Alex. v. Urbanowitsch, Küter-Str. Nr. 8.

Exekutor: Nicolai Holz, im Institut.

Arzt am Institut: Coll.-Rath Dr. Chr. Ströhmberg, Carlowa-Strasse Nr. 4.

Kanzelleibeamter: J. Bachstelz.

Pedell: Heinrich Hahn.

Ministerial: Max Allik.

Geistlichkeit.

An der evang.-luther. St. Johannis-Kirche: Oberpastor Propst Gustav Oehrn. Pastor diac. Wilhelm Schwartz. Kantor: vacant. Organist: A. Wulfius.

An der evang.-luth. St. Marien-Kirche: Pastor Paul Willigerode. Pastor adj. Michael Luiga.

An d. Stadt-estnischen St. Petri-Gemeinde: Pastor Wilhelm Eisenschmidt.

An der evang.-luther. Universitätskirche: Pastor Prof. Dr. Ferd. Hoerschelmann.

Stadtvikar: Propst em. Nicolai Spindler.

An der orthodox-griech. Kirche zu Maria-Himmelfahrt (Uspenskaja) Protohierei: N. Winogradow, Priester: A. Bränzew. Diakon: S. Preobraschenski, Küster: M. Tichomirow nnd J. Wewo

An der orthodox-griech. Kirche zu St. Georg: Priester W. Bessrebrennikow, Küster: J. Bellberg und W. Nikolsky.

An der römisch-kathol. Kirche, Benedictae Virginis: Mag. Alexander Pjlatpir.

Schulen.

A. Oeffentliche Lehranstalten.

Gymnasium zu Jurjew.

Direktor: wirkl. Staatsrath und hoher Orden-Ritter Th. Gööck. (wohnt im Gymnasium).

Inspektor: Staatsrath u. Ritter Nik. Kiprianowitsch. (Quappenstr. 10).

Lehrer der Normalklassen: der Religion evang.-luth. Konf.: Staatsr. und Ritter Korn. Treffner (Techelfer. Str. 13), griech.-orthodox. Konf.: (auch in Par.- u. Vorber. Klassen), Priester Eugen Rachmanin (Petersb. Str. 67), der russischen Sprache: Coll.-Rath u. Ritter Nik. Snamensky (Johannisstr. 7), Hofrath und Ritter Alex. Pawlow (Steinstr. 9), der alten Sprachen: Inspektor Nik. Kiprianowitsch (s. o.), Staatsr. und Ritter Ed. Grünwaldt (Lodjenstr. 2), Viktor Stretensky (Lodjenstr. 3), der Mathematik: Kand. Georg Smirnow (Carlowastr 23), Coll.-Ass. Porfiri Popow (Petersb. Str. 65), der Geschichte und Geographie: Coll.-Ass. und Rit. Nik. Skrjäbin (Petersbg. Str. 35), der deutschen Sprache: Coll-Rath u. Rit. Christlieb Lundman (auch in d. Par.-Kl., zugleich Bibliothekar) (Botan. Str. 32), der französischen Sprache (auch in den Par.-Klassen): Camille Membrez (Kastan.-Alle 12[a]), des Zeichnens (auch in den Par.-Klassen): Hofrath Gregor Sumakow

(Petersbg. Str. 55), des Turnens: (auch in den Par.-Klassen) Fähnrich Alex. Punga (Carlowastr. 25), des Gesanges: Franz Jakob (Stein-Str. 8), Stundenlehrer: Cand. Joh. Sihpol (Schloss-Str. 10) und Cand. Georg v. Sabler (Alexand.-Str. 15).

Lehrer der Parallelklassen: der Religion evang.-luth. Konf.: Propst emer. Nik. Spindler (Sternstr. 14), der russ. Sprache: Coll.-Ass. Fed. Rosow (Quappenstr. 10), der alten Sprachen: Anton Korneluk (Botan. Str. 32), der Mathematik: Coll.-Ass. Dmitri Solotarew (Jakobstr. 12), der Geschichte und Geographie: Paul Newsorow (Johannisstr. 19).

Lehrer der Vorbereitungsklasse: der Religion grich.-orth. Konf.: Priester Alex. Brjanzew (Magazin-Str., Kirchenhaus), Coll.-Ass. und Ritter Joh. Dihrik (Küterstr. 4), Ritter Wass. Wassiljew (Carlowa-Str. 5), Wlad. Karzow (Johannis-Str. 12).

Arzt des Gymnasiums: Coll.-Rath u. Rit. Dr. Christ. Ströhmberg (Carlowastr. 4).

Schriftführer und Buchhalter: Staatsr. u. Rit. Otto Stahl (Quappenstr. 10).

Russisches Lehrer-Seminar.

Direktor: Staatsrath und Ritter N. Tichomirow, Religionslehrer: Cand. Priester E. Rachmanin: Religionslehrer evang.-luth. Konf.: Pastor emer. W. Frantzen, Seminarlehrer u. Erzieher: Staatsrath u. Rit. A. Thomson, Coll.-Rath J. Schatalow, Hofrath N. Leontjew, Lehrer der Vorbereitungsklasse: J. Troitzki, Lehrer der Uebungsschule: C. Linnamägi. Seminararzt: Dr. W. Kieseritzky.

Vierklassige Krons-Stadtschule.

Inspektor und Lehrer: Ritter M. Hanser, Religionslehrer: Propst W. Bessrebrennikow, Religionslehrer evang.-luth. Konf.: Oberlehrer Pastor emer. W. Frantzen. Lehrer: Tit.-Rath W. G. Lafin, J. J. Dawis, Coll.-Sekr. K. K. Juschko, A. Worbi. Hilfslehrer: M. Lukin.

B. Lehranstalten, welche aus städtischen Mitteln unterhalten werden.

Realschule.

Rigasche Strssse Nr. 12.

Direktor: Hofrath und Ritter W. Sokolow, Sprechstunde von 12—1 Uhr in der Kanzellei.

Inspektor: Coll.-Rath u. Rit. Alex. Konstantinowsky. Sprechstunde von 5½—6½ Uhr Nachmittags.

Lehrer: Religion: luth. Conf. Pastor Bergmann, griech.-orthodox. Conf.: Prof. Zarewsky. Russischen Sprache: der Inspektor, Coll.-Asses. E. Lebedew. Deutschen Sprache: Oberlehrer A. Pipirs. Franz. Sprache: Oberlehrer Langwald. Mathematik und geometr. Zeichnen: Hof-Rath N. Matwejew und C. Tscherny-schew. Physik und Naturkunde: der Direktor. Geograph. und Geschichte: W. Zarewsky und E. v. Müller. Zeichnen und Schreiben: Coll.-Rath und Ritter P. Barth. Turnen: Reserve - Offizier Al. Punga. Gesang: A. Knorre.

Lehrer der Vorbereitungsklasse: G. Hoppe. Schularzt: Coll.-Rath Dr. J. Faure. Schriftführer: Stellv. A. Härnik.

Ordinarien der Vorbereitungskl.: G. Hoppe, Stern-Str. Nr. 26. Sprechst. 3—4. an I. Kl. E. Barth, Blumen-Str. Nr. 11. Sprechst. von 3—4. II. Kl. Langwald, Carlowa-Str. Nr. 23. Sprechst. von 10—11. III. Kl. C. Tschernischew, Petersburger Str. Nr. 55. IV. Kl. W. Zarewsky, Alexander-Str. Nr. 15. V. Kl. der Inspektor.

Erste Stadt-Elementarschule.

Petersburger Strasse Nr. 16, Haus G. Fischer.

Vorsteher: Karl Lauge. Lehrer: N. Semenow, J. Pimenow. Religionslehrer griech.-orthod. Conf.: W. Bessrebrennikew, 70 Schüler, Schulgeld 25 Rbl. S. jährlich, Turnen 2 Rbl. S. jährlich.

Zweite Stadt-Elementarschule.

Rigasche Str. Nr. 15.

Lehrer: D. Kuhsull. Stundenlehrer: J. Troizki. Zahl der Schüler 40, Schulgeld 15 Rbl. jährlich.

Dritte (Jesinskische) Stadt-Elementarschule.

Lehrer: Friedr. Kohler, G. Kima. Zahl der Schüler 75. Schulgeld 10 Rbl. jährlich.

Stadt Elementar-Mädchenschule.

Vorsteher und Lehrer: Ew. Steinberg. Lehrerin: Nadeschda Tschetweruchina.

C. Kollmann'sche klassische Privat-Lehranstalt.

Magazin-Strasse Nr. 3.

Kuratorium: Präses: Rechtsanwalt S. Lieven. Ehrenmitglied: Prof. Dr. G. Dragendorff. Mitglieder: Prof. Dr. W. Volck, Prof. emer. Dr. G. v. Oettingen, v. Samson-Rauge, Stadtarzt Dr. Weidenbaum, Prof. Dr. J. Engelmann und der Direktor.

Lehrerkollegium: Direktor: Kand. phil. F. Kollmann. Lehrer: der Religion: Kand. J. Frey, der latein. u. griech. Sprache: Prof. Dr. W. Volck, Kand. phil. R Frese, Kand. phil. A. Brock und Kand. phil. E. Haller; der russischen Sprache: Oberlehrer R. von Zeddelmann, Kand. hist. E. v. Müller u. J. Pimenow; der historischen Wissenschaften, Geschichte und Geographie Russlands: Kand. hist. G. Rathlef, E. v. Müller u. V. v. Wilpert; der Mathematik: Oberlehrer J. Loevenberg u. G. Sternberg; der Physik: K. Tschernyschew; der deutschen Sprache: Dr. L. von Schroeder und Kand. M. Böhm; des Schreibens und Zeichnens: P. Barth.

Turnlehrer: A. Punga.

Hugo Treffner's Privat-Knabenanstalt (Pferde-Strasse Nr. 2) mit dem vollen Kursus eines klassischen Gymnasiums des Ministeriums der Volksaufklärung und mit einer Vorbereitungsabtheilung.

Direktor: Hugo Treffner. Lehrer: Probst emer. N. Spindler, Coll.-Rath u. Ritter W. Specht, Coll.-Sekretär Fed. Rosow, Oberlehrer E. Finger, Coll.-Assessor u. Ritter N. Skrjäbin, Tit.-Rath Dmitri Solotarew, A. Korneluk, Kand. Victor Sretensky, Hofrath u. Rit. Nikol. Snamensky, Hofrath u. Rit. Alex. Pawlow, Cand. P. Newsorow, Hofrath Gregor Sumakow, Oberlehrer A. Grass, M. Makuschew, Hofrath und Ritter A. Liphart, Staatsrath u. Ritter Helwig, Gymnasiallehrer Camille Membrez, W. Snamensky, D. Grünberg, G. Steinfeldt, M. Awik, G. Kiima, J. Kurrik, W. Ohmann, A. Karlssohn, J. Meister, Wewo, Turnlehrer A. Punga, Gesanglehrer Hofrath u. Ritter H. Lange.

Lehr- und Pensions-Anstalt des Frl. Schultz. Johannis-Strasse Nr. 4. Vorsteherin: Frl. K. Schultz. Lehrerinnen: Frl. v. Müller, Frl. Winkler, Frau Sintenis, Frl. Schwartz, Kremser, Ramseyer, v. Roth, v. Behaghel, Eisenschmidt, Frau Petkiwitsch, Frau Dr. Rathlef, Frl. Krüger u. Frl. Krapiwina.

Lehrer: Prof. Volck, Pastor Willigerode, Religionslehrer griech.-orth. Konf.: Prof. Zarewsky, Oberlehrer Sintenis, Rathlef, Pawlow, Solotaref, Paulson, v. zur Mühlen, Hermannsohn, Haag, Membrez, Goertz, Thomson.

Privat-Töchterschule erster Kategorie und Pension des Frl. Amalie Salomon.

Magazin-Str. Nr. 8, 10.

Vorsteherin und Lehrerin: Frl. Amalie Salomon. Lehrerinnen: Frl. A. Salomon, Frl. C. Salomon, Frl. A. v. Jeschewsky, Frl. J. Koschkin, Frl. M. Goraïnoff, Frl. C. Mandel, Frau A. v. Kossart. Lehrer: Dr. Theodor Molien, Kand. P. Newsorow. Religionslehrer griech.-orthod. Konfession: Priester A. Bränzew. Privat-Turnlehrer der Anstalt: Reseve-Offizier Al. Punga.

Frühere Höhere Stadt-Töchterschule.

Jacobs-Strasse Nr. 7.

Leiter d. Anstalt: Cand. phil. A. Grass. Religionslehrer: Docent Mag. A. Seeberg. Priester A. Brjanzew. Deutsch: Oberlehrer A. Grass u. W. Schneider. Französisch: Oberlehrer Lektor A. Saget u. C. Membrez. Russisch: Oberlehrer A. Rastorgujew. Geschichte: Oberlehrer L. Goertz u. A. Rastorgujew. Geographie: Oberlehrer E. Finger u. A. Rastorgujew. Mathematik u. Physik: C. Niggol. Naturwissenschaft: Oberlehrer W. Specht. Zeichnen: P. Barth. Pädagogik: H. Lange. Gesang u. Turnen: H. Lange. — Lehrerinnen: Frl E. v. Riekhoff, Frl. A. Kemmerer, Frl. M. Kemmerer. Frau Iwanow, Frau von Ferrieri, Frl. Winkler, Frl. Eisenschmidt, Frl. Werner, Frau Eberhardt.

D. Lehranstalten, die nicht zum Ressort des Direktorats gehören.

St. Johannis-Kirchen-Schule.

Direktor: Oberconsistorialrath W. Schwartz. Leiter: Fr. Raudsepp. Lehrer: H. Raudsepp, C. Lüw, E. Wallin. Lehrerinnen: Frau L. Raudsep, Frau Dr. Michelson, Frl. E. Schwartz, Frl. M. Kerg.

Elementar - Mädchenschule des russ. Wohlthätigkeits-Vereins.

Fortuna-Str. 14.

Schulgeld von Kindern griech.-orth. Konf.: 4 Rbl., von Kindern evang. Konf.: 6 Rbl. pro Jahr. Kinder notorisch armer Eltern unentgeltlich. Religionslehrer: Protohierei N. Winogradow und Priester A. Brjanzew. Leiterin und Lehrerin: L. Bogdanowa. Lehrerin: L. Winogradowa. Gesanglehrer: Psalmsänger Iw. Wewo.

Russische St. Georgs III klassige Kirchenschule.

Rathhaus-Strasse Nr. 6.

Lehrer: Priester W. Bessrebrennikow, J. Pellberg, A. Podrätschik und J. Kirsch.

Anmerkung. Sämmtliche Kirchenschulen, sowohl orth.-griech. als auch luth. Konf. stehen unter zwei Direktoren (Somtschewsky in Riga, Blagoweschtschensky in Reval) und 10 Inspektoren, von denen 5 zum estnischen und 5 zum lettischen Distrikt gehören.

Armen-Mädchenschule des Hilfsvereins.

Lehrerinnen: Fräulein B. Kapp, Fr. A. Geissler. Lehrer: Pirn. Ausserdem 12 Lehrerinnen und 3 Lehrer.

Marienhilfe des Hilfsvereins.

Vorsteherin: Frau Matthiessen.

Erste Kinderbewahr-Anstalt des Hilfsvereins.

Vorsteherin: Frl. Bertha Strudel.

Zweite Kinderbewahr-Anstalt.

Vorsteherin: Frl. A. Walter.

Froebelscher Kindergarten.

Vorsteherin: Frl. Antonie von Behagel und 2 Lernende.

Armen-Industrieschule. (Alexanderschule).

Vorsteher: P. Org. Lehrer: T. Riomar, J. Kuusik, H. Länts. Lehrerinnen: Frl. A. Clauzel, Frau K. Org.

Censur.

Abgetheilter Censor: Hofrath Kand. slaw. phil. J. Jögewer.

Jurjew-Werrosches Ober-Kirchenvorsteheramt und Kreis-Landschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath E. von Oettingen-Jensel, Assessor nobilis: O. v. Samson-Him-

melstiern-Rauge; Assessor eccles.: Probst Sielmann zu St. Bartholomäi. Notär: Kand. jur. M. v. Güldenstubbe.

Als Kreis - Landschulbehörde, ausser den Gliedern des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Jurjewer welt. Landschul - Revident. A. von Stryk-Palla, Jurjewer geistl. Landschul-Revident: Pastor Sielmann zu St. Bartholomäi. Werroscher weltl. Landschul-Revident: von Sievers zu Rappin. Werroscher geistl. Landschul-Revident: Pastor Schwartz zu Pölwe. Bäuerliche Beisitzer: Andreas Huik, Adam Korjus.

Gerichte und Behörden.

Jurjewsche Kreispolizei-Verwaltung.

Sitz: Jurjew. Local: Johannisstr. Haus Nr. 13.

Der Jurjewsche Kreis umfasst 16 Kirchspiele u. 88 Gemeinden.

Kreispolizei-Chef: Const. Baron Maydell-Waldhof, Rit. d. St.-O.'s 3. Cl. Aelterer Gehilfe d. Kr.-Ch.'s: Wladimir Ignatjew, Rit. des St.-O.'s 3. Kl. Sekretär: Rud. Willmann. I. Tischvorsteher: Martin Jakobson. II. Tischvorsteher: Alexei Nöu. Registrator: Gustav Hirt. Kanzellist: Anton Sass.

Jüngere Gehilfen d. Kreis-Chefs.

Für den I. Distrikt: Nikolai Fomin. Sitz: Pleskausche Str. Nr. 3.

Der I. Distrikt umfasst die Kirchspiele: Jurjew, Eeks, Nüggen, Marien-Magdalenen, Wendau, Talkhof und die Gemeinden Revold, Alt-Kusthof und Spankau mit 8 урядники je Einer in Ludenhof, Talkhof, Sotaga. Aya-Wanamôisa, Haselau, Cabbina, Terrafer-Meyershof und Techelfer.

Für den II. Distrikt: Fähnrich Michael Jewlew. Sitz: Черная деревня.

Der II. Distrikt umfasst die Kirchspiele; Koddafer, Lais, Torma - Lohhusu, Bartholomäi, in denen 4 урядники vertheilt sind, je Einer in Schloss Lais, Tschorna, Hohensee und Sarenhof.

Für den III. Distrikt: Grigori Wyssotsky. Sitz: Nustago.

Der III. Distrikt umfasst die Kirchspiele: Camby, Odenpäh, Kawelecht, Randen, Theal-Fölk. ausser den Gemeinden Revold, Alt-Kusthof und Spankau, die zum I. Distrikt gehören, in denen 4 урядники vertheilt sind, je Einer in Sangla, Neu-Camby, Nustaga, Sagnitz.

Justizwesen.

Gehilfen des Prokureuren des Rigaer-Bezirksgerichts.

9. Bezirk. Coll. - Sekr. A. W. Kasansky, Mühlen-Strasse N. 12.

10. Bezirk. S. E. Kryschanowsky, Promenaden Str. Nr. 10.

Präses des Jurjew-Werroschen Friedensrichter Plenums.

Hetzel-Str. Nr. 1.

Präses Coll.-Rath Nik. Dm. Archangelsky, Marienhofsche Str. Haus Teas. Kanzellei: Sekretär: Coll.-Sekr. Wlad. Bolesl. Segart. Dessen Gehilfen: Klim. Kasim. Koslowsky und Coll.-Reg. Jw. Kasim. Gralewsky.

Ehrenfriedensrichter.

Wirkl. Staatsr. Prof. Paul. Alex. Wiskowatow Carlowa Str. Nr. 23, Wirkl. Staatsrath Prof. Iw. Jeg. Engelmann. Rittmeister Nik. Fed. von Grote. Alex. Fed. v. Moller, Gut Sommerpahlen, Werroscher Kreis. Coll. - Rath Nik. Ant. von Essen, Kammerjunker Staatsrath. Otto Ant. v. Essen. Konrad Rob. von Anrep, Gut Ringen, Jurjewscher Kreis.

Ergänzungs-Friedensrichter.

Vacant.

Friedensrichter des Jurjew-Werroschen Kreises.

Des I. Distrikts: Coll.-Ass. Nik. Step. Morkotun, Hetzel Str. Nr. 1. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Jurjew und Wendau (und den II. Stadttheil, die ungeraden Nrn. führenden Häuser der Jacobs-Str. und die geraden Nrn. führenden Häuser der Breit-Str.), ausser dem Gemeindebezirk Ilmazahl.

Des II. Distrikts: Coll.-Sekr. Leon Andr. Konorow, Werrosche Str. Nr. 2. Dieser Distrikt umfasst das linke Embach-Ufer der geraden Nrn. führenden Häuser der Rathhaus-Str. bis Nr. 31, der ungeraden Nrn. führenden Häuser der Lang-Strasse bis Nr. 27 und den Embach-Fluss bis zur Steinbrücke.

Des III. Distr. Coll.-Sekr. Mich. Dm Sjewerow. Dieser Distrikt umfasst den südwestlichen Theil der Stadt am rechten Embach-Ufer mit dem Gemeindebezirk Warrol.

Des IV. Distr.: Hofrath Andr. Iw. Schmidt, Gut Kersel. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Lais, Bartholomäi, Talkhof, Eeks mit dem Gemeindebezirk Kayafer.

Des V. Distr.: Coll.-Ass. Eug. Nik. Dechterew in Tschorna Stat. Laisholm. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Torma, Marien-Magdalenen, Koddafer, ausser den Gemeindebezirken Warrol und Kayafer.

Des VI. Distr.: Coll.-Ass. Wlad. Andr. Kryschanowsky, Holm-Strasse Nr. 12. Dieser Distrikt umfasst den 1. Stadttheil mit Ausnahme Nr. 1 der Jacobs- und die geraden Nrn. der Breitstrasse und die Kirchspiele Randen, Kawelecht, Nüggen, Kamby und den Gemeindebezirk Ilmazahl, ausser den Gemeindebezirken Walguta, Kiddijärw, Duckershof und Krüdnershof.

Des VII. Distr.: Hofrath A. A. Strelzow, im Flecken Nustago. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Ringen, Odenpäh (ausser dem Gemeindebezirk Neu-Odenpäh), Theal-Fölk und die Gemeindebezirke Walguta, Kiddijärw, Duckershof und Krüdnershof.

Des VIII. Distr.: Coll.-Ass. Mat. Nik. Mich. Schulz in Werro. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Pölwe, Rappin, Kannapäh und den Gemeindebezirk Neu-Odenpäh.

Des IX. Distr.: Coll.-Sekr. Mich. Pet. Prigorowsky in Werro. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Harjel, Anzen, Karolen, Rauge und die Gemeinde-Bezirke Rosenhof, Hohenheide, Fierenhof, Sennen, Neu-Nursi, Kosse, Lutznik, Rogosinsky.

Des X. Distr.: Hofrath Avenir Antonom. Iljinsky in Werro. Dieser Distrikt umfasst die Stadt Werro, Kirchspiel Neuhausen u. die Gemeindebezirke Bentenhof, Hahnhof, Alt- und Neu-Kasseritz, Leweküli, Alt-Nursi, Rauge und Pastorat Rauge, Quellenhof, Salishof und Schönangern.

Gerichts-Pristave in Jurjew: J. K. Linke, Ritter-Str. 5. W. M. Machowna, Jamasche Str. 1. T. O. Bednardtschik, Marienhofsche Str. 16.

Untersuchungsrichter.

Sitz in Jurjew.

Des I. Bezirk: Coll.-Sekr. Danilowski. Kastanien-Allee Nr. 15ᵃ. Umfasst die Stadt mit dem Eisenbahn-Waksal.

Des II. Bezirk: J. J. Wwedensky, Lehm-Str. Nr. 2. Umfasst die Kirchspiele Lais, Eeks, Nüggen, Talkhof, Kawelecht, Randen, Ringen und die Baltische Eisenbahnstrecke desselden Kreises.

Des III. Bezirk: A. P. Tominsky, Kastanien-Allee Nr. 15ᵃ. Umfasst die Kirchspiele Torma-Lohhusu. Bartholomäi, Koddafer und Marien-Magdalenen.

Des IV. Bezirk: A.W. Krepkogorski, Magazin-Str. Nr. 6. Umfasst die Kirchspiele Jurjew, Wendau, Camby, Odenpäh, Theal-Fölk nnd die Riga-Pleskauer Eisenbahnstrecke desselben Kreises.

Gerichtsvollstrecker.

I. Des Rigaer Bezirksgerichts: Coll-Ass. P. L. Urbanowitsch, Carlowa-Str. Nr. 25.

II. Des Friedensrichter-Plenums: J. K. Linke, Ritter-Str. Nr. 5.

Krepost-Abtheiluug.

Sekretär: Tit.-Rath Fr. Ottho.

Advocaten.

Vereidigte Rechtsanwälte: W. J. Erdmann, Johannis-Str. 6. Ed. G. Lehbert, Kühn-Str. 2. S. P. Lieven, Breit-Str. 16. F. J. Saag-Wulffius, Ritter-Str. 20.

Gehilfen der vereidigten Rechtsanwälte: A. F. v. Busch, Grosser Markt 15, Wl. D. Chwolson, Scharren-Str. 6/7. K. K. Mickwitz, Grosser Markt 10. J. K. v. Mühlenthal, Jacobs-Str. 23. R. R. Umblia, Buden-Str. 3. Nik. Sudakow, Ritter-Str. 20.

Gewöhnliche Sprechstunden bei allen meistens 9—10 Morgens und 4—6 Nachmittags.

Oberbauergerichte in Jurjew.

Des I. Bezirk: O. E. Hoffmann, Stern-Strasse 18.

Des II. Bezirk: Coll.-Sekr. Arv. Schmidt. Alexander Str. 15.

Kommissäre für Bauernangelegenheiten.

Für den I. Bezirk: Coll.-Ass. u. Rit. J. W. Milhard, Markt-Str. Nr. 8.

Für den II. Bezirk: E. A. de-Witt, Magazin-Str. Nr. 12.

Comtoirs der Notarius publ.

K. Rosenthal, Gr. Markt Nr. 7.

Christitsch, Küter-Str Nr. 3. Geöffnet täglich von 9—3 Vorm. und 5—7 Nachmittags.

Jurjew-Werrosche Adelige Vormundschaftsbehörde.

(Sitz in Jurjew, Rigasche Str. 23.)

Präses: Kreisdeputirter A. von Oettingen-Ludenhof. Assessoren: O. von Samson-Himmelstierna-Rauge, A. v. Staden-Duckershof, Geschäftsführender Assessor: G. von Rennenkampff.

Estnische Distrikts-Direktion des Livländischen adeligen Gredit-Vereins.

Direktor: G. v. Samson-Himmelstiern-Kassinorm. Assess.: A. v. Glasenapp-Rogosinski, Cand. jur. W. v. Müller-Weissensee, A. v. Ackermann-Gothensee. Sekretär: Cand. jur. E. Baron Sass, Cand. jur. C. Eisenschmidt. Rendant: Mich. Baron Stakelberg. Notär: Coll.-Reg. J. Dukowsky. Buchhalter: M. von Dehn. Kanzelleibeamte: Victor Baum, Chr. Jürgenson Carl Rosenberg. Revisor: C. v. Blossfeldt. Ministerial: C. Werewändt.

Bauern-Rentenbank.

Renten-Einnahmestelle für den Jurjew-Werroschen Kreis: Estnische Distrikts-Direktion des Güter-Credit-Vereins.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-Ass. A. Wilde. Dessen Gehilfe: Coll.-Sekr. C. Wassermann. Buchhalter: Gouv.-Sekr. L. Wolsky. Dessen Gehilfen: Tit.-Rath M. Wassermann, Tit.-Rath W. Vierhuff, F. Lebedew. Kanzellisten: J. Bachstelz. P. Grünwaldt.

Reichsbank-Sparkasse

im Lokale der Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Ass. A. Wilde.
Controleur: Gouv.-Sekr. L. Wolsky.

Bestand der IV. Bezirks-Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Coll.-Rath u. Ritter Eugen Baron Vietinghoff-Scheel. Geschäftsführer: Coll-Reg. Oskar Dahlberg. Aeltere Gehilfen: Hofrath und Ritter Friedrich von Reutz, Hofr. Emil v. Budkowski, Hofrath Richard von Kupffer, Tit.-Rath Reinhold von Frey, Dimitri v. Alexandrowitsch. Jüngere Gehilfen: Paul von Haken, Coll.-Sekr. Wladim. v. Swenigorodski. Coll.-Ass. Wladimir Bjelo-

kopytow. Etatmässige Controleure: Coll.-Reg. Nicolai Baron Krüdener, Roman Affonassjew, Wladimir Barbot de Marny. Ausseretatmässige Controleure: H. Punschel, Wilh. Berg, Th. Schultz. Tabaks-Control.: Beern. Accisewächter: Sahrfels, Nemme, Jacobsohn, Engel, Darsin, Paurson, Baron Engelhardt, Smorodin.

Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Post- und Telegraphen-Chef: Staatsr. u. Rit. A. v. Urbanowitsch. Dessen Gehilfe: Hofr. u. Rit. G. Wiesenberg. Beamten III. Categorie: Hofr. und Rit. N. Göldner. IV. Categorie: C. Glass, Gouv.-Sekr. J. Beckman, W. Malein. V. Categorie: Tit.-Rath F. Konarschewsky, Coll.-Sekr. Bürger, Carl Carlsen, Coll.-Sekr. Blosfeld, Frl. Adele Goeldner. VI. Categor.: ältere Abtheilung: Batschkis, Gouv.-Sekr. Preobraschenski, Sarrin, Busch, Grigorjew. Jüngere Abtheilung: Rebane, Schwenin, Bolotow, Grünwald, Jürgens, Maddison, Bergmann.

Jüngerer Linienaufseher: J. Kull und Sarkanbard. Unteroffizier R. Korn.

Briefträger: I. Stadttheil Jöks und Johanson. II. Stadtth. Osolin, Lane und Komps. III. Stadtth. Krebsbach und Milian.

Depeschenträger: Räs, Kukk, Rästa, Schultz.

Postirungsdirektor: A. v. Akerman. Postkommissär: Grossmann. Expeditor: Lätt.

Kreiskommando.

Kreis-Militär-Chef u. Kommandeur: Obrist-Lieutenant Mitrofan Feodorowitsch Werba.

Gehilfe des Chefs der livl. Gouv.-Gensdarmerie-Verwaltung.

N. A. Wassiljewsky.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-R. Dr. Christian Ströhmberg, Carlowa-Str. Nr. 4. Aelterer Kreisarzt-Discipel: Joh. Tönnisson. Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Hugo Technas. Kreis-Hebamme: A. Motkowa. Stadtphysikus u. Polizeiarzt: Coll.-Rath u. Rit. Dr. Weidenbaum.

Freipraktícirende Aerzte.

I. Stadttheil. O. Dammfeldt, Gildenstr. Nr. 3. Sprechst. von 1—2. — A. Hartge, für innere Krankheiten, Magazinstrasse 3, Sprechst. v. 9—10 u. 4—5, Sonntags v. 10—11. — L. Kessler, Küterstr. 2, Sprechst. von 10—11. — Joh. Meyer, Schlossstrasse 12, Sprechst. v. 9—10 (nur für Frauen) u. 3—4, Sonntage ausgenommen. — H. v. Sahmen, Johannisstr. 11, Sprechst. von 9—10. — E. Graubner, Comgagniestr. 1, Sprechst. v. 10—11 und 3—4. — H. Koppel Grosser Markt 15, Sprechst. von 9—11. — Sachsendahl, Grosser Markt 9, Sprechst. v. 9—11.

II. Stadttheil: John Blumberg, Peplerstr. 13, Sprechst. v. $1/2$3—4. — J. Faure, Wallgraben 8, Sprechst. von 9—10 u. 4—5. — E. Jaesche, Teichstr. 7, Sprechst. von 10—12$1/2$ und 4—5. — E. Jansen, Teichstr. 20, Sprechst. v. 9—11 u. 3—4. — Kelterborn, Peplerstr. 1, Sprechst. v. 8—10 u. 4—5. Sonntags v. 12—1. — Kieseritzky, Alexander Str. 9, Sprechst. v. 9—11 u. 4—5, Sonntage ausgenommen. — Fr. Krüger, Teichstr. 6, Sprechst. v. 2—3, für Hautkranke am Montag und Freitag v. 3-4. — A. Lezius, Rigasche Str. 23, Sprechst. v. 10-11 u. 2—3. — A. Lunz, Alt-Str. 9, Sprechst. von 3--4 Nm. — R. Otto, Peplerstr. 17, Sprechst. von 9—10, für Ohren-, Rachen- und Nasenkranke von 3—4. — Rudolf v. Oettingen Teichstr. 61. Sprechst. v. 10—11. — Chr. Ströhmberg, Carlowastr. 4, Sprechst. v. 9—11 und v. 4—5. — G. Weidenbaum (Stadtarzt), Sternstrasse 5, Sprechst. v. 9—10 und 4—5. — W. Zoege von Manteuffel, Carlowastr. 2, Sprechst. v. 2—$1/2$4. — R. Koch, Rigasche Str. 61, Sprechst. v. 3—4.

III. Stadttheil: A. Hansen, Petersburger Str. 35, Sprechst. v.

10—11½ — E. Kengsepp, Petersburger Str. 26, Sprechst. ½10—11 und 3—4.

Zahnärzte.

Wittwe Waldmann, Altstr. 3. — Witas-Rhode, Grosser Markt 10. — A. Knietsch, Kühnstr. 2. — Rech, Johannisstr. 6.

Hebammen.

I. Stadttheil: M. Boseke, Botanische Str. 40. — Ebert, Quappenstr. 16. — Feodorow, Jakobstr. 5. — Kudding, im Gebäude der Dorpater Bank. — A. Puknas, Johannisstr. 7. — Adele Rosenthal, Mönchstr. 7. — Hilda Umblia, Frauenklinik, Dom. — Dobrand, Gildenstr. 5, — Peterhoff, Schlossstr. 10.

II. Stadttheil: A. Andress, Marienhofsche Str. 2. — Grünberg, Alexanderstr. 17. — Hoffmann, Blumenstr. 1. — Mey, Victualienmarkt, im Spritzenhause. — A. Niemann, Wallgraben 4. — A. Motkowa, Kreishebamme, Fischer-Str. 6. — E. Schmidt, geb. Hektor, Alex. Str. 35. — Wulf, Altstr. 9. — L. Reinwald, Alexander-Str. 19. — Heinrichson, Rigasche Str. 22.

III. Stadttheil: Rautenberg, Rathhaus-Str. 28.

Apotheken.

Hagentorn, Th. Köhler, H. Sturm, Alex. Kramer.

Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: Kreisdep. Baron Nolken-Moisekatz. Glieder: dim. Oberpastor Schwartz, griech.-orth. Protohierei Priester N. Winogradow. Polizeimeister Rast. Kreis-Chef Baron Maydell. Dim. Commerzbürgermeister Oberleitner. Stellv. Schriftführer A. v. Hoffmann, Kreisarzt Dr. Christ. Ströhmberg.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präsidirender Direktor: Kreisdeputirter V. Baron Stackelberg-Cardis. Direktore: Protohierei N. A. Winogradow, Stadthaupt Dr. W. v. Bock, Prokureur-Gehilfe A. W. Kasansky, Kreis-Chef K. Baron Maydell, Polizeimeister E. Rast, Kreisarzt Dr. Chr. Ströhmberg, wirkl. Staatsr. u. Rit. Prof. Dr. P. A. Wiskowatow, Prof. A. N. Filippow, Prof. A. F. Satschinsky, Kaufm. A. A. Kasarinow, Kaufm. W. M. Ljubimow, Kaufm. W. R. Maslow, Kaufm. F. K. Tschernow. Geschäftsführender Direktor: Commissär in Bauernangelegenheiten Hofr. u. Rit. J. W. Milhard.

Damen-Kreis-Gefängniss-Comité.

Präsidentin: Frau Polizeimeister O. P. Past. Direktricen: E. B. Filippow, A. Freymuth, E. v. Gööck, O. Baronin Maydell, O. K. Maslow, M. Gräfin Medem, N. H. Utin, E. F. Werba, A. B. Chwolson. Geschäftsführend. Direktor: Hofr. u. Rit. J. W. Milhard.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdeputirter Baron Stackelberg - Kasder. Glieder: Kreis-Militär-Chef Obrist-Lieut. M. F. Werba, Kreischef, Baron C. Maydell, Bauerncommissär E. A. de-Witt. Besichtigende Aerzte: Kreisarzt Dr. Ströhmberg, Stadtarzt Dr. Weidenbaum. Während der Aushebung im Oktober an Stelle des Kreisarztes ein Militärarzt. Schriftführer: Ad. v. Hofmann. Kanzellist: E. Frey. Ministerial: Alex. Adon.

Stadt - Polizei - Verwaltung.

Polizeimeister: Coll.-R. u. Rit. Ed. Rast, Sekr.: Ossip Dsemjanowitsch. Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. Rit. Th. Liss. Kanzellisten: C. Grosset, M. Kaswand und E. Falk. Ministerial: Joh. Troska.

Stellv. Pristav des I. Distrikts: Edm. Siefers. Pristav des II. Distrikts: Tit.-Rath und Rit. Aug. Fuchs. Pristav des III. Distrikts: Coll.-Sekr. und Rit. Karl Kukas. Distrikts-Pristavsgehilfen: Alexei Pustowoitow, Wladimir Locher und Robert Heyer. Revier-Aufseher: I. Stadtth. Wladislaw Bulwillo und Friedrich Franell; II. Stadtth. Georg Täht und Joseph

Tolotschko: III. Stadtth. Alex. Ahland und Iwan Kärik.

Kanzelleien: Des I. Pristavs-Distrikts befindet sich im Polizei-Gebäude, Kompagnie-Strasse Nr. 6; des II. Pristavs-Distrikts, Carlowa-Str. Nr. 12; des III. Pristavs-Distrikts, Jamasche St. Nr. 14; geöffnet sind die Kanzelleien von Morgens 8—2 Uhr und Abends 6—8 Uhr.

Stadtverwaltung und Beamte.

Stadtverordnete.

(Vor der Dezemberwahl).

Hausbesitzer C. v. Anrep, Hausbesitzer G. Ark, Kaufmann E. J. Arndt, Hausbesitzer P. Bahrs, Kaufmann R. Bätge, Kauf. R. Bärtels, Hausbesitzer B. Bartels, Hausbesitzer E. Beckmann, Kaufmann P. Besnossow, Mechaniker Fr. Breeks, Stadtrath R. Brettschneider, Kaufmann R. Brock, Kaufmann W. Bulgakow, Kunstgärtner F. Daugull, Gürtlermeister E. Dross, Kaufm, G Emmerich, Hausbesitzer Prof. Dr. J. Engelmann, Hausbesitzer Prof. Dr. C. Erdmann, Kaufmann Fr. Faure, Wagenbauer. Aelterm. G. Fischer, HausbesitzerFranzFischer,Kaufm. Al.Frederking. Kaufm Aeltermann E. Freymuth, Kaufm. M. Friedrich, Hausbesitzer G. Goldmann, Kaufmann N. Goruschkin, Redacteur A. Grenzstein, Hausbesitzer V. Grewingk, Hausbesitzer N. von Grote, Schuhmachermeister Fr. Hampf, Aeltermann C. Hackenschmidt, Redacteur Dr. K. A. Hermann,Hausbesitzer A. v.Hoffmann, Hausbesitzer Fr. Hübbe, Kaufm. A. Kasarinow, Kaufm. G. Königsfeldt, Buchhändler C. Krüger, Hausbesitzer Chr. Kümmel, Buchdruckereibesitzer C. Laakmann, Vereid. Rechtsanwalt S. Lieven, Schuhmachermeister C. Lipping, Kaufmann W. Ljubimow, Hausbesitzer J. Märja, Hausbesitzer Dr. J. Meyer, Hausbesitzer Cand. jur. C. Mickwitz, Kupferschmiedemeister W. Müller, Kaufmann A. Oberleitner, Hausbesitzer Prof. emer. Dr. G. v. Oettingen, Fleischer G. Pohl. Kaufm. P. Popow, Gärtner C. Rembach, Hausbesitzer Dr. H. v. Sahmen, Kaufmann G. Sachs, Hausbesitzer O. v. Samson, Hausbesitzer Malermeister C. Schröder, Mechaniker P. Schulze, Fabrikant A. Stamm, Hausbesitzer Küster B. Stern, Hausbesitzer Sekretär M. Stillmark, Hausbesitzer Sekretär G. v. Stryk, Töpfermeister H. Sturm, Hausbesitzer Oberlehrer C. Treffner, Hausbesitzer Prof. Dr. P. Wiskowatow, vereidigt. Rechtsanwalt Th. Wulffius.

Stadtamt.

Stadthaupt: Wirkl. Staatsr. und Rit. Dr. W. v. Bock. Stellv. des Stadthaupts: F. Daugull. Stadträthe: R. Brettschneider, Prof. Dr. C. Erdmann, C. Bokownew.

Kanzellei des Stadtamts.

Sekretär: M. Stillmark. Buchhalter: Hof. u. Ritter H. Jakobson-Neumann. Kassirer: C. Hornberg. Kanzellisten: Martinnsen. Tergan, Drewing und Christiani.

Unterorgane des Stadtamts.

1. Bau- u. Wege-Commission.

Präses: a) der Bau-Abtheilung: Stadtr. R. Brettschneider; b) der Strassenpflasterung: Stadtrath F. Daugull. Glieder: R. Brock, G. Fischer, C. Hackenschmidt, Fr. Hübbe, W. Müller.

2. Armen- und Siechen-Commission.

Präses: Stadtr. C. Bokownew. Glieder: F. Fischer, G. Goldmann, P. Popow, Dr. K. v. Sahmen.

3. Quartier-Commission.

Präses: Stadtr. C. Bokownew. Glieder: W. Ljubimow, L. Reinwaldt.

4. Commission für Feuer-Löschwesen.

Präses: Stadtrath C. Erdmann. Glieder: P. Bahrs, Ed. Beckmann, F. Breeks, G. Fischer, C. Hackenschmidt, C. Lipping, W. Müller, G. Sachs, C. Schröder, A. Stamm, H. Sturm.

5. Sanitäts-Commission.

Präses: Stadtr. C. Bokownew. Glieder: M. Friedrich, Dr. C. Hermann, Dr. J. Meyer, Dr. H. v. Sahmen.

6. Handels- und Revisions-Commission.

Präses: Stadtrath C. Erdmann. Glieder: H. Ark, J. Arndt, P. Bahrs, Ed. Beckmann, P. Besnossow. F. Faure, N. Goruschkin, F. Hampf, A. Kasarinow, G. Königsfeldt, C. Lipping, W. Ljubimow, W. Müller, G. Sachs und A. Stamm.

7. Commission für die Verwaltung des Holz-Comtoirs.

Präses: Stadtrath C. Erdmann, Glieder: G. Fischer, G. Sachs. Stellvertr. Glieder: Fr. Breeks. A. Grenzstein.

8. Promenaden- und Anlagen-Commission.

Präses: Stadtr. R. Brettschneider. Glieder: Prof. Dr. Alex. v. Oettingen. Ed. Beckmann, A. Grenzstein, O. von. Samson.

9. Commission der städtischen Gas-Anstalt.

Präses: Stadtrath F. Daugull. Glieder: Fr. Breeks, R. Brock, G. Emmerich, W. Müller.

10. Immobiliensteuer-Taxations-Commission.

Präses: Stadtr. C. Bokownew. Glieder für den I. Stadttheil: G. von Stryk, G. Sachs, stellv. Glieder: J. Arndt, Fr. Breeks, A. Kasarinow.

Glieder für den II. Stadttheil: P. Bahrs, A. Schlüsselberg. Stellvertr.: C. Borck, A. von Hoffmann, C. Krüger.

Glieder für den III. Stadttheil: G. Königsfeld, C. Rembach, C. Schröder. Stellvertr.: B. Bartels, C. Lipping, G. Pohl.

11. Stadtgüter-Commission.

Präses: Dr. G. von Oettingen. Glieder: C. v. Anrep, Fr. Daugull, N. von Grote, Fr. Hübbe, Th. Wulffius.

12. Leih-Cassa-Commission.

Präses: Stadtrath Fr. Daugull, Glieder: F. Fischer, Ew. Freymuth, C. Hackenschmidt, W. Müller, A. Oberleitner.

13. Disconto-Cassa-Commission.

Präses: Stadtr. R. Brettschneider. Glieder: J. Arndt, Ew. Freymuth, C. Hackenschmidt, A. Oberleitner, P. Schulze.

14. Gilden- und Gewerbe-Commission.

a) Gilden-Commission: Stadtverordnete: R. Brock, F. Faure, C. Laakmann. Kandidaten: J. Arndt, M. Friedrich, E. Musso. Experten: P. Mettus, L. Reinwaldt.

b) Gewerbe-Commission: Stadtverordn.: Fr. Daugull, G. Fischer, A. Stamm. Kandidaten: F. Stamm, Fr. Breeks, D. Thal. Experten: C. Hackenschmidt, C. Rembach.

15. Stadt-Schul-Collegium.

Gustav Oehrn, C. Mickwitz.

16. Städt. Realschul-Collegium.

Präses: Stadthaupt wirklicher Staatsr. Dr. W. v. Bock. Glieder: Ssokolow, C. Mickwitz, A. Oberleitner. Vom Curator ernanntes Glied: A. Konstantinowsky.

17. Forst- und Oeconomie-Verwaltung.

Stadtförster: A. Schmidt. Stadtrevisor: R. Rech. Stadtingenieur: G. Meder. Stadtarzt: Dr. G. Weidenbaum. Stadtwäger: L. Fischer. Holzinspektor: C. W. Kruse. Marktvogt: F. Semenow.

18. Waisen-Behörde.

Präses: Stadthaupt W. v. Bock. Glieder: Carl Krüger, E. Stern, Ew. Freymuth, P. Schulze.

Ministerial: Stelling.

Vorsteher der grossen oder St. Marien-(Kaufmann-)Gilde

Wortführender Aeltermann: Ew. Freymuth. Vice-Aelterm.: C. Laakmann. Dockmann: C. v. Sengbusch. Vice-Dockmann: Fritz Faure. Buchhalter: Hartmann.

Vorsteher der kleinen oder St. Antoni-(Zunft-)Gilde.

Wortführender Aeltermann: C. Hackenschmidt. Vice-Aeltermann: Franz Fischer. Dockmann: Ed. Dross. Vice-Dockmann: E. Beckmann. Buchhalter: Kruse.

Aelteste der russ. und estn. Einwohner.

Der russ. Einwohner: — — Der estn. Einw.: G. Goldmann.

Kirchen-Collegium.

Präses: O. Herrmannsohn. Beisitzer: Oberpastor G. Oehrn, Pastor W. Eisenschmidt, Aeltermann und Vice-Aeltermann der grossen und kleinen Gilde. Kirchenvorsteher: R. Brock und Ed. Dross. Notär: Bergmann.

Verwaltung der Nikolai-Stiftung gr. (St. Marien-)Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann Ewald Freymuth. Cassaführer: Vice-Aeltermann C. Laakmann. Beisitzer: R. Brock, L. Reinwaldt und die Glieder der Aeltestenbank.

Verwaltung der Nikolai-Stiftung kl. (St. Antoni-)Gilde.

Vorsitzer: Aelterm. C. Hackenschmidt. Vice-Aeltermann Franz Fischer. Beisitzer: die Glieder der Aeltestenbank. Revidenten: die Dockmänner.

Verwaltung der mit dem Kaufhofe verbundenen Wittwen- und Waisen-Pensions-Cassa.

Administratoren: Kaufm. Brettschneider, Bulgakow, Mettus.

Steuerverwaltung.

Vorsitzer: dim. Comerzbürgermeister A. Oberleitner. Beisitzer: Vice-Aeltermänner C. Laakmann und Franz Fischer. Buchhalter: Alex. Fuchs. Buchhaltersg. V. Romert. I. Kanzellist: E Oldekopp. II. Kanzellist: vacant. Ministerial: Partz.

Verwaltung des Bezirks-Krankenhauses.

Polizeimeister Rast, Kreisarzt Dr. Ströhmberg. Aufseher: J. Wilhelmson.

Zwangs-Arbeitshaus.

Verwaltung: Präs.: C. Laakmann. Direktore: F. Faure, Ed. Beckmann. Inspektor: G. Becker.

Dorpater Bank.

Präses: Ew. Freymuth. Vice-Präses: R. Brettschneider. Direktoren: Carl Krüger, F. Fischer, W. Müller. Geschäftsführer: Dr. jur. E. Toepffer. Cassaführer: G. Timm. Buchhalter: P. Zilchert. Bureaubeamte: H. von Dehn, K. Freymuth, O. Hermsen, O Koch, H. Martens, P. Meyer. Boten: C. Silbrand, P. Kudding.

Livländischer Stadt-Hypotheken-Verein.

Lokal im Gebäude der Dorpater Bank.

Geschäftsstunden v. 10—1 Uhr.

Direktion: Präses: vereidigt. Rechtsanwalt S. Lieven. Direktoren: Apotheker Th. Köhler, Univers. Executor Ed. Beckmann, Stadtarzt Dr. G. Weidenbaum. Stellvertr. Direktoren: Oberbauerrichter A. v. Schmidt, Stadtrath R. Bätge.

Kanzellei: Sekretär: Oskar Wilde. Buchhalter: Herm. Bartels. Kanzellist: Carl Sarfels. Ministerial: Ed. Raudsepp.

Revisions-Commission: Präses: dim. Justizbürgermeister V. von Grewingk. Glieder: Küster B. Stern, Sekr. A. Bokownew, Oberleh. C. Treffner, Dr. J. Faure, Töpfermeister H. Sturm und R. v. Zur Mühlen.

Pleskauer Commerzbank.

Dorpater Filiale.

Verwaltungsrath: Rechtsanwalt Dr. jur. Th. Saag-Wulffius. Deputirte: C. F. Baron Brüiningk, Rob. Brock, P. A. Popow. Direktor: P. H. Walter. Procurist: Gustav Anders. Cassirer: J. Belikow. Controleur: A. Erler. Bureaubeamte: Arthur Moyseszig, Bernh. Pedder, Paul Feuereisen, Franz Kaibel. Cassenbote: Johann Ronnimois. Portier: Iwan Praw.

Freiwillige Feuerwehr.

I. Hauptmann: G. Fischer, II. A. Stamm. Ordnercorps: I Commandeur: K. Lauge. II. A. Fuchs. Steigercorps: I. E. Oberleitner, II. Prof. C. v. Raupbach. Spritzencorps: I. E. Raudsepp, II. F. Semenow, Wassercorps: I. C. Hornberg, II. G. Sachs. Dampfspritzencorps: I. W. Müller, II. Hackenschmidt, jun. Rettungscorps: I. A. Martinnsen, II. H. Schultz.

Verwaltungsrath: Präses: P. H. Walter. Glieder: Prof. Erdmann, G. Fischer, A. Stamm, B. Frederking, sen., P. Schultze, Stadtrath Daugull. Cassaführer: E. Oberleitner. Schriftführer: A. Fuchs.

Dorpater Verein zu gegenseitiger Feuer-Versicherung.

Präses: wirkl. Staatsr. Dr. W. von Bock. Direktore: Cassaführer: Oberleitner, O. Hermannsohn, H. Wulff, C. Spiel, P. Bahrs. Buchhalter: B. Bartels.

Livländischer gegenseitiger Feuer-Assecuranz-Verein.

Geschäftsführender Direktor: O. von Samson-Rauge, Direktoren: G. v. Samson-Cassinorm, A. von Sivers - Alt - Kusthof. Sekretär: Arth. Ammon. Buchhalter: C. Rosenberg. Kanzellisten: P. Wilde u. E. Hohlberg.

Livländischer gegenseitiger Hagel-Assecuranz-Verein.

Adresse: Oekonomische Societät, Jurjew.

Direktoren: Landrath E. v. Oettingen-Jensel, N. v. Essen-Caster, W. von Müller-Weissensee. Geschäftsführer: G. v. Stryk, Sekr. der ökonomischen Societät.

Kaiserliche livl. gemeinnützige u. ökonomische Societät.

Ordentliche Mitglieder: Präsident: Landrath E. v. Oettingen-Jensel. Vice-Präsident und Schatzmeister: N. v. Grote - Kawershof. Weitere ord. Glieder: N. von Essen - Caster, F. v. Stryk - Mörsel, H. von Blankenhagen-Drobbusch, A. v. Sivers - Alt - Kusthof. G. v. Numers-Idwen, E. von Middendorf, Prof. Dr. W. von Knieriem-Peterhof, A. Baron Pilar von Pilchau - Audern A. von Moeller-Sommerpahlen, Landrath E. Baron Campenhausen-Ilsen, A. von Sivers-Eusekūll. Beständiger Sekretär: G. v. Stryk. Archivar: W. Schneider.

Livl. Verein zur Beförderung der Landwirthschaft und des Gewerbefleisses.

Präsident: von Grote-Kawershof. Vicepräsident: v. Oettingen-Luhdenhof. Glieder des Direktoriums: A. v. Zur Mühlen-Gross-Congota, v. Cossard-Löweküll, v. Schulz - Kokara, Ed. Beckmann (bevollmächtigter Verwalter der Immobilien). Schatzmeister: A. von Hoffmann. Sekretär: von Akermann.

Livl. Hausfleiss-Verein für Stadt und Land.

Adresse: Jurjew, Techelfersche Strasse Nr. 4.

Präsident: O. v. Samson. Vice-Präsident: vacant.

Arensburg.

Landraths-Collegium.

Landräthe: H. v. z. Mühlen-Koiküll, R. Baron Nolcken-Herrenhof, C. v. Rehekampf-Parasmetz, A. Baron Buxhoevden-Kuiwast. Landmarschall: wirkl. Staatsr. O. v. Eckesparre-Olbrück. Conventsdepudirte: Ed. Baron Sass-Metzküll, W. v. Aderkas - Peudehof. Leon Baron Freytagh - Loringhoven-Pajomois. A. v. Güldenstubbe-Neu-Karmel, A. Baron Freytagh - Loringhoven - Ficht. L. v. Güldenstubbe-Kandel. Kassadeputirte: E. v. Poll, Erich Baron Nolcken - Kasik, Ritterschafts-Sekretär: A. v. Güldenstubbe-Karmelhof. Ritterschafts - Rendant: Emil v. Poll. Rendant-Gehilfe: Theophil v. Poll. Archivar: Chr. Masing. Translateur: Gouv.-Sekr. N. v. Römmlingen. Ritterschafts-Revisor: Lichinger. Veterinärarzt: vacant.

Oeselsches adeliges Waisen-Gericht.

Präses: W. v. Aderkas-Peudehof. I. Assessor: A. v. Güldenstubbe-Carmelhof. II. Assessor: E. v. Poll. III. Assesser: O. v. Möller-Sall. Notär: C. Masing.

Oeselsche Bauernbank-Commission.

Präses: der jeweilig residirende Landrath. Mitglied: der Landmarschall. Buchhalter E. v. Poll.

Kreis-Wehrpflichtcommission.

Präses: Landrath C. v. Rehekampff-Parasmetz, Glieder: Kreis-Politzei-Chef A. Baron Nolcken, Kreismilitär-Chef Obristlieutenant Senkowitsch, Bauerncommissär Kassatzki, Stadthaupt N. v. Dittmar-Kiddemetz. Sekretär und Archivar: C. Frey. Commissions-Aerzte: G. Carstens, Dr. E. Ohms.

Kreis-Rentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Ritter J. G. Waldner. Buchhalter: Coll.-Ass. P. Nitte. Buchhalters-Gehilfe: Otto Willsar. Kanzellisten: A. v. Schmidt, R. Rosentreu.

Oeselsche Kreis-Polizei.

Kreis-Chef: Tit.-Rath u. Ritter A. Baron Nolcken. Aelterer Geh.: Coll.-Ass. u. Ritter V. Iwanow. Polizeiaufseher: C. Adamowski. Sekretär: Coll.-Reg. C. Fichtenberg. Tischvorsteher: Coll.-Reg. Julius Schillert, Coll.-Sekr. J. v. Agthe. Registrator: C. Frey. Kreisgefängniss-Aufseher: Gouv.-Sekr. Stanislaw Wittkowsky.

Kreis-Militärchef.

Obristlieutenant u. Ritter Iwan Sem. Senkowitsch. Schriftführer: Coll.-Reg. P. Burak.

Kreisgefängniss-Comité.

Präses: Landmarschall v. Eckesparre-Olbrück. Direktoren: Kreis-Polizeichef A. Baron Nolcken, Kreis-Militärchef Obristlieutenant Senkowitsch. Stadthaupt N. v. Dittmar-Kiddemetz. Protohierei Kudräwzow, Oberpastor Lemm. Gehilfe des Prokureurs. Kreisarzt G. Carstens, Sekretär: C. Fichtenberg.

Post-, Telegraphen- und Sparkasse-Comptoir.

Posttelegraphen - Chef: Hofrath und Ritter P. Michayloff, Gehilfe: Coll.-Sekr. A. Jasensky. Telegraphenbeamte: Tit.-Rath W. Wegner. Coll.-Reg. A. Wirsis, A. Kumetz und E. Aksim.

V. Bezirk der estländischen Accise-Verwaltung.

Bezirks - Inspektor: A. Baron Buxhövden. Schriftführer: A. Panow. Lokal - Aufseher: G. Schillert.

Kreis-Forst-Verwaltung.

Forstmeister: Hofr. E. von Wardenburg.

Arensburgsches-Zollamt.

Zolldirektor: Hofrath Wlad. F. Tschishewski. Glied und Cassirer: Hofrath Peter Alex. Andrejewski. Packhaus-Aufseher: M. Sproge. Kanzellist: J. P. Willsar.

Brigade der Grenzwache.

Brigadechef: Obrist und Ritter v. Brümmer. Commandeur der II. Abtheilung: Obristl. und Ritter v. Löwis of Menar. Adjudant: Rittmeister Bassen-Spiller. Oberofficier für besond. Aufträge: Rittmeister Kalino. Distance-Offizier: Lieutenant Sülkowsky.

Chef des Grenzhauses: zu Soila Stabsrittm. Barowski, zu Zerel: Lieutenant Pawlow, zu Undwa: Stabsrittm. Piotrowski, zu Karal: Rittmeister Laschenko, zu Ruffa: Rittmeister Meder, zu Orrisaar: Stabsrittmeister Bitowt, zu Kuiwast: Rittmeist. Glebowski.

Verein zur Kunde Oesels.

Präses: Ritterschafts-Sekretär: Arthur v. Güldenstubbe. Vice-Präses und Conservator: Gymnasiallehrer C. Michelson. Sekretär und Cassaführer: Oberlehrer E. Igel.

Oeselsches Ober-Kirchenvorsteheramt.

Präses: Landrath H. v. z. Mühlen-Koiküll. Weltl. Beisitzer: A. v. Baer. Geistl. Beisitzer: Probst R. Winkler. Notär: Hofrath Ed. Baron Sass-Metzküll.

Filiale der Livl. ad. Güter-Credit-Societät.

Präses: N. v. Dittmar-Kiddemetz Ständiges Mitglied: Alb. Baron Buxhoevden-Karki. Schriftführendes Mitglied: Arth. v. Güldenstubbe-Carmelhof. Kassenbeamter: L. v. Güldenstubbe-Kandel. Glieder: W. v. Aderkas-Peudehof, C. v. Rehekampff-Parrasmetz.

Livl. gegenseitige Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Vertreter: Ad. v. Güldenstubbe-Neu-Carmel, E. v. Lingen-Kuse.

Schulwesen.

Gymnasial-Collegium.

Ehrenkurator: Landrath v. z. Mühlen-Koiküll. Delegirter der Ritterschaft: Convents-Deputirter Ed. Baron Sass-Metzküll. Oberpastor D. Lemm. Direktor: Coll.-Rath A. Bystrow. Oberlehrer Michelsen und Oberlehrer E. Igel.

Gymnasium.

Direktor: Oberlehrer der russ. Sprache: Coll.-Rath und Ritter A. Bystrow. Religionslehrer griech.-orth. Konf.: Kand. S. Okolowitsch, der evang.-luth. Konf.: Pastor diac. Gideon Rinne. Oberlehrer der deutschen Sprache: C. Wilde. Oberlehrer d. russischen Sprache: M. Aksenow. Oberlehrer d. griechischen Sprache: Aleksandrow. Oberlehrer der lateinischen Sprache: Cand. Ernst Igel. Wissenschaftlicher Lehrer: Lasurin und Carl Michelsen. Lehrer der russischen Sprache: Tit.-Rath und Ritter Timofei Botscharnikow. Lehrer der französischen Sprache: Simon Kelson. Lehrer des Zeichnens: Brutan. Schreiblehrer: Kadobnow. Gymnastik: Kasik. Lehrer des Gesanges: Rud. Griwing. Schularzt: G. Carstens.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Vorsteherin: Frl. O. Schukow. Gehilfen d. Vorsteherin: Frl. A. Waldner. Religionslehrer griech.-orthodox. Konf.: Protohierei A. Kudräwzew und Okolowitsch, der evang.-luther. Konf.: Pastor diac. Gideon Rinne. Lehrerinnen: Frl. Wilhelmine v. Dittmar, Frau Charlotte Grubener, Oberlehrer d. russischen Sprache: M. Aksenow, der deutschen Sprache: Carl Wilde. Wissenschaftl. Lehrer: Nagel. Lehrer der russischen Sprache: Tit.-Rath und Ritter T. Botscharnikow. Lehrer der französischen Sprache: Kelson. Oberlehrer der Geschichte: Cand. E. Jgel, russ. Sprache: Frl. Karpow.

Privatschule.

Frl. Eisenschiedt, Frl. Ussow. Protohierei Kudräwzew. Frau Ch. Grubener. Frl. Meder und Frl. Neiendorf.

Elementar-Töchterschule.

Lehrerin: Frl. Kaeselberg, gen. Meisner. Hilfs-Lehrerin: Frau H. Ecke. Gesanglehrerin: J. Reutz.

Elementar-Knabenschule.

Lehrer: Joh. Reutz.

Luth. Kirchenschule.

Lehrer: Etrack.

Stadt-Schulcollegium.

Präses: Oberpastor D. Lemm. Glieder: das Stadthaupt, Direktor des Gymnasiums Bystrow. Volksschul-Inspektor Hofrath D. Dubrowin, G. von Schmidt.

Stadtverwaltung.

Stadtverordnete.

Aeckerle,J.,Oberlehrer, Buxhövden, Adolf Baron, Acc. Inspektor, Baer-Grossenhof, A. v. Carstens, W. G. Freundlich, A., Töpfermeister, Grubener, H., erbl. Ehrenbürger. Jacobsohn, E., Schlossermeister. Johannson, H., Hausbesitzer. Isajew, L., Kaufmann. Krause, W., Hofrath. Lange, Th., Kaufm. Lenardson, J., Hausbesitzer. Merschejewski, Dr. W. v. Nolcken, E. Baron. Ockermann, C., Tischlermeister. Pilar, A. Baron, Poll, E. v., Hausbesitzer. Rahr, C., jun., Kaufmann. Resche, J. P., Kaufmann. Rennenkampf, P. v. Schmidt. G. v., Hausbesitzer; Schmidt, O., Kaufm. Schwallbach, H., Kaufm. Sengbusch, C. v. Thomson, A., Kaufmann. Weissberg, Carl, Hausbesitzer. Wildenberg, O., Kaufmann.

Stadtamt.

Stadthaupt: N. v. Ditmar-Kiddemetz, Stellv. Stadthaupt: Hofrath und Ritter W. Krause. Glieder: A. v. Baer, H. Grubener, J. P. Rehsche. Stellv. Glieder: Th. Lange, E. v. Poll, C. Weissberg, Oscar Wildenberg. Sekretär: G. von Schmidt. Buchhalter: Ernst Loewenberg. Amtsbote: F. Reinhardt.

Beamte der Stadtverwaltung.

Stadtkommissär: A. Freundlich. Weideinspektor: C. Weissberg. Brandmeister: A. Hoppmann. Stadtarchitekt: Tit.-Rath Carl Lorenzen.

Stadtwaisengericht.

Präses: J. P. Rehsche. Glieder: H. Schwallbach, C. Ockermann, J. Zaunit. Sekretär: Tit.-Rath. G. v. Schmidt.

Commission für die Erhebung der Krons-Immobiliensteuer.

Adolf Baron Buxhövden, C. Ockermann, G. Thomson, J. Wesberg.

Steuerverwaltung.

Präses: Th. Lange. Glieder: F. Freundlich, Carl Melkert. Buchhalter: Doll.

Glieder der freiwilligen Feuerwehr.

Stellv. Hauptmann: G. Favre, Vice-Hauptmann: A. Freundlich, Wasserintendant: C. Ockermann, Zeugmeister: J. Reutz, Obersteiger: T. Botscharnikow, Zugführer I. Colonne: A. Wesberg, Zugführer II. Colonne: A. Heldt, Zugführer III. Colonne: A. Baron Pilar von Pilchau, Chef der Ordnungs-Mannschaft: Feuerwehr-Artzt: Dr. E. Ohms.

Städtische Leih- und Sparkasse.

Präses: F. Freytag. Glieder: L. Isajew, C. Rahr, jun. Buchhalter: F. Rahr.

Oeselsche Leih- und Sparkasse.

Direktor: E. v. Poll. Glieder: Ernst v. Güldenstubbe, A. v. Güldenstubbe.

Städtische Wittwen- und Waisenkasse.

Direktore: Oberl. J. Aeckerle, G. von Schmidt, Kaufmann H. Schwallbach. Revidenten: J. Zaunit, O. Gundalin.

Wittwen- und Waisenkasse des öselschen Indignats-Adels.

Präses: Napoleon v. Dittmar-Kiddemetz. Gehilfen: Arthur v. Güldenstubbe, Ernst Baron Nolcken. Stellv. Sekretär: E. v. Poll.

I. Sterbekasse.

Vorstand: Oberlehrer Wilde, A. Baron Pilar von Pilchau, Chr. Fichtenberg. Cassaführender Direktor: J. Zaunit. Schriftführer: C. Frey.

II. Sterbekasse.

Vorstand: L. Isajew, C. Wilde, O. Schmidt, Fr. Rosenfeldt. Srchiftführer: J. Zaunit.

Gilden.

Grosse Gilde: Aeltermann: H. Schwallbach. Aeltester: Th. Lange. Dockmann: E. Wildenberg.

Kleine Gilde: Aeltermann: A. Freundlich. Aeltester: E. Peterson. Dockmann: Büniss.

Medicinalwesen.

Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Commission.

Präses: Landmarschall v. Ekesparre-Olbrück. Glieder: Kreis-Polizeichef A. Baron Nolcken, Obristleut. Senkowitsch, Stadthaupt N. v. Ditmar-Kiddemetz, Kreisarzt G. Carstens, Statdarzt Dr. E. Ohms. Priester griech.-orthodox. Konf. Kudräwzow, Oberpastor D. Lemm. Sekretär: Chr. Fichtenberg.

Aerzte.

Kreisarzt: Coll.-Rath und Ritter G. Carstens. Stadtarzt: Dr. E. Ohms. Land-Hospitalarzt: Dr. A. Baron Sass. Privatärzte: wirkl. Staatsrath und Ritter Dr. W. v. Merschejewsky. Veterinär-Arzt: Carl Reinwald. Discipel: O. Gundalin und W. Seelig.

Apotheker: F. Fliess. Kreishebamme: A. Ottoson, geb. Kunstmann. Stadthebammen: Marie Mihailow u. Marie Karpow.

Badeanstalten (für Seeschlammbäder).

I. (älteste) Anstalt: J. Weise's Erben gehörig. Behandelnde Aerzte in derselben: Dr. E. Ohms, II. Anstalt: dem daselbst behandelnden Dr. W. v. Merschejewsky gehörig. III. Anstalt: den daselbst behandelnden Arzt G. Carstens und Dr. C. Wiedemann — St. Petersburg, Dr. A. Baron Sass.

Bade-Comité.

Präses: A. v. Baer. Glieder Arzt Carstens, Dr. Wiedemann Dr. Baron Sass. Cassaführer: J Zaunit.

Ausländische Consulate.

Schwed.-Norweg. Vice-Consul: Constantin Rahr. Niederl.-Dänisch. Vice-Consul: O. Schmid. Grossbrit. Vice-Consul: vacant. Franz. Consular-Agent: G. Favre. Vice-Consul des deutschen Reiches: J. P. Resche.

Navigations-Schule.

Präses: J. P. Rehsche. Glieder: Stadtr. H. Grubener, Schiffskapitän: G. Thomson. Lehrer: J. Prinz. Hilfslehrer: W. Constantinow.

Priester und Beamte der St. Nicolai-Kirche (griech.-orthodox.).

Protohierei: Alexander Grigorjewitsch Kudräwzow. Priester: Peter Alexandrowitsch Sirkowski. Diacon: Michael Iwanowitsch Proses. Psalmsänger: J. Konstantinow und Türk.

Dreiklassige russische Stadt-Knabenschule.

Inspektor: Coll.-Ass. und Ritter R. J. Kadobnow. Lehrer: Kiril Ossipowitsch Kasik. Religions-

lehrer griech.-orthodox. Conf.: Kand. S. Okolowitsch. Religionslehrer evang.-luth. Konf.: Pastor diac. Gideon Rinne und Masing.

Bratstwo-Schule für Knaben und Mädchen.

Lehrer: Rosin, M. Proses. Lehrerin: Marie Nikolaewna Ussow. Religionslehrer: Protohierei Alexander Kudräwzow.

Elementarschule der griech.-orthodox. Kirchengemeinden.

Vorsteher: Protohierei Alex. Kudräwzow. Lehrer: Michael Antonowitsch Lutz. Hilfslehrer: J. Konstantinow und Türk. Religionslehrer griech.-orth. Conf.: P. Sirkowski.

Inspektor der Volksschulen.

Coll.-Ass. und Ritter Dimitri Fedorowitsch Dubrowin.

Justizwesen.

Friedensgerichts-Plenum.

Präses: wirklicher Staatsrath und Ritter Selenski. Ehrenfriedensrichter: Landmarschall von Eckesparre-Olbrück, Landrath H. v. z. Mühlen-Koiküll, dim. Landrath G. Baron Stackelberg-Thomel. Coll.-Rath nnd Ritter Baron Freytagh-Loringhoven-Pajomois. Woldemar v. Aderkas zu Pendehof. Stadthaupt Napoleon v. Ditmar zu Kiddemetz. Friedensrichter: Nicolai Sergejewitsch Worobjow und Alex. Alexandrowitsch Polanski. Sekretär: Wladimir Michailowitsch Ragolsky.

Friedensgericht.

Friedensrichter des I. Distrikts in Arensburg: Coll.-Ass. N. S. Worobjow. Dieser Distrikt umfasst die Stadt und die Kirchspiele Jama, Anseküll, Kielkond, Mustel und Karmel.

Des II. Distrikts (in Arensburg): Coll.-Sekr. A. A. Polansky. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Pyha, Karris, Wolde, St. Johannis, Peude u. die Insel Mohn.

Krepost-Abtheilung: Präses: wirkl. Staatsrath Selenski. Sekretär: J. Huff.

Untersuchungsrichter: I. N. Chochlowski.

Oberbauerrichter: Gouv.-Sekr. N. W. Melnikow.

Bauerncommissär: Coll.-Sekr. J. K. Kassatzky.

Sudebni-Pristav: H. Lippe.

Notarius publ.

Cand. jur. A. Johannsen.

Pastore und Beamte der evangel.-luther. St. Laurentius-Kirche.

Oberpastor: D. Lemm. Pastor diac.: Gideon Rinne. Organist: R. Griwing. Cantor: G. Favre. Küster: A. Etruck. Vorsteher: H. Schwallbach, J. O. Rehsle, M. Pichelbaum.

Verein zur Rettung Schiffbrüchiger.

Präsident: dim. Obrist und Ritter A. v. Glinsky. Glieder: Obristlieutenant Löwis of Menar, Stadtsekretär G. v. Schmidt. Stadtkommissär A. Freundlich. Sekretär: Gymnasial-Lehrer Michelsen. Cassaführer: Vice-Consul O. Schmid. Vormann in Karal: von Ruckteschell, in Collingen: Metzmacher. Vormann in Orrisaar und Wachtna: J. Pielbusch, Vormann in Kuiwast: O. Deklau, Vormann in Soila: O. Relitz.

Verwaltung der Leuchtthürme und Leuchtfeuer an den Küsten.

Intendant d. Zerelschen Leuchtthurmes: — — —. Des Runöschen Leuchtthurmes: Flottlieutenant C. Johanson. Des Filsandschen Leuchtthurmes: Flottunteroffizier Siderow, Leuchtfeuer auf Paternoster-Schildau und Magnusthal sind d. Intendanten des Werderschen Leuchtthurmes unterstellt.

Oeselscher landwirths. Verein.

Präsident: Landrath H. v. z. Mühlen-Koiküll. Vice-Präsident: A. v. Baer-Grossenhof. Sekretär: Vice-Consul Constantin Rahr, jun.

Fellin.

1. Stadtamt.

Stadthaupt: M. Schöler. Stadträthe: Stellvertreter des Stadthaupts A. Werncke, E. Krüger, C. Kroll, E. von Wahl, Stellvertretende Stadträthe: F. Trühl, M. Tobin. Sekretär: Alfred Kühn. Buchhalter: J. Lorenzsonn. Archivar: A. Kieseritzky. Kanzellist: Kieseritzky. Dienstboten: H. Reimann und M. Jürrin.

2. Stadt-Verordnete.

N. Boström, F. Boström, P. v. Colongue. J. Eldring, F. Feldt, V. v. Helmersen, K. Johns, N. Kelch, J. Körber, K. Kroll, E. Krüger, R. Natus, E. Nerska, J. Paul, J. Petersen, H. Rose, H. Sass, B. Sewigh, M. Schöler, R. Schöler, P. Schönberg, M. Tobien, A. Toil, H. Treufeldt, F. Trühl, Th. Voss, E. v. Wahl, H. Wahrhusen, A. Werncke, C. Werncke.

3. Steuer-Verwaltung.

Steuerherr: N. Boström. Beisitzer: Stadtältester Julius Petersen. Dockmann: N. Kelch. Buchhalter: J. Lorenzsonn.

4. Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: R. Schöler. Glieder: Stadtpastor Ernst Mickwitz, P. von Colongue, Stadtrath C. Kroll und Kaufmann B. Sewigh.

5. Schul-Collegium.

Präses. Stadtschulinspektor N. Wenger. Glieder: Stadtpastor. E. Mickwitz. Stadthaupt M. Schöler. Stadtschullehrer N. Bogojewsky. Geistlicher griech.-orth. Konfess.: Rajewsky.

Unterorgane des Stadtamts.

a) Verwaltung des Stadtkrankenhauses.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: C. Werncke, F. Trühl.

b) Sanitäts-Commission.

Präses: Stadthaupt M. Schöler, Glieder: Dr. med. H. Truhart, Dr. med. A. Schwarz, Stadtpastor E. Mickwitz, J. Lorenzsonn, N. Boström, J. Körber.

c) Armen-Commission.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: J. Petersen, F. Trühl und der Stadtpastor E. Mickwitz.

d) Weide- und Anlage-Commission.

Präses: Stadtr. C. Kroll. Glieder: F. Trühl, J. Paul u. E. v. Wahl.

e) Bau-Commission und Verwaltung des Holzcomptoirs.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: Stadträthe A. Werncke, C. Kroll, Stadtverordnete J. Petersen, J. Eldring u. E. v. Wahl.

f) Quartier-Commission.

Präses: Stadtrath A. Werncke. Glieder: Stadtverordn. M. Tobien und F. Boström.

g) Brand-Commission.

Präses: Stadtrath A. Werncke, Glieder: R. Wahrhusen, A. Toil, J. Eldring, Schornsteinfegermeister A. Schwan, Baumeister A. Hartung.

h) Strassenpflasterung-, Wege- u. Beleuchtungs-Commission.

Präses: Stadtr. E. Krüger. Glieder: J. Petersen, F. Trühl, J. Paul und H. Johns.

i) Handelsdeputation.

Präses: Stadtr. E. Krüger. Glieder: J. Petersen, F. Trühl, J. Paul und H. Johns.

k) Immobiliensteuer- und Repartions-Commission.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: P. v. Colongue. Carl Kroll, B. Sewigh, R. Schöler, J. Peter-

sen, J. Eldring, H. Kelch, E. v. Wahl und J. Sahrs.

l) Direktor des Stadtguts Wiratz.

Stadtverordneter O. Baron Ungern-Sternberg.

m) Kassa-Revidenten.

Stadtverordnete N. Boström, J. Petersen, B. Sewigh und M. Tobin.

n) Städtische Pferde-Besichtigungs-Commission.

Stadtrath A. Werncke, Stadtverordneter F. Boström.

6. Kreis-Polizeiverwaltung.

Kreispolizei-Chef: Hofrath Baron N. Klodt v. Jürgensburg. Aelterer Gehilfe: Popow. Jüngere Gehilfen: Coll.-Sekr. L. Ursynowitsch, Coll.-Reg. S. N. Sokolow. Sekretär: J. Mäggi. Tischvorsteher: Tit.-Rath V. Alexandrow, J. Nerska. Registrator: W. Dunajew.

7. Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-Ass. A. Heubowitsch. Buchh.: K. Carlson. Buchhaltersgehilfe: Sagumenjuk, stellv. Kanzelleibeamter: Kott. Kassageschworene: M. Kieler, H. Kokk und Jürri Lesdorf.

8. Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. V. v. Helmersen. Glieder: Kreispolizei-Chef Baron Klodt v. Jürgensburg, Kreismilitär-Chef Obrist-Lieutanant Akimjef, Bauern-Commissär Chrutzky, das Stadthaupt, Bauerbeisitzer M. Leppik. Sekr.: Kand. jur. J. Körber.

9. Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Direktoren: Kreispolizei-Chef Baron Klodt, Stadtpastor, E. Mickwitz, Kreisarzt Coll.-R. Dr. med H. Truhart, Priester griech.-orth. Konf. J. Rajewsky u. J. Johannson, Kreis-Militärchef Obrist-Lieut. Akimjew, Gehilfen des Prokureurs, Stadtverordnete Petersen u. Kfm. Rosenberg. Schriftführer: N. Bogajewski. Gefängniss-Chef: Worotünsky.

10. Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath Dr. med. H. Truhart. Stadtarzt: Dr. med. A. Schwarz. Freiprakticirender Arzt: N. Sörd. Kreishebamme: A. Bragst, Stadthebamme: Waldmann. Apotheker: M. Schöler.

11. Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: Kreisdep. V. v. Helmersen. Glieder: Kreisarzt Coll.-R. Dr. H. Truhart, der Delegirte d. Domänenhofes, Stadtpastor, orth.-griechischer Geistl. Rajewsky. Schriftführer: Kand. jur. J. Körber.

12. Post-Telegraphen-Comptoir.

Chef: Coll.-Sekr. G. Heydock. Gehilfe: Gouv.-Sekr. Sergei Jelisejew. Revisor J. Balck. Höherer Beamter: K. Sussmann. Niederer Beamter: C. Holzmann. Briefträger: A. Basiljewitsch, Koop, Petrow und Tönnisson.

13. Livl. Accise-Verwaltung.

Aelterer Distrikts-Inspektor des 3. Bezirks: L. Baron Rönne. Distrikts-Inspektore: Baron Holstinghausen-Holsten, E. v. Oettingen, Controleur: C. v. Dehn. Jüngerer Controleur: P. Baturin. Ausseretatmässiger Beamter: E. Kymmel. Destillaturwächter: Mazewsky.

14. Stadt-Pastor.

Ernst Mickwitz.

Lehr-Anstalten.

15. Stadtschule.

Stellv. Inspektor: N. Wenger. Lehrer der russischen Sprache: Bogajewsky. Lehrer: G. Sulke, Ollik, Körstnik. Gesanglehrer: L. Simonson. Arzt: Dr. med. A. Schwarz.

16. Elementarschule.

Lehrer: F. Kuhlbars. Religionslehrer: A. v. Stryk, L. Blumberg.

17. Stadttöchterschule.

Inspektrice: Frl. Marie Dumpff. Lehrer: Oberlehrer H. Johannson, K. Bogajewsky, luth. Religionslehrer Pastor E. Mickwitz, griech.-orth. Religionslehrer: J. Johannson. Lehrerin der franz. Sprache: Frl. L. Schmidt. Hilfslehrerinnen: Frl. Anna Rücker, A. Weidenbaum, C. Kroll, E. Pundt. Gesanglehrer: L. Simonson.

18. Höhere Lehr- und Erziehungsanstalt für Mädchen.

Direktor: A. Knüpffer. Lehrer: H. Warnicke. Lehrerin: Frau Knüpffer, Frl. Lunin, Frl. Belski, G. Plesterer.

19. Lutherische Kirchenschule.

Vorsteher Stadtpaster. Lehrer: Küster P. Wahi, A. v. Stryk, L. Blumberg.

20. Orthodoxe Kirchenschule.

Vorsteher: Priester J. Johannson. Lehrer: Kangur.

21. Estnische Privat-Mädchenschule.

Vorsteherin: Frl. L. Suburg. Lehrer: G. Körstnik, G. Ollik. Lehrerinnen: Frl. Wägand, Frl. Rennit.

22. Pernau-Fellinsches Ober-Kirchen-Vorsteheramt.

Ober-Kirchenvorsteher: Landr. O. v. Samson-Himmelstierna zu Kurrista. Assessor nobilis: Kand. jur. P. von Colongue. Assessor eccles: Propst J. Girgensohn-Karkus. Notär: Kand. jur. J. Körber.

23. Pernau-Fellinsche Kreis-Land-Schulbehörde.

Ausser dem obigen Bestande der Glieder des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Pernauscher weltlicher Schul-Revident: E. Baron Huene zu Lelle. Pernauscher geistlicher Schul-Revident Pastor C. Raedlein. Fellinischer weltlicher Schul-Revident: B. v. Bock-Schwarzhof. Fellinscher geistlicher Schul-Revident: Pastor Oscar Speer zu Gross-St. Johannis. Volksschulinspektor Erikson. Bauerbeisitzer: Ans Murd und Jaak Reimann.

24. Leih- und Sparkasse.

Direktoren: Präses Advocat R. Schöler, J. Petersen, H. Wahrhusen, J. Körber, Max. Tobien. Buchhalter: N. Boström.

Justizwesen.

25. Friedensrichter-Plenum.

Pernau - Fellinischen Kreises: Präses: Hofrath u. Rit. V. M. Golowin. Ehrenfriedensrichter: A. Baron Staël v. Holstein, R. Baron Staël v. Holstein, W. Baron Staël v. Holstein, M. Schöler und O. Brackmann, O. Baron Ungern-Sternberg, N. v. Wahl, A. v. Wahl. Sekretär: A. N. Kangin, Sekr.-Gehilfe: Freymann.

26. Friedensrichter.

Des IV. Distrikts in Fellin: M. M. Ebuldin. Dieser Distrikt umfasst die Stadt Fellin, Kirchspiel Fellin-Köppo und Gross St. Johannis.

Gerichtsvollstrecker f. d. Stadt u. Kreis Fellin: Coll.-Sekr. J. J. Potulow, für den IV. u. V. Friedensrichter Bezirk: J. H. Hendrickson.

Des V. Distrikts in Oberphalen: Skrabonsky. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Klein St. Johannis, Oberpahlen und Pillistfer.

Des VI. Distriks in Bokard per Fellin: Tit.-Rath. W. M. Erochin. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Paistel, Tarwast und Helmet.

27. Untersuchungsrichter.

(Sitz in Fellin.)

Des I. Distrikts: Coll.-Sekr. Kossowitsch. Dieser Distrikt umfasst die Stadt Fellin, Kirchspiele Oberpahlen, Pillistfer, Gross und Klein St. Johannis.

Des II. Distrikts: Petrow. Dieser Distrikt umfasst die Kirch-

spiele Fellin-Köppo, Paistel, Tarwast und Helmet.

28. Oberbauerngerichte.

I. Abtheilung in Fellin. Richter: J. Linde.

II. Abtheilung in Oberpahlen. Richter: J. Saag.

29. Commissäre.

I. Bezirk: Hofrath Chrutzky in Fellin.

II. Bezirk: Guido von Eckesparre in Oberpahlen.

30. Stadtwaisengericht.

Für die Stadt: Präses: Stadthaupt M. Schöler. Beisitzer: N. Boström, N. Kelch, Emil Krüger und Kand. Joh. Körber. Sekr.: A. Kühn.

31. Adelige Vormundschaftsbehörde.

Für den Pernau-Fellinschen Kreis in Fellin. Präses: C. v. Anrep. Beisitzer: O. Baron Ungern-Sternberg, W. Baron Stael v. Holstein. Geschäftsführender Assessor: E. von Wahl. Sekretär: O. Baron Engelhardt.

32. Krepost-Abtheilung.

Präses: Hofrath W. M. Golowin. Sekretär: Coll.-Ass. M. Tobien.

33. Notarius publ

Cand. jur. K. Rochlitz.

Lemsal.

Stadtverordnete.

Fr. Bergfeldt, M. Bergmann, J. Buck, W. Dobihn, E. Dünsberg, M. Eck. S. Gröhn, A. Gertner, Fr. Hansen, M. Kaljo, A. Kauping, Ed. Kauping, R. Krebs, C. Kreischmann, E. Kroll, W. Köhler, G. Leimann, P. Zieber, W. Lichinger, W. Loppenowe, J. Maurit, A. Menschikow, C. Meyer, E. Prange, Fr. Renning, Th. Schultz, A. Thiel, E. Thies, C. Paulson.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt A. Thiel. Stellv. des Stadthaupts: M. Eck. Stadträthe: M. Eck u. E. Kauping. Stadt-Sekr.: O. Riemann.

Steuerverwaltung.

Aeltester: C. Kreischmann. Beisitzer: E. Prange, Ed. Kauping. Buchhalter: O. Riemann. Dessen Gehilfe R. Meering.

Brand-Collegium.

Präses: Stadthaupt A Thiel. Glieder: W. Köhler, P. Zieber, Fr. Hansen, E. Prange.

Sanitäts-Commission.

Präses: Stadthaupt A. Thiel. Glieder: Stadtarzt: Coll.-Rath Dr. S. Gröhn, A. Gertner, E. Thies, M. Eck und P. Zieber.

Bau-Commission.

Präses: Stadthaupt: A. Thiel. Glieder: W. Köhler, A. Gertner, E. Kauping, M. Kaljo.

Handels-Commission.

Präses: Stadthaupt A. Thiel. Glieder: A. Gertner u. C. Kreischmann.

Immobilien-Steuer-Commission.

Präses: Stadthaupt A. Thiel. Glieder: W. Köhler, A. Kauping, M. Kaljo, M. Bergmann, E. Dünsberg, C. Meyer.

Stadt-Krankenhaus-Administration.

Inspektor: Fr. Renning. Arzt: Dr. med. G. von Reussner und Administrator: R. Krebs. Stadt-Hebamme: Bertha Wischnewsky.

Armen-Administration.

Inspektor: Fr. Renning. Administrator: E. Prauge. Buchhalter: O. Riemann. Arzt: Dr. S. Gröhn.

Schulwesen.

Schul-Collegium.

Vorsitzer: Schulinsp. Hofrath Joh. Schneider. Glieder: Stadth. A. Thiel, Pastor L. Girgensohn, Lehrer Dünsberg.

Stadtschule.

Insp.: Hofrath J. Schneider. Lehrer: E. Dünsberg, J. Welitscko. Religionslehrer orth.-griech. Geistlicher: W. Snamensky.

Stadt-Töchterschule.

Direktrice: Frau Hofrath M. Schneider. Lehrerinnen: Frl. E. Vogel, E. Schmidt, E. Meyer, A. Specht. Lehrer: Hofrath J. Schneider, E. Dünsberg, J. Welitschko.

Knaben-Elementarschule.

Lehrer: P. Zimdin.

Geistlichkeit.

An der evang.-luth. Kirche: Pastor L. Girgensohn. Schulmeister u. Organist: G. Schmidt, J. Buck, Küster, an der orth.-griech. Kirche, Geistlicher: W. Snamensky. Psalmsänger: A. Sokolow, J. Leetuweet.

Medicinalwesen.

Stadtarzt: Coll.-Rath Dr. S. Gröhn. Freipmarkticirende Aerzte: Dr. G. von Reussner und Dr. C. Berg. Discipel: A. Larionow.

Apotheke.

Vorstand: Provisor Sanio.

Vereinigte Post- u. Telegraphen Comptoir-Krons-Sparkasse.

Chef: Tit.-Rath M. Kaljo. Gehilfe: vacant. Telegraphenrevisor: J. Krasting. Postillione: J. Peterson, Grünfeldt.

Spar- und Leihkasse.

Präses: Stadthaupt A. Thiel. Direktoren: E. Kauping, F. Renning, H. Kruming. Buchalter: E. Frisch.

Polizei.

Der jüngere Gehilfe des Wolmarschen Kreispolizeichefs: Birnbaum. Schriftführer: A. Gutmann.

Justizwesen.

Executor: Parfiri Jonikow.

Des XVII. Distrikts: Friedensrichter P. Jacobolew.

Oberbauernrichter: H. Kruming. Untersuchungspristav: Coll.-Sekr. D. W. Schugurow in Wolmar.

Vormundschaftsbehörde.

Präses: Stadthaupt A. Thiel. Beisitzer: M. Eck, Th. Schultz, R. Krebs und C. Paulsonn. Stadt-Sekr.: O. Riemann.

Notarius publ.

Const. Bienemann.

Commissär für Bauernsachen.

Für den Bezirk des Wolmarschen Kreises: Coll.-Ass. V. Becker.

Pernau.

Lehr-Anstalten.

1. Gymnasium.

Direktor u. Oberlehrer d. russischen Sprache: wirkl. Staatsr. u. Rit. Alexander Tschudinow. Religionslehrer der evang.-luth. Konfession: Past. diac. A. Scheinpflug. Religionslehrer der griech.-orth. Konfession: Priester M. Suigusaar. Oberlehrer der Mathematik: Coll.-R. u. Rit. Kand. math. J. Winder. Oberlehrer der griech. Sprache: Hofr. u. Rit. Cand. phil. A. Luther.

Oberlehrer d. historischen Wissenschaften: Hofrath und Rit. Cand. hist. E. Cosack. Oberlehrer der alten Sprachen: Hofr. und Rit. Cand. phil. E. Breede, P. Jupatoff. Ausseretatmässig: Oberlehrer der deutschen Sprache: Coll.-R. und Ritter A. Banhardt. Wissenschaftlicher Lehrer: Oberlehrer der Naturwissenschaften: Ritter H. Jacoby. Lehrer der russischen Sprache: Chwalensky. Lehrer der französischen Sprache: vacant. Gesanglehrer und Musiklehrer: M. Peters. Zeichnenlehrer: Stadtarchitekt H v. Wolffeldt. Turnlehrer: Cand hist Schwarzenberg. Arzt: Dr. O. Koppe.

Vorbereitungsklassen des Gymnasiums.

Vorsteher u. Lehrer: Coll.-Ass. G. Feldbach. Lehrer: Kewend.

2. Höhere Stadt-Töchterschule.

Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. Anna v. Böhlingk. Griech.-orth. Religionslehrer: M. Suigusaar. Lutherischer Religionslehrer: F. Kolbe. Wissenschaftl. Lehrer: Past. diac. Scheinpflug u. Banhardt. Lehrer der französischen Sprache: vacant Lehrerinnen: Frl. A. von Böhtlingk, Frl. von der Ropp, Frl. Nesmelow. Frl. Djakow. Frau Dr. Klau. Ausserdem ertheilen Unterricht, namentlich in den drei oberen Klassen, die Lehrer des Gymnasiums.

Vorbereitungsklassen.

Vorsteherin: Frau Dr. Klau. Lehrerin: Frl. O. Neumann. Lehrerin: Frl. Chotimskaja.

3. Russische Stadtschule.

Inspektor u. wissensch. Lehrer: P. Zwetkow. Religionslehrer der griech.-orth. Confession: Priester J. Wassilkow. Religionslehrer evang.-luth. Confession: J. Kyma. Lehrer: Uits, Th. Ziklinsky. Hilfslehrer: vacant.

4. Einklassige Stadt-Elementar-Knabenschule.

Lehrer: J. Kuus.

5. Zweiklassige Stadt-Elementar-Knabenschule.

1. Lehrer: J. Kerig. 2. Lehrer: Carl Kruming.

6. Erste Stadt-Elementar-Mädchenschule.

Lehrerin: Frau W. Neuland.

7. Petersschule, Mädchen-Elementarschule.

Lehrerin: Frl. E. Seydlitz, stellv.

8. Russische Kirchenschule für Knaben und Mädchen.

1. Lehrer: K. Weltmann. 2. Lehrer: L. Ismidt. Lehrerin: Fräulein Skoropostischny.

9. Privat-Knaben-Elementarschule der Jochmannschen Stiftung.

1. Lehrer: J. Kyma. 2. Lehrer: Pallo.

10. Privat-Knaben-Elementar-Schule.

Lehrer: J. Salmonson.

11. Privat-Mädchen-Elementar-Schule.

Lehrerin: O. Hellman. Hilfslehrerinnen: A. Florell, M. Jurjewa. Religionslehrer der orth.-griech. Confession f. sämmtliche Elementarschulen: Priester J. Wassilkow.

Volks-Schul-Inspektor

für den Pernau-Fellinschen und Arensburgschen Kreis: A. Erikson.

Geistlichkeit.

An der orth.-griechischen St. Catharinenkirche.

Protohierei: M. Suigusaar. Priester: J. Wassilkow. Diaconus: J. Pokrowsky. Psalmsänger: P. Tschetürkin, K. Weetmann.

An der deutschen evang.-luth. St. Nicolai-Kirche.

Oberpastor: F. Kolbe. Diaconus: Pastor A. Scheinpflug.

An der estnischen evang.-luth. St. Elisabeth-Kirche.

Pastor: J. Hasselblatt. Pastor adj.: Z. Wiekmann.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Staatsr. Dr. Behse. Stadtphysikus und Stadtarzt: Dr. A. Kroeger. Schularzt: Hofrath Dr. Koppe. Freiprakticirende Aerzte: Dr. R. Elbing. Dr. Th. Enmann. Dr. P. Schneider. Aelterer Discipel: E. Ewers. Jüngerer Discipel: Barischnikow. Zahnarzt: Magdeburger. Kreishebamme: Nieländer. Stadthebamme: Schonert. Freipraktiicirend: Maximow, M. Lossmann. und Ewers.

Apotheken.

August Grimm, Rudolph Behling, Paul von Sander.

Zollamt.

Zolldirektor: Coll.-Rath u. Rit. W. v. Ryschow. Zollmitglied: Hofrath und Rit. J. Andrejew. Buchhalter: Tit.-Rath A. Karlowsky. Packhaus-Inspektor: Tit.-Rath G. Molosheninow. Hafenmeister: Coll.-Ass. und Rit. E. v. Hofland. Hafenmeister: Coll.-Reg. A. Ruschkowski. 1. Kanzellist: Coll.-Sekr. C. Löwe. 2. Kanzellist: Th. Brusnikin. 3. Kanzellist: O. Sylwander.

Grenzwache.

Offizier der Abtheilung in Pernau: Rittmeister Chmelewsky.

Offizier der Abtheilung in Podis: Rittmeister: E. A. Hahn.

Steuer-Inspektor.

Für den Pernau-Fellinschen und Wolmarschen Kr.: G. P. Korolkow.

Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Chef des Comptoirs: Hofrath und Rit. M. Martinoff. Gehilfe: Coll.-Ass. und Rit. Paul Perepletschikow, Post- und Telegraphen-Beamte IV. Cl.: Ch. Jürgens, Gouv.-Sekr. N. Timroth, Coll.-Sekr. B. Rinne. Post- und Telegraphen-Beamte V. Cl.: F. Jansen, R. Nörmann, C. Gerberson. Post- u. Telegraphen - Beamte VI. Cl., oberen Ranges: C. Grünberg, N. Ossipow. P. Afonasjew, W. Wrzecz. Niederen Ranges: N. Meimer, A. Feofanow, E. Behrsing. Telegraphenlinien - Revisore: Coll. - Reg. L. Strauss, J. Auring, P. Woitkewitsch. Briefträger: M. Lindebaum, J. Sowik. Depeschenträger: E. Rea, J. Kärmann, J. Sippelgas, H. Michelson. Postillione: A. Kaderik, G. Stegmann, K. Kiesk.

Verwaltende der Hilfs-Telegraphen Stationen in Zintenhof: Chr. Kirschbaum. In Haynasch: Frau von Schuhmacher. In Salismünde J. Behrsin. In Lelle: M. Bersohn:

Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-Rath u. Rit. Julius v. Rakowski. Buchhalter: J. K. Schelgatschew. Buchhalters-Gehilfe: W. A. Lenewitsch. Kanzellei-Beamter: Mellikow. Geschworene: Joh. Later, Georg Tschurkin, Konstantin Birkmann, Gustav Rinz.

Kreis-Polizeiverwaltung.

Kreis-Chef: Coll.-Ass. St. J. Wodsinski. Aelterer Gehilfe: Kessler. Jüngerer Gehilfe, für den I. Distrikt, Sitz in Kurkund-Nömme: Lieutenant M. M. Rein, für den II. Distrikt, Sitz in Arrohof: W. Gutzait. Pristav der Stadt Pernau: Coll.-Reg. Th. E. Kersnitzky. Pristavs-Gehilfe: D. Sondojewsky. Sekretär: Paul Samochwalow. Tischvorsteher: M. Roslawlew und O. Hahn. Registrator: Th. Uhl. Kanzellist: E. Treulob.

Gensdarmerie-Verwaltung.

Gehilfe des Chefs der Livländischen Gouvernements-Gensdarmerie-Verwaltung für den Pernau-, Oesel- und Fellinschen Kreis: Obristlieutenant N. Klado.

Justizwesen.

Ehrenfriedensrichter des Pernau-Fellinschen Kreises.

E. Graf Keyserlingk-Könno, A. Baron Staël von Holstein-Surri

W. Baron Staël von Holstein-Waldhof, A. Baron Staël v. Holstein-Testama, Pernausches Stadthaupt O. Brackmann, Fellinsches Stadthaupt M. Schöler, Baron O. Ungern-Sternberg, N. von Wahl, Cand. A. von Wahl.

Friedensrichter.

Des I. Distrikts in Pernau, Friedensrichter: Coll.-Ass. N. N. Ssijalski. Umfasst die Stadt Pernau und die Kirchspiele Pernau, Audern, Testama.

Des II. Distrikts in Pernau (interimistisch), Friedensrichter: Tit.-Rath A. Weigelt. Umfasst die Kirchspiele Michaelis, Jakobi, Fennern und Torgel.

Gerichts-Executor des 2. Bezirks des Pernau-Fellinschen Friedensrichter Plenums: R. Kontowski.

Des III. Distrikts in Abia: Friedensrichter: Coll.-Sekr. A. N. Silin. Umfasst die Kirchspiele Saara, Hallist, Gutmansbach, Karkus und vom Rujenschen Kirchspiel die Güter Moiseküll und Kürbelshof. Gerichts-Exec. N. M. Nowoselow.

Untersuchungsrichter.

Des I. Distrikts in Pernau: Schuistroiski. Umfasst die Stadt Pernau mit Ausnahme der Vorstadt Bremerseite und die Kirchspiele Pernau, Saara, Hallist, Karkus und Gutmansbach und die angrenzenden Theile des Kirchspiels Torgel.

Des II. Distrikts in Pernau: Coll.-Ass. St. N. Fischer. Umfasst die Vorstadt Bremerseite und die Kirchspiele Testama, Michaelis, Audern, Jacobi, Fennern, Torgel und die angrenzenden Theile des Kirchspiels Pernau.

Des III. Distrikts in Nömme: Coll.-Sekr. Aristow.

Gerichtsvollstrecker des Rigaschen Bezirksgerichts:

A. A. Sager.

Oberbauerngerichte.

I. Distrikt Dorf Sikana in Torgel: G. Weyker.

II. Distrikt in Nömme (Kurkund): Cand. jur. E. Bauer.

Stadt-Waisengericht.

Präses: Stadthaupt O. Brackmann. Glieder: Stadträthe N. Bremer und G. Winter und Stadtverordneter G. Groot.

Notarius publ.

Cand. jur. O. v. Böhtlingk.

Krepost-Abtheilung der Stadt Pernau.

Chef der Krepost-Abtheilung: Friedensrichter N. N. Lijalski.

Commissäre für Bauernsachen.

I. Bezirk: Tit.-Rath S. E. Babanow in Pernau.

II. Bezirk: Tit.-Rath M. M. Wladimirow in Pernau.

Verwaltung des Pernauschen Hafens.

Verwaltender: Staatsrath Ingenieur W. Nasarow.

III. Bezirk der Livländischen Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Coll.-Ass. H. v. Voigt. Aeltere Gehilfen in Pernau: Tit.-Rath M. Grödinger. Jüngere Gehilfen: Coll.-Sekr. E. von Hirschheydt und Gouv.-Sekr. Th. von Harten. In Fellin, ältere Gehilfen: Tit.-Rath E. von Oettingen, Tit.-Rath C. Baron Holsten von Holstinghausen. Jüngerer Gehilfe des Bezirks-Inspektors: L. Baron Rönne. Schriftführer: O. von Harder. Jüngere etatmäss. Controleure in Fellin: C. von Dehn und Kymmel und jüngere ausseretatmäss. Controleure in Pernau: P. Baturin und F. Kymmel und in Fellin: W. Masewsky.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdeputirter A. Baron Pilar v. Pilchau. Glieder: der Kreis-Chef, Coll.-Ass. St. Wodsinski. Bauerncommissär: Babanow. Glied vom Militärressort: Obrist-Lieutenant Nischtschinsky. Stadt-

haupt O. Brackmann. Der Neu-Fennernsche Gemeinde - Aelteste Tiit Adamson. Schriftführer: Cand. jur. A. Heine.

Kreis-Militär-Verwaltung.

Kreis - Militär - Chef: Obrist-Lieutenant Nischtschinsky. Geschäftsführer: Coll.-Ass. M. Filipow.

Kreisgefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter Baron A. Pilar v. Pilchau. Glieder: der Kreispol.-Chef, der orth.-griech. Protohierei, luth. Oberpastor, estnischer luth. Prediger, Stadthaupt, Kreisarzt, Gehilfe des Procureurs, Chef des Gefängnisses: Coll.- Ass. H. Jazynitsch.

Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: ein Kreisdeputirter. Glieder: Das Stadthaupt, Kreis-Chef. Kirchenvorsteher d. Pernau schen Kirchspiels, orth.-griech. Protohierei, estnischer luth. Prediger. Kreisarzt und der Aeltermann d. grossen Gilde.

Temporäres Kreis-Comité.

Präses: Kreisdeput. Ad. Baron Pilar v. Pilchau. Glider: Satdthaupt Brackmann, Kreischef St. Wodsinski, Friedensrichter N. N. Ssijalski.

Stadtverwaltung und Beamte.

Steuerverwaltung.

Steuer-Aeltester: Stadtrath N. Bremer. Glied.: Kaufmann Cand. jur. F. Rambach. Bäckermeister H. Thau. Notär: A. F. Lorenzsonn.

Stadt-Schulcollegium und Collegium des Gymnasiums.

Glieder Seitens der Stadt: Stadthaupt O. Brackmann, Oberpastor F. Kolbe, Stadtverord. G. Groot. Seitens der Schule: Gymnasialdirektor Tschudinow, Oberl. Winder. Volksschul-Inspektor A. Erikson.

Ausländische Consulate.

Ch. Schmidt, Kaiserl.-Deutscher Consul. R. Schmidt, Belgisch-Portugiesischer Consul, (Lloyds Agent). De Bruyn, Grossbrittannischer Vice - Consul. A. Rodde, sen., Kaufm. 1. Gilde, Dänischer Vice - Consul. Ad. Rodde, jun., Niederländischer Consul. Fr. Rambach, Schwedisch - Norwegischer Vice-Consul.

Stadtverwaltung.

Stadtverordnete: J. G. Adler, C. Amende, C. H. Amende, E. Behse, L. Berntien, A. Borm, O. Brackmann, Stadth., N. Bremer, stellv. Stadthaupt, F. Büttner, G. Darmer, W. Dultz, Th. Fischer, A. Grimm, G. Groot, A. Heine, R. Jacoby, G. Jürgens, C. Klein, Fr. Knoch, O. Koppe, H. Koppel, E. Lindholm, A. F. Lorenzsonn, F. Matthiessen, Julius Meissner. C. W. Meybaum, C. Neumann, C. R. Norrmann, C. Nurmberg, H. Oehlbaum. Baron Ad. von Pilar, Stadtrath, F. Rambach, H. Reinfeldt, A. Rodde, sen., Stadtr., Ad. Rodde, jun., P. Schneider, Chr. Schmidt, J. Schwarzschulz, F. Simmo, E. Simson, J. Specht, sen., W. Thal, G. Winter, Stadtrath, A. Witt.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt O. Brackmann. Stell. Stadthaupt: Stadtrath N. Bremer. Stadträthe: A. Baron von Pilar, G. Winter, A. Rodde, sen. Stellv.: A. Witt, A. Heine, H. Oehlbaum, J. F. Specht, sen., P. Schneider. Stadtsekr.: E. Simson. Archivar C. Shukow. Notär: A. F. Lorenzsonn. Buchalter: Ch. D. Beck. Cassirer: Th. Finck. Kanzellist: H. Johanson. Oberförster und Güteradministrator: R. Bolz. Diener: J. Commende, A. Oepa, Aufseher: A. Johannson.

Unterorgane des Stadt-Amts.

Das Bau- und Brand-Amt.

Präses: vacant. Stellvertreter: A. Heine. Beisitzer: C. W. Mei-

baum, J. Meissner, C. Jürgenson, W. Peters, Stadt-Architekt H. v. Wolffeldt, Brandmeister E. O. Maywald, H. Kajander.

Das Handels-Amt.

Präses: Stadtr, A. Rodde. Stellvertreter: H. C. Oehlbaum. Beisitzer: J. G. Adler, W. Dultz, A. Sunnin, O. Nähring, H. Koppel. Stadtwäger: D. Marsching. Ballastmeister und Marktvogt: J. Kienroth.

Das Armen- und Sanitäts-Amt.

Präses: Stadtrath G. Winter. A. F. Lorenzsonn, F. Matthiesen, F. Büttner, F. Simmo, J Perens, H. Reinfeldt, C. Fröhling, L. Berntien, A. Sunnin, H. Koppel, Fr. Knoch, H. Thau, Ed. Lindholm, J. Meissner, C. W. Meybaum, H. Martinson, E. Jachtenfeldt, C. W. Norrmann. Stadtarzt: Dr. A. Kröger. Hebamme: Marie Schonert.

Das Quartier-Amt.

Präses: Stadtrath G. Winter. Beisitzer: C. Klein.

Die Commission für die Strassenpflasterung, Beleuchtung und Bereinigung.

Präses: vacant. Stellvertreter: A. Heine. Beisitzer: J. G. Adler, G. Darmer, F. Matthiesen.

Die Anlagen- und Weide-Commission.

Präses: Stadtrath G. Winter. Stellvertreter: P. Schneider. Beisitzer: Dr. E. Behse, Th. Finck, Chr. Schmidt. Gärtner: C. Hahn.

Immobilien-Taxations-Commission.

Präses: Stadtrath A. Rodde. Stellvertreter: H. G. Oehlbaum. Beisitzer für die Stadt: Th. Fischer, H. Reinfeldt.

Für die Rigasche Vorstadt,
I. Quartal: G. Darmer, W. Peter.
II. „ A. Heine, L. Berntien.
III. „ C. W. Meybaum, C. Nurmberg.

Für die Vorstadt, Bremerseite: J. Perens, A. Marsching, C. Schulz.

Bade-Commission.

Glieder: Dr. E. Behse, Dr. A. Kröger, H. Koppel, Fr. Rambach. Bade-Inspektor: C. Schulz.

Pernauer-Gemeindebank.

Direktor: Fr. A. Conze. Stellvertr.: A Grimm, jun. Direktorsgehilfe: C. Lantky. Substitut: A. Sunnin, W. Dultz. Disconto-Comité: J. G. Adler, Fr. Matthiesen, H. G. Oehlbaum, J. Schwarzschulz, E. Lindholm.

Sparkassen.

In der Kreisrentei: Verwaltender: Rentmeister J. v. Rakowski, Controleur: Buchhalter J. Schelgatschew.

Im Post- und Telegraphen-Comtoir: Verwaltender: P. Perepletschikow.

Freiwillige Feuerwehr.

Hauptmann: Kaufmann H. Bakker Dessen Gehilfen: Inspektor Oberl. H. Jacoby. Exerciermeister: Fr. Mahr. Offiziere: Mägger, Tomberg, Jürgenson II, Kalning, Leinitz, Neumann, Filaretow, Schwarzenberg, Malm, Kurras, Schwarz, Jürgensohn I., Commandeur der Ordnungsmannschaft: C Meybaum.

Livl. Bezirksverwaltung der Gesellschaft zur Rettung auf dem Wasser.

Präses: Consul A. Rodde. Sekretär: C. Shukow, Rendant: C. W. Meybaum. Glieder: A. Witt, Staatsrath, Jngenieur W. Nasarow, E. Simson. Schiffskap. J. Kienroth.

Die grosse Gilde.

Aeltermann: Consul A. Rodde, sen. Aelteste: Consul E. Simson, Chr. Schmidt.

St. Marien-Magdalenen-Gilde.

Aeltermann: Stadtr. G. Winter. Aelteste: H. Spiegel u. H. Thau.

Pernauer Börsen-Comité.

Präses: Consul A. Rodde. sen. Vice-Präses: Consul und Ritter Chr. Schmidt Sekretär: Cand. jur, Consul Fr. Rambach.

Riga.

Gouvernements-Verwaltung.

(Eine Erlauchte Kaiserliche.)

Lokal: im Schloss.

Präses: Se. Exc. der Livl. Gouverneur Generallieutenant M A. Sinowjew. Vice - Gouverneur Staatsr. R. Buligin. Aelterer Regierungsrath: wirkl. Staatsr. A. W. Juschkewitsch. Regierungsräthe: Coll.-Rath A. J. Nejelow, Hofrath J. Dawidenkow. Sekretär: Tit.-Rath Graf W. Tolstoi. Aeltere Geschäftsführer: Hofrath. B. J. Ruschewsky, Coll.-Ass. W. D. Suschkow, Gouv.-Sekr. W. F. Dutkewitsch. Geschäftsführer: J. Borkowsky, Tit.-Rath A. A. Silin, M. W. Polak. Geschäftsführer Gehilfen: Coll.-Sekr. G. W. Kostenko, A. Mosirko, U. T. Grinko-Uglik, P. A. Kardakow, J. Feldmann, J. M. Upit, Coll.-Rath M. N. Iwanow, W. W. Prokowjew. Executor: P. A. v. Dehn. Archivar: Coll.-Ass. K. K. Ado. Gehilfe: Coll.-Ass. W. K. Lawendel. Registrator: Tit.-Rath A. A. Romanowsky. Gehilfe: N. K. Ptaschizky. Translateur: Coll.-Sekr. S. W. Koprowsky. Redakteur der Livl. Gouv.-Zeitung: A. P. Troitzky. Gehilfe: H. J. Kleinberg. Faktor: J. J. Zelewitz.

Kanzellei-Beamte: W. Treilib, Gouv.-Sekr. P. H. Zimmermann, Schmidt, Coll.-Reg. W. J. Sawernajew, K. P. Schilling, A. J. Bankowitsch, F. A. Klotschko, M. M. Wenzlaw, K. W. Jelisejew, B. K. Lodigo, E. M. Jerschow, A. S. Jakowlew, W. J. Jakuto, J. J. Schuchto, M. W. Petrow, P. P. Michailowsky, M. J. Melbard, A. F, Lobolewsky.

Medicinal-Abtheilung: Lokal im Schloss. Inspektor: Coll.-Rath Dr. N. Malinin. Gehilfe: Hofrath Dr. W. J. Arestow. Etatmässiger Pharm. Provisor: A. Zinnius. Geschäftsführer: Coll.-Sekr. E. Groenberg. Gehilfe: A. W. Kusnezow. Veterinär-Arzt: Hofrath Plugzewsky. Kanzellei-Beamte: J. Beljajew, J. Krastin, A. Zebalt.

Bau-Abtheilung: Lokal im Schloss. Gouv.-Ingenieur: Civil-Ingen. Staatsr. u. Rit. V. J. Saleski. Gouv.-Architekt: Civil-Ingen. Tit.-Rath u Rit. W. J. Lunski. Jüngerer Architekt: Civil-Ingen. Hofrath u. Rit. J. K. Pfeiffer. Jüngerer Ingenieur: Civil-Ingenieur Tit.-Rath B. M. Eppinger. Aelterer Geschäftsführer: Hofrath u. Rit. K. F. Jankowsky. Kanzellei-Beamte: J. G. Schitke, Coll.-Reg. M. S. Matikalnsky, P. Jokowlew. Zeichnenbureau: S. J. Lessel. Gouv. - Ingenieur - Mechaniker: Coll.-Sekr. Korschenewsky. Stellv. Schlossaufseher: Emil Hellmundt. Ministerial: Ernst Eichler.

Gouvernementsbehörde für Bauernsachen.

Lokal: im Schloss.

Präses: Se. Exc. der Livl. Gouverneur. Mitglieder: Se. Exc. der residirende Landrath Baron Tiesenhausen, Se. Exc. der Dirigirende des Kameralhofes Doliwo-Dobrowolsky, der Dirigirende der baltischen Domänen-Verwaltung Staatsrath Baron P. W. Moeller-Sakowelsky, Prokureur des Rigaschen Bezirksgerichts Staatsrath Posnansky, Präses des Rigaschen Friedensrichter-Plenums Staatsr. Ganskau, Staatsrath W. Jacobi. Sekretär: Bordonoss. Kanzellisten: Behtin, Jakowlew, Leeping.

Gouvernementsbehörde für städtische Angelegenheiten.

Lokal: im Schloss.

Präses: Se. Excellenz der Livl. Gouverneur. Glieder: der Vice-Gouverneur, Ritterschafts-Delegirter wirkl Staatsr. Baron Meyendorff, der Dirigirende des Kameralhofes wirkl. Staatsr. u. Ritter Doliwo-Dobrowolsky, der Prokureur des Bezirksgerichts Staatsr.

und Rit. A. N. Posnansky, der Präsident des Friedensricht r-Plenums Coll.-Ass. Ganzkau, das Glied der Commission für Bauernangelegenheiten Staatsrath A. v. Sivers, das Rigasche Stadthaupt L. W. Kerkovius. Mitglied des Stadtamtes M. E. von Haffner. Sekretär: Coll.-Ass. N. E. von Cramer.

Livl. Kameralhof, Session.

Lokal: im Schloss.

Dirigirender: wirkl. Staatsrath u. Rit. F. J. Doliwo-Dobrowolsky. Chef der I. Abth.: Coll.-Rath u. Rit. A. F. Sosnowsky I. Chef der II. Abth. Hofrath W. N. Kokowzow. Chef der III. Abth. Staatsr. u. Rit. J. A. Kowalew. Beamter zu besonderen Aufträgen: Tit.-Rath u. Rit. P. M. Awerin. Stellv. Sekretär: Coll.-Reg. M. L. Skomorowsky. Archivar: O. M. Kiwull. Buchhalter: I. Hofr. u. Rit. A. W. Sidorow I. II. Hofr. u. Rit. O. O. Prschialgowsky I. III. Hofr. u. Rit. E. G. Posenberg. IV. Coll.-Sekr. N. J. Zarenko. V. B. G. Borkowsky. Buchhalters-Gehilfen: Coll.-Reg. A. K. Rostschachowsky, Coll.-Reg. J. A. Sosnowsky II, Tit.-Rath P. A. Topolsky, D. R. Gerasimtschuk, P. P. Kauling, B. K. Prschialgowsky III. Tischvorsteher: I. Coll.-Ass. A. E. von Schlütter. II. Coll.-Sekr. A. O. Prschialgowsky II. III. Coll.-R. K. W. Oknoff. IV. Coll.-Reg. A. J. Pehkschen. Tischvorstehers-Gehilfen: Coll.-Reg. Rübakow, Coll.-Sekr. W. G. Gegello, W. A. Wiljumowicz. Kanzellei-Beamte: Coll.-Reg. A. S. Rosow I, K. S. Ballzewicz, N. S. Afonasjew, Ch. A. Sawertkin, A. L. von Petry, Coll.-Reg. H. A. von Kiseritzky, A. A. Forsuk, E. A. Hachowsky, A. P. Kusmitzky, S. S. Rosow II. Ausseretatmässige Beamte zu besonderen Aufträgen: Hofrath Tschernogorow, Kand. oec. pol. A. A. Sidorow II, Kand. oec. pol. A. A. Heinrichson. Steuer-Inspektoren: I. Bezirk: Staatsr. u. Rit. A. von Worthmann. II. Bezirk: Coll.-Rath u. Rit. J. K. Obuchowsky. III. Bezirk: Tit.-Rath u. Rit. A. N. Lipkin. IV. Bezirk: Coll.-Rath u. Rit. A. W. Koprowsky (Riga-Oeselscher Kreis). V. Bezirk: Tit.-Rath Fürst Monsyrew (Wenden-Walk-Werrosch. Kreis). VI. Bezirk: Staatsr. u. Rit. von Wolsky (Jurjewscher Kreis). VII. Bezirk: Coll.-Sekr. A. Korolkow (Pernau-Fellin-Wolmarsch. Kreis).

Control-Palate für Livland.

Lokal: Pauluccistr. 19.

Dirigirender: Wirkl. Staatsr. u. Rit. J. Wassiljew. Aelt. Revident: Coll.-Ass. u. Rit. J. N. Solowsky. Jüngere Revidenten: Coll.-Ass. J. J. Alexandrowitsch, L. J. Kerowitsch, Ingenieur-Techn.: D. Inosemzew, Tit.-Rath N. N. Lwow, Hofrath N. N. Gorodezky. Sekretär: Gouv.-Sekr. J. K. Gorsky. Gehilfen der Revidenten: Hofrath M. E. Köszialkowski, Coll.-Ass. J. K Sarzewitsch. Coll.-Reg. J. M. Piehler, J. H. Gerber, Coll.-Ass. Gotschtschitzky, Gouv.-Sekr. Leskinowitsch, Coll.-Reg. J. J. Scepura, Coll.-Sekr. P. J. Jegorow. Journalist u. Archivar: Coll.-Ass. Chmelewsky.

Rechnungsbeamte: Gouv.-Sekr. J. K. Ljäskowitsch, Coll.-Reg. J. Kalning, J. M. Piehler, Sawitzki, Coll.-Sekr. A. P. Litwinsky, Gouv.-Sekr. Menschikow. Kanzelleibeamte: Ganusowitsch, Coll.-Sekr. Dunajew, Biriatowitsch. Kanzellisten: Archipow, Galinowski, Salitt, Milewski, Branejew, Kondratjew, Osoling, Bernosko.

Rentei, Rigasche Gouv.-

Lokal: im Schloss, parterre.

Rentmeister: Coll.-Rath Joseph Piotrowski. Gehilfe: Hofrath u. Ritter D. Schilewitsch. Ober-Buchhalter: Gouv.-Sekr. A. Alexejew. Buchhaltern: Hofr. u. Rit. C. Jankowski, Gouv.-Sekr. J. Larionow, Coll.-Reg. M. Stoschletzki, D. Maschintas, W. Jürgensohn. Kassirer: Hofr. u. Rit C. Skrodski, Coll.-Sekr. B. Schkultetzki, Gouv.-Sekr. E. von Zwingmann, W. Jür-

gens. Schriftführer: S. Chmielewski. Kanzellei-Beamte: K. Butschenski, W. Gorin, E. Gaile, N. Filaretow, M. Müller, J. Jürgensohn, A. Koslowski.

Livl. Gouv.-Accise-Verwaltung.

Lokal: Marstall-Str. 25.

Dirigirender: Se. Exc. wirkl. Staatsr. u. hoher Orden Ritter M. D. Umow. Aelterer Revident: Staatsr. u. Rit. A. P. Gering. Jüngerer Revident: Coll.-Sekr. F. F. Wanlärsky. Jüngerer Techniker: Tit.-Rath N. Beretti. Sekretär: Hofrath u. Rit. J. Paschkowski. Sekr.-Gehilfe: Staatsrath S. N. Tesselkin. Buchhalter: Coll.-Ass. V. W. Umow. Buchhalters-Gehilfen: Coll.-Ass. u. Rit. A. Johansen. Tit.-Rath u. Rit. A. Sawodschikow.

Verwaltung des Rigaschen Post- und Telegraphen-Bezirks.

Lokal: Todtleben-Boulevard 2.

Chef des Bezirks: Wirklicher Staatsr. u. Rit. A. W. Dimitrijew. Gehilfe: Staatsr. u. Ritter A. Makowski. Beamter zu besonderen Aufträgen: Coll.-Sekr. u. Rit. J. S. Schutow. Geschäftsführer: Hofrath u. Rit. A. Kellner. Gehilfen: Tit.-Rath u. Ritter J. J. Weitmann, Coll.-Sekr. u. Rit. W. A. Schulgin. Buchhalter: Coll.-Ass. u. Ritter A. F. Wetscheslawow. Gehilfe: Coll.-Ass. u Rit. M. Urbanowitsch. Aeltere Mechaniker: Tit.-Rath u. Rit. A. Klein, Hofrath u. Rit. J. Schumacher. Jüngere Mechaniker: Telegraphen-Ingenieur Coll.-Sekr. A. A. Nowitzki, Telegr.-Techn. Gouv.-Sekr. N. J. Golembiowski.

Rigasches Comptoir der Reichsbank.

Lokal: gr. Schloss-Str. 12.

Dirigirender: Coll.-Rath u. Rit. P. von Gambaroff. Direktore: Staatsr. u. Rit. N. von Schöpff, Staatsr. u. Rit. O. v. Grimm. Glieder des Disconto- und Darlehen-Comites: A. Kurotschkin, A. Sellmer, K. Makarow, J. Iwanow, O. Bredesen, W. Vajen, A. Weiss. Aelterer Sekretär: Coll.-Rath u. Rit. F. v. Gernet. Jüngerer Sekretär: Hofrath u. Rit. A. v. Horbatschewski. Aelterer Buchhalter: Coll.-Rath u. Rit. F. v Kreber. Jüngere Buchhalter: Hofrath Th. Erasmus, L v. Barschewski, Coll.-Ass. K. v. Paul. Aelterer Kassirer: Coll.-Rath u. Rit. O. Schöpff. Jüngere Kassirer: Hofrath u. Rit. A. v. Kaull, Hofrath W. Tscherwinski. Aelterer Controleur: Coll.-Rath u. Rit. R. v. Tomkiewitsch. Jüngere Controleure: Hofrath A. Prange, Tit.-Rath J. Kilp. Exekutor: Hofrath u. Rit. P. v. Rudakow. Gehilfen des Sekretärs: Coll.-Sekr. O. Remisowski, Gouv.-Sekr. A. Grandowski, Coll.-Reg. A. Skrotzki, Coll.-Reg. A. Grünhof, P. Dobrodejew. Gehilfen des Buchhalters: Coll.-Reg. E. v. Koprowski, J. Nikitin, Gouv.-Sekr. Th. Berkhahn, E. v. Gernet. Gehilfen des Kassirers: Coll.-Reg. J. Seliwanow. Coll.-Reg. C. Neumann. Gehilfen des Controleurs: Coll.-Sekr. C. Hanke, Tit.-Rath F. Heine, Tit.-Rath J. v. Krebs, Coll.-Sekr. C. Cruse, Gouv.-Sekr. A. Blumberg, Th. Potapow, Coll.-Sekr. E. Tiling, D. Golubitzki, J. Golubitzki. Arzt: Dr. med. Hofrath E. Goetschel.

Baltische Domänen-Verwaltung.

Lokal: Pet. Vorst. Mühlenstr. 87.

Dirigirender: Coll.-Ass. Baron Nicolai von Möller-Sakomelsky. Gehilfe: Coll.-Rath Wladimir Sutzkow. Beamte zu besonderen Aufträgen: Tit.-Rath R. Swensonn. Reserve-Forstmeister: Staatsr. u. Rit. W. v. Solimani, Staatsr. und Rit. Fr. v. Sommer. Aelterer Regulirungs-Revident: Coll.-Rath u. Rit. W. v. Jakubowsky. Regulirungs-Dirigent: Coll.-Rath u. Rit. P. Krüger. Forstrevidenten: Aelterer: Hofrath u. Rit. G. Dartau. Jüngere: Hofrath K. Poorten, Coll.-Ass. Baron F. v. Korff, Coll.-Ass. H. Sossnkowsky. Aelterer Forsttaxatore: Coll.-Ass. Dubitzky, Coll.-Sekr. W. Kurmin, Tit-Rath A. Rendel. Krons-Schiedsrichter: Coll-Rath und Ritter

Baron G. v. Düsterlohe. Aeltere Geschäftsführer: Hofr. u. Rit. C. Wegner, Hofr. J. v. Roschnowsky, Coll.-Sekr. u. Rit. J. Leelkock. Geschäftsführer: A. Murewsky, Coll.-Sekr. E. Kaufmann, Gouv.-Sekr. O. Balachin, Joh. Sarring. Dem Domänen-Ministerium zugezählt zur Disposition der Verw. kommandirt: Staatsr. A. Blumenbach u. Civilingenieur Gouv.-Sekr. M. Eisenstein. Aelt. Topographen: Hofr. J. Ehrlich, Hofrath Gorschkow, Hofrath A. Rosenthal. Topographen: Coll.-Ass. P. Lypow, Coll.-Ass. C. Kronberg, Coll.-Ass. Ch. Knoch. Aeltere Landmesser: J. Kronwald, J. Wainowsky, Kolmakow. Landmesser: Lukowitz, Stepanow, Schemin, Kotachow. Geschäftsführers-Gehilfen: Tit.-R. W. Panin, J. A. Purrin, M. D. Wiek, Ch. Spiess, J. Zepura, J. Maike, J. Setinson, Coll.-Sekr. K. Petnitzky. Schriftführer beim Schiedsgericht: Tit.-Rath R. J. Berskaln. Registrator: Coll.-Sekr. A. Steffens. Archivar: Coll.-Sekr. M. Homo.

Kronsforstmeister und deren Gehilfen in Livland: I. Riga-Wolm. Forstdistrikt: Coll.-Sekr. Becker. Gehilfe: Gouv.-Sekr. J. Surgeneek. II. Riga-Wolm. Forstdistrikt: Hofrath H. Eltzberg. Wenden-Walks. Forstdistrikt: Tit.-Rath J. Waeber. I. Jurjew-Werrosch. Forstdistrikt: Tit.-Rath K. Aun. Gehilfe: Cand. Alexandrow. II. Jurjew-Werroscher Forstdistrikt: Hofrath O. Hausmann. I. Pernau-Fellinscher Forstdistrikt: Hofrath G. Rühl. Gehilfe: Gouv.-Sekr. Muserowitz. II. Pernau-Fellinscher Forstdistrikt: Tit.-Rath F. Bruttan. Gehilfe: Gouv.-Sekr. Saulit. III. Pernau-Fellinscher Forstdistrikt: Coll.-Sekr. Paschkowsky. Gehilfe: Gouv.-Sekr. Schaback. Arensburgscher Forstdistrikt: Hofrath und Rit. v. Wardenburg.

Waldschutz-Comité.

Präsident: Se. Excellenz der Livl. Gouverneur. Mitglieder: der resid. Landrath, der Präsident des Bezirksgerichts. Dirigirender der Balt. Domänen-Verwaltung. Gliender und Waldbesitzer: Graf Keyserling, Baron v. Nolken, Pilar v. Pilchau. Aelt. Forstrev.-Instructor Hofrath u. Rit. G. Dartau.

Gouvernements-Gefängniss-Comité.

Lokal: im Schloss.

Präsident: Se. Hohe Exc. der Minister des Innern. Vice-Präsidenten: Se. Exc. der Gouverneur, Se. Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau Arsenij, Oberhofmeister, Senateur wirkl. Geheimrath Graf E. Sievers, Se. Exc. der Prokureur d. St. Petersb. Gerichtspalate wirkl. Staatsr. A. M. Kusminsky. Direktoren: Se. Fxc. der Landmarschall wirkl. Staatsr. Baron Meyendorff, Se. Exc. der Livl Vice-Gouverneur, Se. Exc. der residirende Landrath Baron Tiesenhausen, Se. Exc. der Dirigirende des Livl. Kameralhofs, der Dirigirende der Livl. Accise-Verwaltung, der Dirigirende des Livl. Kontrolhofs, Prokureur des Bezirksgerichts, der Inspektor der Medicinal-Verwaltung Malinin, der Präses des Rig. Bezirksgerichts wirkl. Staatsr. J. K. Maksimowitsch, der Gehilfe des Prokureurs der St. Petersb. Gerichtspalate Staatsr. F. F. Depp, der Rigasche Polizeimeister von Reichardt, das Rigasche Stadthaupt L. W. Kerkovius, Stadtarzt wirkl. Staatsr. u. Rit Panin, Medicinal-Inspektorsgehilfe Hofrath W. J. Arestow. Direktoren: Architekt Tit.-Rath Lipsky, Gouv.-Mechaniker Coll.-Sekr. R. P. Korschenewsky, Regierungsrath Hofrath P. Dawidenkow, Gouv.-Landmesser Coll.-Ass. E. P. Palmbach, Ehrenfriedensrichter erbl. Ehrenbürger Schutow, Ehrenfriedensrichter Coll.-Sekr. N. Kamarin, Architekt A. Kieselbach, der freipraktícirende Arzt A. Buttel, der vereid. Rechtsanwalt Coll.-Ass. Belgard, A. von Kuhlberg, Kaufmann P. J. Odojewzew, Kaufmann 1. Gilde A. A. Wolfschmidt, Gouv.-Architektor Lunsky. Sekretär: Staatsrath P. von Ragotzky. Buchhalter und Controleur: Coll.-Sekr. W. v. Ra-

gotzky. Aerzte beim Gefängniss-Krankenhaus N. Jakowlew, interim. Hofrath Dr. Larionow.

Damen-Comité der Gesellschaft zur Fürsorge für Gefängnisse.

Lokal: im Schloss.

Direktrice: Frau Kammerherr Sophie v. Wöhrmann, Frau N. A. Fedorow, Gräfin A. Starschinsky, Frau Obrist F. K. v. Besobrasowa. Prinzess M. P. Urussoff, Frau Stabs-Rittm. S. W. Schenschin, Frau v. Transche-Schwaneburg, Frau M. E. Sturtz, Frau J. St. Odojewzew, Frau Prokureur E. N. Posnansky, Frau W. A. Tschebyschew. Dem Damen-Comite zuattachirt: Direktor des Gouv.-Gefängniss-Comité's Regierungs-Rath Hofrath Dawidenkow.

Livl. örtl. Verwaltung der russ. Gesellschaft des „Rothen Kreuzes“.

Im Schloss, Quart. 17.

Präsident: Se. Exc. der Livl. Gouverneur. Glieder: Se. Eminenz der Erz-Bischof von Riga und Mitau, Se. Magnificenz der Livl. General-SuperintendentHollmann, Se. Exc. der Kommandeur des 3. Amee-Corps General-Lieut. J. K. Alchasow, Se. Exc. der Livl. Landmarschall Baron F. A. Meyendorff, Se. Exc. der Landr. Baron H. Tiesenhausen, Se. Exc. der Chef der Livl. Gensd.-Verwaltung General-Major Sereda, Se. Exc. der residirende Landrath, Se. Exc. der Ober-Hofmeister Senateur Graf E. K. Sievers, der Livl. Gouv.-Medicinalinspektor, Se. Exc. wirkl. Staatsr. E. v. Ertzdorff-Kupffer, Protohierei W. S. Knäsew, A. A. von Oettingen, Präses des Börsen-Comités R. J. Kerkovius, Kommerzienrath K. D. Zander, Stadthaupt L. W. Kerkovius. Geschäftsführer: Coll.-Ass. N. E. v. Cramer.

Livl. Gouv.-Wehrpflicht-Commission.

Lokal: im Schloss, Quart. 4.

Präsident: Se. Excellenz der Livl. Gouverneur. Glieder: der residirende Landrath Baron Tiesenhausen, der Vice-Gouverneur Staatsr. u. Ritter A. N. Buligin, der Prokureur des Rig. Bezirksgerichts A. N. Posnansky, der Kreis-Militärchef Obrist S. M. Sadowsky, der Regierungs-Rath Hofrath P. J. Dawidenkow, Hofrath Fr. B. v. Berg. Aerzte: der Gehilfe des Livl. Med.-Inspektors Hofrath W. J. Arestow und der Divisionsarzt des 29. Infant.-Regiments Staatsr. N. G. Besobrasow. Schriftführendes Mitglied: Coll.-Ass. M. J. Krahm.

Livl. Gouv.-Gensdarmerie-Verwaltung.

Chef der Verwaltung: Gen.-Major Nik. Akum. Sereda. Adjutant: Lieut. Mich. Al. Sasionow. Gehilfen, im Rigaschen Hafen: Obristlieut. Anton Mich. Schischkow. Im Jurjewschen Kreise: Rittmeister Orest Wassil. Dräulüg in Jurjew. Im Pernau-Oesel-Fellinschen Kreise: Obristlieutenant Nik. Nik. Klado in Pernau. Chef des Gensdarmeriecorps in Dünamünde: Stabsrittmeister Peter Timof. Karakin in Dünamünde.

Statistisches Comité, Livländ.

Lokal: Schloss, Quartier 13.

Präses: Se. Exc. der Livländische Gouverneur General.-Lieut. M. A. Sinowjew. Glieder: Se. Eminenz der Bischof von Riga und Mitau Arsenij, der Vice-Gouverneur Staatsr. Buligin, Se. Exc. der Livl. Landmarschall wirkl. Staatsr. von Meyendorff, Se Exc. der residirende Landrath Baron Tiesenhausen, der Kurator des Rigaschen Lehrbezirks wirkl. Geheimrath Lawrowsky, Direktor der Volksschulen Staatsr. Somtschewsky, Gouv.-Medicinal-Inspektor Coll.-Rath Malinin, der Präses des Kameralhofs wirkl. Staatsr. u. R. Doliwo-Dobrowolsky, der Direktor des Controlhofs wirkl. Staatsr. u. Rit. Wassiljew, der Dirigirende der Balt. Domänen-Verwaltung N. P. Moeller-Sakomelsky, der Präsident des Rig.

Bezirksgerichts wirkl. Staatsrath Maximowitsch, der Prokureur des Rigaschen Bezirksgerichts Coll.-Ass. Posnanskyl, das Rigasche Stadthaupt Kerkovius, Glied des evang.-luth. Consistoriums A. v. Samson und alle Kreisdeputirte. Sekretär: Gouv.-Sekr. Victor Vogel. Kanzelleibeamter Gill.

Landraths-Collegium.

Lokal: im Ritterhaus.

Landräthe: Alex. von Grote zu Lemburg, Heinr. Baron Tiesenhausen zu Inzeem, residirender Landrath, E. v. Transehe zu Taurup, B. Baron Campenhausen zu Orellen, Arved Baron Nolcken zu Allatzkiwwi, E. v. Oettingen zu Jensel, O. v. Samson zu Kurrista, Axel Baron Nolcken zu Moisekatz, Ed. Baron Campenhausen zu Ilsen, Reinh. Baron Staël von Holstein zu Neu-Anzen, Ad. Baron Mengden zu Eck, Conrad v. Anrep zu Schloss-Ringen.

Landmarschall: wirklicher Staatsr. Dr. jur. Baron Meyendorff zu Alt-Bewershof.

Kreisdeputirte: des Riga-Wolmarschen Kreises: C. Baron Engelhardt zu Schlen, M. von Sivers zu Römershof, J. Baron Wolff zu Schloss Rodenpois; des Wenden-Walkschen Kreises: B. Baron Campenhausen zu Wesselshof, Th. v. Richter zu Alt-Drostenhof, A. Baron Delwig zu Hoppenhof; des Jurjew-Werroschen Kreises: A. v. Oettingen zu Ludenhof, A. v. Wulf zu Pölks, Baron V. Stackelberg zu Kardis; des Pernau-Fellinschen Kreises: A. Baron Pilar v. Pilchau zu Audern, Viktor von Helmersen zu Neu-Woiduma, Oswald Baron Ungern-Sternberg zu Schloss-Fellin.

Kassa-Deputirte: G. v. Vegesack zu Blumbergshof, Fr. v. Ditmar zu Alt-Fennern.

Ritterschafts-Kanzellei.

Ritterschafts-Sekretär: H. Baron Bruiningk. Notär: F. Baron Schoulz - Ascheraden. Sekretär des statistischen Bureaus: A. v. Tobien. Translateur: Carlblom. Bibliothekar: C. v. Lövis of Menar. Rentmeister: F. v. Saenger. Rentmeisters-Gehilfe: A. v. Klot. Zweiter Rentmeisters - Gehilfe: A. v. Wolffeldt. Aktuar: C. v. Rautenfeld. Kanzellei - Beamte: J. Buschmann, Joh. Grube, T. Krasting und E. Otter.

Livl. adeliger Credit-Verein.

Lokal: Nikolai- u. Peter-Paulstr.

Oberdirektion: Peter Clapier de Colongue zu Perst. Oberdirektions-Räthe: Oskar Baron v. Mengden-Metakshof, Paul Baron Wolff-Dickeln, G. v. Vegesack zu Blumbergshof, A. v. Grünewaldt-Bellenhof. Obersekretär: Kand. jur. Robert von Klot. Oberrendant: Kand. jur. E. Baron Sass. Rendant: Kand. jur. F. von Klot. Sekretäre: Fried. Kirstein, Reinhold v. Klot, Arnold v. Gersdorff, Baron H. v. Tiesenhausen. Archivar: Kand. cam. A. Baron Freytag-Loringhoven. Notär: Kand. jur. A. v. Strandman. Oberbuchhalter: A. Baron Tiesenhausen. I. Buchhalter: O. v. Sivers, II. Buchhalter: Kand. jur. Heinrich v. Ulrichen. Syndikus: beeidigt. Rechtsanwalt von Samson - Himmelstierna. — Kanzellei-Beamte: Coll.-Sekr. C. F. Schwartz, Ed. Homo, R. Martens, Emil Baltzer, Fried. Holzmeyer, Benno Baltzer, Gouv.-Sekr. Arvid Trampedach, Richard von Seemund, M. Lorenz, J. Diezau. Revisor: R. Müller. — Ministeriale: Pedimann, Schwarzmann, Borowsky, Sagri.

Livl. Bauern-Rentenbank.

Lokal: Reimersstr. 1.

Präses: Landrath v. Grote-Lemburg. Rath: Fr. v. Brackel. Geschäftsführer: Arthur v. Villebois.

Livl. adeliges Vormundschaftsamt.

Riga-Wolmarsches in Riga. Präsidirender Kreisdeputirter: N. v. Sivers-Römershof. Beisitzer und Geschäftsführer: A. v. Sivers. Beisitzer: Fr. v. Berg, Siegfried von

Sivers. Sekretär: Tit.-Rath E. Schwartz.

Liv. Ober-Kirchenvorsteheramt.

Riga-Wolmarscher in Riga. Präsidirender: Landrath von Grote Schloss-Lemburg. Weltl. Assessor: A. v. Samson-Himmelstjerna zu Seppküll. Geistlicher Assessor: Probst Dr. C. Schlau auf Pastorat Salis. Notär: C. Schwank.

Livl. Oberlandschulbehörde.

Mitglieder: Riga-Wolmarscher Ober-Kirchenvorsteher Landrath A. v. Grote zu Schloss-Lemburg. Wenden-Walkscher Ober-Kirchenvorsteher Landrath B. Baron Campenhausen zu Orellen. Jurjew-Werroscher Ober Kirchenvorsteher Landrath E. v. Oettingen zu Jensel. Pernau-Fellinscher Ober-Kirchenvorsteher Landrath von Samson zu Kurrista. Oeselscher Ober-Kirchenvorsteher Landrath C. v. Poll zu Feckerorth. General-Superintendent Fr. Hollmann. Sekretär: A. v. Villebois.

Consistorinm, livl. evang.-luth.

Lokal: im Schloss, Quart. 16.

Präses: vacant. Vice-Präses: der livländ. Generalsuperintendent Fr. Hollmann. Weltl. Assessoren: F. v. Berg, Siegfried von Sivers. Geistliche Assessoren: Oeselscher Probst R. Winckler, Oberpastor: vacant. Reformirte Abtheilung: die weltlichen Glieder des Livl. Evang.-Luth. Consistorium und ausserdem Pastor D. A. Iken Aeltester: August Mentzendorff. Sekretär: A. von Villebois. Translateur: Obrist A. Carblom.

Die 9 Pröbste Livlands.

1. Des Rigaschen Sprengels: Pastor Ludwig Zimmermann in Neuermühlen.
2. Des Wolmarschen Sprengels: Probst Carl Schau in Salis.
3. Des Wendenschen Sprengels: Probst E. Kählbrandt zu Neu-Pebalg.
4. Des Walkschen Sprengels: Probst Gustav Kupffer zu Walk.
5. Des Werroschen Sprengels: Oberpastor G. Oehrn zu St. Johannis in Jurjew.
6. Des Jurjewschen Sprengels: Probst Sielmann zu Bartholomäi.
7. Des Fellinschen Sprengels: August Doll zu Fellin-Köppo.
8. Des Pernauschen Sprengels: Probst Jul. Girgensohn zu Karkus.
9. Des Oeselschen Sprengels: Probst R. Winkler zu Karris.

Consistorium, Rechtgläubig-griechisches.

Gr. Schlossstr. 14.

Se. Hohe Eminenz der Erzbischof von Riga und Mitau hoher Orden Rit. Arsenij. Vicarius des Rigaschen Eparchial-Gebiets, Chef der russischen Mission in Japan, Bischof Nicolai. Etatmässige Glieder: Obergeistlicher der Kathedrale Wassily Knäsew, der Klutschar der Kathedrale Foma Warnitzky, Obergeistlicher der Alexander-Newski Kirche Protohierei Alexei Schtschelkunow, Obergeistlicher der Pokrowski-Kirchhofs-Kirche Protohierei Kapiton Wassilkow, Obergeistlicher der Wosnessenski-Kirche Protohierei A. Kanger, Obergeistlicher der Peter-Pauls-Kirche Protohierei Jakow Lindenberg. Sekretär: Hofr. Sokolow. Sekretär bei Sr. Hohen Eminenz dem Erzbischof: Hofrath Lossky. Tischvorsteher: Coll.-Ass. L. Moissejew, Coll.-Ass. J. Kriwoschein, Coll.-Ass. J. Brjäuzew, P. A. Swetlow.

Geistlichkeit, Obere in Riga.

a) Griechischer Konfession:

Se. Hohe Eminenz der Erzbischof von Riga und Mitau Arsenij.

b) Evang.-luth. Konfession:

Se. Magnificenz d. Livländische Gen.-Superint. Fr. Hollmann.

c) Katholischer Konfession:

Se. Hochwürden d. Probst, Domherr Franciskus Affanasowitsch.

Censur-Verwaltung.

Für die innere Presse. Lokal: Riga, Theater-Boulevard 10, I.

Abgetheilter Censor: Staatsr. u. Rit. P. v. Ragotzky. Gehilfe u. Censor für lettische Drucksachen: Staatsr. und Ritter A. Ruppert. Schriftführer: Gouv.-Sekr. A. v. Dohnberg. Inspektor der Typo- u. Lithographien und des Buchhandels Tit.-Rath C. v. Plato.

Für die auswärtige Presse. Lokal: Dorpater Strasse 44.

Aelterer Censor: Staatsr. u. Rit. Treyer. Jüngerer Censor: Staatsrath u. Rit. Ed. Kurtz. Staatsrath Baron Otto von Budberg. Censors-Gehilfe: Coll.-Sekr. J. Schmidt. Sekretär: Tit.-Rath S. Terentjew.

Justizwesen.

Friedensgericht des Riga-Wolmarschen Kreises.

Präses: Coll.-Ass. J. F. Ganskau. Ehrenfriedensrichter: Se. Exc. der Gouverneur General-Lieutenant M. A. Sinojew. Se. Exc. der Landmarschall F. Baron Meyendorff, Landrath E. v. Traesehe, Landrath Baron H. Tiesenhausen, Kaufmann I. Gilde J. A Schutow.

Bezirksgericht.

Präses: wirkl. Staatsrath J. K. Maximowitsch. Gehilfen: Hofrath u. Rit. N. Petrow, Hofrath u. Rit. D. A. Nilus, Hofrath u. Rit. P. K. Rotast.

Glieder des Gerichts: Hofrath u. Rit. N. A. Tschebischew, Coll.-Ass. u. Rit. G. W. Janowski, Coll.-Ass. u. Rit. P. A. Petrowski, Tit.-Rath. M. W. Wolkowitzki, Tit.-Rath D. W. Litowtschenko, Coll.-Rath u. Rit. A. P. Lebedinski, Coll.-Sekr. D. W. Saburow, Coll.-Sekr. u. Rit. M. J. Arbusow, Hofr. u. Rit. P. D. Fedorow, Hofrath u. Rit. A. N. Diatroptow, Hofr. u. Rit. F. F. Kwest, Hofr. u. Rit. M. W. Jordan, Hofr. u. Rit. W. S. Mogutschi, Hofr. u. Rit. Edg. Ed. v. Hörschelmann, Tit.-Rath D. J. Orlow, Coll.-Ass. D. W. Fridmann, Tit.-Rath O. A. Ferssmann, Tit.-Rath. A. P. Kwaschnin-Samarin, Hofrath u. Rit. S. D. De-Hauke. Coll.-R. u. Rit. P. L. Hirschmann, Coll.-Ass. u. Rit. K. W. Suchinsky.

Sekretäre des Bezirksgerichts: I. Criminalabtheilung: A. A. Golembiowski. II. Criminalabtheilung: Coll.-Sekr. Z J. Obuch-Woschtschatinski. I. Civilabtheilung: R. R. Pazkewitsch. II. Civilabtheilung: R J. Schultz.

Sekretärsgehilfen: Verwalter der Kanzellei des Präsidenten W. N. Bork, S. K. Kaminski, A. R. Reisner, L. A. Moszewitinow, F. F. Nikorowitsch, J. K. Moniuschko, J. L. Trschezesky, K. J. Tschetschet, S F. Undrewitsch, stellv. A. W. Sinjäwsky, A. J. Kalnin, stellv. P. R. Weiss, stellv. R. P. Peterson. Registrator: P. J. Danik. Rentmeister und Verwalter des Bezirks-Gerichts-Gebäudes: Hofrath J. F. Wenger. Archivar: Gouv.-Sekr. P. Gotth. Herrmann. Ausserdem 6 Gerichtsamts-Kanditaten.

Gerichtsvollstrecker: Hofr. J. F. Wenger, M. T. Pawlow, P. A. Evers. Gouv.-Sekr. J. A. Lissenko und M. K. Pawlow.

Gerichtsboten: M. M. Iwanow, A. B. Kommar, N. M. Pawlowitsch, A. A. Markow.

Prokureure des Rigaschen Bezirksgerichts.

Prokureur: Coll.-Ass. A. N. Posnanski Collegen des Prokureurs: Hofrath A. P. Rudski, Tit.-Rath A. W. Wolkowitzki, Coll.-Sekr. Gorochowski, Hofrath u. Rit. Muromzew, Coll.-Sekr. S. J. Chrudski, Hofrath L. N. Afonasjew, Tit.-Rath Rastislawow, Coll.-Rath A. W. Kasanski, Tit.-Rath J. D. Pilenko, Coll.-Ass. u. Rit. M. J. Trusewitsch, Hofrath E. A. Oerström, Tit.-Rath N. Moschewitinow, Coll.-Ass. A. P. Rudsky. Sekretär: M. J. Koldunowsky.

Friedensrichter-Plenum.

Präses: Coll.-Ass. J. F. Ganskau.

Kanzellei d. Plenums: Sekretär: E. O. König — Sekretärs-Gehilfen: Prushinski, S. P. Terpilowski, W. M. Poscharyschki.

Krepost-Abtheilung der Riga-Wolmarschen Friedensrichter Versammlung.

Chef: Staatsrath u. Ritter V. M. v. Zwingmann. Sekretär: Coll.-Sekr. Cand. jur. A. W. Scheluchin. Sekretärs-Gehilfe: Kand. jur. J. F. Radke.

Untersuchungsrichter.

Der Stadt Riga: für wichtigere Sachen Tit.-R. E. K. Trautsolt.

Für den I. Stadttheil: Gouv.-Sekr. Wl. S. Priselkow.

Für den II. Stadttheil: Tit.-R. Al. N. Dumitraschko.

Für den III. Stadttheil. Coll.-Sekr. J. F. Maslowsky.

Für den IV. Stadttheil: Coll.-Sekr. D. J. Kistenew.

Für den V. Stadttheil: Coll.-Sekr. A. W. Schdan-Puschkin.

Für den VI. Stadttheil: Tit.-R. W. O. Labunski.

Für den I. Distrikt des Rigaschen Kreises: N. A. Rautian in Riga. Dieser Distrikt umfasst das Patrimonial-Gebiet der Stadt Riga, die Stadt Schlock mit Kirchspiel und die Kirchspiele: Dahlen, Uexküll, Lennewaden, Ascheraden, Kokenhusen und Sissegal.

Für den II. Distrikt des Rigaschen Kreises: Coll.-Sekr. E. J. Ribsonn in Riga. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele: Dünamünde, Neuermühlen, Adjamünde, Loddiger, Cremon, Segewold, Nitau, Jürgensburg, Lemburg, Sunzel, Rodenpois und Allasch.

Friedensrichter.

Des 1. Distrikts: Coll.-Ass. M. A. Solotarew.

Des 2. Distr.: Hofrath M. W. Tschauschanski.

Des 3. Distr.: Coll.-Rath A. J. Poresch.

Des 4. Distr.: Tit.-Rath A. H. Witte.

Des 5. Distr.: Coll.-Ass. W. P. Meschtscherski.

Des 6. Distr.: Coll.-Sekr. W. St Tomaschewitsch.

Des 7. Distr.: Tit.-Rath A. A. Tarannikow.

Des 8. Distr.: Hofrath Fr. P Sollogub.

Des 9. Distr.: Hofrath W. A Bötticher, Altonau-Str. 3.

Des 10. Distr.: Coll.-Ass. N. A. Morosow, Marien-Str. 49.

Des 11. Distr.: Coll.-Sekr. N. N. Kasin, Lazareth-Str. 8.

Des 12. Distr.: Tit.-Rath. N. A. Esche in Hinzenberg.

Des 13. Distr.: Coll.-Sekr. N. N. Luchazew in Nitau.

Des 14. Distr.: Coll.-Sekr. G. G. Stupin in Römershof.

Des 15. Distr.: W. Weljaschew in Schlock.

Des 16. Distr.: Coll.-Sekr. J. J. Schzekin in Wolmar.

Des 17. Distr.: Coll.-Ass. P. P. Jakowlew.

Des 18. Distr.: Coll.-Sekr. M. P. Eltekow.

Ergänzende Friedensrichter:

Coll.-Ass. J. S. Worobjew, Tit.-Rath. N. J. Sarubin und Tit.-Rath A. N. Bogdanow.

Sudebni Pristavs.

Des 1. und 2. Distrikts: Tit.-Rath O. O. Schimkewitsch, Suworow-Strasse 4.

Des 3. Distr.: L. St. Kuschakewitsch, Dörptsche Str. 46.

Des 4. u. 11. Distr.: Coll.-Reg. A. E. Bartoschewski, Suworow-Strasse 51.

Des 12., 13., 14. und 15. Distr.: Hofrath J. Ph. Bogdanowitsch, Gertruden-Str. 74.

Des 6. und 7. Distr.: Coll.-Ass. W. D. Uswezew, Mühlen-Str. 126.

Des 8. und 9. Distr.: Coll.-Reg. J. R. Petkewitsch, Marien-Str. 33.

Des 16. und 18 Distr.: W. D. Zweiberg, in Wolmar.

Des 17. Distr.: P. N. Jonikow in Lemsal.

Des Friedensrichter Plenums: W. M. Poschariski.

Oberbauerngerichte:

I. Abtheilung: H. Dowbrowski in Rodenpois.

II. Abtheilung: E. W. Petersenn in Essenhof.

Bauerncommissäre.

1. Bezirk: Staatsr. V. Antonow in Riga.

II. Bezirk: Coll.-Sekr. A Baron Benninghausen - Budberg in Römershof per Riga.

Stadt-Waisengericht.

Für die Stadt Riga: Präses: Stadthaupt L. W. Kerkovius. Beisitzer: C. Bornhaupt, E. Buchardt, Sekretär: A. Deubner.

Notarius publ.

W. W. Töwe, A. A. Bochanow, K. K. Baumgarten, S. W. Kersnowski, H. Tunzelmann, K. J. Stamm, Ch. W. Schwartz, J. J. Pusins.

Stadt-Verwaltung.

Lokal: Gr. Königs-Strasse 5.

Stadtverordnete.

Für die Jahre 1893—1897.

A. Augsburg, R. Baum, J. Böhm, C. Bergmann, A. Blumenbach, K. Bornhaupt, E. v. Bötticher, J. Braun, G. Brunstermann, J. Burchardt, Th. Busch, Th. Dorster, A. Dolgow, J. Erhardt, C. Fränkel, J. Hagen, W. Harmsen, C. Hartmann, C. Hartmann, G v. Haffner. C. Hesse, E. Höfflinger, C. Jansen, O. Jaksch, A. Jeftanowitsch, W. Juon, E. Jürgens, N. Kamarin, G. Kerkovius, L. Kerkovius, N. Kieseritzky, C. Kümmel, G Klingenberg, N. v. Klot, H. Knigge, C. Konzer, F. Laurenz, E. Lehmann, H. Lerum, R. Lyra, G. Lomani, F. Lorch, P. Medne, J. Mitschke, E. Moritz, C. Müller, A. Mündel, A. Niedermeyer, P. Baron Offenberg, A. Pabst, J. Pander, R. Peterson, Fr. v. Pickardt, E Plates, N. Plawnek, A. Reimer, K. Ruetz, J. Sawitzki, R. Säuberlich, P. Schwartz, Fr. Schleicher, C. Schmidt, C. Schmidt, G. Schröder, B. v. Schubert, V. Smolin, W. Sperling, Ch. Steinert, J. Stieda, A. Strauch, R. Tode, E. v. Treu, J. Treyer, A Tügin, J. Werner, A. Wirkau, A. A. Wolffschmidt, J. Zander, R. Zirkwitz, E. von Zwingmann.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt L. W. Kerkovius. Stadthaupts-College: C. v. Pickardt. Stadträthe: E. v. Bötticher, J. Erhardt, O. Jaksch, M. v. Haffner. Stadt-Sekretär: N. v. Carlberg. Sekretär: E. v. Bötticher. Notär: A. v. Böhlendorff. Archivar: B v. Schrenck. Sekretär und Translateur: J. Labutin.

Handelsamt.

Präses: J. Erhard. Stellv. Präses: G. v. Sengbusch. Beisitzer: H. Laerum, Dr. R. Büngner, A. Gülich, A. Wirckau. Sekretär: E. Schilinzky. Notär: O. Müller. Buchhalter: A. Guhse. Geschäftsführende Handelsdeputirte: H. Jochumsen und O. Müller.

Oekonomieamt.

Präses: N. Jaksch. Stellvertreter K. Hartmann. Beisitzer: W. Harmsen, F. Brunstermann, W. Fränkel, D. Zimmermann, B. Redlich. Sekretär: F. Fossard. 1. Notär: L. Hartmann. 2. Notär: H. Seuberlich. Oberkassirer: A. Kreyenberg. Oberbuchhalter: E. Stieda Oberkontroleur: F. Berlin. Kassirer: W. Deringer. 2. Buchhalter: A. Büttner. Kontroleur: W. Werner-Rosenbach. 3. Buchhalter: Ch. Behling. 4. Buchhalter: N. Busch. Gehilfe des Oberbuchhalters: C. Block. Stadtrevisor: R. Stegman. Expeditor: A. Weiss.

Bauamt.

Präses: Stadthaupts-College C. v. Pickardt. Stellv. d. Präses: J. Pander. Beisitzer: N. Merkuljew, R. Braun, R. Schultz, A. Jeftano-

witsch, R. Kohzer. Sekretär: O. Stieda. Archivar: E. Grosset. Oberingenieur: A. Agathe. Ingenieure: A. Ballod. G. Römer. Stadtarchitekt: R. Schmähling. Baurevident: C. Badche. Baukontroleure: Ch. Forschberg, R. Pirag, M. Gernsdorff. Kanal- und Schachtaufseher: G. Naujack. Materialverwalter: S. Schmidt

Quartieramt.

Präses: C. Bergengrün. Stellvertreter: R. Bierich. Beisitzer: A. Augsburg, A. Scheluchin, D. Skuje. Sekretär: L. Poorten. Buchhalter: W. Schmidt. Quartiermeister: K. W. Helmsing, E. Konopak. Expeditor: J. Kilstrop. Quartierdiener: A. Krossowsky u. W. Rudkowsky.

Armenamt.

Lokal: Weber-Strasse 8.

Präses: M. v. Haffner. Vice-Präses: Dr. E. v. Bochmann. Beisitzer: Oberpastor Th. Gaehtgens, F. Werner, E. v. Bötticher, J. Burchard, G. Karlblom, K. Jansen, S. Kröger, K. Schmidt, J. Stavenhagen, E. Burchard, A. Tschelkunow, H. Minus, K. A Beck, A. Busch, N. Kieserttzky, A. Bergmann. Sekretär: H. Bergner. Notär: H. v. Mende. Archivar: O. Baron Tiesenhausen. Armeninspektor: L. Hellmann. Armenärzte: 1. Bezirk: Dr. W. Waldhauer. 2. Dr. H. v Tiesenhausen. 3. Dr. R. Blankenstein. 4. Dr. E. Neuenkirchen. 5. Dr. E. Blumenbach. 6. Dr. A Bertels. 7. Dr. E. Schwartz. 8. Dr. J. Raeder. 9. Dr. F. Hoffmann. 10. Dr. J. Buchardt.

Steuerverwaltung.

Lokal: Scheunen-Str. 11.

Präses: A. H. Hollander. Glieder: Aeltester grosser Gilde C. S. Jansen, Aeltester stellv. F. Brunnstermann. Sekretär: Eugen Blumenbach.

Stadtgüterverwaltung.

Präses: E. v. Bötticher. Stellv. P. Baron Offenberg. Beisitzer: R. v. Büngner, A. Blumenbach, A. v. Lieventhal. Sekretär: W. v. Bulmerincq. Buchhalter: A. Sommer. Archivar: E. Hartmann. Revisor: E. Martens. Inspektoren: M. Bergengrün, E. v. Schultz, J. Balding. Forstmeister: E. Ostwald. Revierförster: E. Pinck, E Möltzer E. Seyffert, A. Schultz, G Schnee. Försteradjunkt: J. Jungmeister.

Gartenverwaltung.

Präses: Stadthaupts-College C. v. Pickardt. Stellv. J. Pander. Beisitzer: F. Höflinger, C. Jansen, Fr. Buhse. Schriftführer: L. Poorten. Stadtgärtner: Gartendirektor G. Kuphaldt. Amtsbote: A. Erdmann.

Delegirten Commission für die Immobilieneinschätzung.

Präses: Stadtrath O. Jaksch. Beisitzer: J. G. Wandeberg, G. v. Mundel, G. F. Bernhardt, F. von Ludwig. Sekretär: R. Krause.

Statistische Commission.

Stadthauptscollege C. v. Pickardt. Beisitzer: Stadträthe M. v. Haffner, J. Pander. Direktor A. Tobien.

Sanitätscommission.

Präses: M. v. Haffner. Vice-Präses: Dr. E. v. Bochmann. Beisitzer: Chr. v. Stritzky, E Kamkin, Mag. chem. E Johannson, Dr. O. Girgensohn, Dr. H. Krannhals, Dr. E. Plates, N. Merkuljew, A. Wirckau. Sänitätsarzt: Dr. Heerwagen. Sekretär: R. Krause.

Stadtschulcollegium.

Präses: Stadthaupt L. W. Kerkovius. Glieder: Oberpastor Dr. Lütkens. Stadtverordnete R. Baum und R. Braun. Sekretär: H. Jochumsen.

Polizeiverwaltung.

Polizeimeister: Obristlieutenant u. Rit. v. Reichardt. Gehilfe des Polizeimeisters: Staatsr. u. Rit. Baron Fr. v. Engelhardt. Sekretär: Hofrath P. M. Roschansky. Passexpeditions- u. Adress-Tischvorsteher: Coll.-Ass. Elligy Marti-

schewsky. Tischvorsteher: Hofrath A. J. Krabbe, Coll.-Sekr. S. A. Chondsinsky, Gouv.-Sekr. W. A. Michelson, Makarewitsch-Sulimo. Pristav und Chef der Detectivabtheilung: Hofrath u. Rit. Victor v. Villebois. 1. Stadttheil Pristav: Coll.-Ass. Filipowitsch. 2. Stadttheil stellv. Pristav: Coll.-Sekr. Skaralsky. 1. Petersb. Stadttheil-Pristav: Tit.-Rath Kossmann. 2. Petersb. Stadttheil stellv. Pristav Tit.-Rath Matachowsky. 3. Petersb. Stadttheil-Pristav: Coll.-Ass. Emmausky. 1 Mosk. Stadttheil-Pristav: Coll.-Sekr. Kellet. 2 Mosk. Stadttheil stellv. Pristav: Lositzki. 3. Mosk. Stadttheil-Pristav: Coll.-Sekr. Knaut. 4 Mosk. Stadttheil Pristav: vacant. 1. Mitauer Stadttheil-Pristav: Coll.-Sekr. Richter. 2. Mitauer Stadttheil stellv. Pristav: Tit.-Rath Zitowitsch. Aufseher der Siechenhäuser: Petersb. Stadttheil Coll.-Sekr. Obristlieutenant Salawsew. Mosk Stadtth. Coll.-Reg. W. Iw. Jankowski. Mitauer Stadtth Coll.-Sekr. W. P. Tjupin.

Chef der Polizei-Reserve und des Brandcommandos.

Obrist u. Ritter Petersen.

Medicinisch-polizeiliches Comité.

Lokal: Polizeiverwaltung.

Präses: Polizeimeister Obristlieutenant u. Ritter v. Reichardt. Glieder: Coll.-Rath Dr. Nik. Malinin, Staatsr. u. Ritter v. Jacoby, S. Bergengrün. Schriftführer: W. Michelson.

Adresstisch.

Lokal: Polizeiverwaltung.

Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. Rit. E. Martischewsky. Gehilfen: K. J. Grünfeldt, Coll.-Reg. E. Henning, M. Shoroschillow.

Pass-Expedition.

Lokal: Polizeiverwaltung.

Tischvorsteher: Coll.-Ass. E. Martischewsky. Expeditore: Coll.-Ass. Fleischer, Tit.-Rath J. Koch, F. v. Sikard, P. Axenow.

Stadt-Aerzte.

Dr. A. Panin, wirkl. Staatsr. u. Rit., für den Petersb. u. Moskauer Stadttheil Dr. Hugo, für den 1., 2. und Mitauer Stadttheil. Sanitätsärzte: Dr. E. Wichert für Petersburger und Markt Stadttheil. Dr. A. Abutkow für Stadt und Mitauer Vorstadt.

Verwaltung des Rig. Post-, Telegraphen-Bezirks.

Lokal: Todtleben-Boulevard 2.

Bezirkschef: wirkl. Staatsr. A. Dmitrijew. Gehilfe: Staatsr. A. P. Makowski. Beamter für besondere Aufträge: Coll.-Sekr. J. S. Schutow. Geschäftsführer: Hofr. J. A. Kellner. Gehilfen desselben: Coll.-Sekr. W. A. Schulgin und Tit.-Sekr. J. J. Weitmann. Buchhalter: Tit.-Rath A. Th. Wetscheslawow. Buchhalters-Gehilfe: Tit.-Rath M. F. Urbanowitsch. Aeltere Mechaniker: Tit.-Sekr. A. Klein, Hofrath J. Schuhmacher. Jüngerer Mechaniker: Coll.-Sekr. Telegraphen-Ingenieur: A. A. Nowitzki. — 1. städtisches Postkomptoir VI. Klasse (Alexander Str. Nr. 90), Chef: Coll.-Sekr. N. N. Jermolowitsch. — 2. städt. Postkomptoir VI. Klasse (Hagensberg, grosse Lagerstr. Nr. 1), Chef: Coll.-Ass. Sokolow. — 3. städtisches Postkomptoir VI. Klasse (Moskausche Str. Nr. 54), Chef: Coll.-Sekr. P. J. Werba.

Post-Komptoir, Rigasches Gouvernements-.

Lokal: Herren-Strasse 33.

Chef des Postwesens: Staatsr u. Rit. P. v. Polidorow. Dessen Gehilfe: Hofrath u. Rit. E. Samsonew. Post- und Telegraphen-Beamte II. Kategorie: Coll.-Ass. S. Treskin. III. Kateg.: Coll.-Ass. S. Thimm, Coll.-Ass. S. Janowsky, Coll.-Ass. E. Dombrowsky, Coll.-Sekr. S. Röhsler, Coll.-Sekr. P. Tschudowsky, Gouv.-Sekr. J. Kalning. IV. Kateg.: Tit.-Rath A. Woitkewitsch, Tit.-R. NIwanow,

Gouv.-Sekr. W. Michailowsky, Gouv.-Sekr. A. Heydtmann, E. Krachmanow, L. Skubin, D. Swetlow, Chr. Dumber. V. Kateg.: Coll.-Sekr. W. Bratanowsky, S. Bogutzky, W. Plerum, W. Filimonow, J. Gehrt, N. Saweljew, J. Balodemann, A. Wahrting, M. Kruse, J. Wihtoling, A. Kolessnikow, J. Denisow. VI. Kateg.: Koserowsky, P. Renneslaz, S. Judin, J. Silin, P. Iwanow, Chr. Feldmann, A. Kellner, M. Lopatin, J. Sehmers, J. Birk, P. Urbanowitsch, J. Jakowlew, E. Michailow, Sujew.

Post-Censur: Censoren: Coll.-Rath u. Ritter J. Rochlitz, Coll.-Sekr. J. Schmidt, Coll.-Reg. Th. Szich. Beamter für fremde Sprachen: Gouv.-Sekr. Röhsler. — Ausseretatm. Arzt: Dr. N. Noyl.

Zollbezirks-Verw., Rigasche.

Lokal: Elisabeth-Str. 35.

Zollbezirks-Chef: wirkl. Staatsr. und Rit. A. v. Twerdjanski. Zollbezirksrevident: Staatsr. u. Rit. H. Skerst. Beamter zu besonderen Aufträgen: Tit.-Rath A. K. Kukiel. Sekretär: Coll.-Sekr. K. Kusmanow. Stabsoffizier zu besond. Aufträgen: Obristlieutenant Sonin.

Zollamt, Rigasches.

Am Dünaufer.

Direktor: Staatsr. u. Rit. M. M. v. Keldermann. Dessen Gehilfe: Coll.-Ass. N. F. v. Onoschkowitz-Jazyna. Mitglieder: Kammerjunker des Hofes Seiner Kaiserlichen Majestät, Coll.-Rath u. Rit. Graf W. H. v. Tischkiewitz, Coll.-Rath u. Rit. Hermann v. Dessin, Coll.-Rath u. Rit. A. v. Lichtenstein, Coll.-Rath u. Rit. Weselago, Coll.-Ass. G. J. Thomson. Sekretär: Coll.-Ass. A. Gabrialowitsch. Dessen Gehilfen: Tit.-Rath Karl v. Bassi, Tit.-Rath J. v. Ptaschitzky, Coll.-Sekr. G. Smiretschansky. Rentmeister: Hofrath u. Rit. A. v. Iwensen. Dessen Gehilfe: Tit.-Rath G. Feierabend. Buchhalter: Hofräthe u. Rit. F. Tulischkowsky, A. v. Semaschko. Deren Gehilfen: Tit.-Rath O. v. Magnus, Coll.-Ass. Kasimir Eisymont. Zollberechner: Hofrath u. Rit. G. v. Schieman. Dessen Gehilfe: Tit.-Rath W. Schwech. Translateur: Hofrath nnd Rit. Heinrich Berge. Packhausinspektor: Coll.-Sekr. A. v. Erzdorff-Kupffer. Dessen Gehilfen: Coll.-Ass. M. Baryschow, Coll.-Ass. Anatol Wronsky, Coll.-Ass. Paul Belikow, Coll.-Ass A. Iwanow, Coll.-Ass. Th. Kolpakow, Coll.-Ass. F. Schiker, Tit-Rath L. Schroder, Tit.-Rath P. v. Fetting, Coll.-Sekr. N. Sessel, Gouv.-Sekr. E. Hugo. Hafenmeister: Hofrath und Rit. A. v. Ratschinsky, Hofr. R. Springer. Deren Gehilfen: Hofr. Victor Stepanow, Coll.-Ass. u. Rit. M. Dymscha, Coll.-Ass. O. Radezky, Coll.-Ass. F. Stutzky, Coll.-Ass. u. Rit J. Schreiber-Wosnitzky, Coll.-Ass. u. R. N. Simischin, Coll.-Ass. G. Ananjew, Coll.-Ass. S. Hechenberger, Coll.-Ass. W. Kosmin, Coll.-Reg. E. Bilterling, Coll.-Sekr. Boris Trussow. Coll.-Sekr. W. Bauer, A. K. Stipalkowsky. Expert der Chemie: Coll.-Sekr. G. Petschlewitsch, der Mechanik: Hofrath u. Rit. J. Pfeiffer.

Kanzelleibeamte: Tit.-Rath W. Karpowitsch, Coll.-Sekr. N. Sokoloff, N. Lawrow, J. Gorsky, Gouv.-Sekr. W. Gostinin, M. Seredinsky, Gouv.-Sekr. K Krasikow, G. Balakschei-Kotljarewsky, A. Lemund, K. Klimentowitsch, Coll.-Reg. W. Urbanowitsch, K. Schreiber-Wosnitzky, A. Büttner, W. Michailow. Kanzelleibeamte ohne Rang. N. Derewjagin, N. Lutschintzky, W. Zibulsky, W. Grinewsky, N. Ripke, F. Pirang, L. Menschikow, W. Kausch, W. Henrichsohn, E. Kramer, F. Sternat, F. Katkowsky, A. Nater, M. Winter, A. Kupfer, K. Silling, O. Jazewitsch. Technologe: H. Kennewitsch. Damen: E. Seidenstecher, R. Sokolowskaja, A v. Maziescha, S. Tumanjkaija, E. Trey, W. Berblinger.

Consulate in Riga.

Arg. Republik: Consul: W. Basse. Belgien: Consul: J. A. Rücker. Brasilien: Consul: H. Thoms.

Dänemark: Vice-Cons.: N. Fenger. Deutsches Reich: Gener.-Consul: S. A. Helmsing. Frankreich: Consul: de Stroltz. Grossbritannien u. Irland: Consul: Arthur Raby. Vice-Consul: W. Breslau. Italien: Consul: N. Kamarin. Niederlande: Vice-Consul: Eugen W. Müller. Oesterreich-Ungern: Consul: M. Lübeck. Persien: Consul: W. Sturtz. Portugal: Consul: Aug. Nagel. Schweden u. Norwegen: Consul: Dr. K. Tietz, Vice-Consul: Anders Larsson. Schweiz: Consul: C. Caviezel. Spanien: Principe i Latorre. Vereinigte Staaten v. Nordamerika: Consular-Agent: P. Bornholdt.

Kuratorium des Rigaschen Lehrbezirks.

Alexander-Gymnasium.

Lokal: Thronfolger-Boulevard 25.

Kurator: wirkl. Geheimrath u. hoher Ord.-Rit. N. Lawrowsky.

Direktoren der Volksschulen: Staatsr. u. Rit. M. Somtschewsky in Riga und Staatsr. u. Rit. Blagoweschtschenski in Reval. Inspektoren der Volksschulen: Staatsr. Th. J. Treuland, P. J. Wember, Staatsr. E. A. Grawiht, Coll.-Rath A. A. Luig, A. J. Erikson, Coll.-Rath D. Th. Dubrowin, W. W. Prawdin, J. C. Fritson, A. K. Janson u. M. W. Popow.

Verwaltung des Lehrbezirks.

Kanzellei des Kurators: Suworow-Str. u. Thronfolger-Boulev. Ecke.

Kurator des Rigaschen Lehrbezirks: wirkl. Geheimrath N. Lawrowsky.

Das kuratorische Konseil besteht unter dem Vorsitz des Kurators, aus den Direktoren der Rigaschen Alexander-, Stadt- u. Nikolai-Gymnasien, der Kaiser Peter- und der Stadt-Realschulen, Bezirksinspektoren u. dem Volksschulen-Direktor.

Bezirksinspektor: Coll-Rath N. Saionschkowski.

Kanzellei-Direktor: Coll.-Ass. u. Rit. A. W. Wiljew, zugleich Sekretär d. kuratorischen Konseils.

Tischvorsteher: Tit.-Rath u. Rit. V. A. Gorski, Gouv.-Sekr. A. Sentschenko (stellv.). Stellv. Tischvorstehergehilfen: P. J. Jankowski, W. W. Urrusow. Architekt: A. P. Kieselbach. Stellv. Journalist und Archivar: O. Nowitzki.

Polytechnikum.

Thronfolger-Boulevard 19.

Verwaltungsrath. Präses: C. v. Pickardt. Direktor des Polytechnikums: Prof. Th. Grönberg. Delegirter der Oeselschen Ritterschaft: Ed. Baron Sass. Delegirter der Kurl. Ritterschaft: Kreismarschall Baron Paul v. Hahn. Delegirter der Stadt Riga: Ingenieur J. Pander. Delegirte der Rigaschen Börsenvereinskaufmannschaft: K. A. Helmsing und H. Kehrhahn.

Kanzellei der Verwaltung: Sekretär: wirkl. Staatsrath H. v. Stein. Rendant: W. Bötticher. Buchhalter: W. Thiess. Archivar: Gouv.-Sekr. Ekmann. Kanzelleibeamter: A. Ringenberg.

Direktor: Prof. Th. Grönberg. Vice-Direktor: vacant.

Kanzellei: Sekretär: A. Strauss. Archivar: Tit.-Rath J. Berskaln. Kanzelleibeamter R. Jacobs,

Lehrpersonal des Polytechnikums: Professor G. Kieseritzky, Mathematik. Prof. K. Lovis, Maschinenbau u. Wärmelehre, Vorstand der Maschinen-Ingenieur-Abtheilung Prof. K. Moll, Maschinenbau u. Kinematik Prof. Dr A. Beck, darstellende Geometrie und Astronomie, Vorstand der Feldmesser-Abtheilung. Professor Th. Grönberg, Direktor, Physik. Prof. H. Maloher, Ingenieurwissenschaften, Vorstand der Ingenieur-Abtheilung. Prof. Dr. G. Thoms, Agrikultur und Thier-Chemie, Vorstand der landwirthschaftlicen Abtheilung und der chemischen Versuchsstation. Prof. M. Glasenapp, chemische Technologie und Waarenkunde, Vor-

tand der chemisch - technischen Abtheilung. Prof. A. Lieventhal, Nationalökonomie und Handelswissenschaften, Vorstand der Handels - Abtheilung. Prof. E. Pfuhl, mechanische Technologie und Maschinenkunde. Prof. Dr. W. v. Knieriem, Landwirthschaft. Prof. J. Koch, Architektur, Vorstand der Architekten-Abtheilung. Prof. M. Grübler, Mechanik. Prof. vacant, der Bauwissenschaften. Prof. Dr. C. A. Bischoff, theoretische und analytische Chemie. Prof. F. Schindler, Landwirthschaft. Docent B. v. Wodzinski, Ingenieurwissenschaften. Akademiker J. Clark, Freihandzeichnen. Docent E. Ostwald, Forstwissenschaftslehre. Docent G. Kirstein, landwirthschaftliche Baulehre. Docent Dr. R. Büngner, Handels-, Wechsel- und Seerecht und stellv. Landwirthschafrsrecht u. Messgesetze, Docent H. Krohne, Komptoirwissenschaften. Docent P. Mey, Thierheilkunde. Docent N. von Ozmidoff, Encyklopädie der Ingenieurwissenschaften und stellv. für Elektrotechnik. Docent H. von Westermann, niedere Mathematik. Dr. P. Walden, Docent für physikalische Chemie (zugleich Assistent). Docent B. Hollander, Handelsgeographie. Docent P. v. Berg, (zugleich Assistent), analytische Chemie. Docent J. v. Hagen, Baugesetze. Docent H. Trey (zugleich Assistent), encyklopädische Chemie. Docent vacant, Statik des Hochbaues. Docent Dr. B. Doss (zugleich Assistent), Mineralogie. Docent Dr. A. Bergengrün, Geschichte. Docent Dr. R. Hennig, Mathematik und Mechanik und stellv. für Elektrotechnik. Lektor K. Haller, russische Sprache. Lektor Dr. G. Bocke, deutsche Sprache. Lektor L. Dubois, französische Sprache. Lektor J. Wood, englische Sprache. Assistente: vacant, Ingenieurwissenschaften. O. Kupffer, Landwirthschaft. Dr. M. Stahl - Schroeder, Landwirthschaft. K. Wladimirow, Maschinenbau. Th. Buddé, Maschinenbau. Ch. Trapesonzjanz, Chemie. A. Stellmacher, Chemie. Stefan Schimansky, Chemie. G. Seezen, Chemie. B. Owsjanikow, chemisch-techn. Praktikum. O. Hoffmann, darstellende Geometrie und Architektur. R. Kablitz, mechan. Technologie. Th. Kalep, Maschinenzeichnen. Kalligraph: Amann.

Schulwesen.

a. Rig. Gymnasium des Kaisers Nikolai I.

Schlossplatz 2.

Ehrenkurator: vacant. Direktor: Staatsrath und Ritter J. J. Ssyrejetschkowsky. Inspektor: Staatsrath G. A. Passit.

b. Stadt-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 8.

Direktor: Staatsr. und Ritter Gotthard Schweder. Direktors-Gehilfe: Coll.-Ass. Hugo Dannenberg. Lehrer: Religion: luth. Konf: Staatsr. u. Rit. J. Helmsing, Staatsr. u. Rit. A. Pölchau, Pastor P. Treu, griech. - orthox. Konf.: Protohierei J. Lindenberg; alte Sprachen: Staassr. u. Rit. G. Semel, Coll.-Rath u. Rit. G. Borke. Coll.-Rath u. Rit. P. Ehlers, Coll.-Rath u. Rit. K. Smirägin, Kand. H. v. Holst, Kand. V. v. Vetterlein, J. Goldschmidt; russische Sprache: Hofrath u. Rit. A. Neumann, Coll.-Rath u. Rit. M. Krygin, H. von Eltz, A. Shunin, Kand. W. Jakubowski; deutsche Sprache: Staatsr. u. Rit. R. Gross, Hofrath H. Löffler; französische Sprache: Staatsr. u. Rit. J. Eckardt, A. Bastin; Mathematik: Coll.-Rath u. Rit. A. Werser, Kand. Th. v. Oern, Kand. H. Pflaum, Kand. H. Westermann, Hofrath V. Petrow; Geschichte und Geographie: Kand. W. Lichtarowicz, P. Rutzki, Hofr. u. Rit. N. Michailow; Zeichnen: Akademiker u. Rit. J. Clark, M. v. Rudnicki; Gesang: Musikdirektor W. Bergner, D. Jaitschkow; Turnen: H. Meissner. Schriftführer: Gouv.-Sekr. K. Bergfeld. Schularzt: Dr. med. Ed. Blumenbach.

c. Alexander-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 25.

Direktor: Staatsr. u. Rit. G. W. Beljawsky. Inspektor: Staotsrath W. W. Rudnew.

d. Weibliches Lomonossow-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 29.

Präses: Popow. Vorsteherin: O. Glasius. Klassendamen u. Lehrerinnen: L. Alexandrow, S. Scharow, L. Pawlow, K. Stepanow, M. Alexejew, W. Oranowski.

Realschule des Kaisess Peter I.

Jacobstrasse.

Direktor: Staatsr. u. Rit. Popow. Inspektor: Staatsr. und Rit. W. Schafranow.

Städtische Realschule.

Nikolai-Boulevard 1.

Direktor: Coll.-Rath Heinrich Hellmann. Inspektor: Coll.-Rath C. Mettig.

Stadt-Töchterschule.

Nikolai-Boulevard 2.

Inspektor: Pastor M. Werbatus, Ritter.

Ebräerschule.

Moskauer Vorstadt, Romanow-Strasse 141.

Hauptlehrer: Dr. Ehrlich. Lehrer: H. Mendelsohn, J. Immermann, L. Fischmann, B. Hirschberg, A. Lurie.

Stadt-Elementarschulen.

Am Todleben-Boulevard 8.

Inspektor: Tit.-Rath und Ritter H. Naprowski.

An der Suworowstrasse 71.

Inspektor: P. Bermann.

Mädchen Gewerbeschule des Jungfrauen-Vereins (Ecke des Thronfolger-Boulevards u. d. Suworowstrasse). Inspektrice: Frl. L. v. Jung-Schilling

Mädchen-Elementar-Schule (Suworowstrasse 46). E. C. Ohsoling.

Gewerbeschule des Gewerbe-Vereins (Haus des Oewerbe-Vereins). Direktor: M. Scherwinski.

Elementarschulen mit russ. Unterrichtssprache.

Russische vierklassige Stadt-Schule. Mosk. Vorst. Romanowstrssse Nr. 55. Inspektor u. Lehrer: Hofrath M. Butyrsky.

Vierklassige Stadtschule der Kaiserin Katharina II gem. Allerhöchsten Rescr. vom 21. Mai 1872 mit dem Rechte auf der letzten Rangklasse und zur II. Kategorie der allgem. Wehrpflicht. Inspektor: Coll.-Rath N. N. Gawrilow. Griech.-orth. Religionslehrer: A. Zwetkow. Lehrer: Coll.-Rath M. K. Tretjakow, Hofrath F. G. Grigorjew. Hofrath K. E. Woskresenski, O. P. Bekmann, Staatsr. J. P. Krauklis, Hofrath K. K. Sparkanonik, M. Tabenski, Obristlieutenant O. K. Jakowlew.

Russische Stadt-Elementar-Schule. Mosk. Vorstad. Jaroslawstrasse Nr. 13. Lehrer: J. Orlow.

Peter-Elementar-Schule für Knaben. Gertrudstr. Nr. 101. Lehrer: S. Saweljew.

Peter Elementar-Schule für Mädchen. Kurmanowstr. Nr. 3. Lehrer: G. Grunduls.

Alexander Elementar-Schule für Knaben. Mühlenstrasse Nr. 115. Lehrer: N. Andrejew.

Alexander Elementar-Schule fur Knaben. Mitauer Vorst. Schiffsstrasse Nr. 36. Lehrer: J. Jefimow.

Städt. Marien-Schule für Mädchen. Suworowstrasse Nr. 45. Vorsteherin: Frau T. Newdatschin.

Private Elementar-Knaben-Schule von Frau Grigorjewa der Kaiserin Katharina II und St. Peter und Paul gew. und eröffnet laut Beschluss der Schulbehörde zur Vorbereitung für die mittleren und Stadt-Schulen: Direktrice: die Frau des Hofraths P. F. Grigorjew, Lehrer an der Stadtschule der Kaiserin Katharina II.

Schulen der literarisch-prakt. Bürger-Verbindung.

Töchterschule (Arsenalstrasse Nr. 1). Oberlehrer: Dr. R. Gross.

Taubstummen-Schule. Inspektor: Oberlehrer K. Mettig. Vorsteher: E. Inselberg.

Lutherschule für Handwerker. Lehrer: F. Dohne.

Waisenschule für Mädchen (Haus des Gewerbevereins). Inspektor: Pastor emer. Hartmann.

Schlock.

Der 15. Distrikt des Riga-Wolmarschen Friedensgerichts-Bezirks.

Friedensrichter: Hofrath Nikolai Weljaschew.

Gerichtsvollstrecker: J. W. R. Patkewicz in Riga.

Untersuchungsrichter.

Nik. A. Ratjan in Riga.

Krepost-Abtheilung.

Friedensrichter: Hofrath Nikolai Weljaschew.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt H. Schmieden. Stellv. des Stadthaupts: E. Krimmel. Stadträthe: A. Zinck, P. Eiche, deren Stellvertreter: Fr. Griewing und O. Weidemann. Stadtsekretär: M. von Zimmermann.

Stadt-Verordnete.

Stadthaupt: H. Schmieden, Stadtr. G. Aukstolker, J. Aistraut, P. Bluhm, K. Behrsing, P. Eiche, M. Friedenthal, H. Griewing, Fr. Griewing, Abr. Jacobsohn, J. Jaunsemm, B. Kalning, J. Krimmel, J. Laas, J. Petersohn, J. Pehsche, J. Stahl, A. Schandler, M. Seeberg, C. Schwarz, C. Owihgul, Ch. Silling, H. Taube, O. Weidemann, W. Wenschkewitz, J. v. Zimmermann und Zinck.

Commission zur Beaufsichtigung des Wochenmarktes.

M. Friedenthal und G. Aukstolker.

Commission für Beaufsichtigung der Strassenbeleuchtung.

Joh. Petersohn und Fr. Skuje.

Commission für Verwerthung des städtischen Steinbruches.

Fr. Skuje, M. Friedenthal, C. Schwarz und O. Weidemann.

Commission zur Beaufsichtigung des Stadtwaldes und der Stadtweide.

Fr. Skuje. K. Behrsing, J. Stahl und J. Petersohn.

Commission zur Abschätzung der städtischen Immobilien, Behufs Erhebung der städtischen und Krons-Immobiliensteuer.

Ed. Krimmel, A. Zinck, W. Wenschkewitz u. O. Weidemann. Schriftführer: A. Peltzkau.

Commission für die städtische Parkanlage.

P. Eiche und P. Bluhm.

Brand-Commission.

Ed. Krimmel, C. Schwarz, P. Eiche und B. Kahlin.

Sanitäts-Commission.

Ed. Krimmel, P. Eiche und Hofrath und Rit. Dr. Alb. v. Henko.

Polizei.

Polizei-Aufseher: Nicolai Gawrilowitsch Machatadse.

Steuerverwaltung.

Präses: H. Schmieden. Glieder: M. v. Zimmermann u. Ed Krimmel. Buchhalter: Coll.-Ass. Julius Zimmermann.

Waisengericht.

Präses: H. Schmieden. Glieder: M. v. Zimmermann, zugleich Sekretär, Ed. Krimmel und A. Zinck.

Schul-Collegium.

Präses: Stadthaupt H. Schmieden. Glieder: M. v. Zimmermann. Pastor H. v. Braunschweig und Lehrer R. Kenke. Schriftführer: vacant.

Stadt-Elementarschule.

Lehrer: R. Kenke.

Privat-Elementar-Töchter-Schule.

Lehrerin: Barbara Stankiewicz. Religionslehrer R. Kenke.

Lutherische Kirchenschule.

Lehrer: Albert Hasner.

Lutherische Kirche.

Pastor: Hugo v. Braunschweig. Cantor und Organist: Alb. Hasner.

Post-Station.

Verwalter: Ottomar Thörner.

Medicinalwesen.

Kronsarzt: Hofrath u. Rit. Dr. Alb. v Henko. Apotheker: Provisor H. Schmieden. Hebamme: Julie Osoling.

Spar- und Vorschuss-Casse.

Präses: Direktor H. Schmieden. Direktore: M. v. Zimmermann, Ed. Krimmel, deren Suppleanten: P. Eiche, O. Weidemann u. A. Stuhl. Kassirer: A. Peltzkau.

Sterbe-Casse.

Direktore: H. Schmieden, M. v. Zimmermann, Ed. Krimmel, deren Suppleanten: Oscar Agthe, O. Weidemann u. A. Stuhl. Schriftführer: A. Peltzkau.

Walk.

Stadtverordnete.

A. Berg, G. Bohl, W. v. Dahl, E. G. Dahlberg, R. Dahlberg, C. Dunnow, N. Fuchs, A. Häussler, M. Ilwes, F. Ipandi, F. Kajander, Dr. E. Koch, G. Mallner, A. Muxfeldt, E. Nehse, J. Oya, W. Rasumowsky, O. Raue, A. Rücker, M. Rudolff, A. Sedin, J. Thalberg, A. Treu, J. Zelinsky, A. Alwer, K. Wissor, K. Kikkan, A. Neumann, P. Galkin, A. Singer.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt W. v. Dahl. Stadträthe: J. Thalberg, zugleich Stellv. d. Stadthaupts, Ch. Dunnow, N. Fuchs, E. G. Dahlberg. Stellv. Stadträthe: G. J. Bonl, W. Rasumowsky, A. Häussler, A. Rücker.

Stadt-Waisengericht.

Präses: Stadthaupt W. v. Dahl. Stadtverordnete: A. Muxfeldt, A. Berg. Archivar: D. Dammberg.

Administration des Stadt-Krankenhauses.

Stadthaupt: W. v. Dahl. Dr. E. Koch, Ch. Dunnow.

Handelsdeputation.

Glieder: Stadtverordnete: W. Rasumowsky, J. Oya, A. Muxfeldt.

Immobilien-Taxations-Commission.

Präses: Stadthaupt W. v. Dahl. Glieder: E. G. Dahlberg, J. Zelinsky, N. Fuchs, G. Bohl, A. Alwer, G. Mallner, A. Rücker.

Steuerverwaltung.

Vorsitzender: dim. Rathsherr Ch. Dunnow. Glieder: J. Oya, A. Burwikow. Buchhalter: K. Beckmann. Archivar: Dammberg.

Steuer-Inspektor Walk-Werro - Wendenschen Bezirks: Coll.-Sekr. Fürst S. J. Mansyrew.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzender: Stadtr. E. G. Dahlberg. Pastor P. Dietrich. Kirchenvorsteher: E. Nehse u. P. Semel.

Armencollegium.

Vorsitzender: Stadtr. Ch. Dunnow. Glieder: W. v. Dahl, G. Bohl, Dr. Koch.

Schulcollegium.

Präses: Stadtrath E. G. Dahlberg. Mitglieder: Stadthaupt W. v. Dahl, Stadtschulen - Inspektor A. Weber, Lehrer: Dienstmann u. Pastor Dietrich.

Stadtschule.

Inspektor: Hofrath A. Weber. Lehrer: Coll.-Sekr. Dienstmann, Kowschow. Religionsl. griech.-orth. Conf.: A W. Karsow. Elementarlehrer Behz. Turnlehrer: Kampar. Gesanglehrer: Collan.

Elementar-Stadtschule.

Erster Lehrer: G. J. Behz. Zweiter Lehrer: A. A. Kampar.

Stadt-Töchterschule.

Inspektrice: Frau Olga Münder. Lehrerinnen: Frl. A. Wächterstein. Frl. S. Christiani. Lehrer: Oberl. v. Reisner und Stadtschullehrer Dienstmann. Gesanglehrer Uhder.

Höhere Privat-, Lehr- u. Pensions-Mädchen-Anstalt.

Direktrice: Frau Pastorin Wilhelmine Johannsen, geb. Kluge.

Privat-Lehranstalt II. Kategorie für Knaben.

Direktor: W. v. Nielsen.

Geistlichkeit.

An der evang.-luth. Stadt St. Johannis-Kirche: Pastor P. Dietrich, deutsch u. lettisch; Pastor Undritz, estnisch. Organist und Kantor: J. Pawassar. An der griech.-orth. St. Nikolai-Kirche: Priester A. Karsow. Psalmsänger N. Dauksch.

Medicinalwesen.

Stadtarzt: Coll.-Rath u. Rit. Dr. E. Koch. Kreisarzt: Dr. Charitonowsky. Freiprakticirende Aerzte: Dr. A. Lezenius, Dr. E. Schulmann, Dr. F. Barth. Hebammen: Frau Wirk, Ipandi, Lewin, Kiel und Tannbaum: Apotheke: Alf. Rücker, Leiter Provisor A. Seewald.

Walksche Kreis-Polizei-Verwaltung.

Kreis - Chef: Tit. - Rath A. A. Grinewsky. Aelterer Kreis-Chef-Gehilfe: Stellvertr. W. J. Wassiljew. Jüngere Kreis - Chef - Gehilfen: I. Bezirks: Reserve-Lieut. A. Karzow. II. Bezirks: N. M. Wasilew. III. Bezirks: Koch. Sekretär: Coll.-Rath J. Mesching.

Kronsgefängniss.

Chef: dim. Lieutenant Ad. K. Külpe. Dessen Gehilfe: Meyer.

Kreisgefängniss-Abtheilung.

Präsidirender Direktor: Kreisdeputirter Axel Alexandrowitsch Baron Delwig zu Hoppenhof. Direktore: Kreis-Chef A. A. Grinewsky. Stadthaupt W. v. Dahl. Kreis-Chefs älterer Gehilfe: Wladimir Nicolajewitsch Wasiljew, Dr. Charitorowsky. Priester griech.-orth. Geistl. Karsow, Pastor Dietrich.

Justizwesen.

Friedensrichter des Walkschen Kreises.

Des V. Distrikts in Smilten: M. J. Wijeschi.

Des VI. Distrikts in Marienburg: Tit.-Rath N. A. Popow.

Des VII. Distrikts in Walk: Coll.-Ass. W. A. Saweljew.

Des VIII. Distrikts in Walk: S. A. Saltanow.

Untersuchungsrichter.

Des I. Distrikts in Walk: D. Woronez. Dieser Distrikt umfasst die Stadt Walk und die Kirchspiele Ermes, Wohlfahrt, Luhde, Trikaten, Smilten, Adsel und Palzmar-Serbigal.

Des II. Distrikts: Popow in Marienburg. Dieser Distrikt umfasst das Gut Marienburg und die Kirchspiele Oppekaln, Tirsen, Wellan, Marienburg-Seltin und Schwaneburg.

Gerichtsvollstrecker: Peter Grigori in Walk.

Oberbauerngerichte.

I. Abtheilung in Alt Bilskenshof. Richter P. Karlson.

II. Abtheilung in Mahlenhof Richter W. Gäthgens.

Bauern-Commissäre.

I. Bezirk in Walk, Coll.-Rath F. A. Pogrebnoi.

II. Bezirk in Alt-Annenhof per Werro, Cand. J. P. Kusnezow.

Notarius publ.

S. K. Alexejew.

Kreis-Post-Comptoir und Telegraphen-Station.

Postmeister: Tit.-Rath u. Ritter G. Muxfeldt. Instruktor: Coll.-Ass. K. Finnesen. Beamte: Oppendick, Jerum, Radsin. Telegraphen-Revisore: Aelterer Heine. Jüngerer Egliht.

Wenden.

Kreis-Deputirte.

Wenden-Walkscher: Axel Baron Deiwig-Hoppenhof, B. Baron Campenhausen zu Wesselshof, Theodor von Richter Alt-Drostenhof.

I. Bezirk der Livl. Steuer-Verwaltung.

Distrikts-Inspektor: Coll.-Sekr. A. Schilling. Jüngerer Gehilfe: Th. Harten. Controleur: v. Lohman. Aufseher: Wihtol.

Kreisrentei.

Rentmeister: Joseph Chudnizki. Buchhalter: K. Wikiras. Buchhalters-Gehilfe: Joh. Bambit. Kanzellisten: K. Plosch u. J. Kabbul.

Kreis-Post-Telegraphen-Comptoir.

Chef des Comptoirs: Coll.-Ass. Andrei Iwanowitsch Smirnow. Gehilfe: Stellv. Johann Peitan. Beamte: V. Klasse Martin Libbert. VI. Kl. Wladimir Plitkin, Friedrich Effert und Woldemar Weidenbaum. Revisore: Aelterer: Gustav Schmidt. Jüngerer: Alexander Thimroth

Verwaltung des Wendenschen Kreis-Militär-Chefs.

Kreis-Militär-Chef: Obrist-Lieut. Stepan Dementejewitsch Snegurowsky. Schriftführer: Gouv.-Sekretär: Michail Jakowlewitsch Schtschebin

Stadtverordnete.

C. Aisilneek, Th. Apping, G. Bergmann, P. Behr, G. Behrsing, D. Behrsin, H. Boltzmann, Dr. P. Gähtgnes, E. Heintze, G. Hermann, J. Indess, J. Kampe, A. v. Kieseritzky, N. Knie, P. Lukaschewitsch, J. Mengel, E. Baron von der Pahlen, E. Peterson, H. Peterson, P.

Peterson, A. Plamsch, Graf E. Sievers, J. Steinbaum, M. Smilge, G. Trampedach, N. Thiermann, Th. Wheeler-Hill.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach. Stadträthe: Kaufmann A. Petersen, zugleich stellv. Stadthaupt Dr. P. Gähtgens, Kaufmann H. Boltzmann, Bäckermeister N. Thiermann. Sekretär: W. Jensen. Archivar und Buchhalter: Gouv.-Sekr. J. Rogenhagen. Kanzellist: Coll.-Reg. E. Kalnin.

Steuer-Verwaltung.

Aeltester: Joh. Steinbaum. Glied: Paul Frisch Sekretär: Gouv.-Sekr. A. Plamsch. Canzellist: Carl Niemann.

Bau-Commission.

Präses: Stadtrath H. Boltzmann. Glieder: P. Behr und J. Mengel.

Revisions-Commission.

Präses: E. Baron von der Pahlen. Glieder: Joh. Steinbaum und Th. Wheeler-Hill.

Handelsdeputation.

Stadtrath H. Boltzmann. Stadtverordnete: J. Kampe und E. Heintze.

Stadt-Waisengericht.

Präses: Stadthaupt Coll.-Ass. und Ritter G. Trampedach. Glieder: W. Jensen, P. Lukaschewitz und M. Thiemann. Schriftführer: Coll.-Reg. Ernst Kalnin.

Kreis-Quartier-Commission.

Kreispolizei-Chef: J. Gähtgens, Stadthaupt G. Trampedach, Kreis-Militärchef Capitän Snegurowsky.

Armen-Collegium.

Vorsitzender: Stadtrath N. Thiermann. Glieder: A. Petersen, Pastor Vierhuff.

Stadt-Krankenhaus-Administration.

Administratoren: Stadtrath H. Boltzmann, Stadtarzt Dr. E. Kiwull. Buchhalter: J. Rogenhagen.

Wendensche Vorschuss- u. Spar-Kasse.

Direektoren: Direktor Otto von Moller, A. Baron von der Pahlen, E. Baron von der Pahlen. Substituten: E. von Grünbladt, A. von Kieseritzky u. vereidigter Rechtsanwalt G. v. Erdmann. Buchhalter: Coll.-Ass. u. Rit. Wheeler-Hill.

Holz-Comptoir.

Verwalter: Stadtrath H Boltzmann.

Schulwesen.

Privat-Schule mit dem Cursus der Realschule.

Vorsteher: Oberlehrer K. Müller. Lehrer: Richter, Jannson, Simonson.

Stadtschule.

Inspektor: Hofrath und Ritter P. A. Dadsit. Lehrer: Propst A. A. Stepanowitsch, M. N. Stoljarow, Coll.-Ass. Ferd. Grove, Dr. J. Janson, J. Rode.

Knaben-Elementar-Schule.

Lehrer: H. Sarring, J. Letzmann. A. Apsit.

Stadt-Töchterschule.

Direktrice: Frau Ehlers. Lehrerin: Baronesse A. Delwig, N. Mellenberg. Lehrer: Probst Stepanowitsch, H. Sarring, J. Letzmann.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzender: A. Baron von der Pahlen. Mitglieder: Kreisarzt Coll.-Rath Dr. Gähtgens. Aeltester Behrsing. Stellmachermeister A. Meinhardt. Für das Land: v. Blankenhagen und Pastor Vierhuff.

Geistlichkeit.

Pastor der evang.-luth. Stadtgemeinde G. Vierhuff. Orthodox-griech. Geistliche: Propst Stepanowitsch. Diacon: J. Drehwing. Psalmsänger: Lebedew und W. Krasnjanski. Kirchenvorsteher: Koslow.

Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdeputirter: B. Baron Campenhausen. Vice-Präses: der örtliche Kreispolizei-Chef.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath u. Rit Dr. P. Gähtgens. Stadtarzt: Dr. Ernst Kiwull. Freipraktlcirende Aerzte: Dr. med. J. Martinson, Meyer, Wittkowsky, Erasmus. Kreisdiscipel: Ohsolin. Discipel: Riesberg Kreis-Hebamme: Frau König. Privat-Hebamme: Frau Emsing. Apotheke von Georg Trampedach.

Gefängniss-Comité.

Aelterer Direktor: Kreisdeputirter B. Baron Campenhausen. Direktoren: Coll.-Rath u. Ritter Dr. P. Gähtgens, Stadthaupt G. Trampedach. Priester Stepanowitsch. Kreischef J. Gähtgens. Sekretär der Krepostabtheilung des Wend.-Walkschen Friedensrichter Plenums R. Stillmark.

Kreis-Polizei-Verwaltung.

Kreis-Chef: Coll.-Ass. u. Rit. J. Gähtgens. Aelterer Gehilfe des Kreis-Chefs: Coll.-Sekr. G. Heerwagen. Jüngerer Gehilfe des Kreis-Chefs: W. K. Susin, für den I. Bezirk. Jüngerer Gehilfe des Wendenschen Kreis-Chefs Dimitri Nikiferow, für den II. Bezirk in Hohenbergen. Jüngerer Gehilfe des Wendenschen Kreis-Chefs F. Stegemann für den III. Bezirk in Gilsen. Sekretär, der Polizeiverwalter: C. von Zalensky. Tischvorsteher: August Nodeew, Ernst Gailit. Registrator: Woldemar Wihtol. Kanzellisten: Fried. Borst, R. Kasak, Rode.

Justizwesen.

Wenden-Walksches Friedensrichter-Plenum.

Präsident: Coll.-Rath Ludwig Schanetti. Ehrenfriedensrichter: Graf E. Sievers, Stadthaupt Coll.-Ass u. Rit. G. Trampedach, W. Baron Maydell, General-Lieutenant W. Danilow, Kreisdeputirter Th. von Richter, O. von Moller. Sekretär: St. Salinsky. Sekretärs-Gehilfe: P. Buchalsky.

Krepost-Abtheilung.

Sekretär: Tit.-Rath R. Stillmark.

Friedensrichter des Wenden-Walkschen Kreises.

I. Distrikt: Fugen Ribson in Wenden.

II. Distrikt: Iwan Worobjew in Wenden.

III. Distrikt: W. Treskin in Alt-Pebalg.

IV. Distrikt: Alex. Pawlowitsch in Laudohn.

V. Distrikt: M. J. Wuijeschi in Schloss Smilten.

VI. Distrikt: Nicolai Popow in Marienburg.

VII. Distrikt: W. Saweljew in Walk.

VIII. Distrikt: S. Saltanow in Walk.

Gerichtsvollzieher des Wenden-Walkschen Friedensrichter Plenums.

P. Grigori in Walk, K. Gustavson in Alt-Pebatg und P. P. Beloussow in Wenden.

Untersuchungsrichter.

(Sitz in Wenden.)

Des I. Distrikts: Kand. jur. J. A. Perret. Dieser Distrikt umfasst die Stadt Wenden und die Kirchspiele Arasch, Schujen, Erlaa. Linden, Fechteln, Kalzenau und Lösern u. die angrenzende Eisenbahnstation.

Des II. Distrikts: Georg Witte. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Wenden, Ronneburg, Serben, Alt- und Neu-Pebalg.

Des III Distrikts: M. A. Afonasjew - Prokofjew. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Seswegen, Lubahn, Lasdohn, Berson und Laudohn.

Oberbauerngerichte.

I. Bezirk in Gotthardsberg. Richter: A. Schulmann.

II. Bezirk in Alt - Kalzenau. Richter: E. Skarre.

Bauern-Commissäre.

I. Bezirk in Wenedn. W. von Andree.

II. Bezirk in Sawensee per Wenden. Kadnikow.

Wenden-Walksche adelige Vormundschaftsbehörde.

Präses: B. Baron Campenhausen. Beisitzer: Alb. v. Wolffeldt, A. Baron von der Pahlen, H. von Blankenhagen. Sekretär: G. von Hirschheydt.

Notarius publ.

Cand. jur. R. v. Voigt.

Wenden-Walksches Ober-Kirchenvorsteheramt und Kreislandschulbehörde.

Ober - Kirchenvorsteher: Landrath Dr. jur. Baron Campenhausen-Orellen. Assessor nobilis: Theodor v. Richter. Assessor eccles.: Probst Kupffer in Walk. Notär: Waisengerichts-Sekr. G. v. Hirschheydt.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Mitgliedern des Ober-Kirchenvorsteheramtes.

Wendenscher weltl. Landschul-Revident H. v. Blankenhagen zu Weissenstein. Wend. geistl. Landschul-Revident: Pastor Guleke zu Alt-Pebalg. Walkscher weltlicher Landschul-Revident: Baron Wolff-Lettin. Walkscher geistl. Landschul-Revident: Pastor Kundsin zu Smilten.

Wendensche Kreis-Wehrpflicht Commission.

Präses: Kreisdeputirter B. Baron Campenhausen - Wesselshof. Glieder: der Kreispolizei - Chef J. Gähtgens, L. Baron Buddenbrock, Kreismilitär-Chef Snegurowski, Wendensches Stadthaupt Trampedach, Gemeindeältester R. Kaudsit. Schriftführer: G. von Hirschheydt.

Poststation.

Postirungsdirektor: Baron Campenhausen.

Werro.

Stadtverordnete.

W. Beick, J. v. Buschhund. P. Dachsenberg, R. Dultz, C. Eder A. Elster. A. Frey, M. Grotenberg, G. Jürgenson, A. Karp. G. Killomann, W. Klaus, P. Krohn, G. Lange, G. Löwen, P. Martinson. R. Michelson, A. von Moller, N. Nagel, P. Pfeiffer, N. Protopopow, A. Schmoll, R. Schmoll, E. Schultz. A. Steding, G. Terrepson, M. Tönnisson, D. Unterwald, D. Weyrich.

Stadtamt.

Stadthaupt: A. v. Moller. Stellvertreter d. Stadthaupts: Stadtrath Cand. jur. W. Beick. Stadträthe: Julius v. Buschhund, Gustav Terrenson, G. Löwen. Stellv. Stadträthe: G. Jürgenson, A. Karp, P. Pfeiffer, C. Eder, Stadtsekretär: W. v. Zeddelmann. Buchhalter: R. Ullai.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzender: C. Eder Glieder: P. Krohn und A. Schmoll. Buchhalter: R. Ullai.

Bau- und Wege-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath G. Löwen. Glieder: C. Eder, W. Klaus, P. Pfeiffer.

Sanitäts-Commission.

Vorsitzender: Stadtr. W. Beick. Glieder: A. Karp, C. Eder, R. Dultz.

Immobilien-Taxations-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath Julius v. Buschhund. Glieder: E. Holtz, W. Klaus, A. Steding.

Handels-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath G. Terrepson. Glieder: P. Pfeiffer, D. Unterwald, R. Klein.

Stadt-Waisengericht.

Vorsitzender: Stadthaupt A. v. Moller. Glieder: C. Eder, G. Jürgensohn, M. Grotenberg, Sekretär: vacant.

Freiwillige Feuerwehr.

Hauptmann P. Pfeiffer. Substituten: W. v. Gaffron. Präses des Verwaltungsrathes G. Terrepson.

Schulwesen.

Stadt-Schul-Collegium.

Glieder: Stadtrath W. Beick, W. v. Zeddelmann, deren Stellv.: N. Nagel, Stadtschul-Inspektor Wold. Krönberg, Priester N. Protopopow. Pastor H. Struck.

Stadtschule.

Inspektor: Gouv.-Sekr. W. Grönberg. Lehrer: St. Weliczko, Ilja M. Prostakow. Religionslehrer griech.-orth. Conf.: Priester N. Protopopow. Religionslehrer luth. Conf. und Gesanglehrer: P. Abel.

Stadt-Elementar-Knabenschule.

Vorsteher: Peter Abel. Lehrer: P. Linnson.

Stadt-Töchterschule.

Inspektrice: Fräulen Josephine Peterson. Lehrer P. Abel, Pastor H. Struck, Priester N. Beschanitzky, A. Arras. Lehrerinnen: Frl. E. Luik, Frau J. Gerngreif, Frl. J. Struck.

Lutherische Kirchenschule.

Lehrer: A. Arras.

Griech.-orth. Knaben Parochialschule.

Lehrer: J. Tungel, N. Protopopow.

Griech.-orth. Mädchen Parochialschule.

Lehrerin: Elis Lebedew. Lehrer: Priester N. Beschanitzky, J. Tungel.

Kreis-Rentei.

Kreisrentmeister: Coll.-Sekr. St. Siemaszko. Buchhalter: Hofrath C. Teichmann. Gehilfe: F. Hutorowitsch.

V. Bezirk der Livl. Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Coll.-Rath C. v. Renngarten. Aelt. Distrikts-Inspektor Hofrath Rud. v. Hahn, Hofr. Jul. Zellinsky. Coll.-Ass. G. Koch, Coll.-Sekr. J. Treu. Jüngerer Distrikts-Inspektor: Coll.-Ass. C. Baeuerle, Ed. Adolphi, H. von Glasenapp. Aelt. Controleur: A. Jentsch. Jüngere Controleure: Reinh. v. Brachhusen, Gouv.-Sekr. M. J. Schwedow. Ausseretatm. Controleure: Karl Tiling, Rob. v. Schultz, L. Sinjawsky. Schriftführer: J. Sahr.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath Alwill Karp. Stadtarzt: Victor Heinrichson. Aelt. Discipel: D. Karklin. Jüngerer Discipel: G. Lange Kreishebamme: Frau H. Sapozky. Hebammen: Frau A. Martinson. Frau W. Peterson, Frl. L. Wilken,

Geistlichkeit.

Pastor der evang.-luth. Katharinen Stadtkirche: H. Struck. Cantor und Organist A. Arras. Orth. griechische Geistlichkeit: Blagotschinni, N. Protopopow, Protohierei N. Beschanitzky. Diacon: vacant. Psalmsänger: Alex. Solowjew, J. Tungel.

Post-Comptoir u. Telegraphen-Station.

Postmeister und Telegraphen-Chef: Hofrath u. Ritter Napoleon Woiszwilla. Gehilfe: Collegenregistrator W. Golubjeff. Leitungsaufseher: Bergmann. Post- und Telegraphenbeamte VI. Kategorie: Höh. Gehalt. H. Mäggi. Niedr J. Mikk, Coll.-Registrator M. Nicolajeff. Postillione, ältere: J. Struhberg, A. Popko. Jüng.: P. Kewwa, T. Andreson. Dep. Austr. S. Pusankewitsch.

Kreis-Polizei-Verwaltung.

Kreis-Chef: Coll.-Reg. und Rit. M. v. Roth. Aelterer Gehilfe des Kreis-Chefs: Coll.-Sekr. Louis Karlow. Baron Nolcken. Jüngere Gehilfen: Coll.-Sekr. A. v. Rieder u. Hofrath P. Ponomarewsky-Swidersky. Sekretär: B. Erler. Tischvorsteher: N. Bogdanow, Coll.-Sekr. R. L. Michelson. Registrator: Konst. Schuchto.

Kreis-Militär-Commando.

Chef: Obrist-Leutenant N. Lomakin. Schriftführer: Coll.-Ass. J. Wolotowski.

Kreis-Gefängniss-Comité

Präses: Kreisdeput. A. v. Wulff zu Pölks. Direktore: der Kreis-Chef, das Stadthaupt, Stadtarzt, Kreisarzt, Blagotschinni, K. Protopopow, Pastor H. Struck, dim. Rathsherr G. Jürgensohn.

Kreis-Sanitäts-Commission.

Präses: Kreisdep. A. v. Wulff. Vice-Präses: der Kreis-Politzei-Chef. Glieder: Kreisarzt Coll.-Rath A. Karp, Stadtarzt Hofrath Dr. v. Rieder.

Werrosche-Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: A. von Wulff.-Pölks. Glieder: der Kreis-Polizei-Chef, derKreismilitär-Chef,Bauern-Commissär P. Brujewitsch. Gemeindeältester J. Kargaja. Schriftführer: W. v. Zeddelmann.

Justizwesen.

Fiedensrichter.

Des 8. Distrikts: N. Schultz, umfasst die Kirchspiele Pölwe, Rappin u. Kannapäh.

Des 9. Distrikts: M. Prigorowsky, umfasst die Kirchspiele Anzen, Carolen, Harjel (ausser Neu-Rosen) und die Güter Rosenhof, Hohenheide, Fierenhof, Sennen und Neu-Nursie d. Raugeschen Kirchspiels.

Des 10. Distrikts: A. A. Iljinsky, umfasst die Stadt Werro und die Kirchspiele Neuhausen und Rauge (ausser den benannten Gütern), alle 3 in Werro.

Gerichtsvollstrecker.

Des Bezirksgerichts: Wilh. v. Redelin. Des Friedensr.-Plenums: J. P. Sulmenjew. Sitz in Werro.

Untersuchungsrichter.

Des I. Distriks: stellv. Smirnow, umfasst die Stadt Werro u. die Kirchspiele Carolen, Hargel, Rauge, Anzen und die angrenzende Eisenbahnstrecke.

Des 2. Distrikts: Coll.-Ass. A. Andrejew, umfasst die Kirchspiele Neuhausen, Kannapäh, Pölwe u. Rappin, beide in Werro.

Ober-Bauernrichter.

Des I. Bezirks: Coll.-Reg. Aug. Kusik, umfasst die Kirchspiele Rauge, Anzen, Carolen u. Harjel.

Des II. Bezirks: Guido von Sehrwald, umfasst die Kirchspiele Pölwe, Rappin, Kannapäh, Neuhausen.

Bauern-Commissäre.

Des I. Bezirks: E. Baron Maydell in Salishof.

Des II. Bezirks: P. Brujewitsch in Werro.

Oeffentlicher Notär.

Cand. jur. Jul. Vielstern.

Wolmar.

Stadtamt.

Stadthaupt: L. Antonius. Stellv.: vacant. Stadträthe: H. Trey, Kaufmann M. Baumann, J. Prahm, H. Specht. Stellv. Stadträthe: G. Henschel, W. Döbbeling, H. Weyde. Stadtsekretär: Gouv. - Sekr. L. Halle.

Stadtverordnete,

Stadthaupt L. Antonius, Dr. G. Apping, C. Ballod, M. Baumann, G. Blauberg, C. Bergfeldt, E. Cordts, W. Döbbeling, M. Davidsohn, P. Esser, J. Enkmann, Th. Grassmann, E. Hesse, G. Henschel, R. Jacobson, E. Kruse, J. Prahm, J. Needre, H. Specht, M. Stelling, P. Sattler, O. Stürmer, A. Stollmann, H. Trey, G. Weyde, C. Wilholtz, R. Wilhelms.

Steuerverwaltung.

Vorsitzender: G. Henschel. Glieder: H. Trey. H. Dross. Sekretär und Buchhalter: Gouv.-Sekr. L. Halle.

Städtisches Waisengericht.

Präses: L. Antonius. Glieder: J. Prahm, H. Specht, G. Bergfeldt. Sekretär: Coll.-Sekr. E. v. Erdmann.

Armen- u. Sanitäts-Commission.

Präses: L. Antonius. Glieder: M. Stelling, Dr. G. Apping.

Strassenpflasterungs-Commission.

Präses: Stadtrath Trey. Glieder: G. Blauberg u. R. Jakobsohn.

Commission f. d. Stadtanlagen.

Präses: Stadthaupt Antonius. Glieder: J. Behrsing, W. Döbbeling.

Commission für das Feuerlöschwesen.

Präses: Stadthaupt Antonius. Glieder: M. Baumann, J. Prahm, Hauptmann G. Henschel, stellv. E. Henschel.

Oekonomie-Amt.

Inspektor: Stadth. L. Antonius Glied: Robert Jacobsohn.

Ross-Canton.

Vorsteher: J. Prahm. Gehilfe: E. Kruse.

Commission zur Einschätzung neu- u. umgebauter Immobilien

Präses: Stadthaupt Antonius. Glieder: Prahm, Blauberg, Ballod, Karp, Tchernewsky.

Quartier-Amt.

Quartierherr: M. Baumann, C. Bergfeldt.

Handels-Deputation.

Deputirte: Stadtverordnete G. Henschel, R. Karp u. W. Döbbeling.

Stadtkrankenhaus-Inspektion.

Inspektore: Stadtrath Prahm, C. Bergfeldt, M. Stelling. Schriftführer und Buchhalter: Gouv.-Sekr. L. Halle.

Bau-Commission.

Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glieder: H. Specht, C. Ballod.

Spar- und Vorschuss-Casse.

Präses: Stadth. L. Antonius. Direktoren: Stadtr. H. Trey, Kaufm. M. Baumann, Kaufm G. Henschel. Buchhalter: A. Salling.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath Dr. C. v. Lutzau. Stadtarzt: Dr. G. Apping. Freiprakt. Aerzte: Dr. J. Grünberg, J. Wihtol. Stadtveterinärarzt: L. Müller. Kreishebamme: W. Funk. Stadthebamme: E. Rock.

Geistlichkeit.

Pastor Leopold Krüger, Pastor Joh. Neuland. Cantor und Parochiallehrer: W. Ballod. Organist: Wold. Ulpe. Griech.-orth. Obergeistlichkeit: Muraweisky. Diakonus: Jak. Iwanow Krehsling. Psalmsänger: J. Osol. W. Parfenow.

Stadtschule.

Inspektor: W. Kamosin. Lehrer: Grünberg, Sihmann, Jachontow, Priester Muraweisky.

Privat-Schule.

Vorsteher: E. Heine. Lehrer: Religionslehrer Pastor Krüger, Lehrer: J. Enkmann, Wehsis, Freyberg, L. Berg, A. Simon, W. Jachontow.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspektrice und Lehrerin: Frl. Mary Semmer. Lehrerinnen: Frl. E. v. Erdmann, Frau Olga Wember, Frl. Austring und die Lehrer: Heine, Berg, Grünberg.

Schul-Collegium.

Stadthaupt L. Antonius. Stadtrath Prahm, Inspektor Wember. Kamosin, Pastor L. Krüger.

Post-Station.

Postirungs-Direktor: E. v. Lövenstern. Stationshalter: Gustav Hacken. Expeditor: J. Rincken.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter Baron Engelhardt-Sehlen. Glieder: Kreischef Hofr. und Rit. M. Fadejew, Stadtrath H. C. Trey, der Kreismilitär-Chef Koreew. Kreisarzt Dr. C. v. Lutzau und d. Prediger evang.-luth. und griech.-orth. Confession, das Wolmarsche und Lemsalsche Stadthaupt. Schriftführer: vacant.

Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdep. Baron Engelhardt. Glieder: der Kreispolizei-Chef, Kreisarzt: Dr. Carl v. Lutzau. Stadtarzt: Dr. G. Apping.

Kreis-Militär-Commando.

Chef: Kapitän N. Koreew. Schriftführer: Tit.-R. P. Schabin.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. Baron Engelhardt. Glieder: der Kreispolizei-Chef Fadejew, Bauerncommissär C. von Knieriem, der Kreismilitär-Chef, Stadthaupt L. Autonius, Lemsalsches Stadthaupt A. Thiel, Gemeindeältester: J. Wichmann. Stellv. Schriftführer: E. v. Erdmann.

Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Chef: Coll.-Ass. A. Dienstmann. Gehilfe: R. Sarapu. Beamten: N. Petrow, M. Ohsoling, A. Martinson, P. Müller. Leitungsaufseher: J. Schwalbe, Th. Stokmann und E. Summent. Postillione: Leitis, Rosenberg, Siefert, Below.

Acciseverwaltung.

Inspektor des Wolmarschen Distrikts: Controleur: W. Haken.

Kronsgefängniss.

Chef: Weetwizky. Gehilfe: Grigorjew.

Justizwesen.

Des XVI. Distrikts: Coll.-Sekr. J. J. Schzekin, umfasst die Stadt und die Kirchspiele Wolmar, Papendorf, Roop und aus dem Ubbenormschen Kirchspiele die Güter Würzenberg, Saarum, Wainse und Roperbeck.

Untersuchungsrichter.

Des I. Distrikts: Gouv.-Sekr. St. J. Kisselewitsch. Dieser Distrikt umfasst die Stadt Wolmar und die Kirchspiele Burtneek, Rujen, Salisburg, St. Matthäi, Allendorf und Dikkeln.

Des II. Distrikts: Coll.-Sekr. D. B. Schugurow. Dieser Distrikt umfasst die Kirchspiele Wolmar, Popendorf, Roop, Ubbenorm, Lemsal, Pernigal und Salis.

Gerichtsvollstrecker.

W. D. Zweiberg u. F. M. Machowka.

Oberbauernbehörde.

Des II. Bezirks: K. Ewers in Rujen.

Bauern-Commissäre.

Des I. Bezirks: Becker in Lemsal.

Des II. Bezirks: C. v. Knierim in Wolmar.

Notarius publ.

Cand. jur. Harald Baron Düsterlohe.

Situations-Plan des Dorpater Sommer-Theaters.

Proscenium-Loge 1—6.

1. Loge.	2. Loge.	3. Loge.	4. Loge.	5. Loge.	6. Loge.	7. Loge.	8. Loge.
1—6.	1—6.	1—6.	1—6.	1—6.	1—6.	1—6.	1—6.

Rechts.

Orchester-Loge 1—6.

Orchester.

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
	19	62	63	106	107	150	151	194	195	238	239	282	283	326	327	370	371	414	415	458	459	502
1	20	61	64	105	108	149	152	193	196	237	240	281	284	325	328	369	372	413	416	457	460	501
18	21	60	65	104	109	148	153	192	197	236	241	280	285	324	329	368	373	412	417	456	461	500
17	22	59	66	103	110	147	154	191	198	235	242	279	286	323	330	367	374	411	418	455	462	499
16	23	58	67	102	111	146	155	190	199	234	243	278	287	322	331	366	375	410	419	454	463	498
15	24	57	68	101	112	145	156	189	200	233	244	277	288	321	332	365	376	409	420	453	464	497
14	25	56	69	100	113	144	157	188	201	232	245	276	289	320	333	364	377	408	421	452	465	496
13	26	55	70	99	114	143	158	187	202	231	246	275	290	319	334	363	378	407	422	451	466	495
12	27	54	71	98	115	142	159	186	203	230	247	274	291	318	335	362	379	406	423	450	467	494
11	28	53	72	97	116	141	160	185	204	229	248	273	292	317	336	361	380	405	424	449	468	493
10	29	52	73	96	117	140	161	184	205	228	249	272	293	316	337	360	381	404	425	448	469	492
9	30	51	74	95	118	139	162	183	206	227	250	271	294	315	338	359	382	403	426	447	470	491
8	31	50	75	94	119	138	163	182	207	226	251	270	295	314	339	358	383	402	427	446	471	490
7	32	49	76	93	120	137	164	181	208	225	252	269	296	313	340	357	384	401	428	445	472	489
6	33	48	77	92	121	136	165	180	209	224	253	268	297	312	341	356	385	400	429	444	473	488
5	34	47	78	91	122	135	166	179	210	223	254	267	298	311	342	355	386	399	430	443	474	487
4	35	46	79	90	123	134	167	178	211	222	255	266	299	310	343	354	387	398	431	442	475	486
3	36	45	80	89	124	133	168	177	212	221	256	265	300	309	344	353	388	397	432	441	476	485
2	37	44	81	88	125	132	169	176	213	220	257	264	301	308	345	352	389	396	433	440	477	484
1	38	43	82	87	126	131	170	175	214	219	258	263	302	307	346	351	390	395	434	439	478	483
1	39	42	83	86	127	130	171	174	215	218	259	262	303	306	347	350	391	394	435	438	479	482
	40	41	84	85	128	129	172	173	216	217	260	261	304	305	348	349	392	393	436	437	480	481

Orchester-Loge 1—6.

Links.

Balcon.

1	2	3
		40
		41
	39	42
	38	43
	37	44
1	36	45
2	35	46
3	34	47
4	33	48
5	32	49
6	31	50
7	30	51
8	29	52
9	28	53
10	27	54
11	26	55
12	25	56
13	24	57
14	23	58
15	22	59
16	21	60
17	20	61
	19	62
	18	63
		64

Proscenium-Loge 1—6.

1. Loge.	2. Loge.	3. Loge.	4. Loge.	5. Loge.	6. Loge.	7. Loge.	8. Loge.
1—6.	1—6.	1—6.	1—6.	1—6.	1—6.	1—6.	1—6.

67 66 65

Preise der Plätze: Proscenium- und Orchester-Logen à 7 Rbl. 80 Kop., einzelne Plätze derselben à 1 Rbl. 30 Kop., Loge 1—3 à 3 Rbl. 30 Kop., Loge 4—8 à 2 Rbl. 20 Kop., Balcon 55 Kop., I. Platz (= Bank 1—3) à 1 Rbl. 10 Kop., I. Parquet (= Bank 4—10) à 80 Kop., II. Parquet (= Bank 11—17) 65 Kop., III. Parquet (= Bank 18—22) 42 Kop., IV. Parquet (= Bank 23) 27 Kop.

Verzeichniß der commerziellen, industriellen und gewerblichen Etablissements in Jurjew.

Agenturen:

K. F. Eschscholtz, Neumarktstr.
F. G. Faure, Holmstr.
C. Schmidt & Co. Petersburger Str.

Assekuranz-Geschäfte:

G. Anders, Rossija, Großer Markt, Pleskauer Bank.
W. Eschscholtz, Nordische, Petersburger Str.
Ed. Friedrich, Russische Lebens-Versicherung, Rigasche Str.
Ew. Freymuth, Baltische, Kühnstr.
Thalesch, Moscowische, Peplerstr.
P. H. Walter, Lebens-Versicherung, Großer Markt, Pleskauer Bank.
J. Ch. Koch, Russ. Feuer-Assekuranz, Rigasche Str.

Barbiere:

H. Griep, Johannisstr.

Baumaterialien:

B. Bokownew, Großer Markt.
F. G. Faure, Holmstr.

Bierbrauereien:

Moritz Friedrich, Ritterstr.
Kuntzendorff, Uferstr.

Bildereinrahmungs-Geschäfte:

Heide, Ritterstr.
Karl Unger, Johannisstr.

Buchbinder:

J. Heide, Ritterstr.
Karl Unger, Johannisstr.

Buchdruckerei:

Schnakenburg, Großer Markt.

Buchhandlung:

Carl Krüger, Ritterstr.

Colonialwaaren-Handlungen:

B. Frederking, Großer Markt,
Ernst Hefftler, Promenadenstr.
M. Paul, Johannisstr.
Semilarski & Ekimoff, Rigasche Str.
Kaarmann, Ecke der Rathhaus- und Uferstr.

Damen-Confections-Handlungen:

J. Gienlein, Altstr.
H. Ignée, Ritterstr.
G. Jürgenson, Neumarktstr.
Moskausches Magazin, Alexanderstr.

Drechsler:

J. Puknas, Johannisstr.

Drogenhandlungen:

F. G. Faure, Riter- und Holmstr.
S. von Kieseritzky, Petersburger Str.

Eisenwaarenhandlungen:

B. Bokownew, Großer Markt.
F. G. Faure, Holmstr.

Elektrotechnischer Bedarfsartikel:

C. Schmidt & Co., Petersburger Str.

Fayence-Handlung:

M. Paul, Johannisstr.

Verzeichniß der commerziellen, industriellen und gewerblichen Etablissements in Jurjew.

Färberei:

Hackenschmidt, Fischerstr.

Galanteriewaaren-Handlungen:

J. Gienlein, Altstr.
H. Ignée, Ritterstr.
G. Jürgenson, Neumarktstr.
Moskausches Magazin, Alexander Str.

Goldschmiede:

C. Bartmer, Altstr.
Joh. Kolk, Ritterstr.

Handschuhmacher:

F. Tränkner, Promenadenstr.

Herrengarderoben-Geschäfte:

L. Dorfschmidt, Rigasche Str.
L. Piltin, Alexander Str.
J. Rosengarten, Alexander Str.

Hôtels:

Comerz-Hôtel, Rigasche Str.
Hôtel Russie, Gartenstr.

Klempner:

P. Adler, Rathhausstr.
J. Simon, Schloßstr.

Kürschner:

C. Näck, Neumarktstr.
G. Thiemann, Neumarktstr.

Lampenmagazine:

P. Adler, Rathhausstr.
J. Simon, Schloßstr.

Landwirthschaftl. Maschinen:

F. G. Faure, Holmstr.

Lederhandlungen:

J. Arndt, Kaufhof.
F. G. Emmerich, Kaufhof.
Reswow, Kaufhof.

Leihbibliothek:

Schnakenburg, Großer Markt.

Maler:

Buhmeister, Pferdestr.
Tartarker, Ritterstr.

Manufakturwaaren-Magazine:

H. Ignée, Ritterstr.
G. Jürgenson, Neumarktstr.
Moskausches Magazin, Alexander Str.

Mechaniker:

C. Valois, Russische Str.

Mineralwasser-Anstalt:

August Stamm, Neumarktstr.

Nähmaschinen Handlungen:

G. Neidlinger, Alexander Str.
Schmidt & Co., Petersburger Str.
Ed. Friedrich. Rigasche Str.

Photographen:

Th. John, Alexander Str.
C. Schulz, Gartenstr.

Pumpenmacher:

Robert Kieckhäser, Sternstr.

Restauration:

Mahlstein, Großer Markt.

Sattler:

F. W. Grünwaldt, Rigasche Str.
A. Tenz, Großer Markt.
F. Reinhardt, Alexander Str.

Seiler:

Karl Winter, Rigasche Str.

Spielwaaren-Handlung:

J. Puknas, Johannisstr.

Stiefel-Verkauf:

J. Reswow, Kaufhof.

Schuhmacher:

F. Hampf, Rigasche Str.
C. Nicolajew, Promenadenstr.
W. Urberg, Promenadenstr.

Verzeichniß der commerziellen, industriellen und gewerblichen Etablissements in Jurjew.

Seifenfabrik:

Alex. Frederking, Alexander Str.

Steinhauerei und Denkmäler-Werkstatt:

Lesta, Russische Str.

Tabakshandlungen:

S. Gabai, Großer Markt.
O. Willmann & Co., Rathhausgeb.

Theehandlung:

Gebr. K. & S. Popow, Neumarktstr.

Thonwaaren-Fabrik:

H. Sturm, Rosenstr.

Uhrenhandlungen:

E. Berger, Rigasche Str.
Ed. Kiwastik, Rathhausstr.
Arcad. Michél, Großer Markt.

Wagenbauer:

M. Fischer, Peterburger Str.


Carl Unger,
vormals J. Malock,
Buchbinderei und Liniir-Anstalt
eingerichtet mit allen
Hülfsmaschinen neuester Construction.
Johannis-Strasse Nr. 4 in Jurjew,
am Barklay-Platz,
liefert
elegante, wie einfache Einbände
in modernster Ausstattung.
Mappen und Futteräle
zu jedem Bedarf.
Einrahmung von Bildern
jeglicher Art.
Grosses Lager
von
Schreibmaterialien und Galanteriewaaren,
sowie
Contobüchern u. Schulheften
eigenen Fabrikats.
Liniaturen
nach jeder Vorschrift in bester Ausführung.

ТОРГОВЫЙ ДОМЪ

СЕМИЛАРСКІЙ и ЕКИМОВЪ

Уголъ Рижской и Садовой ул. № 1.

ОПТОВАЯ И РОЗНИЧНАЯ

ТОРГОВЛЯ

КОЛОНІАЛЬНЫМИ ТОВАРАМИ.

СКЛАДЪ

РУССКИХЪ И ИНОСТРАННЫХЪ ВИНЪ, ВОДОКЪ, ЛИКЕРОВЪ И НАЛИВОКЪ.

Прейскуранты по требованія высылаются безплатно.

Semilarsky & Ekimow

in Jurjew, Ecke der Rigaschen und Garten-Straße Nr. 1.

Colonialwaaren=Handlung

en-gros & en-détail.

Lager

von

russischen und ausländischen Weinen, Schnäpsen nnd Liqueuren.

Preis=Courant wird gratis versandt.



F. W. GRÜNWALDT

Sattlermeister

in Jurjew, Rigasche Str. Nr. 10, neben Laakmann.

Sattel., Wagen- & Tapezierarbeiten

werden rasch und prompt ausgeführt.

Lager von

Reise- und Jagd-Utensilien, engl. Geschirren, Brief- und Damentaschen,

Tragbändern, Schulranzen, etc.

Uebernimmt das Montiren von brodirten Arbeiten, sowie alle Reparaturen in diesem Fach.


Hôtel de Commerce
Jurjew (Dorpat).
Hôtel I. Ranges.
Empfiehlt einem hochgeehrten Adel und dem reisenden Publikum seine
sauber eingerichteten Zimmern
zur gefl. Benutzung.
Stall und Remisen im steinernen Gebäude.
Hochachtungsvoll
August Hallap.

J. GIENLEIN.

ALT-STRASSE 13.


Mechanische Werkstatt & Messing-Giesserei
von
C. VALOIS
№ 7, Jurjew (Dorpat), Russische Strasse №. 7,
liefert in neuester Construction
Feuerspritzen & Wasserpumpen.
Anlagen von Wasserleitungen
werden praktisch ausgeführt.
Reparaturen
landwirthschaftlicher und Nähmaschinen.
Gottlieb Jürgenson
Jurjew, Neumarkt-Straße Nr. 8.
Empfiehlt billigst sein großes Lager von
Herren-Plätt- und Wollwäsche,
Regenschirmen, Cravatts, Socken, Damen- und
Kinderstrümpfen, livländ. Hauswolle, Corsetts,
Handschuhen, &c.



Jurjew, Ritter-Strasse Nr. 3.

Manufacturwaaren-Lager

„empfiehlt“

wollene und halbwollene Kleiderstoffe.

Weisswaaren und Garnituren.

Das Rigasche Kleider-Magazin

von

J. Rosengarten,

Jurjew, Alexander Strasse Nr. 3,

empfiehlt sein **grosses Lager** von

Herren-, Damen- & Kindergarderoben,

billigste Herstellung

von Civil-, Militär- und Gymnasiasten-Uniformen.

Reichhaltige Auswahl

von Tricot- und Paletot-Stoffen

der renommirtesten Fabriken, etc., etc.

Reelle Bedienung und billige Preise.

ПАРИКМАХЕРЪ ИЗЪ С.-ПЕТЕРБУРГА

Г. ГРИПЪ

Ивановская улица домъ № 12.

Залъ ирилично обстановленъ.



Hugo Griep, Friseur

aus St. Petersburg

Johannis-Strasse Nr. 12, hinter dem Rathhause.

Reinliche und prompte Bedienung.

Die Klempner-Werkstatt & Lampen-Handlung

von

L. Adler,

Jurjew, Rathhaus-Strasse № 2, neben dem Hôtel Bellevue,

empfiehlt sich zur Anfertigung von

Milchgeschirren, Badewannen, Drahtmatratzen, medicinischen Apparaten und Bauarbeiten, sowie zum Streichen der Dächer.

Grosses Lampen-Lager.

Reparaturen

an Lampen, etc. werden prompt und billig ausgeführt.

Metall-Grabdecorationen.

Petroleum prima Qualität.

W. URBERG

Schuhmachermeister

in Jurjew, Promenaden-Strasse Nr. 8.

Anfertigung sämmtlicher

Schuhwaaren

nach den neuesten Façons,

Reitstiefeln, Ballschuhen, etc.

Vorrath von Herren-Schuhzeug.

Annahme von Reparaturen.

Reelle Bedienung.

Moskausches Magazin

in Jurjew, Alexander Strasse № 1, Haus Hôtel London.

Manufactur-, Leinen-, Weisswaaren-, Mode-,

Galanterie- & Kurzwaaren-Geschäft,

verbunden mit einem Special-Geschäft für

●●● Damenconfection ●●●

unter **tüchtiger** Leitung.

Werkstube im Hause.

Das Lager ist zu jeder Zeit reich assortirt, und sichert reelle Bedienung bei billigen Preisen zu.



Wiederverkäufern bedeutende Preisermässigung.


Landwirthschaftliche-,
Gras-, Gemüse- u. Blumensämereien,
Palmensamen & Blumenzwiebeln
empfiehlt
G. Frick, St. Petersburg
Admiralitäts-Platz Nr. 10.
Ausführliche PREIS-COURANTE erscheinen:
Ueber Sämereien im Dezember.
Ueber Haarlemer Blumenzwiebeln im Juli,
letztere von besten Züchtern cultivirt und im eigenem Lager in Haarlem (Holland) sortirt und getrocknet.
Engros-Preise & Special-Offerten
für Händler und Handelsgärtner sowohl in Sämereien als Blumenzwiebeln auf Wunsch.
Hyacinthen
in grösseren Partien von mir bezogen stellen sich nicht theurer, als direkt bezogene, guter Qualität.
Kaufe frische
Landwirthschaftliche-, Gras- & Waldsamen

Franz Stauden, Riga.

Franz Stauden, Riga, Gertrud-Strasse Nr. 44.

Franz Stauden

Riga, Gertrud-Strasse Nr. 44.



welche aus **einem Stück gebogene** feuer- und diebessichere Cassen fertigt, wobei besonders zu beachten ist, dass diese Cassen vermöge der vollendeten technischen Construction bei solidester Ausführung sowohl hinsichtlich des Materials als dessen Verarbeitung die anerkannt **höchste Garantie** bieten den Inhalt der Schränke selbst bei Gelegenheit **stärkstwüthender Schadenfeuer unversehrt** zu erhalten. Diese Cassen sind daher besonders Gemeinde-Gerichten, sowie sonstigen communalen Anstalten angelegentlichst zu empfehlen.

Die Schrankthüren-Hauptschlösser sind mit neuestem patentirten **Protector-Verschluss** versehen.

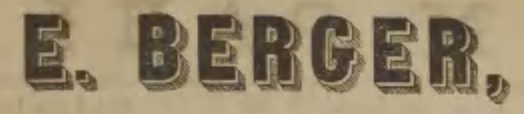
NB. Am 29. August wurde in Jurjew (Dorpat) ein kleiner Geldschrank in einem Feuer $^3/_4$ St. stand, d. h. geprobt und der Inhalt beim Oeffnen unversehrt war.

Specialität:

Grabgitter, Zäune, Balkons und Thorwege.

Franz Stauden, Riga, Gertrud-Strasse Nr. 44.

Franz Standen, Riga.



Uhren-Reparatur-Werkstatt

Jurjew (Dorpat),

Rigasche Strasse Nr. 6, Haus Laakmann,

früher: **Promenaden-Strasse Nr. 11,**

empfiehlt sich zur Anfertigung sämmtlicher Reparaturen von Uhren und Musikwerken unter Garantie zu soliden Preisen.



in Jurjew,

Rigasche Strasse Nr. 3, im eigenen Hause.

Vorrath und Anfertigung

jeder Art

Schuhwaaren eigener Arbeit,

wie auch

Ballarbeiten.

Solide Arbeit, reelle Bedienung.

Gummigaloschen

der Russisch-Amerikanischen Gummifabrik.

K. F. Eschscholtz

Jurjew (Dorpat), Neumarkt-Strasse № 10,

direkte Vertretungen für Liv- und Estland:

Rahm-Separator „Victoria"
der Fabrik **Watson, Laidlow & Co.**
Glasgow, England.

I^a engl. Superphosphat.

Papierfabrik „Johannismühle"
des Herrn **Ed. Johannson, Reval.**
Lager von Druck-, Schreib- & Makulaturpapieren & Papierbeuteln.

Pappe-Fabrik Eugen W. Irschick, Riga.

Colonialwaaren
Café, Reis, etc., etc.

Einlegesohlen, Schuhschnüre
aus Leder und Eisengarn.

Bronce- & Marmorwaaren, Candelabern, Schreibzeugen, Leuchtern, Aschenbechern, etc.

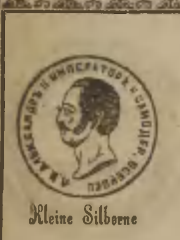
Brittania-Metallwaaren
Plattmenagen, Leuchter, Glashalter, etc.

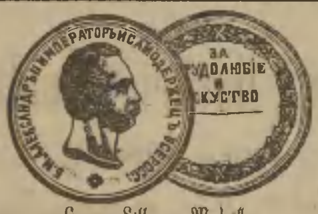
Theebretter
lackierte und vernickelte Holzrouleaux, Stuhlsitze, Seifen & Parfümerien, Puderquaste, Schreibmaterialien, Couverts, Tinte, Stempelfarbe, Hefte, Federhalter, Bleistifte, etc.

Reliefbilder
und Gratulationskarten, Bilderrahmen, Photographiealbums in grosser Auswahl, Poesiealbums und Damentaschen, Toilettegegenstände, Portemonnaies, Papirosetuis, etc., Spazierstöcke und Angelstöcke.

Spielwaaren
gut assortirtes Lager, Puppen u. Porzellanfiguren, Christbaumschmuck, Leuchter, etc., etc.

Engros. Fabrikpreise. Détail.


Kleine Silberne


Grosse Silberne Medaille.


Medaille.

H. Tatarker

Jurjew, Ritter-Strasse Nr. 4,

Schilder-, Decorations- und Zimmer-Maler.

Einfache und elegante Plafondmalereien,

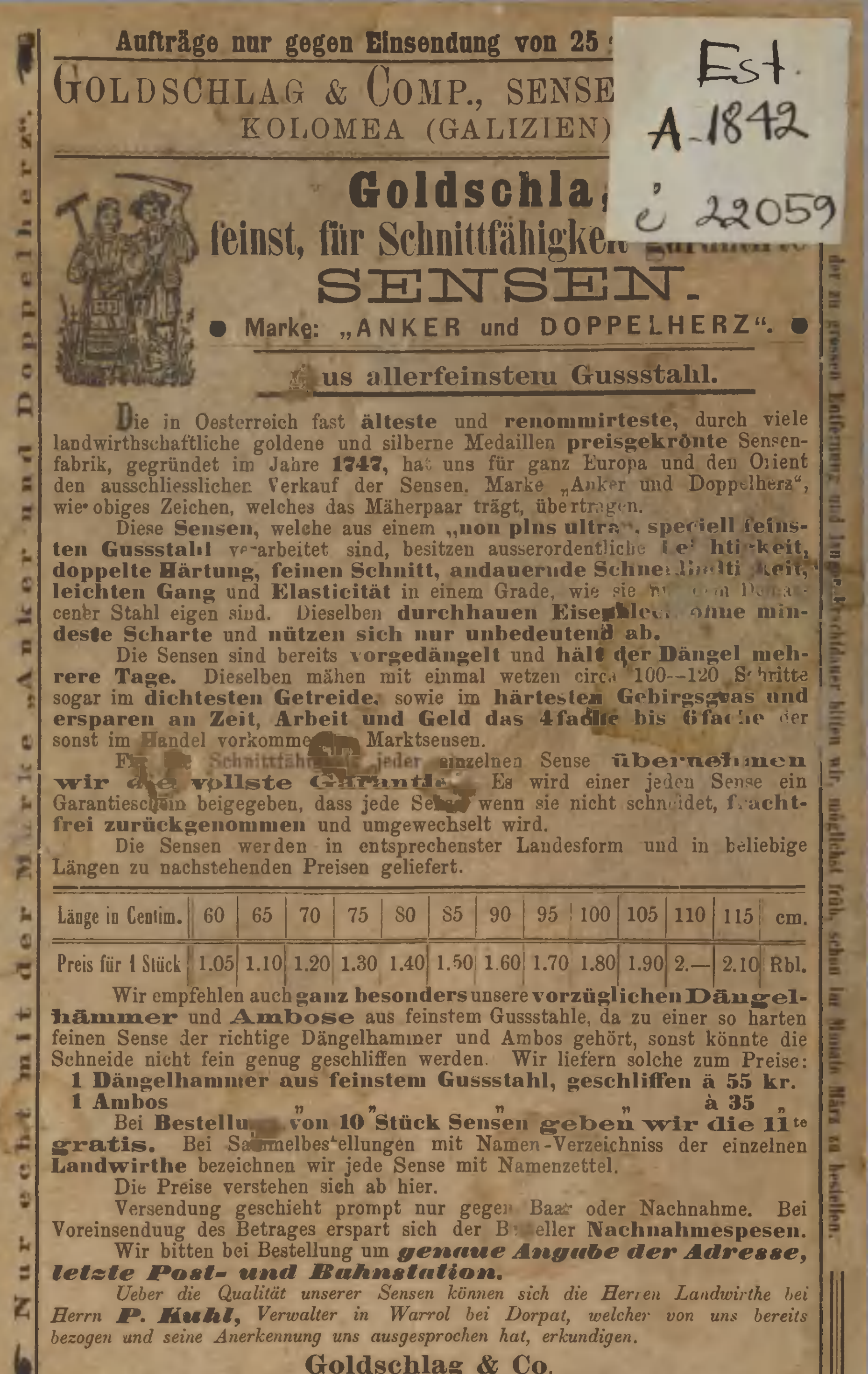
Anstriche aller Art.

Tapezierungen, etc.

Annahme von Arbeiten auf dem Lande.

Vergoldungen von Spiegeln, Bilderrahmen, Leisten, Gardinenstangen, Rosetten, etc., etc., etc.

Печатать разрѣшается 13 Ноября 1893 г. — Юрьевск. Полицiймейстеръ Растъ.


Aufträge nur gegen Einsendung von 25
Goldschlag & Comp., Sense
Kolomea (Galizien)
Est.
A-1842
č 22059
Goldschla
feinst, für Schnittfähigkeit
SENSEN.
Marke: „ANKER und DOPPELHERZ“.
Aus allerfeinstem Gussstahl.
Die in Oesterreich fast älteste und renommirteste, durch viele landwirthschaftliche goldene und silberne Medaillen preisgekrönte Sensenfabrik, gegründet im Jahre 1747, hat uns für ganz Europa und den Orient den ausschliesslichen Verkauf der Sensen. Marke „Anker und Doppelherz“, wie obiges Zeichen, welches das Mäherpaar trägt, übertragen.
Diese Sensen, welche aus einem „non plus ultra“ speciell feinsten Gussstahl verarbeitet sind, besitzen ausserordentliche Leichtigkeit, doppelte Härtung, feinen Schnitt, andauernde Schneidhaltigkeit, leichten Gang und Elasticität in einem Grade, wie sie nur dem Damascener Stahl eigen sind. Dieselben durchhauen Eisenblech ohne mindeste Scharte und nützen sich nur unbedeutend ab.
Die Sensen sind bereits vorgedängelt und hält der Dängel mehrere Tage. Dieselben mähen mit einmal wetzen circa 100--120 Schritte sogar im dichtesten Getreide, sowie im härtesten Gebirgsgras und ersparen an Zeit, Arbeit und Geld das 4fache bis 6fache der sonst im Handel vorkommenden Marktsensen.
Für die Schnittfähigkeit jeder einzelnen Sense übernehmen wir die vollste Garantie. Es wird einer jeden Sense ein Garantieschein beigegeben, dass jede Sense, wenn sie nicht schneidet, frachtfrei zurückgenommen und umgewechselt wird.
Die Sensen werden in entsprechenster Landesform und in beliebige Längen zu nachstehenden Preisen geliefert.
Länge in Centim. | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | 105 | 110 | 115 | cm.
Preis für 1 Stück | 1.05 | 1.10 | 1.20 | 1.30 | 1.40 | 1.50 | 1.60 | 1.70 | 1.80 | 1.90 | 2.— | 2.10 | Rbl.
Wir empfehlen auch ganz besonders unsere vorzüglichen Dängelhämmer und Ambose aus feinstem Gussstahle, da zu einer so harten feinen Sense der richtige Dängelhammer und Ambos gehört, sonst könnte die Schneide nicht fein genug geschliffen werden. Wir liefern solche zum Preise:
1 Dängelhammer aus feinstem Gussstahl, geschliffen à 55 kr.
1 Ambos " " " à 35 "
Bei Bestellung von 10 Stück Sensen geben wir die 11te gratis. Bei Sammelbestellungen mit Namen-Verzeichniss der einzelnen Landwirthe bezeichnen wir jede Sense mit Namenzettel.
Die Preise verstehen sich ab hier.
Versendung geschieht prompt nur gegen Baar oder Nachnahme. Bei Voreinsenduug des Betrages erspart sich der Besteller Nachnahmespesen.
Wir bitten bei Bestellung um genaue Angabe der Adresse, letzte Post- und Bahnstation.
Ueber die Qualität unserer Sensen können sich die Herren Landwirthe bei Herrn P. Kuhl, Verwalter in Warrol bei Dorpat, welcher von uns bereits bezogen und seine Anerkennung uns ausgesprochen hat, erkundigen.
Goldschlag & Co.
ausschliessliches Fabrikslager der Sensen „Anker u. Doppelherz“ für ganz Europa und den Orient.
Nur echt mit der Marke „Anker und Doppelherz“.
der zu grossen Entfernung und langer Beschädauer bitten wir, möglichst früh, schon im Monate März zu bestellen.